

Avertissement – Proposition 65 de la Californie

ATTENTION : Ce produit contient ou émet des produits chimiques reconnus dans l'état de la Californie comme la cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

Enregistreurs de données d'événements

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'événements (EDR).

L'objectif principal d'un EDR consiste, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin de sécurité gonflable se déploie ou lors d'une collision avec un obstacle routier, à enregistrer des données qui aideront à comprendre comment les systèmes du véhicule ont performé. **L'EDR est conçu pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- **La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnent;**
- **Si le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture de sécurité ou non;**
- **Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,**
- **La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.**

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures.

REMARQUE : Le véhicule n'enregistre des données que dans les situations de collision significative; l'EDR n'enregistre aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision).

Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données de l'EDR au type de données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par un EDR exige un équipement spécial; l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, comme les autorités policières, disposant de l'équipement spécial peuvent lire l'information si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le propriétaire du véhicule.

Enregistreurs de diagnostic du service

Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs à l'entretien qui enregistrent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences légales sur le contrôle des émissions et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs à l'entretien. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles.

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)

Les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR intégrés au présent véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'imposer. Consulter le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/

Dans ce manuel, certaines informations sont précédées du symbole **REMARQUE**. Ces informations seront utiles pour éviter que le véhicule, de d'autres biens ou que l'environnement ne soient endommagés.

Quelques mots au sujet de la sécurité

Votre sécurité, et celle des autres, est très importante. Et conduire ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour aider à prendre décisions éclairées concernant la sécurité, des procédures opérationnelles et d'autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations avertissent des risques potentiels qui pourraient blesser le conducteur ou blesser les autres.

Bien évidemment, il nous est pratiquement impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien du véhicule. Le conducteur doit se servir de son bon jugement.

On trouve ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés du symbole d'alerte à la sécurité  et d'un des trois mots-indicateurs suivants :

DANGER, ATTENTION, ou PRÉCAUTION.

Ces mots-indicateurs signifient que :

 **DANGER**

Il y a DANGER de MORT CERTAINE ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

 **ATTENTION**

Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

 **PRÉCAUTION**

Il y a RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **Titres relatifs à la sécurité** – tel que les Consignes de sécurité importantes.
- **Section sur la sécurité** – tel que Conduite prudente.
- **Instructions** – comment utiliser le véhicule correctement et de façon sécuritaire.

Ce manuel contient de l'information importante au sujet de la sécurité. Il est important de le lire attentivement.

Ce manuel du conducteur doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du conducteur couvre tous les modèles de ce véhicule. Certaines descriptions de caractéristiques et d'équipements peuvent donc ne pas concerner ce modèle particulier.

Les illustrations dans le présent manuel du conducteur (y compris en page couverture) peuvent montrer des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Ce modèle particulier peut ne pas avoir toutes ces caractéristiques.

Ce manuel du conducteur concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada.

Les informations et spécifications comprises dans cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les spécifications ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans autre avis et obligation de sa part.

➤ Conduite prudente P. 27

Pour une conduite prudente P. 28 Ceintures de sécurité P. 33 Coussins de sécurité gonflables P. 41

➤ Tableau de bord P. 69

Témoin P. 70 Indicateurs et affichages P. 94

➤ Commandes P. 129

Horloge P. 130 Verrouillage et déverrouillage des portières P. 132
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* P. 154
Réglage des sièges P. 177
Système de contrôle de la température* P. 203

➤ Caractéristiques P. 207

Chaîne sonore P. 208 Fonctionnement de base de la chaîne sonore P. 216, 234
Fonctions personnalisées P. 274 Récepteur-émetteur universel HomeLink^{MD}* P. 285

➤ Conduite P. 351

Avant de conduire P. 352 Tirer une remorque P. 357
Stationnement du véhicule P. 425 Caméra de recul multi-angle P. 426

➤ Entretien P. 435

Avant d'effectuer un entretien P. 436 Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}) P. 439
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 471

➤ Gérer les imprévus P. 493

Outils P. 494 En cas de pneu à plat P. 495
Surchauffe P. 507 Témoin, allumé/clignote P. 509

➤ Information P. 519

Spécifications P. 520 Numéros d'identification P. 522
Essai de contrôle des émissions P. 525 Couvertures de la garantie P. 529

Contenu

Sécurité des enfants P. 54

Danger des gaz d'échappement P. 67

Étiquettes de sécurité P. 68

Ouverture et fermeture du hayon P. 142

Système de sécurité P. 149

Ouverture et fermeture des glaces P. 152

Fonctionnement des commandes autour du volant de direction P. 155

Réglage des rétroviseurs P. 175

Éclairage intérieur/commodités de l'habitacle P. 187

Système de chauffage et de refroidissement* P. 200

Messages d'erreur audio P. 265

Bluetooth^{MO} HandsFreeLink® P. 288, 317

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 271

Boussole P. 347

Directives à suivre sur les routes non pavées P. 362

Pendant la conduite P. 364

Freinage P. 412

Remplissage du réservoir de carburant P. 429

Cote de consommation P. 432

Accessoires et modifications P. 433

Entretien sous le capot P. 450

Remplacement des ampoules P. 462

Vérification et entretien des pneus P. 475

Batterie P. 484

Entretien de la télécommande P. 485

Entretien du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* P. 487

Nettoyage P. 488

Le moteur ne démarre pas P. 501

Démarrage de secours P. 504

Le levier de vitesses ne bouge pas P. 506

Fusibles P. 513

Remorquage d'urgence P. 516

Lorsque le hayon ne s'ouvre pas P. 517

Dispositifs émettant des ondes radio P. 523

Signalement des défauts de sécurité P. 524

Manuels autorisés P. 529

Renseignements sur le service à la clientèle P. 530

Guide de référence pratique P. 4

Conduite prudente P. 27

Tableau de bord P. 69

Commandes P. 129

Caractéristiques P. 207

Conduite P. 351

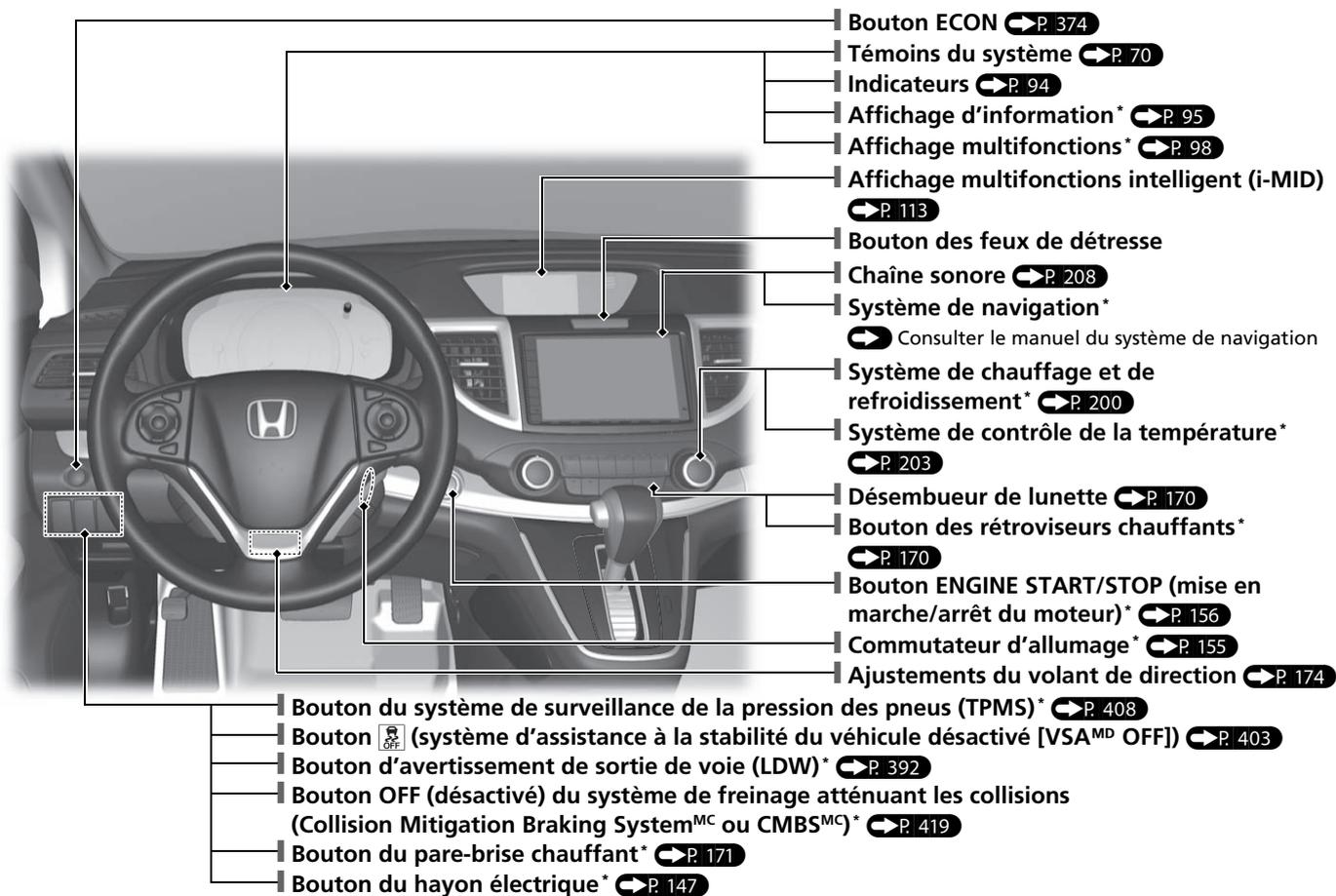
Entretien P. 435

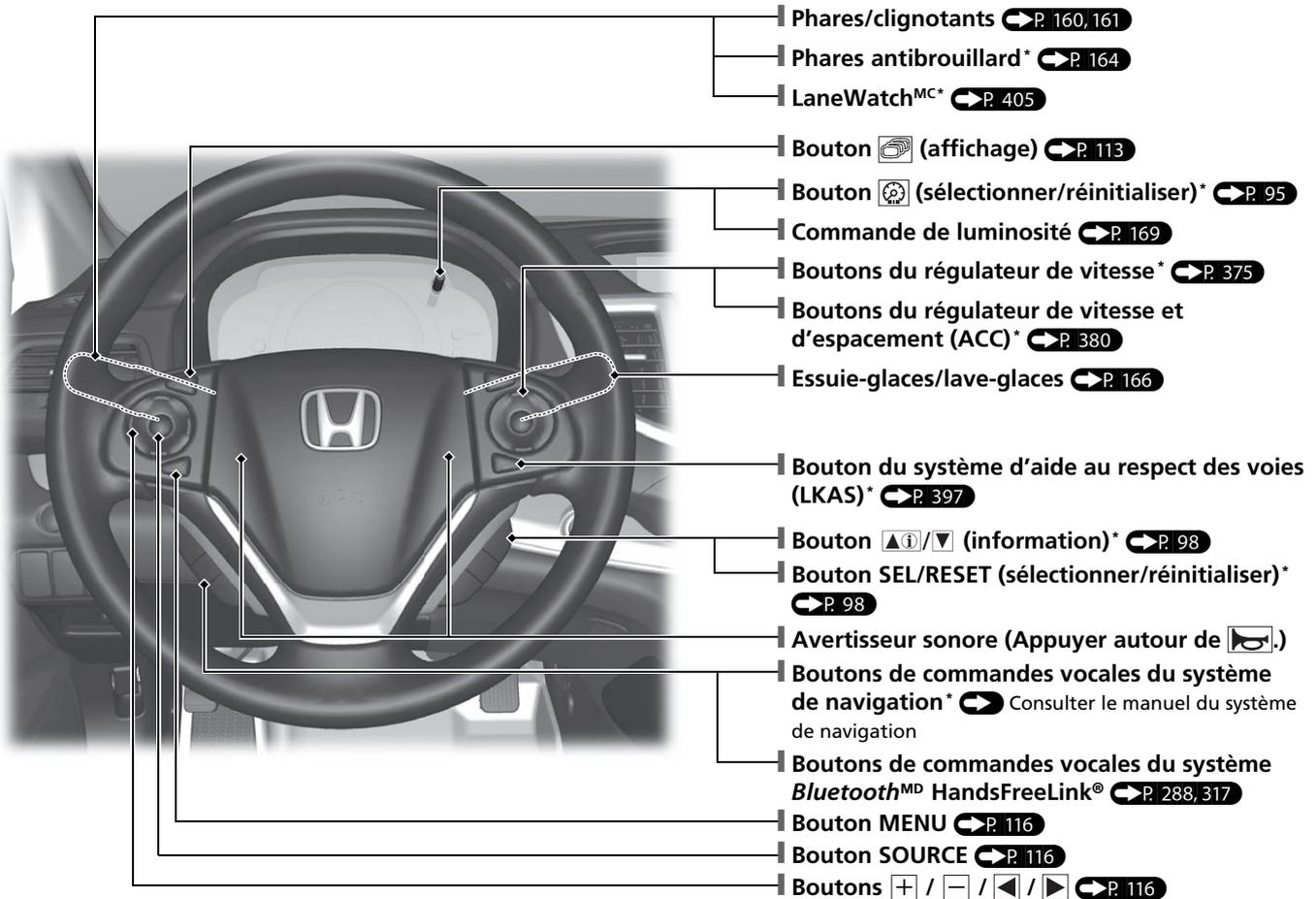
Gérer les imprévus P. 493

Information P. 519

INDEX P. 532

Index visuel





Phares/clignotants ➔ P. 160, 161

Phares antibrouillard* ➔ P. 164

LaneWatch^{MC*} ➔ P. 405

Bouton (affichage) ➔ P. 113

Bouton (sélectionner/réinitialiser)* ➔ P. 95

Commande de luminosité ➔ P. 169

Boutons du régulateur de vitesse* ➔ P. 375

Boutons du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)* ➔ P. 380

Essuie-glaces/lave-glaces ➔ P. 166

Bouton du système d'aide au respect des voies (LKAS)* ➔ P. 397

Bouton (information)* ➔ P. 98

Bouton SEL/RESET (sélectionner/réinitialiser)* ➔ P. 98

Avertisseur sonore (Appuyer autour de)

Boutons de commandes vocales du système de navigation* ➔ Consulter le manuel du système de navigation

Boutons de commandes vocales du système Bluetooth^{MD} HandsFreeLink® ➔ P. 288, 317

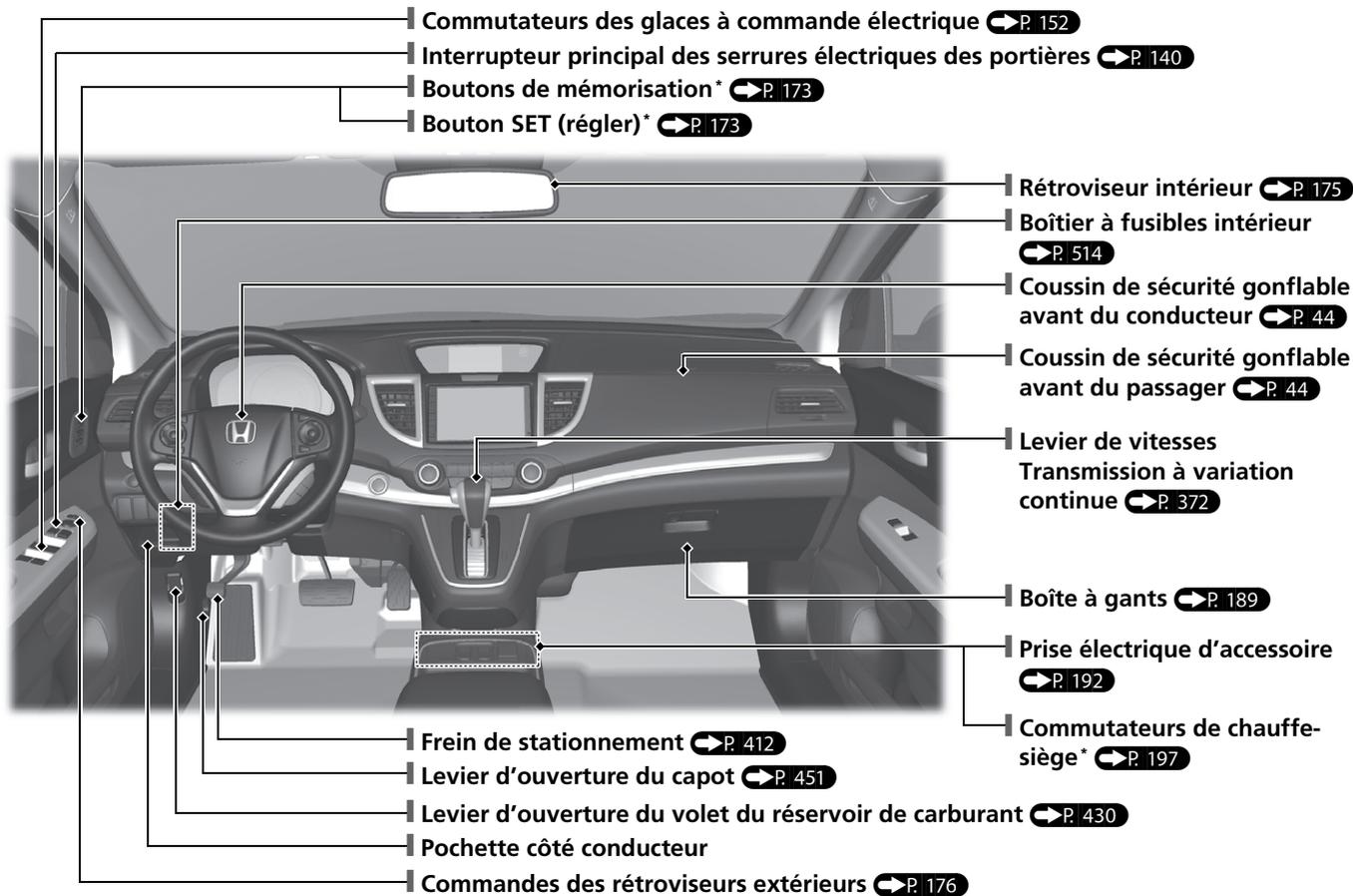
Bouton MENU ➔ P. 116

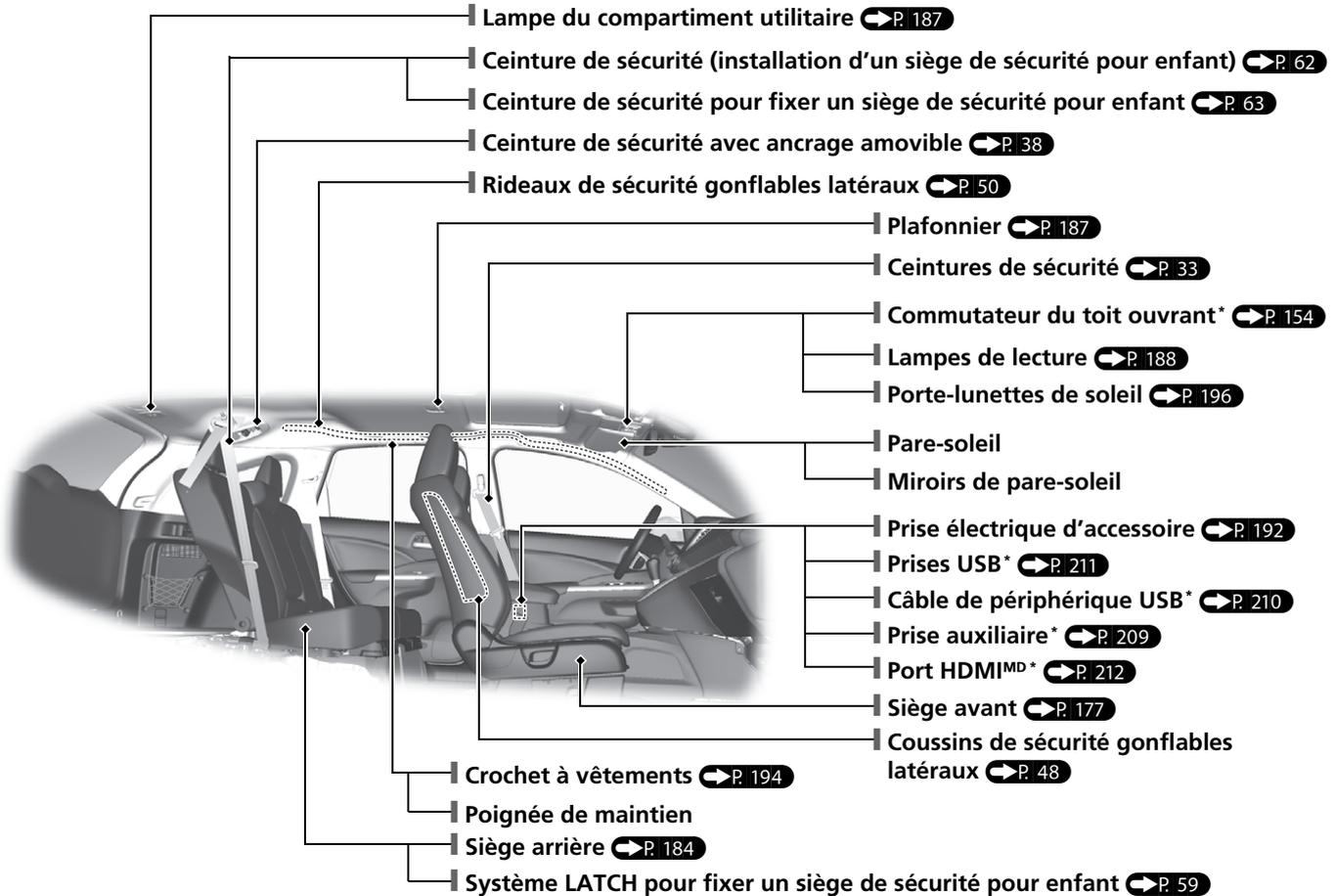
Bouton SOURCE ➔ P. 116

Boutons ➔ P. 116

* Non disponible sur tous les modèles

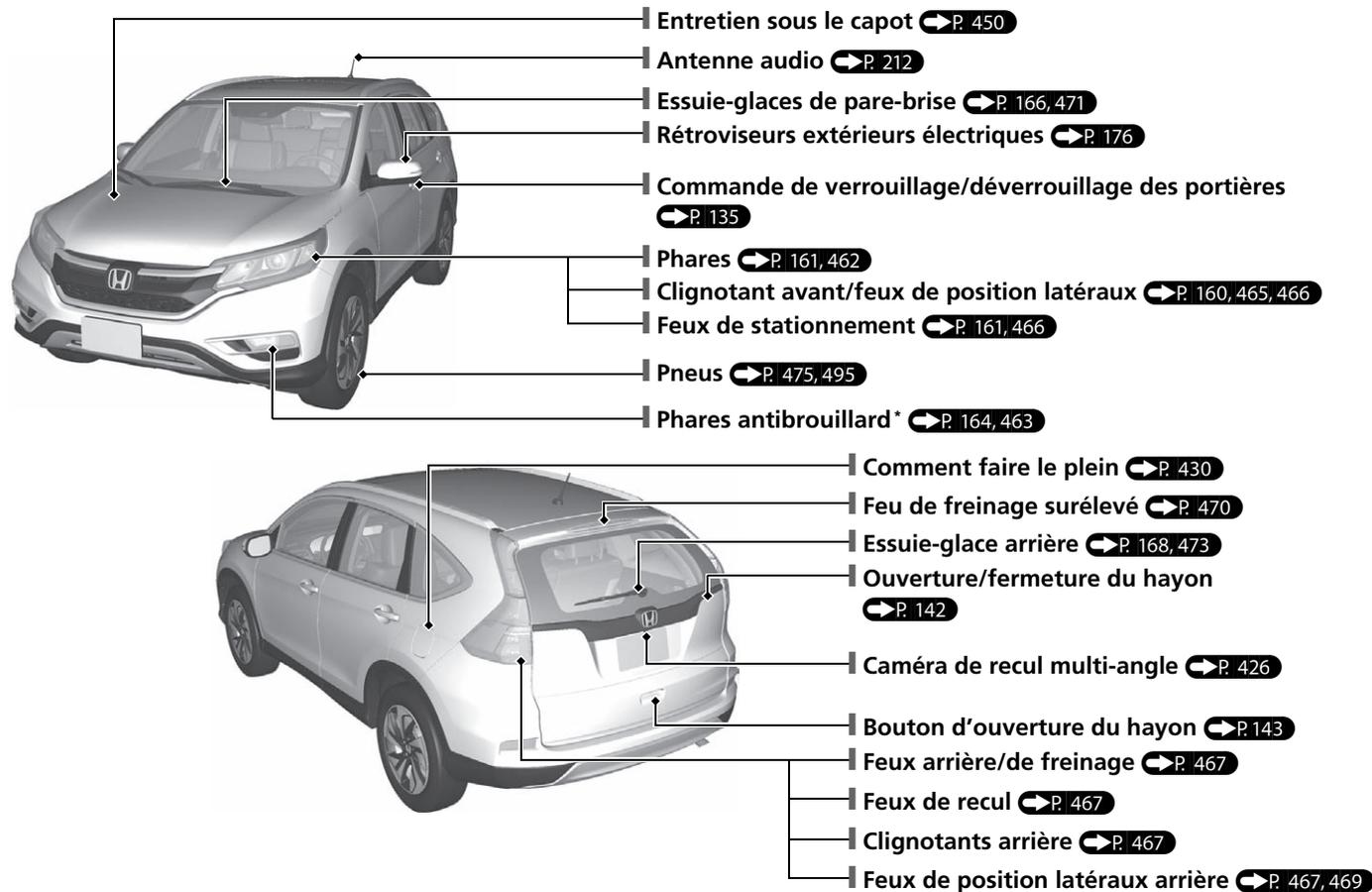
Index visuel





* Non disponible sur tous les modèles

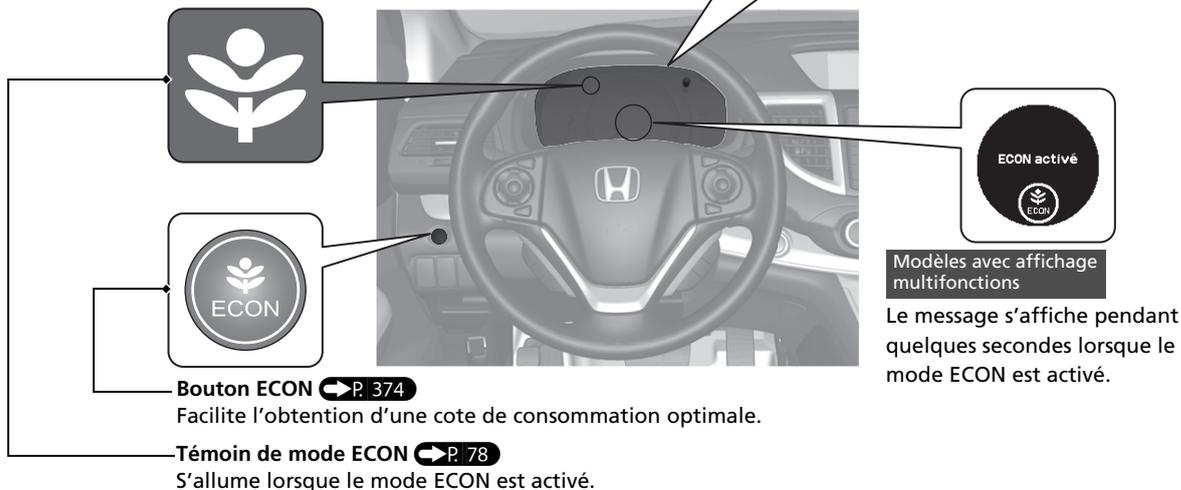
Index visuel



Systeme d'assistance à la conduite écologique ➔ P. 374

Indicateur d'efficacité de conduite

- Change de couleur pour refléter le style de conduite du conducteur.
Vert : Conduite éconergétique
Jaune : Accélération/ralentissement modéré
Blanc : Accélération/ralentissement accentué
- La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite change en fonction de l'utilisation de la pédale de frein ou d'accélérateur.



Conduite prudente P. 27

Coussins de sécurité gonflables P. 41

- Ce véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables pour protéger le conducteur et les passagers en cas de collision modérée à grave.

Sécurité des enfants P. 54

- Tous les enfants âgés de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière.
- Les enfants de plus petite taille doivent être attachés correctement dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant.
- Les bébés doivent être correctement attachés dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.

Danger des gaz d'échappement P. 67

- Ce véhicule produit des gaz d'échappement dangereux qui contiennent du monoxyde de carbone. Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

Ceintures de sécurité P. 33

- Boucler la ceinture de sécurité et s'asseoir bien droit, bien au fond du siège.
- S'assurer que les passagers portent leur ceinture de sécurité correctement.



Attacher et porter la ceinture sous-abdominale le plus bas possible.

Liste de vérification avant la conduite P. 32

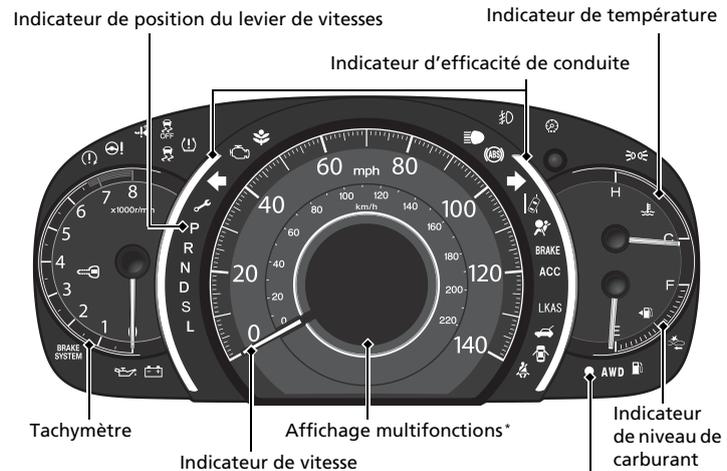
- Avant de conduire, vérifier que les sièges avant, les appuie-tête, le volant de direction et les rétroviseurs ont été réglés correctement.

Tableau de bord P. 69

Indicateurs  P. 94 / Affichage d'information*  P. 95 / Affichage multifonctions*  P. 98 /
Affichage multifonctions intelligent (i-MID)  P. 113 / Témoins du système  P. 70

Témoins des systèmes

-  Témoin de basse pression de pneu/TPMS
-  Témoin d'anomalie
-  Témoin de basse pression d'huile
-  Témoin du système de charge
-  Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)
-  Témoin du système d'entrée intelligente*
-  Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA^{MD})
-  Témoin VSA^{MD} OFF (désactivé)
-  Témoin de portière et de hayon* ouvert
-  Témoin de hayon ouvert*
-  Témoin de mode ECON
-  Témoin du système antidémarrage
-  Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
-  Témoin de message du système*



Témoins des systèmes

-  Témoin du système de freinage (ambre)
-  Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*
-  Témoin du système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Témoins des phares

-  Témoin de phares allumés
-  Témoin des feux de route
-  Témoin des phares antibrouillard*

Témoins des systèmes

-  Témoin du système de la transmission intégrale (AWD)*
-  Témoins des clignotants et des feux de détresse
-  Témoin de direction assistée électrique (EPS)
-  Témoin de bas niveau de carburant
-  Témoin de rappel de ceinture de sécurité
-  Témoin du système de retenue supplémentaire
-  Témoin du système de démarrage*
-  Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*
-  Témoin d'avertissement de sortie de voie*
-  Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*
-  Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*
-  Témoin de l'aide-mémoire d'entretien*
-  Témoin du niveau de lave-glace*

* Non disponible sur tous les modèles

Commandes ↔ P. 129

Horloge ↔ P. 130

Modèles avec système de navigation

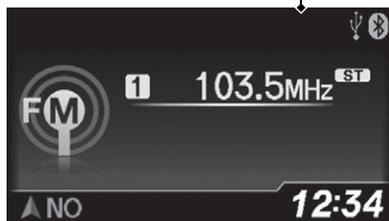
Le système de navigation reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

Modèles sans système de navigation

Modèles avec deux affichages

L'horloge de l'affichage multifonctions intelligent se met automatiquement à jour avec l'affichage de l'horloge de la chaîne sonore.

Affichage multifonctions intelligent



Modèles avec un affichage

- 1 Appuyer sur le bouton **CLOCK (AUX)** (horloge [auxiliaire]) jusqu'à ce que l'heure affichée commence à clignoter.
- 2 Appuyer sur le bouton [4] (heure) ou [5] (minute) pour régler l'heure. Appuyer sur le bouton [6] (réinitialiser) pour régler l'horloge à l'heure la plus proche.
- 3 Appuyer de nouveau sur le bouton **CLOCK** (horloge) pour programmer l'heure.

Pour régler l'horloge à l'heure la plus proche : Maintenir enfoncé le bouton **CLOCK** (horloge) jusqu'au clignotement de l'affichage de l'horloge, puis appuyer sur le bouton [6] (réinitialiser).

L'horloge se règle à l'heure précédente ou à l'heure suivante, selon l'heure qui est affichée.

Exemple :

1:06 sera réinitialisé à 1:00

1:53 sera réinitialisé à 2:00

Modèles avec deux affichages

Bouton  (accueil)



- 1 Appuyer sur le bouton  (accueil), puis sélectionner **Réglages**.
- 2 Sélectionner **Horloge/Information**, puis **Réglage de l'horloge**.
- 3 Toucher les icônes ▲ / ▼ pour régler les chiffres vers le haut ou vers le bas.
- 4 Sélectionner **OK**.

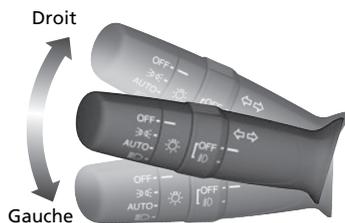
Bouton ENGINE START/ STOP (mise en marche/ arrêt du moteur)* ➔ P.156

Appuyer sur le bouton pour modifier le mode d'alimentation du véhicule.



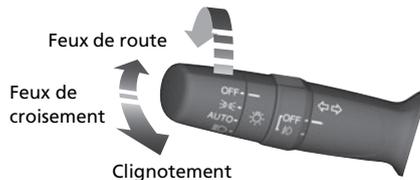
Clignotants ➔ P.160

Manette de commande des clignotants



Phares ➔ P.161

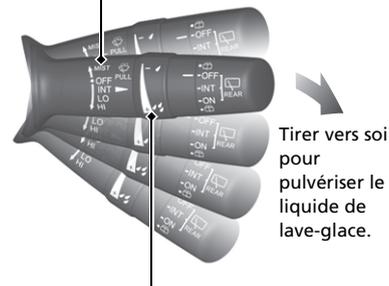
Interrupteurs de commande des phares



Essuie-glaces et lave-glaces ➔ P.166

Manette de commande des essuie-glaces

MIST : Balayage momentané à haute vitesse
OFF : Arrêt
AUTO^{*1} : La vitesse des essuie-glaces change automatiquement
INT^{*2} : Balayage à basse vitesse avec utilisation intermittente
LO : Balayage à basse vitesse
HI : Balayage à haute vitesse



Anneau de réglage

- ☾ : Faible sensibilité^{*1}
- ☾ : Basse vitesse, balayages moins fréquents^{*2}
- ☾ : Haute sensibilité^{*1}
- ☾ : Haute vitesse, balayages plus fréquents^{*2}

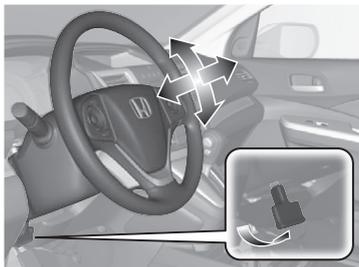
*1 : Modèles avec essuie-glaces automatiques à réglage intermittent

*2 : Modèles sans essuie-glaces automatiques à réglage intermittent

* Non disponible sur tous les modèles

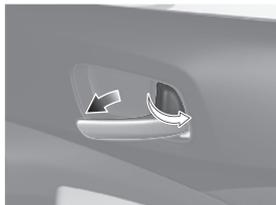
Volant de direction P.174

- Pour régler, tirer le levier de réglage vers soi, régler à la position voulue puis remettre le levier en position de blocage.

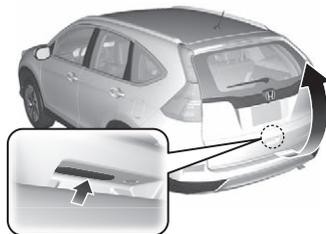


Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur P.139

- Tirer sur la poignée intérieure d'une portière avant pour la déverrouiller et l'ouvrir en même temps.



Hayon P.142



Modèles sans système d'entrée intelligente

- Une fois que toutes les portières sont déverrouillées, appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon et soulever pour ouvrir le hayon.

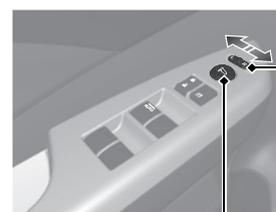
Modèles avec système d'entrée intelligente

- Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, il est possible d'appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon pour déverrouiller et ouvrir le hayon. Si le modèle est équipé d'un hayon électrique, il est possible d'appuyer sur le bouton du hayon électrique sur le panneau de commandes du côté conducteur ou sur la télécommande.

Rétroviseurs extérieurs électriques P.176

- Avec le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}, déplacer le commutateur de sélection sur L (gauche) ou R (droit).
- Pour régler le rétroviseur, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.

Commutateur de sélection



Commutateur de réglage

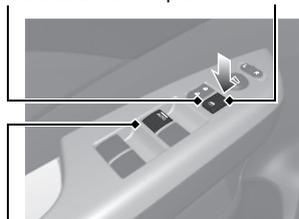
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Glaces à commande électrique

- Avec le commutateur d'allumage en position **MARCHE** ^{*1}, ouvrir et fermer les glaces à commande électrique.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position désactivé, chaque glace de passager peut être ouverte ou fermée à partir de son commutateur individuel.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est en position activée (témoin allumé), tous les commutateurs de glace des passagers sont désactivés.

Bouton de verrouillage des glaces à commande électrique

Témoin

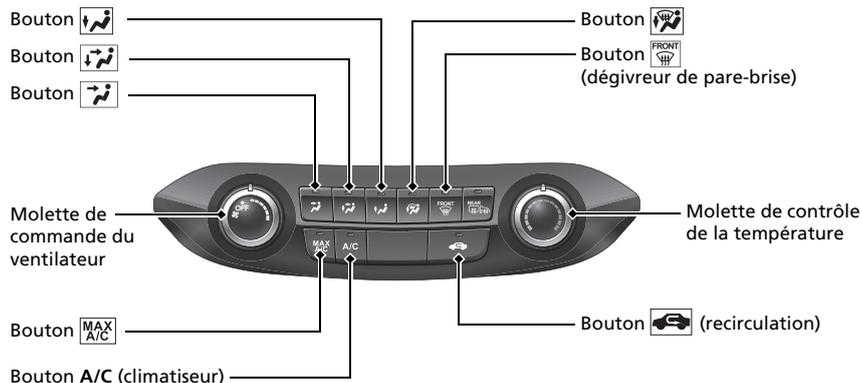


Commutateur de glace

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Système de chauffage et de refroidissement*

- Tourner la molette de commande du ventilateur pour régler la vitesse du ventilateur.
- Appuyer sur les boutons de mode  /  /  /  pour déterminer quelles bouches d'air utiliser.
- Tourner la molette de contrôle de la température pour régler la température.
- Utiliser le bouton  pour le réglage d'air frais au maximum.
- Tourner la molette de commande du ventilateur à la position **OFF** (arrêt) pour arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton  pour dégivrer le pare-brise.



-  L'air provient des bouches d'air du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale.
-  L'air provient des bouches d'air du plancher, du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale.
-  L'air provient des bouches d'air du plancher.
-  L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.

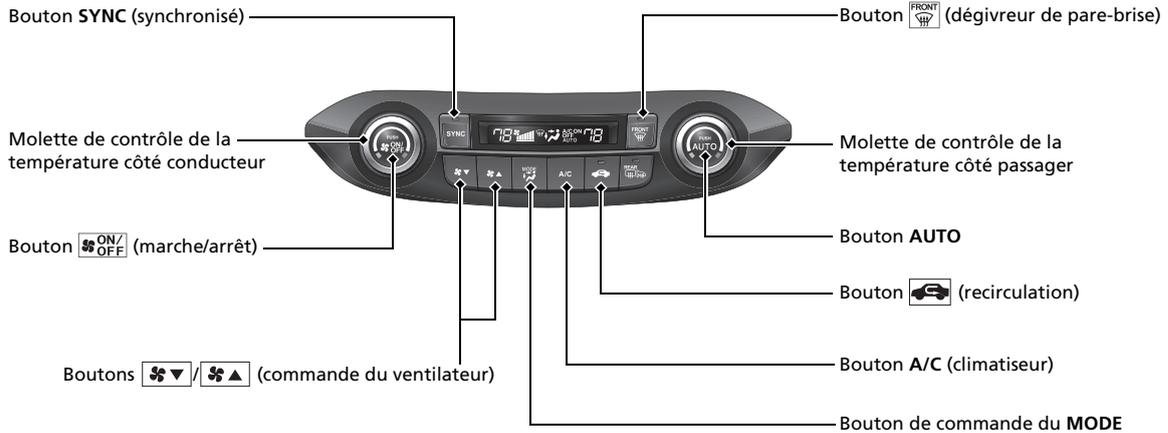
* Non disponible sur tous les modèles

Système de contrôle de la température * P. 203

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour activer le système de contrôle de la température.
- Appuyer sur le bouton  pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton  pour dégivrer le pare-brise.

Modèles avec système de navigation

Le système de contrôle de la température peut être commandé par commande vocale. Consulter le manuel du système de navigation pour tous les détails.

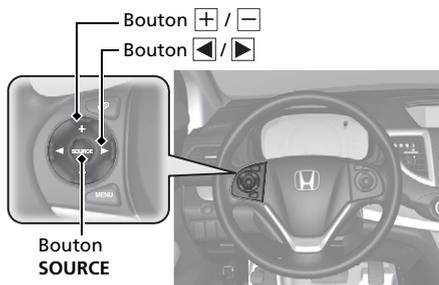


-  L'air provient des bouches d'air du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale.
-  L'air provient des bouches d'air du plancher, du tableau de bord et de l'arrière de la console centrale.
-  L'air provient des bouches d'air du plancher.
-  L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.

Caractéristiques

➔ P. 207

Télécommandes de la chaîne sonore ➔ P. 214



- Bouton **+** / **-**
Appuyer pour augmenter ou réduire le volume.
- Bouton **SOURCE**

Modèles avec un affichage

Appuyer pour changer le mode audio : FM1/ FM2/AM/CD/AUX.

Modèles avec deux affichages

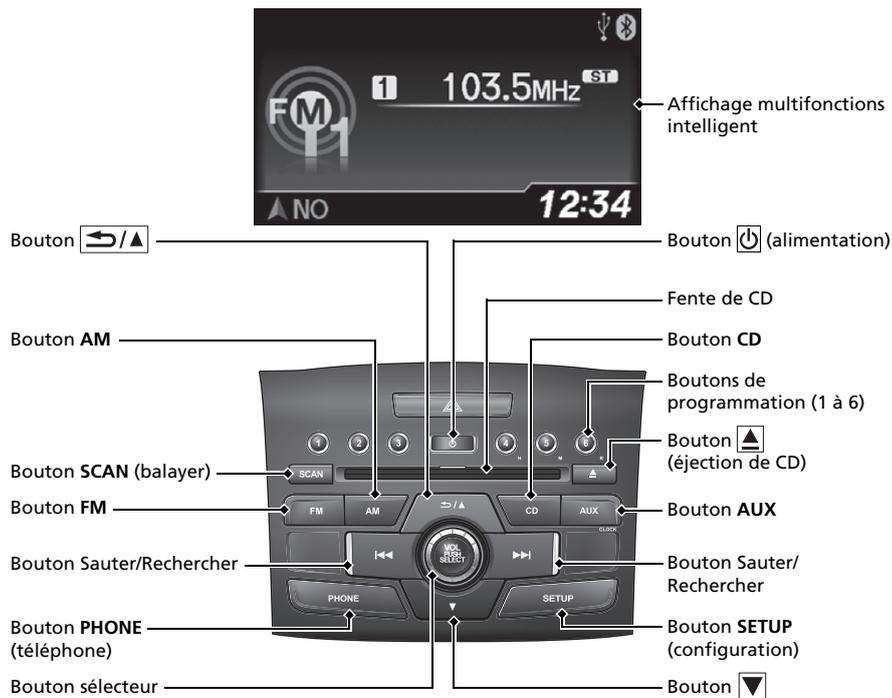
Appuyer pour changer le mode audio : FM/ AM/SiriusXM^{MD}*/CD/USB/iPod/Pandora[®]*/ Aha^{MC}/Apps/*Bluetooth*^{MD} Audio/AUX HDMI.

- Bouton **◀** / **▶**
Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station disponible ou la précédente.
- CD/dispositif USB :
Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
Maintenir enfoncé pour changer de dossier.

Chaîne sonore ➔ P. 208

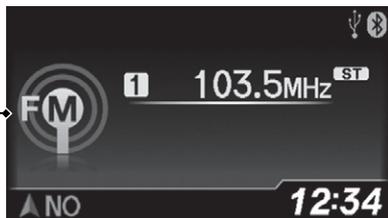
Pour le fonctionnement du système de navigation ➔ Consulter le manuel du système de navigation

Modèles avec un affichage



Modèles avec deux affichages

Affichage multifonctions intelligent



Affichage audio/d'information

Bouton (alimentation)

Bouton (HOME [accueil])

Boutons **VOL** (volume)

Bouton (menu)

Bouton (retour)

Bouton

Bouton (éjecter/
CLOSE [fermer])



Microphones

- Appuyer sur le bouton (éjecter/CLOSE [fermer]) pour ouvrir l'écran.

Bouton (éjecter/
CLOSE [fermer])

Fente de CD



- Appuyer sur le bouton (éjecter/CLOSE [fermer]) pour ramener l'écran en position verticale.

Conduite P. 351

Transmission à variation continue P. 372

- Mettre la boîte de vitesses en position **P** et enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur.

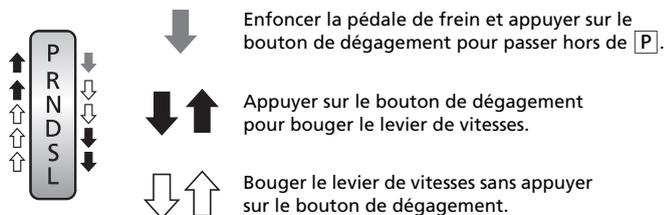
● Changement de vitesse

- P** **Stationnement**
Arrêter ou démarrer le moteur.
La boîte de vitesses est verrouillée.
- R** **Marche arrière**
Utilisée pour reculer
- N** **Point mort**
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

- D** **Marche avant**
Conduite normale.

- S** **Marche avant (S)**
 - Meilleure accélération
 - Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur
 - Utilisée pour monter ou descendre des pentes

- L** **Vitesse inférieure**
 - Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur
 - Utilisée pour monter ou descendre des pentes



Bouton VSA^{MD} OFF (désactivé) P. 404

- Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA^{MD}) aide à stabiliser le véhicule dans les virages serrés, et aide à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles.
- Le système VSA^{MD} s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.
- Pour activer ou désactiver le système VSA^{MD}, maintenir le bouton enfoncé jusqu'au signal sonore.

Régulateur de vitesse *

 P. 375

- Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur.
- Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyer sur le bouton **CRUISE*** (régulateur de vitesse)/**MAIN*** (principal), puis appuyer sur **-/SET** (ralentir/régler) une fois que le véhicule atteint la vitesse désirée (supérieure à 40 km/h).

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) P. 408

- Détecte tout changement dans l'état des pneus et leur dimension suite à une baisse de pression des pneus.
- Le TPMS s'active automatiquement chaque fois que le moteur démarre.
- Une procédure d'étalonnage doit être effectuée lorsque certaines conditions surviennent.

Bouton OFF (désactivé) du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC}) * P. 419

- Lorsqu'une collision semble inévitable, le CMBS^{MC} aide le conducteur à réduire la vitesse du véhicule et la gravité de la collision.
- Pour activer ou désactiver le système CMBS^{MC}, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Remplissage du réservoir de carburant P. 429

Carburant recommandé : Requier une essence sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou supérieur

Capacité du réservoir de carburant : 58 l (15,3 gal US)

- 1** Tirer sur la poignée d'ouverture du volet du réservoir de carburant.



- 2** Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant pour le retirer.



- 3** Déposer le bouchon dans le support du volet du réservoir de carburant.



- 4** Après avoir fait le plein, serrer le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce qu'au moins un dé clic se fasse entendre.

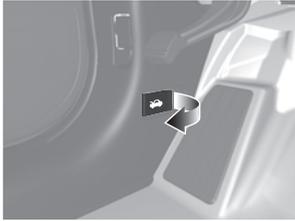


Entretien P. 435

Sous le capot P. 450

- Vérifier le niveau de l'huile moteur, du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glace. Ajouter au besoin.
- Vérifier le liquide de frein.
- Vérifier l'état de la batterie chaque mois.

- 1 Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin du tableau de bord.



- 2 Repérer la détente d'ouverture du capot, pousser sur la détente et soulever le capot.



- 3 Une fois terminé, fermer le capot et s'assurer qu'il se verrouille fermement en place.

Balais d'essuie-glaces P. 471

- Remplacer les balais s'ils laissent des stries sur le pare-brise.



Pneus P. 475

- Inspecter les pneus et les roues régulièrement.
- Vérifier la pression des pneus régulièrement.
- Installer des pneus à neige lors de la conduite hivernale.

Feux P. 462

- Inspecter tous les feux régulièrement.

Gérer les imprévus ↔ P.493

Pneu à plat ↔ P.495

- Stationner en lieu sûr et remplacer le pneu à plat par le pneu de secours compact qui se trouve dans le compartiment utilitaire.



Des témoins s'allument

↔ P.509

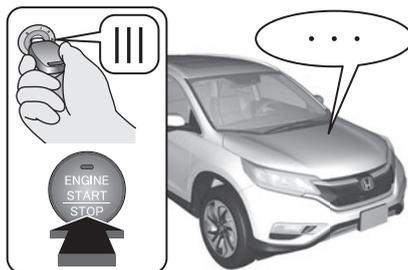
- Identifier le témoin et consulter le manuel du conducteur.



Le moteur ne démarre pas

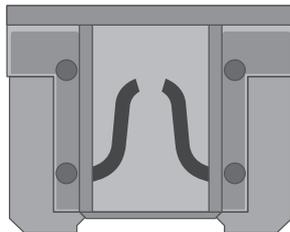
↔ P.501

- Si la batterie est à plat, effectuer un démarrage de secours à l'aide d'une batterie d'appoint.



Fusible grillé ↔ P.513

- Si un appareil électrique ne fonctionne pas, vérifier si un fusible est grillé.



Surchauffe ↔ P.507

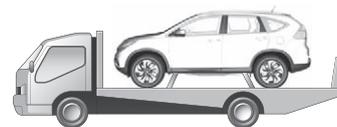
- Stationner le véhicule en lieu sûr. S'il n'y a pas de vapeur provenant du dessous du capot, ouvrir le capot et laisser refroidir le moteur.



Remorquage d'urgence

↔ P.516

- Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.



Que faire si

Q

Modèles avec système d'entrée intelligente*1

Le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) au mode ACCESSOIRE. Pourquoi ?

Modèles sans système d'entrée intelligente

Le commutateur d'allumage ne passe pas de 0 à I. Pourquoi ?

R

Modèles avec système d'entrée intelligente*1

- Le volant de direction peut être verrouillé.
- Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au même moment.



Modèles sans système d'entrée intelligente

- Essayer de tourner le volant de direction à gauche et à droite en tournant la clé de contact.

Q

Modèles avec système d'entrée intelligente

Le mode d'alimentation ne change pas du mode ACCESSOIRE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Pourquoi ?

Modèles sans système d'entrée intelligente

Le commutateur d'allumage ne tourne pas de la position I à 0 et on n'arrive pas à retirer la clé. Pourquoi ?

R

Le levier de vitesses doit être à **P**.



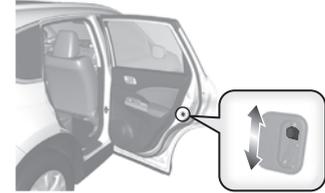
*1 : Modèles canadiens

Q Pourquoi est-ce que la pédale de frein vibre légèrement lorsque je serre les freins ?

R Cela peut se produire lorsque l'ABS s'active et cela n'indique pas un problème. Appuyer sur la pédale de frein en exerçant une pression ferme et régulière. Ne jamais pomper la pédale de frein.

Q La portière arrière ne s'ouvre pas de l'intérieur du véhicule. Pourquoi ?

R Vérifier si la serrure à l'épreuve des enfants est à la position de verrouillage. Si c'est le cas, ouvrir la portière arrière à l'aide de la poignée de portière extérieure.
Pour annuler cette fonction, pousser la détente jusqu'à la position de déverrouillage.



Q Pourquoi les portières se reverrouillent après les avoir déverrouillées à l'aide d'une télécommande ?

R Si les portières ne sont pas ouvertes dans les 30 secondes qui suivent, les portières se reverrouillent automatiquement pour une question de sécurité.

Q Pourquoi le signal sonore se fait-il entendre lorsqu'on ouvre la portière du conducteur ?

R Le signal sonore retentit lorsque :

- La clé est demeurée dans le commutateur d'allumage*.
- Le mode d'alimentation* est à ACCESSOIRE.
- Les feux extérieurs sont demeurés allumés.



Pourquoi le signal sonore retentit lorsqu'on commence à conduire ?



Le signal sonore retentit lorsque :

- Le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.
- Le levier de frein de stationnement n'est pas entièrement dégagé.



Pourquoi un bruit de crissement se fait-il entendre lorsque la pédale de frein est enfoncée ?



Il se peut que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Conduite prudente

De nombreuses recommandations concernant la sécurité se trouvent dans ce chapitre et dans tout ce manuel.

Pour une conduite prudente

- Consignes de sécurité importantes 28
- Information importante sur la maniabilité .. 30
- Caractéristiques de sécurité du véhicule....31

Ceintures de sécurité

- Au sujet des ceintures de sécurité..... 33
- Attacher une ceinture de sécurité..... 36
- Inspection des ceintures de sécurité..... 40

Coussins de sécurité gonflables

- Composants du système de coussins de sécurité gonflables 41
- Types de coussins de sécurité gonflables...44
- Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) ...44

- Coussins de sécurité gonflables latéraux... 48
- Rideaux de sécurité gonflables latéraux.. 50
- Témoins du système de coussins de sécurité gonflables 51
- Entretien des coussins de sécurité gonflables... 53

Sécurité des enfants

- Protection des jeunes passagers 54
- Sécurité des bébés et des enfants de petite taille 56
- Sécurité des enfants plus grands 65

Danger des gaz d'échappement

- Monoxyde de carbone 67

Étiquettes de sécurité

- Emplacements des étiquettes.....68

Les pages suivantes expliquent les caractéristiques de sécurité du véhicule et comment les utiliser correctement. Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles que nous considérons comme étant parmi les plus importantes.

Consignes de sécurité importantes

■ Toujours porter la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables, s'assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

■ Attacher tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés correctement. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être attachés dans un siège de sécurité pour enfant. Les enfants plus grands doivent utiliser un siège d'appoint et une ceinture sous-abdominale/épaulière jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans le siège d'appoint.

■ Prendre conscience des risques reliés aux coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent sauver une vie, mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés correctement. Les bébés, les enfants en bas âge et les adultes de petite taille sont les plus exposés. S'assurer de suivre toutes les directives et tous les avertissements du présent manuel.

■ Pas d'alcool au volant

L'alcool et le volant sont une combinaison explosive. Boire un seul verre peut réduire le temps de réaction aux conditions changeantes. Ce temps de réaction diminue proportionnellement avec chaque consommation d'alcool supplémentaire. Donc, ne pas conduire après avoir bu, et ne pas non plus laisser conduire les amis qui ont bu.

» Consignes de sécurité importantes

Certains états, territoires et provinces interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone cellulaire autre qu'un appareil mains libres pendant la conduite.

■ Prêter une attention appropriée pour conduire prudemment

S'engager dans une conversation avec un téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

■ Contrôler la vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des blessures graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permet, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

■ Maintenir le véhicule en état sécuritaire

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression et l'état des pneus et effectuer les entretiens aux intervalles prévus.

Information importante sur la maniabilité

La garde au sol de ce véhicule est plus élevée que celle d'un véhicule de promenade destiné à circuler uniquement sur la route. Une garde au sol élevée présente de nombreux avantages pour la conduite hors route. Elle permet de rouler sur des bosses, des obstacles et les terrains accidentés. Elle procure également une bonne visibilité pour anticiper les problèmes plus à l'avance.

Ces avantages ont un prix. Étant donné que le véhicule est plus haut et qu'il est plus élevé par rapport au sol, conséquemment, son centre de gravité est plus élevé, ce qui le rend plus susceptible de se renverser ou de faire un capotage lors d'un virage brusque. Le risque de capotage est significativement plus élevé pour les véhicules utilitaires comparativement aux autres types de véhicules. Lorsque le véhicule fait des tonneaux, une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité risque davantage d'être tuée qu'une personne qui porte sa ceinture de sécurité. Il est important de s'assurer que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité chaque fois qu'on prend la route.

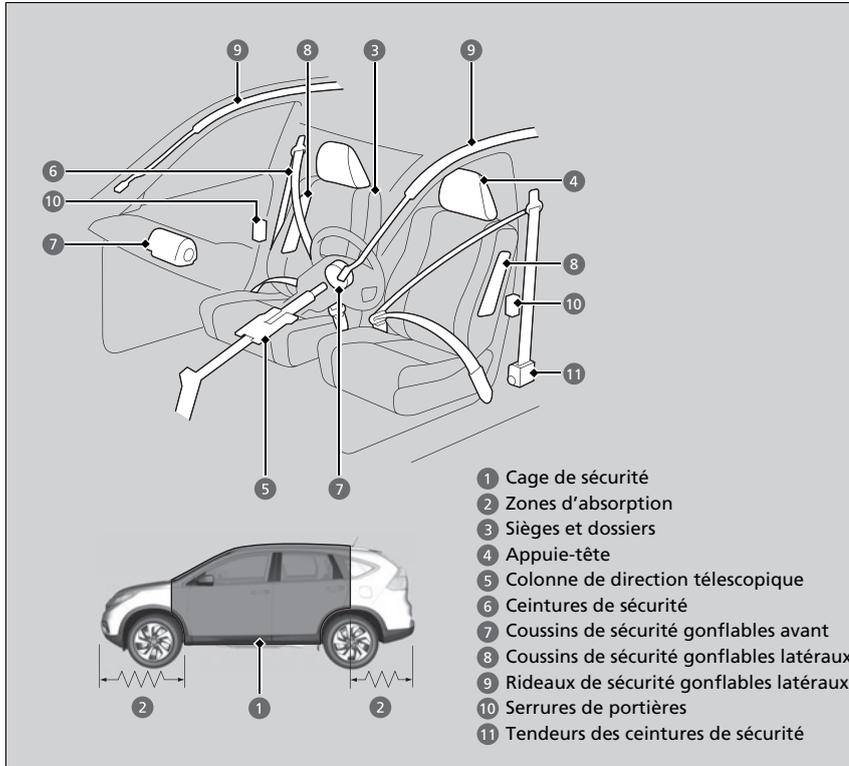
Information importante sur la maniabilité

Pour de l'information sur la façon de réduire les risques de capotage, consulter :

- ▣ **Précautions pendant la conduite** P. 370
- ▣ **Directives à suivre sur les routes non pavées** P. 362

Le fait de ne pas utiliser le véhicule correctement peut entraîner une collision ou le capotage du véhicule.

Caractéristiques de sécurité du véhicule



La liste de vérification suivante aidera le conducteur à jouer un rôle actif pour se protéger et pour protéger ses passagers.

Caractéristiques de sécurité du véhicule

Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques conçues pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucune intervention de la part du conducteur. Celles-ci comprennent un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones d'absorption avant et arrière, une colonne de direction télescopique et des tendeurs de ceinture de sécurité qui serrent les ceintures de sécurité en cas de collision.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis correctement et de toujours porter leur ceinture de sécurité. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Liste de vérification de sécurité

Pour sa propre sécurité et celle de ses passagers, le conducteur doit prendre l'habitude de vérifier chacun des aspects suivants avant de conduire.

- Une fois que tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés. Le verrouillage des portières et du hayon prévient l'expulsion d'un occupant et l'ouverture inopportune d'une portière ou du hayon par un intrus.
 - **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 139
- Régler le siège du conducteur à la position appropriée pour la conduite. S'assurer que les sièges avant sont reculés le plus possible, tout en permettant au conducteur de maîtriser le véhicule. S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de collision.
 - **Réglage des sièges** P. 177
- Régler les appuie-tête à la position appropriée. Les appuie-tête sont plus efficaces lorsque le centre de l'appuie-tête s'aligne avec le centre de la tête de l'occupant. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.
 - **Réglage des appuie-tête** P. 180
- Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée. Vérifier également que tous les passagers portent une ceinture de sécurité de manière appropriée.
 - **Attacher une ceinture de sécurité** P. 36
- Protéger les enfants en utilisant des ceintures de sécurité ou des sièges de sécurité pour enfant selon l'âge, la grandeur et le poids de l'enfant.
 - **Sécurité des enfants** P. 54

Liste de vérification de sécurité

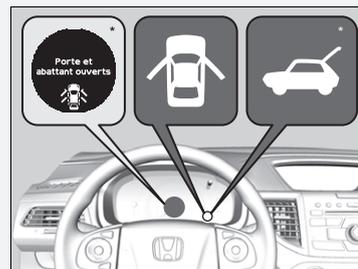
Si le témoin de portière et/ou de hayon ouvert s'allume et que le message de portière et de hayon ouvert apparaît sur l'affichage multifonctions*, cela indique qu'une portière et/ou le hayon ne sont pas complètement fermés. Bien fermer toutes les portières et le hayon jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

➤ **Témoin de portière et de hayon ouvert**

P. 75

➤ **Témoin de portière ouverte** P. 75

➤ **Témoin de hayon ouvert** P. 75



Au sujet des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les dispositifs de sécurité les plus sûrs pour maintenir le conducteur en place dans le véhicule et permettent de profiter de nombreuses caractéristiques de sécurité intégrées au véhicule. Elles évitent aussi que les occupants soient projetés dans l'habitacle, contre les autres passagers ou hors du véhicule. Lorsque les ceintures de sécurité sont portées correctement, elles retiennent aussi le corps dans une position adéquate en cas de collision, de manière à ce que la personne bénéficie totalement de la protection supplémentaire que procurent les coussins de sécurité gonflables.

De plus, les ceintures de sécurité aident à protéger lors de presque tous les types de collision, y compris :

- chocs frontaux
- chocs latéraux
- chocs arrière
- capotages

■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Les cinq positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvements, tout en maintenant la ceinture de sécurité suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps.

Les ceintures de sécurité arrière et celle du passager avant disposent aussi de rétracteurs à mécanisme de blocage utilisés pour les sièges d'enfant.

- **Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière** P. 62

ⓘ Au sujet des ceintures de sécurité

⚠ ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou même la mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables.

S'assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger les occupants complètement dans tous les accidents. Cependant, dans la plupart des cas, les ceintures de sécurité peuvent réduire les risques de blessures graves.

Il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada de porter une ceinture de sécurité.

Le rétracteur à blocage d'urgence peut bloquer si l'occupant se penche vers l'avant trop rapidement. Des mouvements plus lents permettront à la ceinture de se dérouler jusqu'au maximum sans provoquer un blocage.

■ Utilisation appropriée des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Ils s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque de blessure grave lors d'une collision.

■ Rappel de ceinture de sécurité



Le véhicule surveille l'utilisation des ceintures de sécurité avant. Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE *1 avant que la ceinture de sécurité du conducteur ne soit bouclée, le signal sonore retentira et le témoin clignotera. Si le conducteur ne boucle pas la ceinture avant l'arrêt du signal sonore, le témoin restera allumé.

Le signal sonore retentira périodiquement et le témoin clignotera pendant la conduite, jusqu'à ce que le conducteur et le passager avant aient bouclé leur ceinture de sécurité respective.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

► Au sujet des ceintures de sécurité

Si un passager du siège arrière se déplace et étire la ceinture de sécurité, le mécanisme de blocage peut s'activer. Si cela se produit, relâcher le rétracteur de ceinture de sécurité en détachant la ceinture de sécurité afin de permettre à la ceinture de se rétracter au complet. Ensuite, reboucler la ceinture.

► Rappel de ceinture de sécurité

Le témoin s'allumera aussi si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les six secondes après que le commutateur d'allumage ait été tourné en position MARCHE *1.

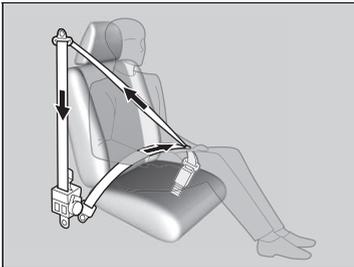
Si personne n'occupe le siège passager avant, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne retentira pas. Il se peut que le témoin ne s'allume pas et que le signal sonore ne retentisse pas si le poids de l'occupant n'est pas suffisant pour activer le capteur de poids. Ces occupants (p. ex., les bébés et les enfants en bas âge) devraient être assis sur le siège arrière, car le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant pourrait leur causer des blessures corporelles ou même la mort.

 **Protection des jeunes passagers** P. 54

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Pour améliorer la sécurité, les sièges avant sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.

Les tendeurs de ceinture de sécurité avant resserrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, parfois même si la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins de sécurité gonflables avant.



⊠ Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Les tendeurs de ceinture de sécurité ne peuvent fonctionner qu'une seule fois.

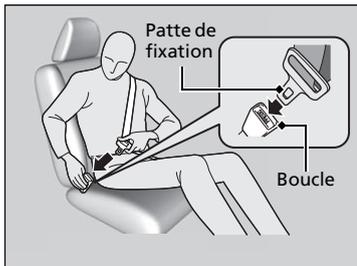
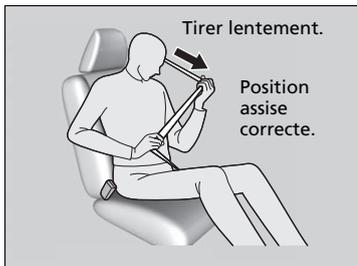
Si un tendeur de ceinture de sécurité est activé, le témoin SRS s'allumera. S'adresser à un concessionnaire pour faire remplacer le tendeur de ceinture de sécurité et inspecter entièrement le système de ceinture de sécurité, car lors d'une collision subséquente, la ceinture pourrait ne pas offrir de protection.

Sous l'effet d'un choc latéral d'intensité modérée à grave, le tendeur de ceinture de sécurité du côté de l'impact se déclenche aussi.

Attacher une ceinture de sécurité

Après avoir réglé le siège avant à la bonne position et s'être assis en position droite, bien au fond du siège :

▣ Réglage des sièges P. 177



1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.

2. Insérer la patte de fixation dans la boucle, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache de ceinture de sécurité est sécurisée.

► S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ni coincée.

▣ Attacher une ceinture de sécurité

Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture par un concessionnaire le plus tôt possible.

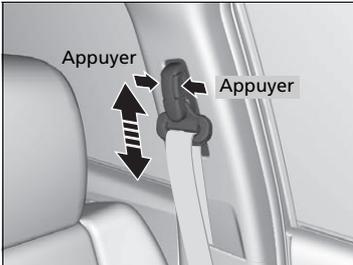
Ne jamais insérer de corps étrangers dans le mécanisme de la boucle de la ceinture de sécurité ni dans le mécanisme du rétracteur de ceinture de sécurité.



3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible en travers des hanches, puis tirer sur l'épaulière pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture pour bien la tendre, puis vérifier qu'elle croise la poitrine et passe par-dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

■ Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Les sièges avant sont équipés d'ancrages d'épaulière réglables pour accommoder les occupants de plus grande ou de plus petite taille.



1. Déplacer l'ancrage de haut en bas en tenant les boutons de dégagement.
2. Positionner l'ancrage de sorte que la ceinture passe par-dessus l'épaule et croise le centre de la poitrine.

⊠ Attacher une ceinture de sécurité

⚠ ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

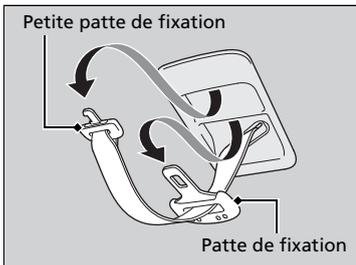
Pour détacher la ceinture, pousser sur le bouton rouge **PRESS** (appuyer) et guider ensuite la ceinture manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée. En descendant du véhicule, s'assurer que la ceinture est bien enroulée et que la portière ne se refermera pas dessus.

⊠ Réglage de l'ancrage de l'épaulière

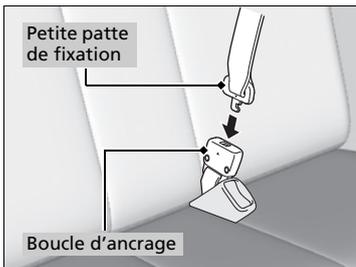
Le système d'ancrage de l'épaulière présente quatre niveaux de réglage. Si la ceinture touche le cou, abaisser la hauteur d'un niveau à la fois.

Après un réglage, s'assurer que la position d'ancrage de l'épaulière est fixe.

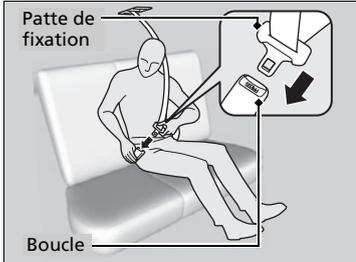
Ceinture de sécurité avec ancrage amovible



1. Sortir la petite patte de fixation de la ceinture de sécurité ainsi que la patte de fixation hors des encoches de retenue situées au plafond.



2. Aligner les marques triangulaires sur la petite patte de fixation et sur la boucle d'ancrage. S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue. Attacher la ceinture à la boucle d'ancrage.



3. Insérer la patte de fixation dans la boucle. Bien attacher la ceinture de sécurité de la même façon qu'on attache une ceinture sous-abdominale/épaulière.

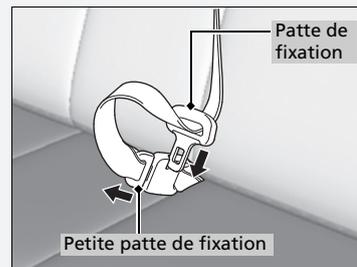
Ceinture de sécurité avec ancrage amovible

⚠ ATTENTION

L'utilisation de la ceinture de sécurité alors que l'ancrage amovible n'est pas enclenché augmente le risque de blessures graves ou de la mort en cas de collision.

Avant d'utiliser la ceinture de sécurité, s'assurer que l'ancrage amovible est enclenché correctement.

Pour détacher l'ancrage amovible, insérer la patte de fixation dans la fente de la boucle d'ancrage.



Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la partie sous-abdominale aussi bas que possible en travers des hanches.

Porter l'épaulière en travers de la poitrine en évitant l'abdomen.



Porter la partie sous-abdominale de la ceinture aussi basse que possible à la hauteur des hanches.

Conseils pour les femmes enceintes

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Pour réduire le risque de blessures qui peuvent être causées à la mère et à l'enfant à naître par le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant :

- Lors de la conduite, s'asseoir bien droit et reculer le siège le plus possible, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.
- Lorsqu'on est passagère avant, reculer le siège le plus possible.

Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée.
- S'assurer que les attaches fonctionnent avec aisance et que les ceintures s'enroulent facilement.
 - Si une ceinture ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de solvants de dégraissage. S'assurer que la ceinture est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.

Une ceinture qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection lors d'une collision subséquente. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

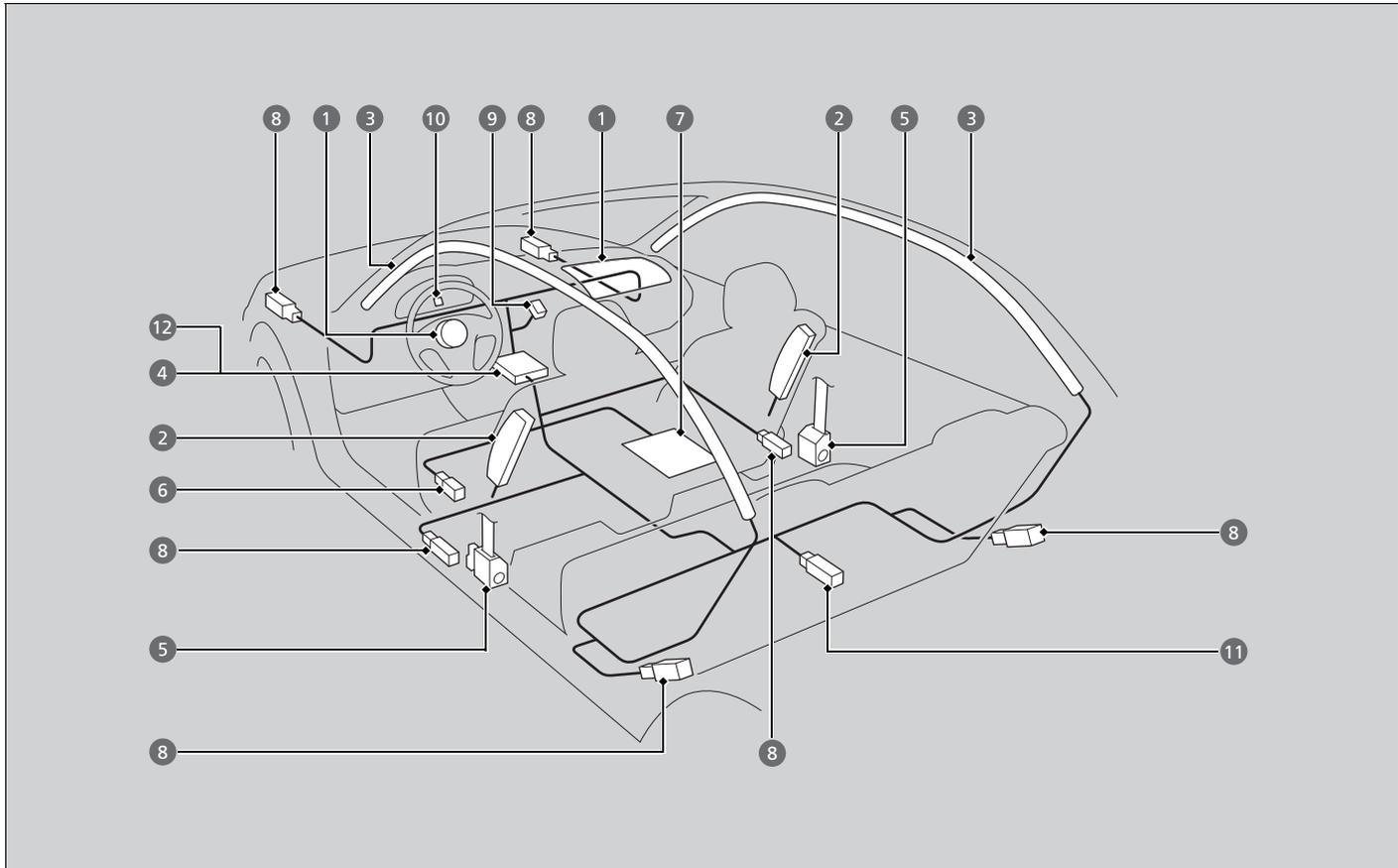
► Inspection des ceintures de sécurité

ATTENTION

Ne pas vérifier ou ne pas entretenir les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.

Composants du système de coussins de sécurité gonflables



Les coussins de sécurité gonflables avant, les coussins de sécurité gonflables latéraux avant et les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient en fonction de l'angle de collision et de sa gravité. Les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'un capotage. Le système de coussins de sécurité gonflables inclut :

- ❶ Deux coussins de sécurité gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin de sécurité gonflable du conducteur est logé au centre du volant de direction; celui du passager avant est logé dans le tableau de bord. Les deux portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).
- ❷ Deux coussins de sécurité gonflables latéraux, un pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. Les coussins de sécurité gonflables sont placés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).
- ❸ Deux rideaux de sécurité gonflables latéraux, l'un de chaque côté du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau de sécurité gonflable latéral).
- ❹ Une unité de contrôle électronique qui surveille et qui peut enregistrer continuellement les données au sujet des capteurs, des actionneurs de coussins de sécurité gonflables, des tendeurs de ceinture de sécurité et de l'utilisation des ceintures de sécurité du siège passager avant et du conducteur lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE *1.
- ❺ Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité avant. Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.
- ❻ Un capteur de position du siège du conducteur. Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force.
- ❼ Des capteurs de poids dans le siège passager avant. Le coussin de sécurité gonflable du passager avant sera annulé si le poids sur le siège est de 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).
- ❽ Des capteurs de choc qui peuvent détecter un choc d'intensité modérée à grave, qu'il soit frontal ou latéral.
- ❾ Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin de sécurité gonflable avant du passager avant a été désactivé.
- ❿ Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins de sécurité gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.
- ⓫ Détecteur d'impact de sécurité
- ⓬ Un capteur de capotage qui détecte si le véhicule est sur le point de basculer.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent présenter de sérieux risques. Pour accomplir leur rôle, les coussins de sécurité gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins de sécurité gonflables aident à sauver des vies, ils peuvent causer des brûlures, des ecchymoses et autres blessures mineures, qui peuvent parfois même être mortelles si les occupants n'attachent pas correctement leur ceinture de sécurité et s'ils ne sont pas assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire : Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager avant doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou la mort qui peuvent survenir dans des accidents graves, même lorsque les ceintures de sécurité sont bien bouclées et que les coussins de sécurité gonflables se déploient.

Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins de sécurité gonflables avant. Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, ni conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche; cela pourrait entraîner des blessures si le coussin de sécurité gonflable avant se déployait.

Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins de sécurité gonflables avant. Des objets sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS) pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables ou être projetés dans le véhicule et blesser un occupant en cas de déploiement des coussins de sécurité gonflables.

Informations importantes sur les coussins de sécurité gonflables

Ne pas essayer de désactiver les coussins de sécurité gonflables. Les coussins de sécurité gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

En conduisant, garder ses mains et ses bras en dehors de l'espace de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant en tenant le volant de direction de chaque côté. Ne pas positionner un bras par-dessus le couvercle du coussin de sécurité gonflable.

Types de coussins de sécurité gonflables

Le véhicule est équipé de trois types de coussins de sécurité gonflables :

- **Coussins de sécurité gonflables avant** : Des coussins de sécurité gonflables devant les sièges du conducteur et du passager avant.
- **Coussins de sécurité gonflables latéraux** : Des coussins de sécurité gonflables dans les dossiers de sièges du conducteur et du passager avant.
- **Rideaux de sécurité gonflables latéraux** : Des coussins de sécurité gonflables au-dessus des glaces latérales.

Chacun fait l'objet d'une présentation dans les pages suivantes.

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Les coussins de sécurité gonflables SRS à l'avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin de protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celles du passager avant.

SRS (système de retenue supplémentaire) signifie que les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour être supplémentaires aux ceintures de sécurité, non pas pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal système de retenue des occupants.

Emplacements des compartiments

Les coussins de sécurité gonflables avant sont logés au centre du volant de direction, côté conducteur et dans le tableau de bord, côté passager. Les deux coussins de sécurité gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable SRS).

Types de coussins de sécurité gonflables

Les coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer dès que le commutateur d'allumage est en position MARCHE *1.

Le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable suite à une collision peut produire une petite quantité de fumée. Ceci est causé par le processus de combustion du matériau du dispositif de gonflage et n'est pas nocif. Les personnes ayant des problèmes respiratoires pourraient ressentir un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)

Coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à plusieurs seuils (SRS)

Le véhicule est équipé de coussins de sécurité gonflables avant à deux étapes et à plusieurs seuils (SRS).

Lors d'une collision frontale suffisamment grave pour entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable avant ou des deux, ceux-ci peuvent se déployer à une rapidité différente, selon la gravité de la collision, selon que les ceintures de sécurité sont attachées et/ou en fonction d'autres facteurs. Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour apporter une protection complémentaire aux ceintures de sécurité afin de réduire la probabilité de blessures à la tête et à la poitrine en cas de collision frontale.

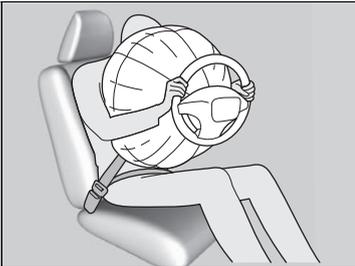
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Fonctionnement

Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour se déployer lors de collisions frontales d'intensité modérée à grave. Si le véhicule décélère soudainement, les capteurs envoient l'information à l'unité de contrôle qui relaie un signal de déploiement à un coussin de sécurité gonflable avant, ou aux deux.

Une collision frontale peut se produire de face ou à angle entre deux véhicules, ou lorsqu'un véhicule entre en collision avec un objet stationnaire, comme un mur de béton.

Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant



Alors que la ceinture de sécurité retient le torse, le coussin de sécurité gonflable avant fournit une protection supplémentaire pour la tête et la poitrine.

Les coussins de sécurité gonflables avant se dégonflent immédiatement afin de ne pas gêner le conducteur quant à la visibilité, la maîtrise du volant de direction ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins de sécurité gonflables est tellement rapide que la plupart des occupants ne constatent que les coussins se sont déployés que lorsqu'ils les aperçoivent étendus devant eux.

⊠ Fonctionnement des coussins de sécurité gonflables avant

Bien que les coussins de sécurité gonflables du conducteur et du passager avant se déploient normalement à une fraction de seconde près, il est possible qu'un seul coussin se déploie. Ceci peut se produire si l'intensité de la collision est à la limite, ou au seuil-limite, déterminant si un coussin de sécurité gonflable doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin de sécurité gonflable serait minimale.

■ **Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne devraient pas se déployer**

Chocs avant mineurs : Les coussins de sécurité gonflables avant ont été conçus pour compléter les ceintures de sécurité et contribuer à sauver des vies, et non pas à prévenir des blessures mineures ni même des fractures qui pourraient survenir pendant une collision frontale de moindre importance que modérée à grave.

Chocs latéraux : Les coussins de sécurité gonflables avant peuvent offrir une protection suite à un ralentissement soudain qui pourrait provoquer le déplacement du conducteur ou du passager vers l'avant du véhicule. Les coussins de sécurité gonflables latéraux et les rideaux de sécurité gonflables latéraux ont été spécialement conçus pour contribuer à réduire la gravité des blessures pouvant survenir lors d'un choc latéral modéré à grave susceptible de déplacer le conducteur ou le passager vers le côté du véhicule.

Chocs arrière : Les appuie-tête et les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection possible pendant un choc arrière. Les coussins de sécurité gonflables avant ne peuvent pas offrir une protection importante et ne sont pas conçus pour se déployer lors de ce type de collision.

Capotages : Les ceintures de sécurité et, dans le cas des véhicules avec capteur de capotage, les coussins de sécurité gonflables latéraux, et les rideaux de sécurité gonflables latéraux offrent la meilleure protection lors d'un capotage. Étant donné que les coussins de sécurité gonflables avant ne pourraient fournir que peu de protection, sinon aucune, pendant un capotage, ils ne sont pas conçus pour se déployer en pareil cas.

■ **Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant se déploient lorsqu'il y a peu ou aucun dommage apparent**

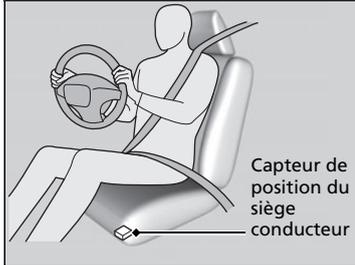
Lorsque le système de coussins de sécurité gonflables détecte un ralentissement soudain, un grand choc au châssis du véhicule ou à la suspension, un ou plusieurs coussins de sécurité gonflables peuvent se déployer. Par exemple, en heurtant une bordure de trottoir, le bord d'un trou ou tout autre objet bas et fixe qui pourrait causer un ralentissement soudain du châssis du véhicule. Étant donné que le choc a lieu sous le véhicule, il peut n'y avoir aucun dommage apparent.

■ **Situations au cours desquelles les coussins de sécurité gonflables avant ne se déploient pas, même si les dommages extérieurs ont l'air grave**

Étant donné que les pièces de carrosserie compressibles absorbent l'énergie de l'accident pendant un choc, l'importance des dommages apparents n'indique pas toujours le fonctionnement adéquat des coussins de sécurité gonflables. En fait, certaines collisions peuvent se traduire par de graves dommages, sans toutefois qu'il n'y ait un déploiement de coussin de sécurité gonflable, car cela n'aurait pas été nécessaire ou n'aurait offert aucune protection.

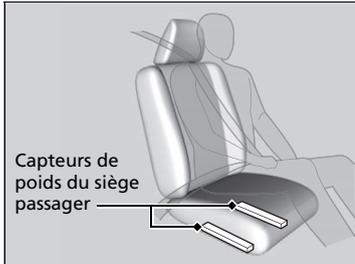
Coussins de sécurité gonflables avancés

Les coussins de sécurité gonflables avant présentent des caractéristiques avancées visant à réduire le risque de blessures causées par les coussins de sécurité gonflables aux occupants de plus petite taille.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du conducteur inclut un capteur de position du siège.

Si le siège est trop avancé, le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec moins de force, peu importe la gravité du choc.



Le système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager est muni de capteurs de poids.

Même s'il est déconseillé de transporter un bébé ou un jeune enfant sur le siège avant, si les capteurs de poids détectent le poids d'un enfant (jusqu'à environ 29 kg ou 65 lb), le système désactivera automatiquement le coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Coussins de sécurité gonflables avancés

Si le capteur de position du siège du conducteur est défectueux, le témoin du SRS s'allumera et le coussin de sécurité gonflable se déploiera avec pleine force (normale), peu importe la position assise du conducteur.

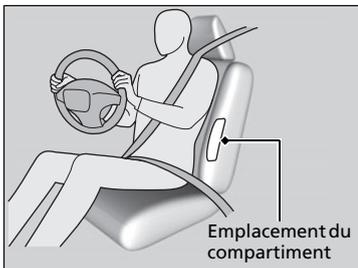
Afin que les deux coussins de sécurité gonflables avancés avant fonctionnent correctement :

- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- S'assurer que tous les objets soient positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins de sécurité gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne rien placer sur le tableau de bord du côté passager.

Coussins de sécurité gonflables latéraux

Les coussins de sécurité gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse et le bassin du conducteur ou d'un passager avant pendant un choc latéral, d'intensité modérée à grave.

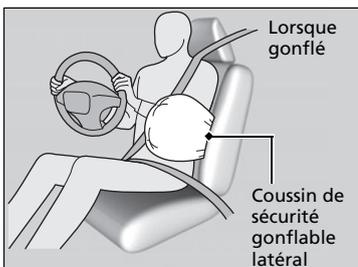
Emplacements des compartiments



Les coussins de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le bord extérieur des dossiers du conducteur et du passager.

Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin de sécurité gonflable latéral).

Fonctionnement



Lorsque les capteurs détectent un choc latéral d'intensité modérée à grave, l'unité de contrôle envoie un signal de déploiement immédiat au coussin de sécurité gonflable latéral situé du côté du choc.

⚠ Coussins de sécurité gonflables latéraux

Ne pas laisser le passager avant se pencher en bloquant la voie de déploiement du coussin de sécurité gonflable latéral avec sa tête.

Un coussin de sécurité gonflable latéral se déployant peut frapper avec grande force et gravement blesser le passager.

Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins de sécurité gonflables latéraux ou près de ces derniers. Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin de sécurité gonflable se déploie.

Si le choc a lieu du côté passager, il se peut que le coussin de sécurité gonflable ne se déploie pas s'il n'y a pas d'occupant sur le siège passager avant.

Ne pas recouvrir ni remplacer le revêtement des dossiers de sièges avant sans consulter un concessionnaire.

Le remplacement ou le recouvrement inapproprié du revêtement des dossiers avant peut empêcher le déploiement efficace des coussins de sécurité gonflables latéraux lors d'un choc latéral.

■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral se déploie alors qu'il y a peu de dommages ou qu'il n'y a aucun dommage apparent**

Étant donné que les systèmes de coussins de sécurité gonflables détectent une accélération soudaine, un choc important sur le côté du châssis du véhicule peut entraîner le déploiement d'un coussin de sécurité gonflable latéral. En pareil cas, il se peut qu'il n'y ait que peu ou aucun dommage apparent; cependant les capteurs de choc latéral ont détecté un choc suffisamment grave pour que le coussin de sécurité gonflable latéral se déploie.

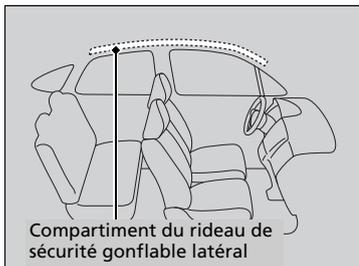
■ **Situations au cours desquelles un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas, même en présence de dommages qui semblent importants**

Il peut arriver qu'un coussin de sécurité gonflable latéral ne se déploie pas pendant un choc entraînant des dommages pouvant paraître graves. Cela peut se produire lorsque le point d'impact se trouve sur la partie extrême avant ou arrière du véhicule, ou lorsque les pièces compressibles de la carrosserie absorbent la plus grande partie de l'énergie de l'accident. Dans un cas comme dans l'autre, le coussin de sécurité gonflable latéral n'aurait pas été utile et son déploiement n'aurait apporté aucune protection.

Rideaux de sécurité gonflables latéraux

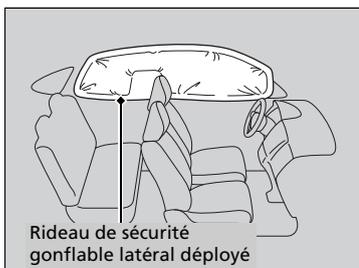
Les rideaux de sécurité gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur et des passagers assis à une place latérale du véhicule au moment d'un choc latéral d'intensité modérée à grave. Les rideaux de sécurité gonflables latéraux sont également conçus pour réduire la probabilité d'éjection partielle ou totale des passagers du véhicule par les glaces latérales en cas d'accident, particulièrement lorsque le véhicule fait des tonneaux.

Emplacements des compartiments



Les rideaux de sécurité gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule.

Fonctionnement



Le rideau de sécurité gonflable latéral est conçu pour se déployer lors d'un capotage ou de choc latéral d'intensité modérée à grave.

Rideaux de sécurité gonflables latéraux

Si l'unité de contrôle SRS détecte le capotage imminent du véhicule, elle déploie immédiatement les deux rideaux de sécurité gonflables latéraux et active les deux tendeurs des ceintures de sécurité avant.

Si le choc a lieu du côté passager, le rideau de sécurité gonflable latéral du côté passager se déploiera, même s'il n'y a pas d'occupant de ce côté du véhicule.

Pour obtenir la meilleure protection des rideaux de sécurité gonflables latéraux, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement et s'asseoir bien droit au fond de leur siège.

Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux de sécurité gonflables latéraux.

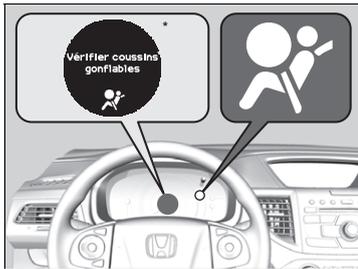
■ **Situations au cours desquelles les rideaux de sécurité gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale**

Un ou les deux rideaux gonflables latéraux pourraient également se déployer lors d'une collision d'angle frontal d'intensité modérée à grave.

Témoins du système de coussins de sécurité gonflables

Si un problème survient dans le système de coussins gonflables, le témoin SRS s'allume et un message apparaît sur l'affichage multifonctions*.

■ Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)



■ **Lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHÉ II***1

Le témoin s'allume pendant quelques secondes, et s'éteint par la suite. Cela indique que le système fonctionne correctement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins de sécurité gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

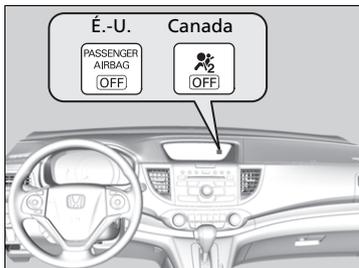
⚠ Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

⚠ ATTENTION

Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si le système de coussins de sécurité gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

■ Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager



■ Lorsque le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager s'allume

Le témoin s'allume pour avertir le conducteur que le coussin de sécurité gonflable avant du passager a été annulé.

Ceci se produit lorsque les capteurs de poids détectent un poids de 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille, sur le siège.

Les bébés et les enfants de petite taille doivent toujours être attachés correctement sur un siège arrière.

► **Sécurité des enfants** P. 54

Des articles déposés sur le siège avant peuvent aussi faire allumer le témoin.

Si le siège passager avant est libre, le coussin de sécurité gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin ne s'allumera pas.

► Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager

Si le témoin s'allume alors que le siège du passager avant est libre et qu'il n'y a rien sur le siège passager, ou qu'un adulte y est assis, il se peut que quelque chose entrave les capteurs de poids, tel que :

- Un objet suspendu sur le siège ou entreposé dans la pochette du dossier.
- Un siège de sécurité pour enfant ou autre article qui appuie sur l'arrière du dossier.
- Un passager arrière qui pousse ou tire sur l'arrière du siège passager avant.
- Le siège avant ou le dossier est appuyé avec force contre un objet sur le siège ou le plancher derrière le siège.
- Un article placé sous le siège passager avant.

Si aucune de ces situations n'existe, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

Le témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil d'annulation du coussin de sécurité gonflable.

Entretien des coussins de sécurité gonflables

Il n'est pas nécessaire, et il ne faut pas effectuer un entretien ou remplacer soi-même les composants du système de coussins de sécurité gonflables. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

■ Lorsque les coussins de sécurité gonflables se sont déployés

Si un coussin de sécurité gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur automatique de ceinture de sécurité s'est activé, il doit être remplacé.

■ Lorsque le véhicule a été impliqué dans une collision modérée à grave

Même si les coussins de sécurité gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège du conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité avant et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

■ Ne pas retirer ou modifier un siège avant sans consulter un concessionnaire

Cela pourrait désactiver le capteur de position du siège du conducteur ou les capteurs de poids du siège passager. S'il se révèle nécessaire de retirer ou de modifier un siège avant pour accommoder une personne avec un handicap, communiquer avec un concessionnaire Honda ou, pour les véhicules américains, avec American Honda Automobile Customer Service au 1-800-999-1009 et pour les véhicules canadiens, avec les Relations avec la clientèle de Honda Canada au 1-888-9-HONDA-9.

ⓘ Entretien des coussins de sécurité gonflables

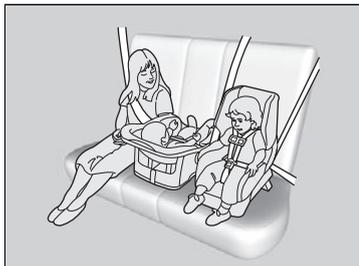
Nous nous prononçons contre l'utilisation de composants de systèmes de coussins de sécurité gonflables récupérés, y compris les coussins de sécurité gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité, les capteurs et les unités de contrôle.

Protection des jeunes passagers

Chaque année, plusieurs enfants subissent des blessures ou perdent la vie lors de collisions automobiles parce qu'ils n'étaient pas attachés ou étaient attachés incorrectement. En fait, les accidents de la route sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, les provinces et territoires du Canada exigent que les bébés et les enfants soient attachés correctement quand ils prennent place dans un véhicule.

Les enfants doivent être attachés correctement sur un siège arrière. En voici les raisons :



- Un coussin de sécurité gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège avant.
- Un enfant se trouvant sur le siège avant risque davantage de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule en toute sécurité.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière.

Protection des jeunes passagers

ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège de sécurité pour enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains états, territoires ou certaines provinces ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

- Tout enfant de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doit être attaché dans un siège de sécurité pour enfant homologué bien fixé au véhicule à l'aide de la partie sous-abdominale de la ceinture sous-abdominale/épaulière ou les ancrages inférieurs du système LATCH.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants utiliser les portières, les glaces ou le réglage des sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

► Protection des jeunes passagers

⚠ ATTENTION

Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

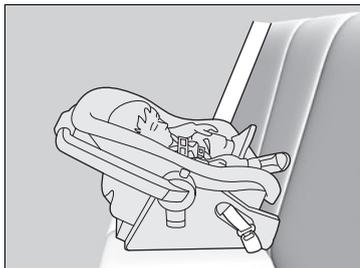
Ce véhicule est livré avec une étiquette d'avertissement sur le tableau de bord (modèles américains) et des étiquettes sur les pare-soleil avant, rappelant les risques associés au coussin de sécurité gonflable avant du passager et à la sécurité des enfants. Il est important de lire et de respecter les directives sur ces étiquettes.

► **Étiquettes de sécurité** P. 68

Sécurité des bébés et des enfants de petite taille

■ Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège de sécurité pour enfant inclinable et faisant face à l'arrière jusqu'à ce que le bébé atteigne le poids ou la taille recommandés par le fabricant du siège et que l'enfant soit âgé d'au moins un an.



■ Positionner un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière

Les sièges de sécurité pour enfant doivent être placés et bien fixés en position assise sur le siège arrière.

S'il est installé de manière appropriée, un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège complètement vers l'arrière, ou de bloquer le dossier du siège à la position désirée.

Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

➔ **Coussins de sécurité gonflables** P. 41

Si cela se produit, nous recommandons que le siège de sécurité pour enfant soit installé directement derrière le siège passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. Ou, on peut aussi se procurer un plus petit siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière.

►► Protection des bébés

⚠ ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

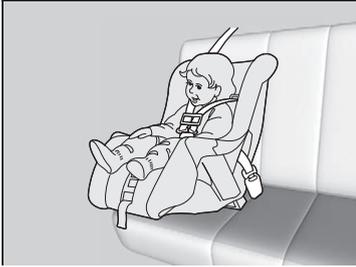
Toujours placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Les sièges de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés en position orientée vers l'avant.

Toujours consulter les directives d'installation du fabricant de siège de sécurité pour enfant avant de l'installer.

Protection des enfants plus petits

Si un enfant est âgé d'au moins un an et qu'il se situe dans la plage de poids indiquée par le fabricant du siège de sécurité pour enfant, l'enfant doit être correctement attaché dans un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant bien fixé.



■ Positionnement du siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant

Nous recommandons fortement qu'un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant soit installé sur un siège arrière.

Le fait de placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur le siège avant peut être dangereux, même avec des coussins de sécurité gonflables avancés avant qui annulent automatiquement le coussin de sécurité gonflable avant du passager. Une place à l'arrière demeure l'endroit le plus sécuritaire pour un enfant.

► Protection des enfants plus petits

⚠ ATTENTION

Placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant.

S'il faut placer un siège de sécurité pour enfant faisant face à l'avant sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Il est important de s'informer des lois et règlements concernant l'utilisation d'un siège de sécurité pour enfant, là où le véhicule est conduit, et de respecter les directives fournies par le fabricant du siège de sécurité pour enfant.

Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

■ Choix d'un siège de sécurité pour enfant

La majorité des sièges de sécurité pour enfant sont compatibles avec le système LATCH (système d'installation de siège d'enfant avec ancrages inférieurs et sangles d'attache). Certains sièges sont équipés d'un connecteur de type rigide, tandis que d'autres ont un connecteur de type souple. Les deux types offrent la même facilité d'utilisation. Certains sièges de sécurité pour enfants existants ou qui ont été achetés usagés peuvent uniquement être installés en utilisant la ceinture de sécurité. Peu importe le type de siège choisi, il est important de suivre les directives sur l'utilisation et l'entretien fournies par le fabricant du siège de sécurité pour enfant. L'installation adéquate est essentielle pour maximiser la sécurité de l'enfant.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés du système LATCH, un siège de sécurité pour enfant compatible avec LATCH peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité et une sangle d'attache supérieure afin d'améliorer la sécurité. Ceci est dû au fait que l'obligation de concevoir des sièges de sécurité pour enfants pouvant être fixés avec une ceinture sous-abdominale ou avec la partie sous-abdominale d'une ceinture sous-abdominale/épaulière. De plus, une fois que l'enfant atteint un poids spécifié, le fabricant du siège de sécurité pour enfant peut conseiller l'utilisation d'une ceinture de sécurité pour fixer un siège compatible avec le système LATCH. Par conséquent, il est essentiel de lire le manuel du propriétaire du siège de sécurité pour enfant afin de prendre connaissance des directives d'installation appropriées.

■ Facteur important dans le choix d'un siège de sécurité pour enfant

S'assurer que le siège de sécurité pour enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège de sécurité pour enfant est du type et de la dimension appropriés pour l'enfant.
- Le siège de sécurité pour enfant est du type approprié pour l'emplacement du siège.
- Le siège de sécurité pour enfant doit être conforme à la norme 213 des normes fédérales américaines de sécurité des véhicules automobiles ou à la norme 213 des normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

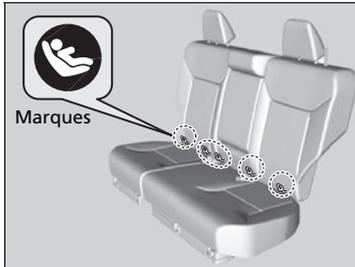
☒ Choix d'un siège de sécurité pour enfant

Il est facile d'installer un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH.

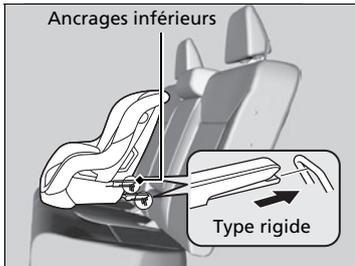
Les sièges de sécurité pour enfant compatibles au système LATCH ont été mis au point pour simplifier le processus d'installation et réduire la possibilité de blessures causées par une installation incorrecte.

■ Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

Un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH peut être installé sur les sièges arrière. Un siège de sécurité pour enfant se fixe aux ancrages inférieurs avec des attaches de type rigide ou flexible.

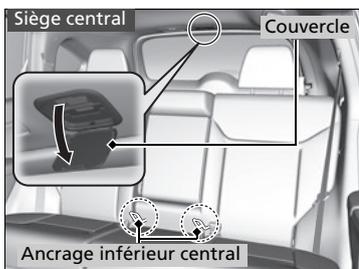
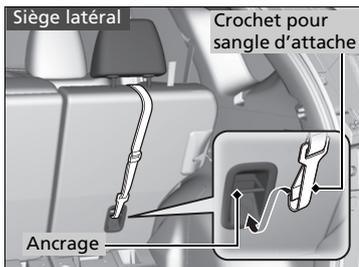
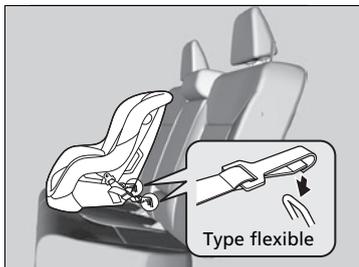


1. Repérer les ancrages inférieurs sous les marques.



2. Mettre le siège d'enfant sur le siège du véhicule, puis attacher le siège aux ancrages inférieurs conformément aux directives accompagnant le siège d'enfant.

- En installant le siège de sécurité pour enfant, s'assurer que les ancrages inférieurs ne sont pas obstrués par une ceinture de sécurité ou par tout autre objet.



► Installation d'un siège de sécurité pour enfant compatible avec le système LATCH

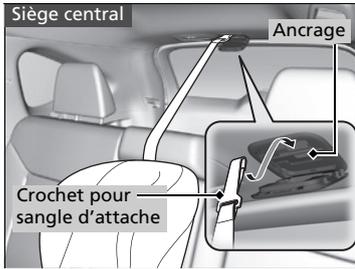
Pour la sécurité de l'enfant, lorsqu'un siège de sécurité pour enfant est installé à l'aide du système LATCH, il est important de s'assurer que le siège est correctement fixé au véhicule. Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protégera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

Siège latéral

3. Soulever l'appuie-tête dans sa position la plus élevée. Passer ensuite la sangle d'attache entre les tiges de l'appuie-tête et fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
4. Aller à l'étape 7.

Siège central

3. Abaisser l'appuie-tête à sa position la plus basse.
4. Ouvrir le couvercle de l'ancrage.

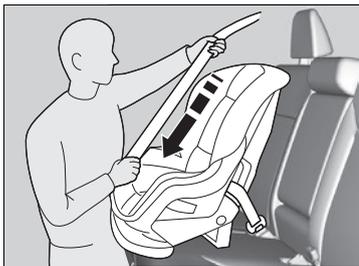
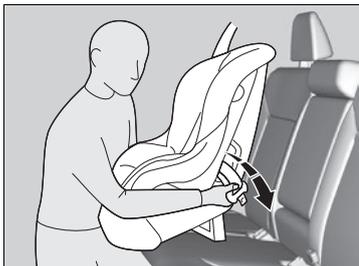


5. Passer la sangle d'attache par-dessus l'appuie-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
6. Fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.

Tous les modèles

7. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.
8. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un léger mouvement devrait être ressenti.
9. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

■ Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière



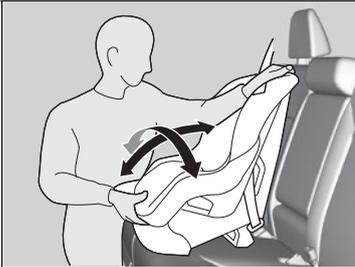
1. Placer le siège de sécurité pour enfant sur le siège du véhicule.
2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans la boucle.
 - Insérer complètement la patte de fixation jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Tirer la partie épaulière de la ceinture lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
4. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter complètement dans le rétracteur, puis essayer de la retirer afin de s'assurer que le rétracteur est bien bloqué.
 - Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 3 à 4.

▣ Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège de sécurité pour enfant qui n'est pas correctement fixé ne protégera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

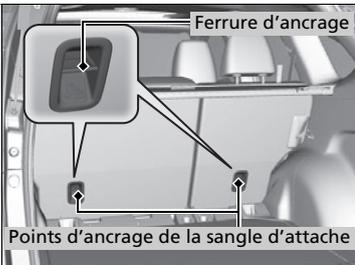


5. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de la boucle et tirer pour éliminer tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture.
 - En même temps, placer son poids sur le siège de sécurité pour enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.



6. S'assurer que le siège de sécurité pour enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un léger mouvement devrait être ressenti.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache



Les sièges latéraux arrière disposent de deux points d'ancrage pour les sangles d'attache à l'arrière des dossiers, et un autre se situe au plafond pour le siège arrière central.

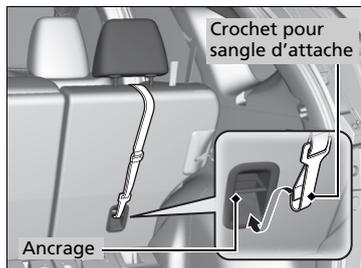
Un dispositif de retenue pour enfant muni d'une sangle d'attache et qui est installé à l'aide d'une ceinture de sécurité doit utiliser la sangle d'attache pour une sécurité accrue.

Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

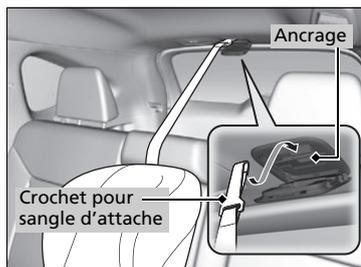
Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

Étant donné qu'une sangle d'attache peut fournir une sécurité additionnelle à une installation utilisant la ceinture sous-abdominale/épaulière, nous recommandons l'utilisation d'une sangle d'attache quand elle est disponible.



■ Utilisation d'un ancrage latéral

1. Soulever l'appuie-tête dans sa position la plus élevée et passer ensuite la sangle d'attache à travers les tiges de l'appuie-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
2. Fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
3. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.



■ Utilisation de l'ancrage central

1. Abaisser l'appuie-tête à sa position la plus basse.
2. Ouvrir le couvercle de l'ancrage.
3. Passer la sangle d'attache par-dessus l'appuie-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
4. Fixer le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage.
5. Serrer la sangle d'attache du siège de sécurité pour enfant conformément aux directives du fabricant.

Sécurité des enfants plus grands

■ Protection des enfants plus grands

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement approprié de la ceinture de sécurité, le type de siège d'appoint à utiliser au besoin, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

■ Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité

Si l'enfant est trop grand pour un siège de sécurité pour enfant, asseoir l'enfant sur le siège arrière et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière. Faire en sorte que l'enfant s'assoie bien droit et au fond du siège, et répondre ensuite aux questions suivantes.



■ Liste de vérification

- Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège ?
- L'épaulière est-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant ?
- L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage ?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture sous-abdominale/épaulière correctement. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que la ceinture de sécurité puisse être utilisée sans le siège d'appoint.

►► Sécurité des enfants plus grands

⚠ ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort, en cas de déploiement du coussin de sécurité gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible, faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

■ Sièges d'appoint



Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut pas être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur le siège arrière avec un siège d'appoint. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du siège d'appoint.

■ Protection des enfants plus grands – vérifications finales

Ce véhicule comporte un siège arrière où les enfants peuvent être attachés de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant :

- S'assurer de lire et de bien comprendre les directives et les renseignements relatifs à la sécurité indiqués dans le présent manuel.
- Reculer le plus possible le siège passager avant.
- S'assurer que l'enfant s'assoie bien droit et qu'il soit bien calé au fond du siège.
- Vérifier si la ceinture de sécurité est correctement positionnée, de manière à ce que l'enfant soit bien retenu sur le siège.

■ Surveillance continue des jeunes passagers

Il est fortement recommandé de garder un œil vigilant sur les jeunes passagers. Même les enfants plus âgés et plus sages ont parfois besoin d'un rappel pour attacher leur ceinture de sécurité ou pour s'asseoir de manière appropriée.

►► Sièges d'appoint

En installant un siège d'appoint, s'assurer de lire les directives qui l'accompagnent et d'installer le siège conformément à celles-ci.

Il existe des sièges d'appoint sans dossier et avec dossier élevé. Il est important de choisir un siège d'appoint qui permet à l'enfant de porter la ceinture de sécurité correctement.

Certains états américains, ainsi que certaines provinces et certains territoires canadiens, exigent que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur dans les états américains ou les provinces et territoires canadiens où on compte voyager.

Monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement du moteur de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. À condition de bien entretenir le véhicule, le monoxyde de carbone ne s'infiltrera pas dans l'habitacle.

■ Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants :

- Le système d'échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d'échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.

Si le hayon est ouvert pendant la conduite du véhicule, l'air qui circule peut attirer les gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une situation dangereuse. Si l'on doit conduire avec le hayon ouvert, ouvrir également toutes les glaces et régler le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* tel que montré ci-dessous.

1. Sélectionner le mode d'air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Dans les situations où il faut s'asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche, régler le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* de la même manière.

☒ Monoxyde de carbone

⚠ ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. L'inhalation de ces gaz peut provoquer l'évanouissement et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité exposant au monoxyde de carbone.

Un lieu fermé, comme un garage peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone.

Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement après le démarrage du moteur.

Emplacements des étiquettes

Ces étiquettes sont aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec un concessionnaire pour un remplacement.

Pare-soleil
Modèles américains

▲ WARNING

EVEN WITH ADVANCED AIR BAGS



- Children can be killed or seriously injured by the air bag.
- The back seat is the safest place for children.
- Never put a rear-facing child seat in the front.
- Always use seat belts and child restraints.
- See owner's manual for more information about air bags.

Modèles canadiens

CAUTION
TO AVOID SERIOUS INJURY:
• FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT.
• DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION.
• DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG.
• DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF.
• SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS.

PRECAUTIONS:
POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES:
MAXIMALE LORS D'UNE COLLISION BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ.
• N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIÈGE POUR ENFANTS FAISANT FACE À L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT.
• NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSOYEZ PAS PRES DU COUSSIN GONFLABLE.
• NE DEPOSEZ AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN GONFLABLE ET VOUS.
• LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.

Tableau de bord
Modèles américains seulement

This Vehicle is Equipped with Advanced Air Bags

Even with Advanced Air Bags
Children can be killed or seriously injured by the air bag. The back seat is the safest place for children. Never put a rear-facing child seat in the front. Always use seat belts and child restraints. See owner's manual for more information about air bags.
To be removed by owner only.

Bouchon du radiateur

DANGER
WARNING
危險

NEVER OPEN WHEN HOT
Hot coolant will scald you.
▶ NEVER OPEN QUAND CHAUD.
▶ NE PAS OUVRIER MOTEUR CHAUD.
▶ 熱い液体が飛び出すので、必ず冷却してから開けなさい。

1.1

Pare-soleil
Modèles américains seulement

▲ WARNING: HIGHER ROLLOVER RISK



Avoid Abrupt Maneuvers and Excessive Speed.
Always Buckle Up.
See Owner's Manual For Further Information.



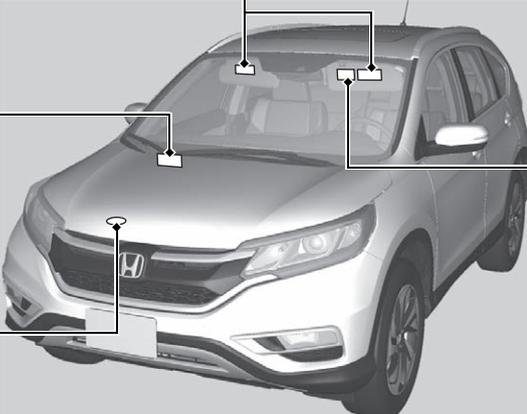


Tableau de bord

Le présent chapitre décrit les boutons, les témoins et les indicateurs utilisés pendant la conduite.



Témoins	70
Messages d'avertissement et d'information sur l'affichage*.....	88
Indicateurs et affichages	
Indicateurs.....	94
Affichage d'information*	95
Affichage multifonctions*	98
Affichage multifonctions intelligent (i-MID)..	113

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
 <p>E.-U. BRAKE Canada  (Rouge)</p>	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint si le frein de stationnement est relâché. • S'allume au serrage du frein de stationnement et s'éteint à son relâchement. • S'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas. • S'allume si le système de freinage est défectueux. • Un signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si on conduit avec le frein de stationnement partiellement desserré. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant la conduite – S'assurer que le frein de stationnement est desserré. Vérifier le niveau du liquide de frein. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Que faire lorsque le témoin s'allume pendant la conduite P. 511 • S'allume en même temps que le témoin ABS – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume P. 511 	  
	Témoin de basse pression d'huile	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant la conduite – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Si le témoin de basse pression d'huile s'allume P. 509 	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message *
	Témoin d'anomalie	<ul style="list-style-type: none"> S'allume lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE *1, puis s'éteint lorsque le moteur démarre, ou après quelques secondes si le moteur n'a pas démarré. Si les « codes de mise en service » n'ont pas été établis, il clignote cinq fois avant de s'éteindre. S'allume en cas de défectuosité des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant. Clignote si les cylindres du moteur présentent des ratés d'allumage. 	<ul style="list-style-type: none"> Les codes de mise en service font partie des diagnostics embarqués des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Essai des codes de mise en service P. 525 S'allume pendant la conduite – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Clignote pendant la conduite – S'arrêter dans un endroit sécuritaire où il n'y a aucun objet inflammable. Couper le moteur pendant dix minutes ou plus et attendre qu'il soit refroidi. Ensuite, apporter le véhicule chez un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote P. 510 	
	Témoin du système de charge	<ul style="list-style-type: none"> S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE *1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. S'allume lorsque la batterie ne se charge pas. 	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant la conduite – Éteindre le système de chauffage et de refroidissement*/ système de contrôle de la température* et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d'électricité. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Si le témoin du système de charge s'allume P. 509 	
	Indicateur de position du levier de vitesses	<ul style="list-style-type: none"> Indique la position actuelle du levier de vitesses. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Changement de vitesse P. 372 	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de boîte de vitesses	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint. Clignote si le système de boîte de vitesses présente un problème. 	<ul style="list-style-type: none"> Clignote pendant la conduite – Éviter les départs et les accélérations brusques et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire. 	
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> S'allume et le signal sonore retentit si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment où il tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}. Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume quelques secondes plus tard. Clignote pendant la conduite si le conducteur ou le passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Le signal sonore retentit et le témoin clignote à intervalles réguliers. 	<ul style="list-style-type: none"> Le signal sonore s'arrête et le témoin s'éteint une fois que le conducteur et le passager avant ont bouclé leurs ceintures de sécurité. Reste allumé une fois que le conducteur ou le passager avant a attaché sa ceinture de sécurité – Une erreur de détection s'est peut-être produite dans le capteur. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Rappel de ceinture de sécurité P. 34 	 
	Témoin de bas niveau de carburant	<ul style="list-style-type: none"> S'allume lorsque le niveau de carburant est bas (lorsqu'il reste environ 8,6 l/2,3 gal US). Clignote si l'indicateur de niveau de carburant est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> Allumé – Faire le plein du véhicule le plus tôt possible. Clignote – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. 	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message *
	Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint. S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> Allumé en continu – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement, mais sans la fonction d'antiblocage. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Système de freinage antiblocage (ABS) P. 414 	
	Témoin du système de retenue supplémentaire	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint. S'allume si l'un ou l'autre des systèmes suivants présentent un problème : <ul style="list-style-type: none"> - Système de retenue supplémentaire - Système de coussins de sécurité gonflables latéraux - Système de rideaux de sécurité gonflables latéraux - Tendeur de ceinture de sécurité 	<ul style="list-style-type: none"> Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. 	
AWD	Témoin du système de la transmission intégrale (AWD)*	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint. S'allume si le système AWD (transmission intégrale) est défectueux. Clignote lorsque le système AWD (transmission intégrale) surchauffe. Le système est inactif. 	<ul style="list-style-type: none"> Allumé en continu – Seulement les roues avant sont entraînées par le moteur dans cet état. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Clignote pendant la conduite – Seulement les roues avant sont entraînées par le moteur dans cet état. Arrêter dans un endroit sécuritaire, mettre la boîte de vitesses en position  et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Si le témoin continue de clignoter, apporter le véhicule chez un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Transmission intégrale en temps réel (Real Time AWD) avec système de contrôle intelligent^{MC*} P. 407 	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA ^{MD})	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint. • Clignote lorsque le système VSA^{MD} est en fonction. • S'allume si le système VSA^{MD} est défectueux. • S'allume si le système d'assistance au départ en pente est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allumé en continu – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA^{MD}), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC) P. 403 	<div style="text-align: center;">  <p>Vérifier système VSA</p>  <p>Vérifier syst. départ en pente</p> </div>
	Témoin VSA ^{MD} OFF (désactivé)	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système VSA^{MD} est désactivé. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Système VSA^{MD} activé et désactivé P. 404 	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message *
	<p>Modèles avec affichage multifonctions</p> <p>Témoin de portière et de hayon ouvert</p>	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite. • S'allume si l'une des portières ou si le hayon ne sont pas complètement fermés. • Le signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si l'une des portières ou le hayon sont ouverts pendant la conduite. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'éteint lorsque toutes les portières et le hayon sont fermés. 	<p>Puerta abierta</p>  <p>Abattant ouvert</p> 
	<p>Modèles sans affichage multifonctions</p> <p>Témoin de portière ouverte</p>	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE *1, puis s'éteint. • S'allume si l'une des portières n'est pas complètement fermée. • Le signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si l'une des portières est ouverte pendant la conduite. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'éteint lorsque toutes les portières sont fermées. 	<p>—</p>
	<p>Modèles sans affichage multifonctions</p> <p>Témoin de hayon ouvert</p>	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE *1, puis s'éteint. • S'allume si le hayon n'est pas complètement fermé. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'éteint lorsque le hayon est fermé. 	<p>—</p>

Tableau de bord

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoïn	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoïn du système de direction assistée électrique (EPS)	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume si le système EPS est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Si le témoïn du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume P. 511 	
	Témoïn de basse pression de pneu/TPMS	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint. • Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE ^{*1} et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, ce témoïn peut s'allumer brièvement afin d'indiquer que le processus d'étalonnage n'est pas terminé. • S'allume lorsque : <ul style="list-style-type: none"> - Le système détermine que la pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus est considérablement basse. - Le système n'a pas été étalonné. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant la conduite – S'arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression des pneus et gonfler les pneus au besoin. • Reste allumé après que les pneus aient été gonflés à la pression recommandée – Le système doit être étalonné. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Étalonnage du TPMS P. 408 	
		<ul style="list-style-type: none"> • Clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé s'il y a un problème au niveau du TPMS, ou lorsqu'un pneu de secours compact est installé temporairement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clignote et demeure allumé – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si un pneu de secours compact est installé sur le véhicule, dès que possible, faire réparer le pneu régulier et le replacer sur le véhicule, ou le remplacer par un pneu neuf. 	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message *
	Témoins des clignotants et des feux de détresse	<ul style="list-style-type: none"> • Clignote lors de l'utilisation de la manette de clignotant. • Clignote en même temps que tous les clignotants si le bouton des feux de détresse est enfoncé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne clignote pas ou clignote rapidement – Une ampoule de clignotant est grillée. Changer l'ampoule immédiatement. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Remplacement des ampoules P. 467 	—
	Témoin des feux de route	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume lorsque les feux de route sont allumés. 	—	—
	Témoin de phares allumés	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume chaque fois que le commutateur de phares est à la position marche, ou à la position AUTO* lorsque les feux extérieurs sont allumés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si on retire la clé du commutateur d'allumage*¹ et que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur. 	—
	Témoin des phares antibrouillard*	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés. 	—	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système antidémarrreur	<ul style="list-style-type: none"> S'allume brièvement lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE *, puis s'éteint. S'allume lorsque le système antidémarrreur ne peut pas reconnaître l'information concernant la clé. 	<ul style="list-style-type: none"> Clignote – Il n'est pas possible de faire démarrer le moteur. Tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL *, retirer la clé, puis l'insérer et tourner de nouveau le commutateur d'allumage en position MARCHE *. Clignote continuellement – Le système est peut-être défectueux. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des problèmes électriques peuvent se produire. 	—
	Témoin de l'alarme du système de sécurité*	<ul style="list-style-type: none"> Clignote lorsque l'alarme du système de sécurité est activée. 	<p>➤ Alarme du système de sécurité* P. 149</p>	—
	Témoin de mode ECON	<ul style="list-style-type: none"> S'allume lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE *, puis s'éteint. S'allume lorsque le mode ECON est activé. 	<p>➤ Bouton ECON P. 374</p>	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message *
	Témoin CRUISE MAIN (régulateur principal)*	<ul style="list-style-type: none"> S'allume en appuyant sur le bouton CRUISE (régulateur de vitesse). 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Régulateur de vitesse* P. 375 	—
	Témoin CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse)*	<ul style="list-style-type: none"> S'allume quand une vitesse de consigne est réglée avec le régulateur de vitesse. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Régulateur de vitesse* P. 375 	—
	Témoin du niveau de lave-glace*	<ul style="list-style-type: none"> S'allume lorsque le niveau du liquide de lave-glace est bas. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplir le réservoir du liquide de lave-glace. ➤ Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace P. 461 	—
	Témoin de l'Aide-mémoire d'entretien*	<ul style="list-style-type: none"> S'allume lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE *1, puis s'éteint. S'allume lorsqu'approche le moment d'un entretien prévu. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}) P. 439 	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système d'entrée intelligente*	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE. S'allume aussitôt qu'un problème est détecté dans le système d'entrée intelligente ou dans le système de démarrage à bouton poussoir. 	<ul style="list-style-type: none"> Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. 	 
	Témoin du système de démarrage*	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE *, puis s'éteint. S'allume si le système de démarrage est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> Comme mesure temporaire, maintenir enfoncé le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu'à 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein pour démarrer le moteur manuellement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. 	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message *
	Témoin de message du système *	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint. S'allume et émet un signal sonore lorsqu'une anomalie est détectée. Un message du système apparaît en même temps sur l'affichage multifonctions. 	<ul style="list-style-type: none"> Pendant que le témoin est allumé, appuyer sur le bouton  (information) pour revoir le message. Consulter l'information relative aux témoins dans le présent chapitre lorsqu'un message du système apparaît sur l'affichage multifonctions. Prendre les mesures appropriées en fonction du message. L'affichage multifonctions ne revient pas à l'écran normal à moins que l'avertissement ne s'annule ou que le bouton  soit enfoncé. 	—
   (Ambre)	Témoin du système de freinage (ambre)	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant quelques secondes lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE ^{*1}, puis s'éteint. S'allume si un système lié au freinage autre que le système de freinage conventionnel est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant la conduite – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement. 	 

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Tableau de bord

Modèles avec ACC

Témoïn	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
ACC	Témoïn du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*	<ul style="list-style-type: none"> S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite. S'allume s'il y a une défectuosité avec le ACC. 	<ul style="list-style-type: none"> Allumé – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. 	
		<ul style="list-style-type: none"> S'allume si le couvercle du capteur radar est recouvert et empêche le capteur de détecter un véhicule à l'avant. Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.). L'ACC a été désactivé automatiquement. 	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque le capteur radar devient sale, arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, et nettoyer la saleté à l'aide d'un chiffon doux. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar. 	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message *
ACC	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*	<ul style="list-style-type: none"> S'allume lorsque l'ACC est en fonction si la température interne de la caméra du capteur avant est trop élevée. L'ACC s'annule automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément. 	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. S'éteint – La caméra est refroidie et le système s'active normalement. 	<p>Certains systèmes d'assistance désactivés</p>
		<ul style="list-style-type: none"> S'allume lorsque la surface autour de la caméra est bloquée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra. 	<p>Certains systèmes d'assistance désactivés</p>

* Non disponible sur tous les modèles

Témoïn	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
LKAS	Témoïn du système d'aide au respect des voies (LKAS)*	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système LKAS est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allumé – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • S'allume lorsque le LKAS est en fonction ou à l'enfoncement du bouton LKAS si la température interne de la caméra du capteur avant est trop élevée. Le LKAS se désactive automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. • S'éteint – La caméra est refroidie et le système s'active normalement.  Caméra du capteur avant* P. 378 	
		<ul style="list-style-type: none"> • S'allume lorsque la surface autour de la caméra est bloquée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoïn et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra. 	

Modèles avec CMBS^{MC}

Témoïn	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message *
	<p>Témoïn du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*</p>	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint par la suite. • S'allume lorsque le CMBS^{MC} est désactivé. Un message de l'affichage multifonctions apparaît pendant cinq secondes. • S'allume si le CMBS^{MC} est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allumé en continu sans que le CMBS^{MC} soit désactivé – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})* P. 416 	

Tableau de bord

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec CMBS^{MC}

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System ^{MC} ou CMBS ^{MC})*	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume lorsque le système CMBS^{MC} se désactive par lui-même. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reste allumé – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Caméra du capteur avant* P. 378 	
			<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le capteur radar devient sale, arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, et nettoyer la saleté à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})* P. 416 	
			<ul style="list-style-type: none"> • Reste allumé – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Caméra du capteur avant* P. 378 	

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message *
	Témoin d'avertissement de sortie de voie (LDW)*	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume pendant quelques secondes lorsque le mode d'alimentation passe à MARCHE, puis s'éteint. • S'allume si le système LDW est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allumé en continu – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • S'allume lorsque le système LDW s'arrête. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reste allumé – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. ➤ Caméra du capteur avant* P. 378 	
			<ul style="list-style-type: none"> • Reste allumé – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra. ➤ Caméra du capteur avant* P. 378 	

* Non disponible sur tous les modèles

Messages d'avertissement et d'information sur l'affichage*

Les messages suivants apparaissent sur l'affichage multifonctions* ou l'affichage multifonctions intelligent (i-MID). Lorsque le témoin de message du système est allumé, appuyer sur le bouton ▲(i)/▼ (information) pour voir le message de nouveau.

Message	Situation	Explication
 <p>Le moteur est trop chaud</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît quand la température du liquide de refroidissement du moteur est anormalement haute. 	<p>➤ Surchauffe P. 507</p>
<p>Modèles canadiens</p>  <p>Bas niveau de lave-glace</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît si le niveau du liquide de lave-glace est bas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplir le réservoir du liquide de lave-glace. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace P. 461

Modèles avec système de transmission intégrale

Message	Situation	Explication
 <p>Température du système 4RM élevée</p> <p>AWD</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque la température du différentiel est trop élevée. 	<p>Arrêter dans un endroit sécuritaire, mettre la boîte de vitesses en position P et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce que le message s'éteigne. S'il ne s'éteint pas, apporter le véhicule chez un concessionnaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Transmission intégrale en temps réel (Real Time AWD) avec système de contrôle intelligent^{MC*} P. 407

Modèles avec système d'entrée intelligente

Message	Situation	Explication
 <p>Télécom. verr. sans clé non détectée</p>	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d'alimentation est à MARCHE et que la télécommande sans clé n'est pas à l'intérieur du véhicule. 	<ul style="list-style-type: none"> Disparaît une fois que la télécommande sans clé est ramenée dans le véhicule et que la portière est refermée. ➤ Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente P. 158
 <p>Remplacez batterie de la télécomm.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente s'affaiblit. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la pile le plus tôt possible. ➤ Télécommande du système d'entrée intelligente* P. 486
 <p>Vérifier système démarrage</p>	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît lorsque le système de démarrage est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> Comme mesure temporaire, maintenir enfoncé le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) pendant 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein pour démarrer le moteur manuellement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➤ Démarrage du moteur P. 366

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système de hayon électrique

Message	Situation	Explication
 <p>Vérifier abattant électrique</p>  <p>Canada</p> <p>Vérifier abattant électrique</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît si le système de hayon électrique est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir ou fermer manuellement le hayon électrique. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Modèles avec LKAS

Message	Situation	Explication
	<ul style="list-style-type: none"> • Clignote lorsque le conducteur ne braque pas le véhicule. 	<ul style="list-style-type: none"> • Braquer le volant de direction pour rétablir le LKAS.
	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque le véhicule franchit une ligne détectée. Le signal sonore retentit simultanément. 	<ul style="list-style-type: none"> • Garder le véhicule dans sa voie.
	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque le bouton LKAS est enfoncé ou que le LKAS est désactivé automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si tout autre témoin de système s'allume, comme par exemple le témoin VSA^{MD}, ABS et du système de freinage, agir en conséquence. ► Témoins P. 82

Modèles avec système d'entrée intelligente

Message	Situation	Explication
	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît une fois que la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte. 	<p>➤ Démarrage du moteur P. 366</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît trois secondes après que le message Pour démarrer le moteur: freiner + appuyer soit apparu. • Apparaît trois secondes après que la télécommande d'entrée intelligente a été placée devant le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur), lorsque le message Pour démarrer, tenir la télécommande près du bouton START est affiché. Le message Pour démarrer le moteur: freiner + appuyer apparaît ensuite. 	<p>➤ Changer le mode d'alimentation P. 156</p>

Message	Situation	Explication
	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît lorsque le volant de direction est verrouillé. 	<ul style="list-style-type: none"> Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur).
	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît si le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) est enfoncé afin d'arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer deux fois sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) après avoir déplacé le levier de vitesses en position P.
	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer deux fois sur le bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale de frein pour changer le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ.
	<ul style="list-style-type: none"> Apparaît si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est trop faible pour démarrer le moteur ou si la clé ne se trouve pas dans la portée de fonctionnement pour le démarrage du véhicule. Un signal sonore retentit six fois. 	<p>☞ Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 502</p>

Indicateurs

Les indicateurs comprennent l'indicateur de vitesse, le tachymètre, l'indicateur de niveau de carburant et les témoins relatifs à ceux-ci. Ils sont affichés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE ^{*1}.

Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de conduite en km/h (Canada) ou en mi/h (É.-U.).

Tachymètre

Indique le régime du moteur.

Indicateur de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restante dans le réservoir de carburant.

Indicateur de température

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur.

⌘ Indicateur de niveau de carburant

REMARQUE

Faire le plein d'essence lorsque la lecture de l'indicateur s'approche du .

Une panne sèche peut causer des ratés d'allumage, et par conséquent endommager le pot catalytique.

La quantité réelle de carburant dans le réservoir peut différer de la lecture sur l'indicateur de niveau de carburant.

⌘ Indicateur de température

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille indicatrice de température est dans la zone supérieure, car ceci pourrait sérieusement endommager le moteur. S'arrêter en lieu sûr et attendre que le moteur revienne à sa température normale.

➔ **Surchauffe** P. 507

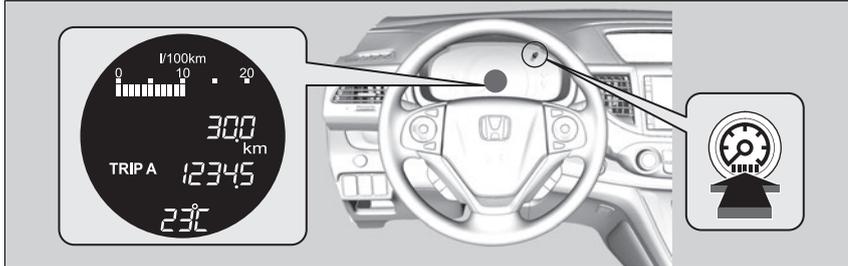
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Affichage d'information *

L'affichage d'information affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, la durée utile de l'huile moteur et les codes d'élément d'entretien, ainsi que d'autres indicateurs.

■ Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton  (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.

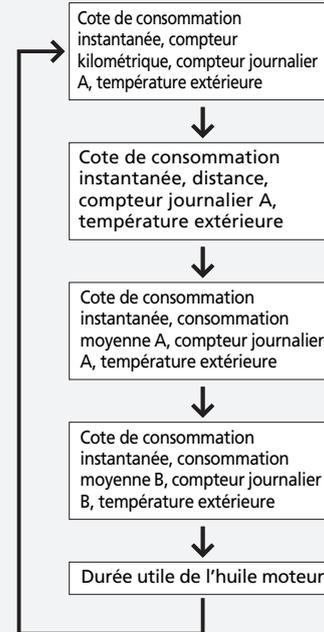


■ Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres ou en milles que le véhicule a accumulés.

☒ Changement d'affichage

Chaque fois que le bouton  est enfoncé, l'affichage d'information change comme suit :



Certains des éléments sur l'affichage d'information apparaissent aussi sur l'affichage multifonctions intelligent. Lorsque la consommation de carburant est affichée, ils changent en même temps que l'affichage d'information change.

■ Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance en kilomètres et en miles parcourue depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

■ Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher celui-ci, puis maintenir enfoncé le bouton . Le compteur journalier est remis à **0.0**.

■ Cote de consommation moyenne

Affiche la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.). L'affichage est mis à jour à des intervalles établis. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

■ Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}).

➤ **Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC})** P. 439

■ Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

■ Serrer le bouchon du réservoir de carburant

Apparaît lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal vissé ou qu'il n'est pas en place.

➤ **Message Serrer bouchon de carburant** P. 510

☒ Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton .

■ Température extérieure

Indique la température extérieure en Celsius (Canada) ou en Fahrenheit (É.-U.).

■ Réglage de l'affichage de la température extérieure

Régler la lecture de la température jusqu'à ± 3 °C (± 5 °F) si la lecture de la température semble erronée.

☒ Température extérieure

Le capteur de température est dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes avant que l'affichage soit mis à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

Utiliser les fonctions de personnalisation sur l'affichage multifonctions intelligent pour corriger la température.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 116

Affichage multifonctions*

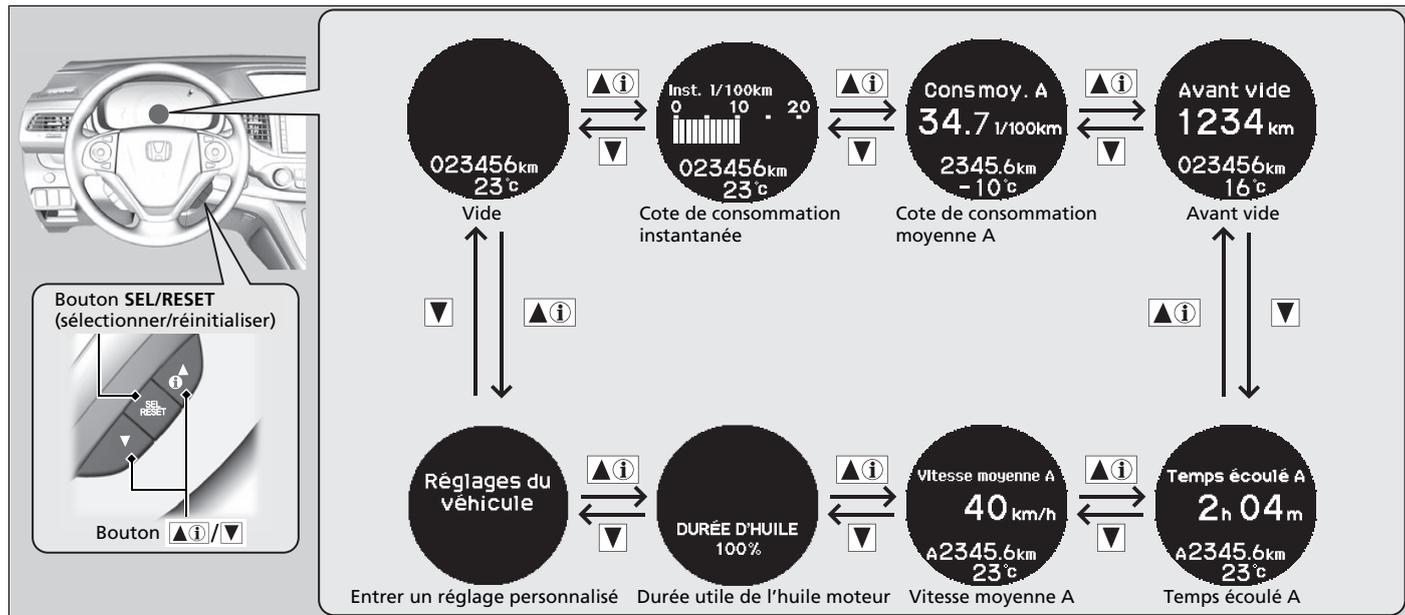
L'affichage multifonctions affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, l'indicateur de température extérieure et autres indicateurs.

Les messages importants comme les avertissements et autres renseignements utiles y sont aussi affichés.

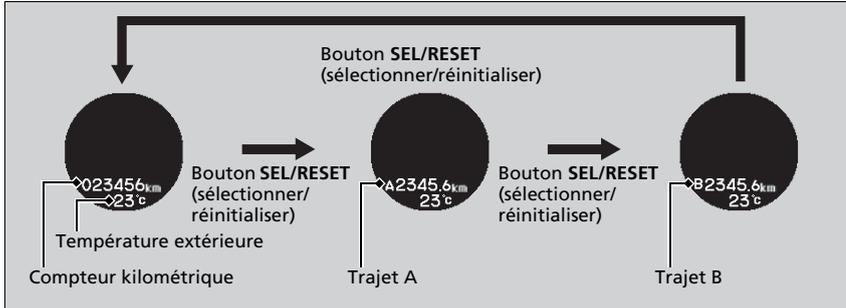
■ Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton /▼ (information) ou sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) pour changer l'affichage.

■ Affichages principaux



■ Affichages inférieurs



■ Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres ou en milles que le véhicule a accumulés.

■ Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance en kilomètres et en miles parcourue depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

■ Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher le compteur désiré puis maintenir enfoncé le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser). Le compteur journalier est remis à **0.0**.

☒ Compteur journalier

Alternier entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

■ Température extérieure

Indique la température extérieure en Celsius (Canada) ou en Fahrenheit (É.-U.).

■ Réglage de l'affichage de la température extérieure

Régler la lecture de la température jusqu'à ± 3 °C (± 5 °F) si la lecture de la température semble erronée.

■ Indicateur de cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.).

■ Cote de consommation moyenne

Affiche la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.). L'affichage est mis à jour à des intervalles établis. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

■ Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}).

➤ **Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC})** P. 439

⌘ Température extérieure

Le capteur de température est dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes avant que l'affichage soit mis à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

Utiliser les fonctions de personnalisation sur l'affichage multifonctions pour corriger la température.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 102

⌘ Cote de consommation moyenne

Le moment auquel la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 102

■ Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

■ Temps écoulé

Affiche le temps écoulé depuis la dernière réinitialisation du trajet A ou B.

■ Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne en km/h (Canada) ou en mi/h (É.-U.) depuis la dernière réinitialisation du trajet A ou du trajet B.

⌘ Temps écoulé

Le moment auquel le temps écoulé est réinitialisé peut être modifié.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 102

⌘ Vitesse moyenne

Le moment auquel la vitesse moyenne est réinitialisée peut être modifié.

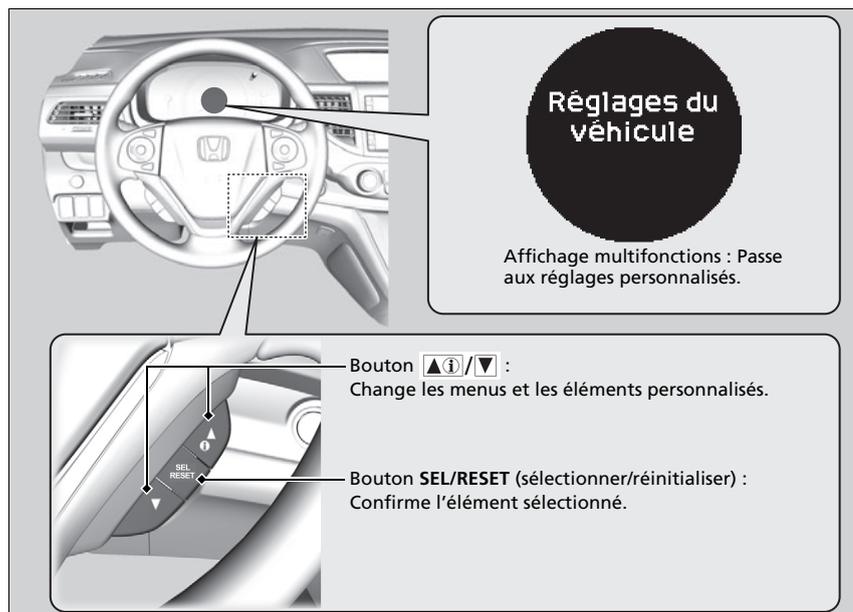
➤ **Fonctions personnalisées** P. 102

Fonctions personnalisées

Utiliser l'affichage multifonctions pour personnaliser certaines caractéristiques.

■ Comment personnaliser

Sélectionner l'écran **Réglages du véhicule** en appuyant sur le bouton /▼ alors que le commutateur d'allumage est en position MARCHÉ *. L'écran passe à **Modifier réglage**.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

☒ Fonctions personnalisées

Pour sélectionner les éléments de personnalisation, appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser) à l'écran **Modifier réglage**, puis appuyer sur le bouton /▼.

☒ **Liste des options de personnalisation** P. 106

☒ **Exemple de personnalisation des réglages**
P. 111

Pour personnaliser les réglages, mettre la boîte de vitesses en position .

■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton ▲①/▼.

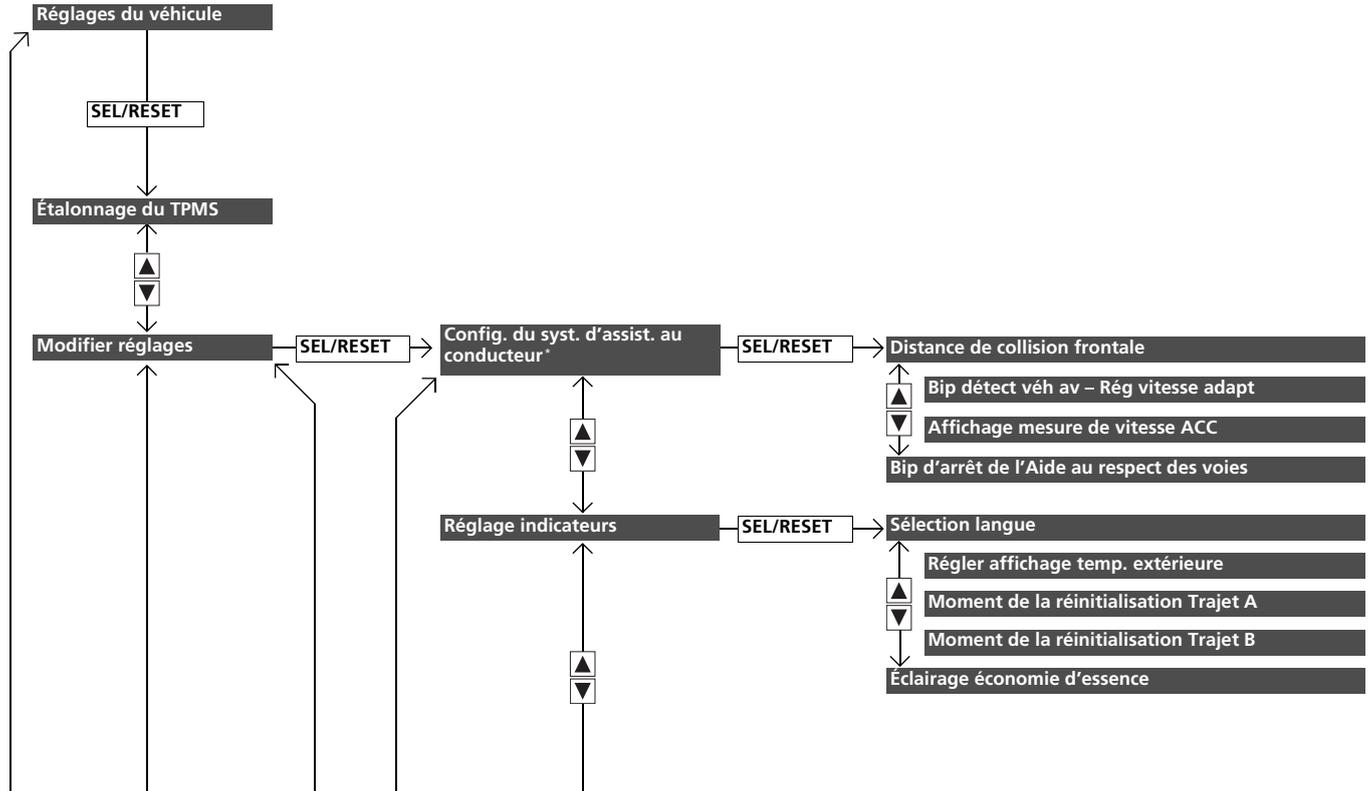
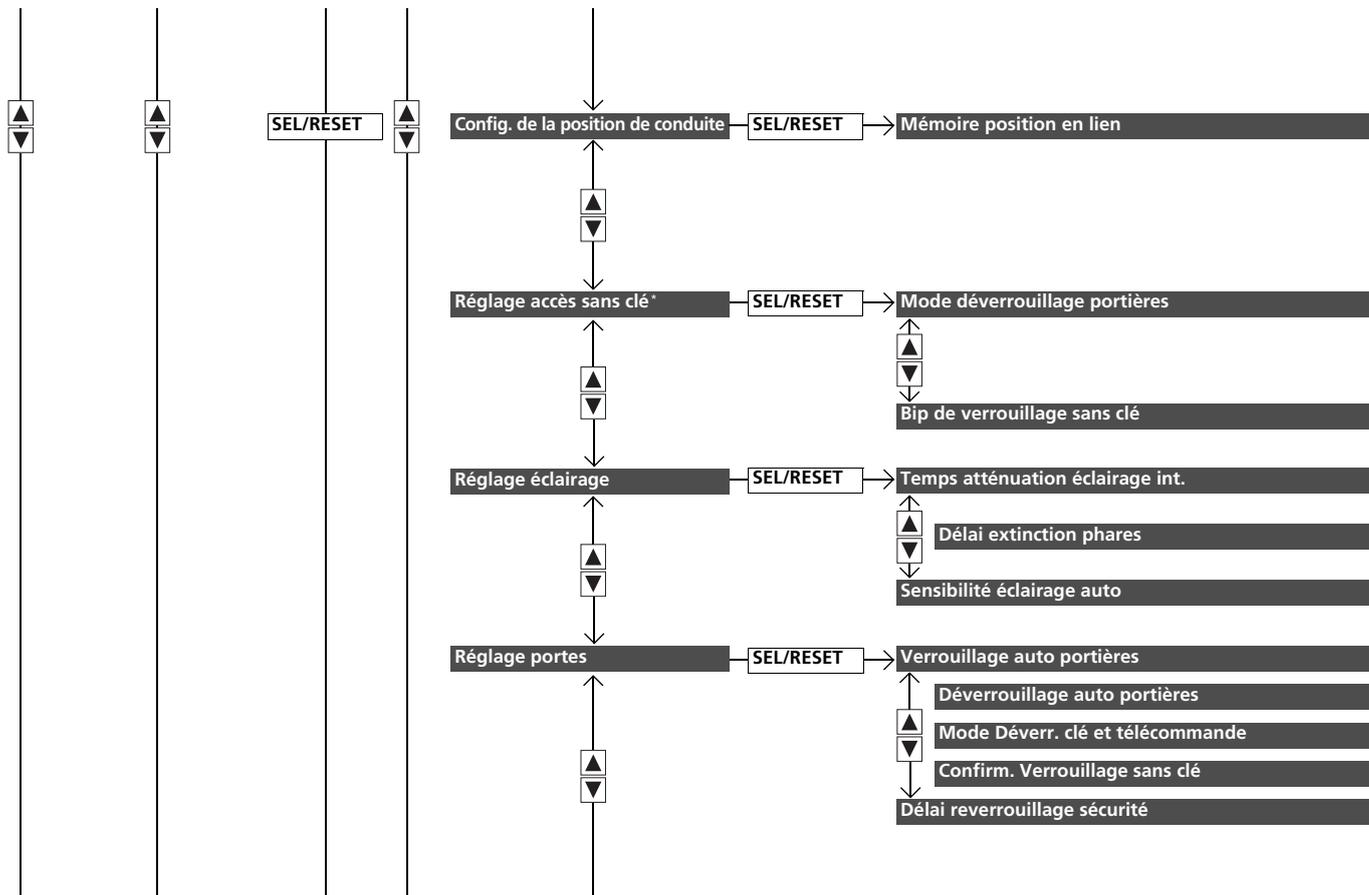
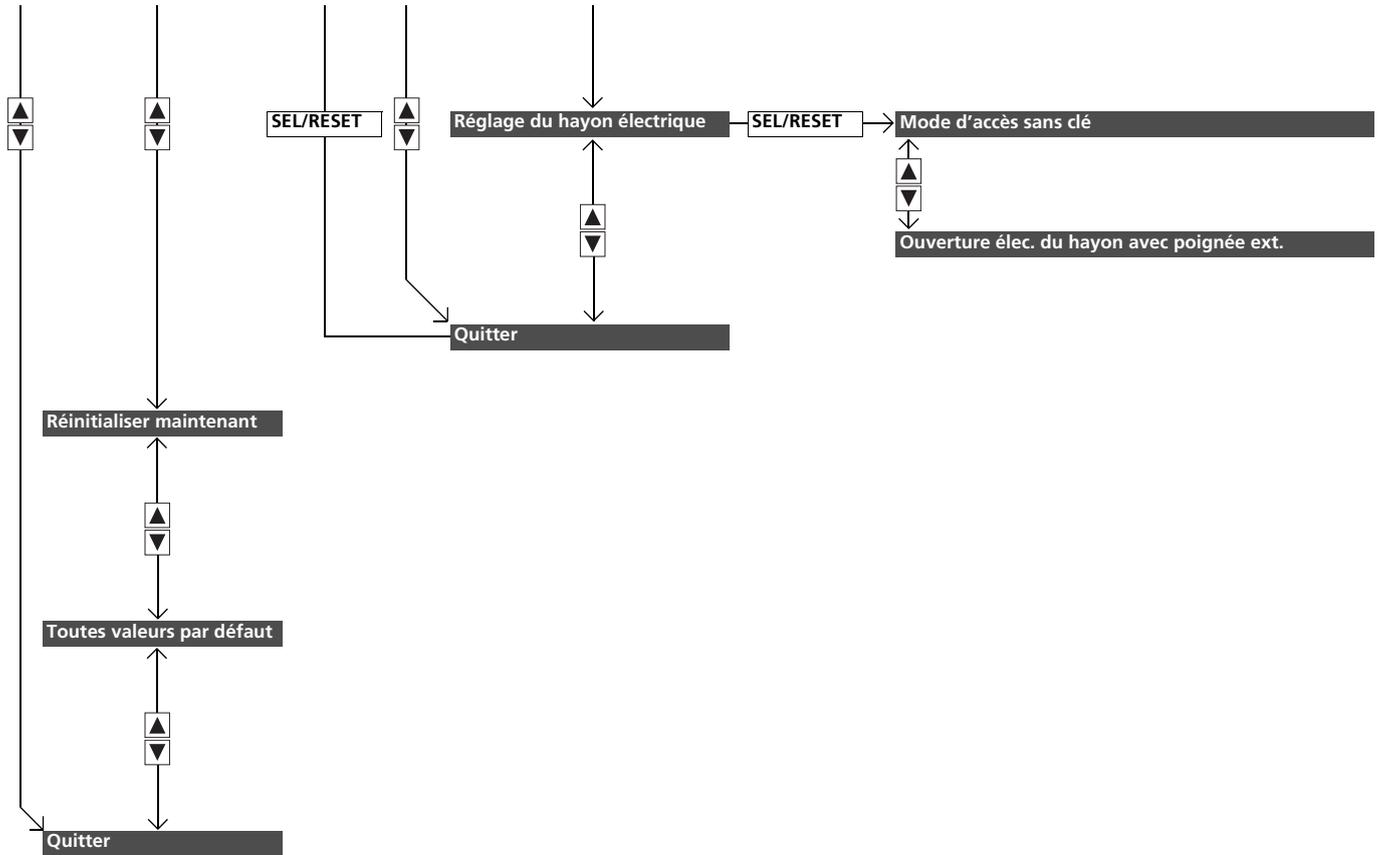


Tableau de bord

* Non disponible sur tous les modèles





■ Liste des options de personnalisation

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage		
Modifier réglages	Config. du syst. d'assist. au conducteur*	Étalonnage du TPMS	—	Effectue l'étalonnage du TPMS.	Annuler/Étalonner
		Distance de collision frontale	Modifie la distance d'activation de l'avertissement de collision lorsqu'un véhicule devant se rapproche trop.	Longue/Normale*¹/ Courte	
		Bip détect véh av – Rég vitesse adapt*	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte la distance permise par l'ACC.	Activé/Désactivé*¹	
		Affichage mesure de vitesse ACC*	Change l'unité de mesure de la vitesse de consigne du véhicule sur l'affichage multifonctions.	mph/km/h*¹ (Canada) mph*¹/km/h (É.-U.)	
		Bip d'arrêt de l'Aide au respect des voies*	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque le LKAS est interrompu.	Activé/Désactivé*¹	

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage	
Modifier réglages	Réglage indicateurs	Sélection langue	Change la langue d'affichage.	ENGLISH^{*1}/FRANÇAIS/ESPAÑOL
		Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de température de quelques degrés.	-3°C ~ ±0°C^{*1} ~ +3°C (Canada) -5°F ~ ±0°F^{*1} ~ +5°F (É.-U.)
		Moment de la réinitialisation Trajet A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A, la cote de consommation moyenne A, la vitesse moyenne A et le temps écoulé A.	Après plein d'essence/ Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle^{*1}
		Moment de la réinitialisation Trajet B	Modifie les réglages sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B, la cote de consommation moyenne B, la vitesse moyenne B et le temps écoulé B.	Après plein d'essence/ Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle^{*1}
		Éclairage économie d'essence	Allume et éteint la fonction d'indicateur d'efficacité de conduite.	Activé^{*1}/Désactivé

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Modifier réglages	Config. de la position de conduite*	Mémoire position en lien	Active et désactive le système de mémorisation de la position de conduite.	Activé*¹/Désactivé
	Réglage accès sans clé*	Mode déverrouillage portières	Détermine quelles portières se déverrouillent au toucher de la poignée de portière du conducteur et du hayon. En appuyant sur le bouton d'ouverture du hayon, si le réglage sélectionné est Portière conducteur , seul le hayon s'ouvre. Si le réglage choisi est Toutes portières , le hayon s'ouvre et toutes les portières se déverrouillent.	Portière conducteur*¹/ Toutes portières
		Bip de verrouillage sans clé	Le signal sonore retentira lorsque les portières seront déverrouillées/verrouillées.	Activé*¹/Désactivé
	Réglage éclairage	Temps atténuation éclairage int.	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	60 s./30 s.*¹/15 s.
		Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	60 s./30 s./15 s.*¹/0 s.
		Sensibilité éclairage auto*	Changer la synchronisation des phares.	Max/Haute/Moyenne*¹/ Basse/Min

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage	
Modifier réglages	Réglage portes	Verrouillage auto portières	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	Désactivé/Vitesse véhicule*1/Lorsque quitte P
		Déverrouillage auto portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	Au déverr. de port. Cdtr*1/Au passage à P/ Avec clé à OFF/ Désactivé
		Mode Déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande ou en tournant la clé de contact.	Portière conducteur*1/ Toutes portières
		Confirm. Verrouillage sans clé	Active ou désactive les fonctions de confirmation suivantes du système de verrouillage sans clé : VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent.	Activé*1/Désactivé
		Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	90 s./60 s./30 s.*1

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Modifier réglages	Réglage du hayon électrique*	Mode d'accès sans clé	Change le réglage d'accès sans clé pour le moment d'ouverture du hayon électrique.	À tout moment*1/ Lorsque déverrouillé
		Ouverture élec. du hayon avec poignée ext.	Change le réglage pour ouvrir le hayon électrique à l'aide de la poignée extérieure du hayon.	Désactivé (Manuel seul.)/Activé (Manuel/élec.)*1
	Réinitialiser maintenant	—	Réinitialise/annule l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	Annuler/Réinitialiser
Toutes valeurs par défaut			Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés aux réglages par défaut.	Régler/Annuler

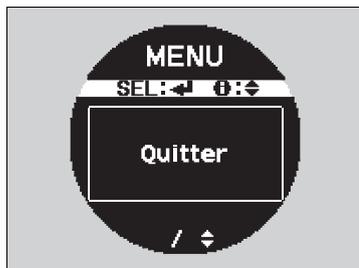
*1 : Réglage par défaut

■ Exemple de personnalisation des réglages

Les étapes pour changer le réglage du **Moment de la réinitialisation Trajet A** à **Après plein d'essence** apparaissent ci-dessous. Le réglage par défaut pour **Moment de la réinitialisation Trajet A** est **Réinitialisation manuelle**.



1. Appuyer sur le bouton ▲i/▼ jusqu'à ce que **Réglages du véhicule** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
2. Appuyer sur le bouton ▲i/▼ jusqu'à ce que **Modifier réglage** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
3. Appuyer sur le bouton ▲i/▼ jusqu'à ce que **Réglage indicateurs** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
 - **Sélection langue** apparaît d'abord sur l'affichage.



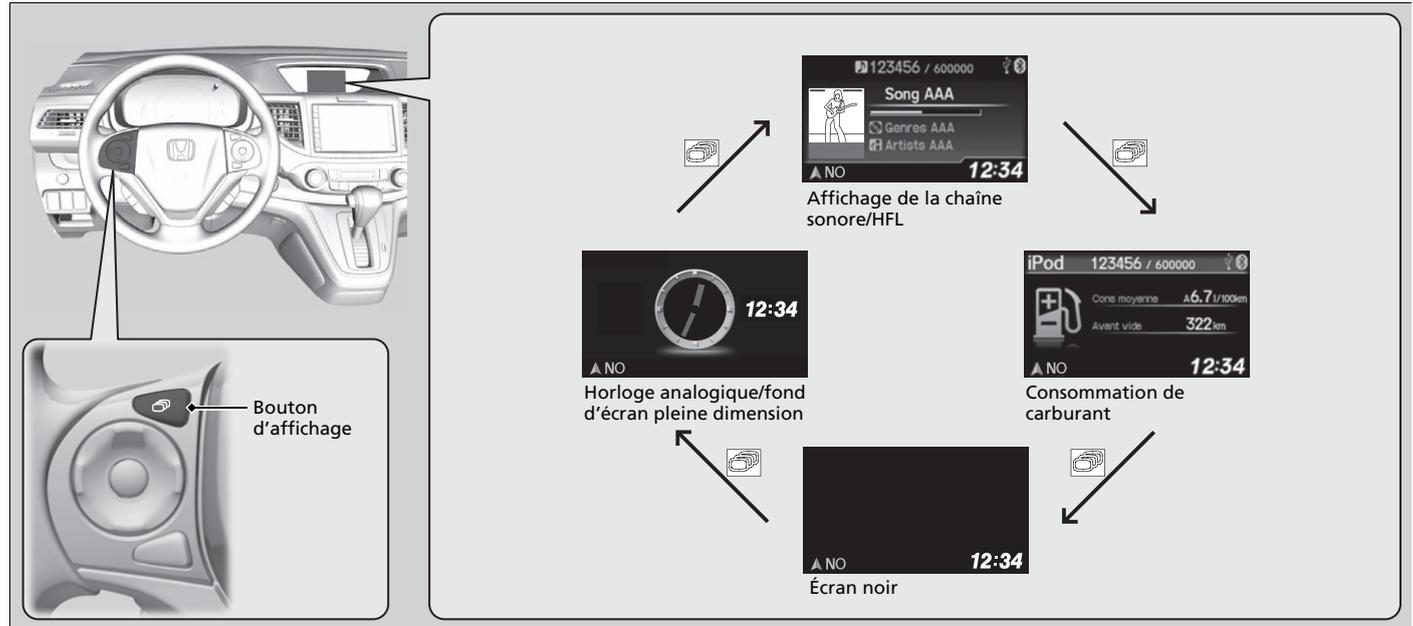
4. Appuyer sur le bouton   /  jusqu'à ce que **Moment de la réinitialisation Trajet A** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
 - L'affichage passe à l'écran de configuration personnalisée, où il est possible de sélectionner **Après plein d'essence**, **Réinitialisation manuelle**, **Arrêt IGN** ou **Quitter**.
5. Appuyer sur le bouton   /  et sélectionner **Après plein d'essence**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
 - L'écran de configuration **Après plein d'essence** apparaît, puis l'affichage revient ensuite à l'écran du menu de personnalisation.
6. Appuyer sur le bouton   /  jusqu'à ce que **Quitter** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
7. Répéter l'étape six jusqu'au retour à l'écran normal.

Affichage multifonctions intelligent (i-MID)

Affiche de l'information utile, tel que l'état du système audio. Il affiche aussi la direction de la boussole et l'horloge.

■ Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton  (affichage) pour changer l'affichage.



■ Cote de consommation moyenne

Affiche la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km (Canada) ou en mi/gal (É.-U.). L'affichage est mis à jour à des intervalles établis. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

■ Avant vide

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette distance est estimée selon la cote de consommation des trajets antérieurs.

■ Temps écoulé

Affiche le temps écoulé depuis la réinitialisation du trajet A ou B.

■ Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne en km/h ou en mi/h depuis la réinitialisation du trajet A ou B.

⌘ Cote de consommation moyenne

Il est possible de choisir un élément à afficher dans l'écran de consommation de carburant. La distance avant que le réservoir soit vide, le temps écoulé ou la vitesse moyenne peuvent être sélectionnés.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 116

Le moment auquel la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 116

⌘ Temps écoulé

Le moment auquel le temps écoulé est réinitialisé peut être modifié.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 116

⌘ Vitesse moyenne

Le moment auquel la vitesse moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 116

■ Durée utile de l'huile moteur et éléments d'entretien

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}).

➤ **Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC})** P. 439

■ Direction de la boussole

Indique la direction vers laquelle le véhicule se dirige.

➤ **Boussole** P. 347

■ Indications virage après virage*

Affiche les indications virage après virage de la destination liée au système de navigation.

➤ **Consulter le manuel du système de navigation**

⊗ Indications virage après virage*

Il est possible de choisir si les indications virage après virage s'affichent ou non pendant le guidage routier.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 116

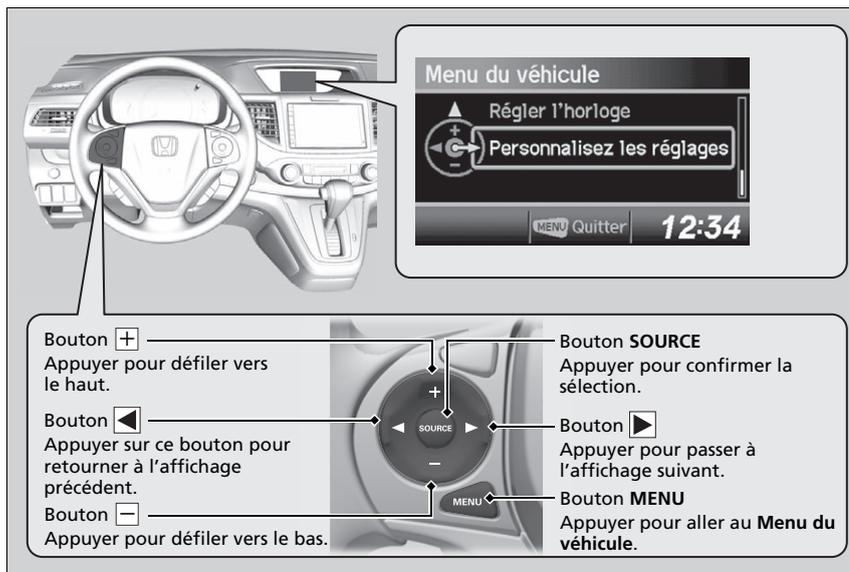
* Non disponible sur tous les modèles

Fonctions personnalisées

Utiliser l'affichage multifonctions intelligent pour personnaliser certaines fonctions.

Comment personnaliser

Sélectionner l'écran du **Menu du véhicule** en appuyant sur le bouton **MENU** alors que le commutateur d'allumage est en position MARCHÉ **II***1, et que le véhicule est complètement immobilisé. Sélectionner **Personnalisez les réglages**, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Fonctions personnalisées

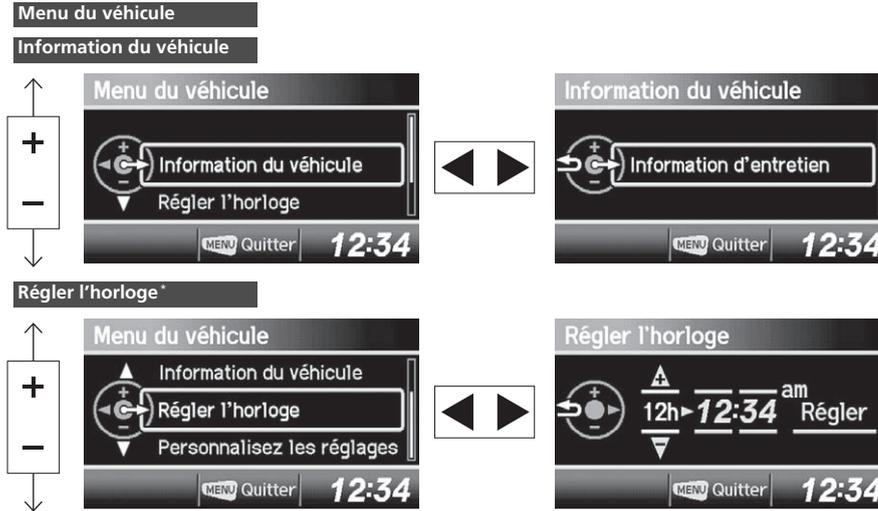
Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur le bouton **+ / -**.

- **Liste des options de personnalisation** P. 120
- **Exemple de personnalisation des fonds d'écran*** P. 125

Pour personnaliser les réglages, mettre la boîte de vitesses en position **P**.

■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton **MENU**.



» Fonctions personnalisées

Quitter l'écran de personnalisation en tout temps en appuyant sur le bouton **MENU**.

Personnalisez les réglages



Étalonnage du TPMS



Réglage de l'affichage



Configuration de l'ordinateur de route



Sélectionner fond d'écran*

- Importer fond d'écran*
- Supprimer fond d'écran*
- Afficher élém. compt. journ.
- Écran de bienvenue
- Teinte d'écran
- Écrans d'assistance pour le démarrage*
- Affichage virage après virage*

Sélection langue

Régler affichage temp. extérieure

- Condition réinitialisée itinéraire A
- Condition réinitialisée itinéraire B
- Éclairage économie d'essence

Sélection langue

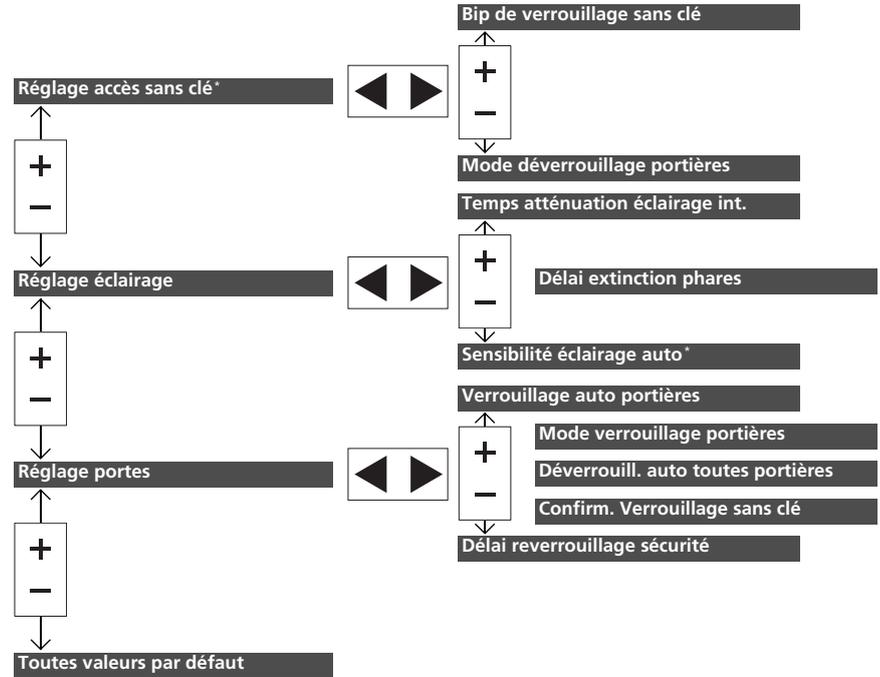


Tableau de bord

* Non disponible sur tous les modèles

■ Liste des options de personnalisation

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Information du véhicule	Information d'entretien	Réinitialiser l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder ^{MC}).	Non/Oui
Régler l'horloge*		Sélectionne l'affichage de l'horloge de 12 heures ou de 24 heures et règle l'heure.	12H^{*1}/24H
	Étalonnage du TPMS	Effectue l'étalonnage du TPMS.	Annuler/Initialiser
	Sélectionner fond d'écran*	Sélectionne l'horloge analogique pleine grandeur ou le fond d'écran.	Horloge^{*1}/Image 1/Image 2/ Image 3
Personnalisez les réglages	Réglage de l'affichage	Importer fond d'écran* Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran.	Il est possible de sauvegarder trois images. <input checked="" type="checkbox"/> Importation de fonds d'écran à partir d'une mémoire flash USB P. 125
	Supprimer fond d'écran*	Supprime un fichier image pour un fond d'écran.	Image 1/Image 2/Image 3
	Afficher élém. compt. journ.	Sélectionne un élément qui sera affiché avec la cote de consommation moyenne.	Avant vide^{*1}/Temps écoulé/ Vitesse moyenne

*1 : Réglage par défaut

Tableau de bord

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage	
Personnalisez les réglages	Réglage de l'affichage	Écran de bienvenue	Sélectionne l'affichage ou non de l'écran de bienvenue lorsque le commutateur d'allumage est mis en position MARCHE  *3.	Activer*1/Désact.
		Teinte d'écran	Règle la couleur de l'écran.	Bleu*1/Rouge/Ambré/Gris
		Écrans d'assistance pour le démarrage*	Affiche le guide du bouton de démarrage lorsque les conditions sont satisfaites pour changer le mode d'alimentation.	Activer/Désact.*1
		Affichage virage après virage*1,*2	Sélectionne si les indications virage après virage s'affichent ou non pendant le guidage routier.	Activer*1/Désact.
		Sélection langue	Change la langue d'affichage.	English*1/Français/Español

*1 : Réglage par défaut

*2 : Consulter le manuel du système de navigation

*3 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage	
Personnalisez les réglages	Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de température de quelques degrés.	-3°C ~ ±0°C*1 ~ +3°C (Canada) -5°F ~ ±0°F*1 ~ +5°F (É.-U.)	
	Configuration de l'ordinateur de route	Condition réinitialisée itinéraire A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A, la cote de consommation moyenne A, la vitesse moyenne A et le temps écoulé A.	Avec ravitaillement/Manuel seulement*1/Arrêt IGN
		Condition réinitialisée itinéraire B	Modifie les réglages sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B, la cote de consommation moyenne B, la vitesse moyenne B et le temps écoulé B.	Avec ravitaillement/Manuel seulement*1/Arrêt IGN
		Éclairage économie d'essence	Allume et éteint la fonction d'indicateur d'efficacité de conduite.	Activer*1/Désact.
		Sélection langue	Change la langue d'affichage.	English*1/Français/Español
	Config. de la position de conduite*	Mémoire position en lien	Active et désactive le système de mémorisation de la position de conduite.	Activer*1/Désact.

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Personnalisez les réglages	Bip de verrouillage sans clé	Le signal sonore retentira lorsque les portières seront déverrouillées/verrouillées.	Activer*¹/Désact.
	Réglage accès sans clé*	Détermine quelles portières se déverrouillent au toucher de la poignée de portière du conducteur et du hayon. En appuyant sur le bouton d'ouverture du hayon, si le réglage sélectionné est Portière conducteur , seul le hayon s'ouvre. Si le réglage choisi est Toutes portières , le hayon s'ouvre et toutes les portières se déverrouillent.	Portière conducteur*¹/Toutes portières
	Mode déverrouillage portières		
	Temps atténuation éclairage int.	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	60s./30s.*¹/15s.
	Réglage éclairage	Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.
	Sensibilité éclairage auto*	Changer la synchronisation des phares.	Max/Haute/Moyenne*¹/Basse/Min

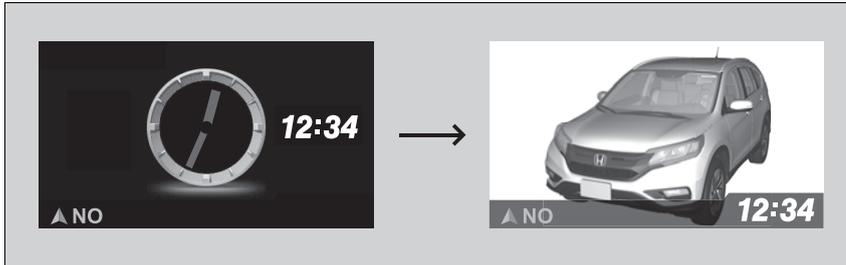
*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Personnalisez les réglages	Verrouillage auto portières	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	Désactivé/Vitesse véhicule*¹/ Lorsque quitte P
	Mode verrouillage portières	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande ou en tournant la clé de contact.	Portière conducteur*¹/Toutes portières
	Déverrouill. auto toutes portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	Désactivé/Au déverr. de port. Cdtr*¹/Au passage à P/Avec clé à OFF
	Confirm. Verrouillage sans clé	Active ou désactive les fonctions de confirmation suivantes du système de verrouillage sans clé : VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2 ^e fois) – Le signal sonore retentit.	Activer*¹/Désact.
	Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité* se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	90s./60s./30s.*¹
Toutes valeurs par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés aux réglages par défaut.	Annuler Réinitialiser tous les réglages	

*1 : Réglage par défaut

■ Exemple de personnalisation des fonds d'écran*

Il est possible de personnaliser l'affichage de l'horloge au fond d'écran.



Importation de fonds d'écran à partir d'une mémoire flash USB

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.

Sélectionner **Importer fond d'écran** à partir de **Personnalisez les réglages** et connecter correctement une mémoire flash USB pour mémoriser une image.

1. Connecter la mémoire flash USB au câble de périphérique.

☞ **Câble de périphérique USB*** P. 210

2. Appuyer sur le bouton **MENU**.

3. Sélectionner **Personnalisez les réglages** à l'aide du bouton $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.

☞ Fonctions personnalisées

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB. Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La taille maximale de chaque fichier image est de 2 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 1 680 x 936 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 420 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- L'affichage du nom de fichier peut contenir jusqu'à 64 caractères.



4. Sélectionner **Réglage de l'affichage** à l'aide du bouton $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.



5. Sélectionner **Importer fond d'écran** à l'aide du bouton $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
► Les noms de fichiers sont affichés à l'écran.



6. Appuyer sur le bouton $\boxed{-}$ jusqu'à ce que le nom du fichier à mémoriser apparaisse au centre de l'affichage, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.



7. Un aperçu des données importées s'affiche.
Appuyer sur le bouton **SOURCE** si c'est correct.
8. Appuyer sur le bouton **SOURCE** pour sauvegarder le fichier image.



9. Sélectionner à quel endroit mémoriser le fichier image à l'aide du bouton $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
10. Appuyer sur le bouton **MENU** pour quitter l'écran de personnalisation.

Choisir un fond d'écran



1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionner **Personnalisez les réglages** à l'aide du bouton $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
3. Sélectionner **Réglage de l'affichage** à l'aide du bouton $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
4. Sélectionner **Sélectionner fond d'écran** à l'aide du bouton $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
5. Sélectionner le fichier image désiré à l'aide du bouton $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
 - À l'arrêt du déroulement, l'onglet s'affiche.
6. Appuyer sur le bouton **MENU** pour quitter l'écran de personnalisation.

Commandes

Ce chapitre explique le fonctionnement des diverses commandes nécessaires à la conduite.



Horloge	130
Verrouillage et déverrouillage des portières	
Types de clés et fonctions	132
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*	134
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur	135
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur	139
Verrous de portière pour la sécurité des enfants	140
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières	141
Ouverture et fermeture du hayon	142
Système de sécurité	149
Système antidémarrreur	149
Alarme du système de sécurité*	149
Ouverture et fermeture des glaces	152

Ouverture et fermeture du toit ouvrant* ..	154
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction	
Modèles sans système d'entrée intelligente	
Commutateur d'allumage	155
Modèles avec système d'entrée intelligente	
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)	156
Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation	159
Clignotants	160
Commutateurs de phares	161
Phares antibrouillard*	164
Feux de jour	165
Essuie-glaces et lave-glaces	166
Commande de luminosité	169
Désembueur/rétroviseurs extérieurs chauffants* ..	170

Système de mémorisation de la position de conduite* ..	172
Réglage du volant de direction	174
Réglage des rétroviseurs	175
Rétroviseur intérieur	175
Rétroviseurs extérieurs électriques	176
Réglage des sièges	177
Réglage de la position des sièges	177
Éclairage intérieur/comforts de l'habitacle ..	187
Système de chauffage et de refroidissement* ..	200
Utilisation des bouches d'air, du chauffage et du climatiseur	200
Système de contrôle de la température* ..	203
Utilisation du système de contrôle automatique de la température	203
Capteurs du système de contrôle automatique de la température	206

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage de l'horloge

Modèles avec système de navigation

Le système de navigation reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

Tous les modèles

L'heure sur l'affichage de l'horloge peut être ajustée lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHÉ *1.

Modèles avec un affichage

■ Utilisation du bouton MENU

1. Appuyer sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionner **Régler l'horloge** à l'aide du bouton  / , puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.



3. Appuyer sur les boutons  /  pour alterner l'affichage de l'heure sur le cycle de **12H** ou **24H**.
4. Sélectionner les heures ou les minutes à l'aide des boutons  / .
5. Appuyer sur les boutons  /  pour régler les chiffres vers le haut ou vers le bas.
6. Sélectionner **Régler** à l'aide du bouton  / , puis appuyer sur le bouton **SOURCE** pour entrer la sélection.
 - ▶ L'affichage reviendra à l'affichage **Régler l'horloge**.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

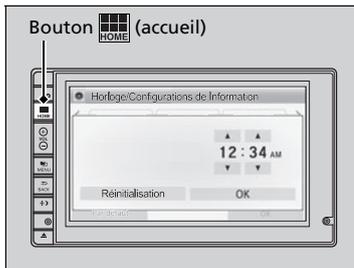
Modèles avec un affichage

■ À l'aide du bouton **SETUP** (configuration)

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner  et sélectionner **Régler l'horloge**, puis appuyer .
3. Tourner  pour sélectionner l'élément à modifier (mode 12 ou 24 heures, heures, minutes). Appuyer ensuite sur .
4. Tourner  pour faire le réglage.
5. Appuyer sur  pour confirmer la sélection. L'affichage revient à **Régler l'horloge**. Répéter les étapes 4 à 6 pour régler les autres éléments.
6. Pour confirmer la sélection, tourner  et sélectionner **Régler**, puis appuyer sur .
7. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration) pour revenir à l'affichage normal.

Modèles avec deux affichages

■ Utilisation de l'affichage audio avec écran tactile



1. Appuyer sur le bouton  (accueil), puis sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge/Information**, puis **Réglage de l'horloge**.
3. Ajuster les heures et les minutes en sélectionnant /.
4. Appuyer sur **OK** pour régler l'heure.

▶▶ À l'aide du bouton **SETUP** (configuration)

Ces instructions indiquent la façon d'utiliser le bouton sélecteur.

Tourner  pour sélectionner.
Appuyer sur  pour confirmer.

Pour régler l'horloge à l'heure la plus proche :
Maintenir enfoncé le bouton **CLOCK** (horloge) jusqu'au clignotement de l'affichage de l'horloge, puis appuyer sur le bouton  (réinitialiser).

L'horloge se règle à l'heure précédente ou à l'heure suivante, selon l'heure qui est affichée.

Exemple :

1:06 sera réinitialisé à 1:00

1:53 sera réinitialisé à 2:00

▶▶ Utilisation de l'affichage audio avec écran tactile

L'affichage de l'horloge peut être personnalisé pour afficher l'horloge sur 24 heures et sur 12 heures.

▶ **Fonctions personnalisées** P. 274

Types de clés et fonctions

Ce véhicule est livré avec la clé suivante :

Clés

Clés de contact avec télécommande*



Télécommande du système d'entrée intelligente



Utiliser la clé pour démarrer et éteindre le moteur, et pour verrouiller et déverrouiller les portières et le hayon. Il est aussi possible de verrouiller et de déverrouiller les portières ainsi que le hayon en appuyant sur les boutons de la télécommande.

Types de clés et fonctions

Toutes les clés sont munies d'un système antidémarrage. Le système antidémarrage aide à protéger le véhicule contre le vol.

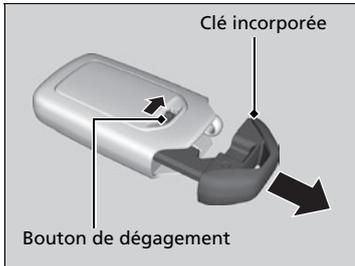
Systeme antidémarrage P. 149

Les clés contiennent des éléments électroniques de précision. Adopter les recommandations suivantes afin de prévenir le bris des éléments électroniques :

- Ne pas laisser les clés exposées aux rayons du soleil, ni à des endroits où la température ou le taux d'humidité sont élevés.
- Ne pas laisser tomber les clés ou mettre des objets lourds sur celles-ci.
- Éloigner les clés de tout liquide.
- Ne pas désassembler les clés sauf pour remplacer la pile.

Si les circuits dans les clés sont endommagés, cela peut empêcher le moteur de démarrer et par conséquent la télécommande pourrait ne pas fonctionner. Faire vérifier les clés par un concessionnaire si elles ne fonctionnent pas correctement.

■ Télécommande du système d'entrée intelligente*



La clé incorporée peut être utilisée pour verrouiller/déverrouiller les portières lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente devient faible et que la fonction de verrouillage/déverrouillage électrique des portières est désactivée. Pour retirer la clé incorporée, sortir la clé en tirant, tout en glissant le bouton de dégagement. Pour remettre la clé incorporée, enfoncer la clé dans la télécommande d'entrée intelligente jusqu'au déclic.

■ Clé de service*



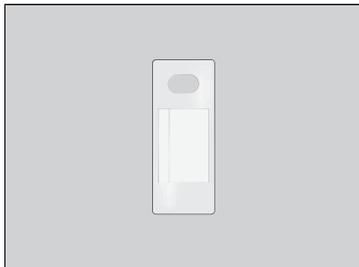
Peut être utilisée pour faire démarrer et éteindre le moteur, et pour verrouiller et déverrouiller la portière du conducteur.

☒ Clé de service*

S'il est nécessaire de laisser une clé avec une tierce personne, laisser la clé de service.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Étiquette du numéro de clé



Contient un numéro qui sera nécessaire pour acheter une clé de remplacement.

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

Le véhicule émet des ondes radio pour localiser la télécommande d'entrée intelligente lors du verrouillage/déverrouillage des portières, de l'ouverture du hayon ou du démarrage du moteur.

Les cas suivants peuvent nuire au verrouillage/déverrouillage des portières, à l'ouverture du hayon ou au démarrage du moteur, ou leur fonctionnement peut être instable :

- De fortes ondes radio sont émises par de l'équipement à proximité.
- La télécommande d'entrée intelligente est transportée avec de l'équipement de télécommunication, des ordinateurs portables, des téléphones cellulaires ou des appareils sans fil.
- Un objet métallique touche ou recouvre la télécommande d'entrée intelligente.

☒ Étiquette du numéro de clé

Ranger l'étiquette du numéro de clé dans un endroit sûr hors du véhicule, séparément de la clé.
Pour acheter une clé additionnelle, communiquer avec un concessionnaire.

Si la clé est perdue et que le moteur ne peut pas être démarré, communiquer avec un concessionnaire.

☒ Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

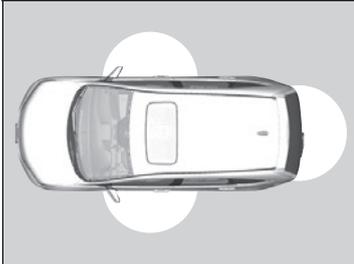
La communication entre la télécommande d'entrée intelligente et le véhicule consomme l'énergie de la pile de la télécommande d'entrée intelligente.

La durée utile de la pile est d'environ deux ans, mais elle peut varier en fonction la fréquence d'utilisation.

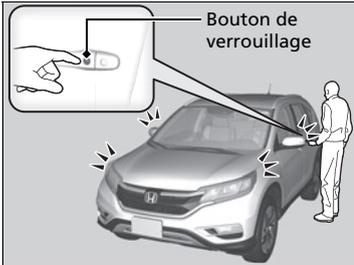
La pile s'affaiblit chaque fois que la télécommande d'entrée intelligente perçoit de fortes ondes radio. Éviter de la placer près des appareils électriques tels que les téléviseurs et les ordinateurs personnels.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

■ Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*



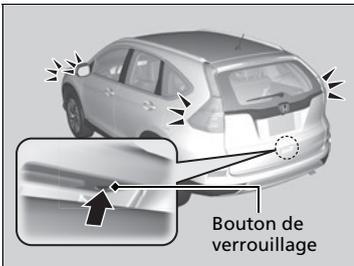
Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, on peut verrouiller/déverrouiller les portières et ouvrir le hayon. Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées dans un rayon d'environ 80 cm (32 po) de la poignée de portière extérieure. Le hayon peut être ouvert dans un rayon de 80 cm (32 po) du bouton d'ouverture du hayon.



■ Verrouillage des portières et du hayon

Appuyer sur le bouton de verrouillage sur la portière avant ou sur le hayon.

- Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières et le hayon se verrouillent et le système de sécurité s'active.



* Non disponible sur tous les modèles

☒ Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

Si le commutateur d'éclairage intérieur est en position activé par les portières, l'éclairage intérieur s'allume lorsqu'on déverrouille les portières et le hayon.

Aucune portière ouverte : L'éclairage s'éteint après 30 secondes.

Portières et hayon reverrouillées : L'éclairage s'éteint immédiatement.

➤ **Éclairage intérieur** P. 187

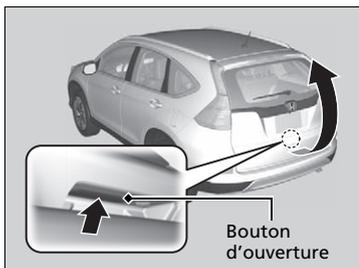
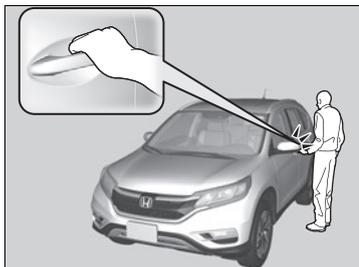
☒ Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*

Si une portière ou le hayon n'est pas ouvert dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec le système d'entrée intelligente, les portières et le hayon se reverrouillent automatiquement.

Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide du système d'entrée intelligente seulement lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.



■ Déverrouillage des portières et du hayon

Saisir la poignée de portière du conducteur :

- La portière du conducteur se déverrouille.
- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Saisir la poignée de portière du passager avant :

- Toutes les portières et le hayon se déverrouillent.
- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon :

- Le hayon se déverrouille.
- Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

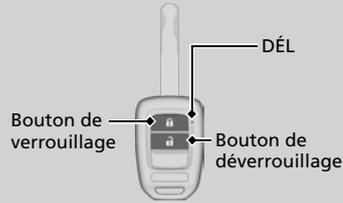
► Utilisation du bouton d'ouverture du hayon P. 143

►► Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*

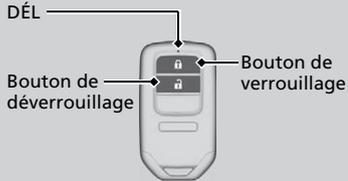
- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller les portières et le hayon si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité, la portière peut se déverrouiller si la poignée de portière est recouverte d'eau par une pluie abondante ou dans un lave-auto.
- Si on touche à une poignée de portière avant avec une main gantée, le capteur de la portière pourrait tarder à réagir ou ne pas réagir du tout pour déverrouiller les portières.
- La portière ne peut pas être déverrouillée en saisissant la poignée deux secondes après l'avoir déverrouillée.
- Il se peut que la portière ne s'ouvre pas immédiatement après avoir saisi la poignée de portière. Saisir la poignée de nouveau et vérifier si la portière est bien déverrouillée avant de tirer la poignée.
- Même dans un rayon de 80 cm (32 po), il se peut qu'il soit impossible de verrouiller/déverrouiller les portières avec la télécommande d'entrée intelligente si celle-ci se trouve à un niveau plus élevé ou moins élevé que la poignée extérieure.
- La télécommande d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près de la portière ou de la glace de portière.

Utilisation de la télécommande

Clés de contact avec télécommande



Modèles avec télécommande d'entrée intelligente



■ Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de verrouillage.

Une fois :

- Certains feux extérieurs clignotent, toutes les portières et le hayon se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Deux fois (dans les cinq secondes après avoir appuyé une première fois) :

- Le signal sonore retentit et confirme l'activation du système de sécurité.

■ Déverrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de déverrouillage.

Une fois :

- Certains feux extérieurs clignotent deux fois, et la portière du conducteur se déverrouille.

Deux fois :

- Les autres portières et le hayon se déverrouillent.

Utilisation de la télécommande

Si une portière ou le hayon n'est pas ouvert dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande, les portières et le hayon se reverrouillent automatiquement.

Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

La télécommande ne fonctionne pas lorsque :

Clés de contact avec télécommande

- La clé est située dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec télécommande d'entrée intelligente

- Le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.

La télécommande fonctionne avec des signaux de faible intensité de telle sorte que sa portée de fonctionnement peut varier en fonction de l'environnement.

La télécommande ne verrouille pas le véhicule lorsqu'une portière est ouverte.

Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.

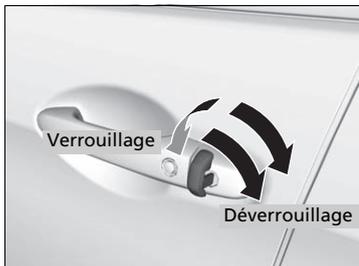
Si la DÉL ne s'allume pas en appuyant sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

➤ **Remplacement de la pile** P. 485

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

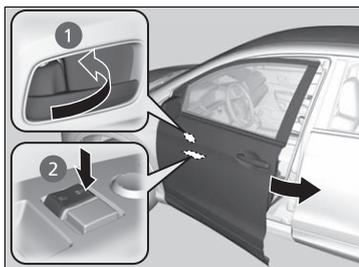
➤ **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

■ Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé



Insérer la clé entièrement et la tourner.

■ Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé



■ Verrouillage de la portière du conducteur

Pousser le verrou vers l'avant ① ou appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière du côté du verrouillage ②, puis fermer la portière.

■ Verrouillage des portières des passagers

Pousser le verrou vers l'avant et fermer la portière.

■ Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Clés de contact avec télécommande

Il est impossible de verrouiller les portières et le hayon si la clé se trouve dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec télécommande d'entrée intelligente

Les portières et le hayon ne peuvent pas être verrouillés lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.

►► Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

Lorsqu'on verrouille la portière du conducteur avec une clé, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent en même temps. Au déverrouillage, la portière du conducteur se déverrouille en premier. Tourner la clé une deuxième fois à l'intérieur de quelques secondes pour déverrouiller les autres portières et le hayon.

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

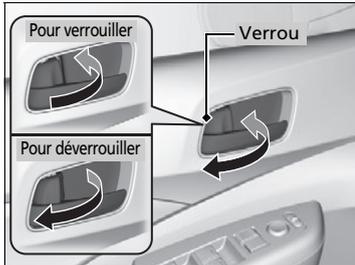
► **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

►► Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé

Lorsque la portière du conducteur est verrouillée, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent en même temps. S'assurer d'avoir la clé en main avant de verrouiller la portière, afin de ne pas l'oublier dans le véhicule verrouillé.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur

Utilisation du verrou



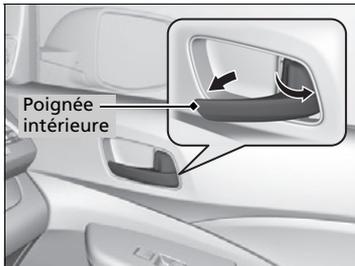
■ Verrouillage d'une portière

Pousser le verrou vers l'avant.

■ Déverrouillage d'une portière

Tirer le verrou vers l'arrière.

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant



Tirer sur la poignée intérieure de la portière avant.

- La portière se déverrouille et s'ouvre en un seul mouvement.

Utilisation du verrou

Lorsqu'on verrouille la portière à l'aide du verrou de la portière du conducteur, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent en même temps.

Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée à l'aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

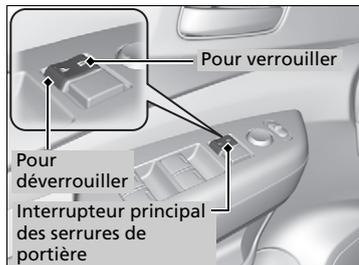
Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant

Les poignées intérieures des portières avant sont conçues pour permettre aux occupants des sièges avant d'ouvrir la portière en un seul mouvement. Cependant, avec cette caractéristique les occupants des sièges avant ne doivent jamais tirer sur la poignée intérieure de des portières avant lorsque le véhicule est en mouvement.

Les enfants doivent toujours prendre place sur un siège à l'arrière du véhicule; c'est à cet endroit que se trouvent les verrous de portière pour la sécurité des enfants.

Verrous de portière pour la sécurité des enfants P. 140

■ Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

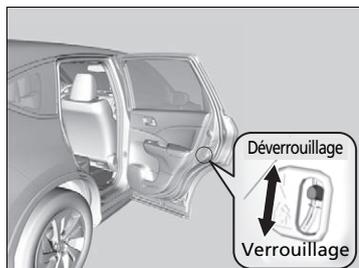


Appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière conformément à l'illustration pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portières et le hayon.

Verrous de portière pour la sécurité des enfants

Les verrous de portière pour la sécurité des enfants empêchent les portières arrière de s'ouvrir de l'intérieur, peu importe la position du verrou principal de la portière.

■ Réglage des verrous de portière pour la sécurité des enfants



Glisser la détente de la portière arrière à la position de verrouillage et fermer la portière.

■ En ouvrant la portière

Ouvrir la portière à l'aide de la poignée de portière extérieure.

►► Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

Lorsqu'on verrouille/déverrouille la portière du conducteur à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, toutes les autres portières et le hayon se verrouillent/déverrouillent en même temps.

La portière du passager avant est aussi munie d'un interrupteur principal des serrures de portière.

►► Verrous de portière pour la sécurité des enfants

Pour ouvrir la portière de l'intérieur lorsque le verrou de portière pour la sécurité des enfants est activé, mettre le verrou en position déverrouillée, abaisser la glace arrière, étirer la main à l'extérieur par la fenêtre et tirer sur la poignée extérieure de la portière.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le véhicule verrouille toutes les portières et déverrouille la portière du conducteur automatiquement sous une certaine condition.

■ Verrouillage automatique des portières

■ Mode de verrouillage pendant la conduite

Toutes les portières et le hayon se verrouillent une fois que la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.

■ Déverrouillage automatique des portières

■ Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur

Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.

» Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'affichage multifonctions intelligent.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 116

Précautions à prendre lors de l'ouverture et la fermeture du hayon

Toujours s'assurer que les personnes et les objets sont hors de portée du hayon avant d'ouvrir ou fermer celui-ci.

■ Ouverture du hayon

- Ouvrir le hayon complètement.
 - ▶ S'il n'est pas complètement ouvert, il est possible que le hayon se referme sous son propre poids.
- Porter une attention particulière lorsqu'il vente. La force du vent pourrait entraîner la fermeture du hayon.

■ Fermeture du hayon

Garder le hayon fermé pendant la conduite pour les raisons suivantes :

- ▶ Éviter des dommages possibles.
 - ▶ Empêcher que les gaz d'échappement s'infiltrent dans le véhicule.
- **Monoxyde de carbone** P. 67

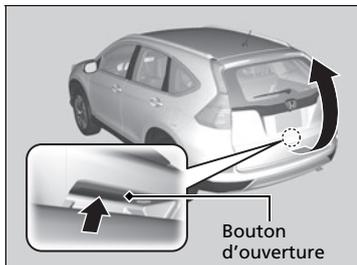
➤ Précautions à prendre lors de l'ouverture et la fermeture du hayon

Au moment de fermer le hayon, porter une attention particulière afin de ne pas se heurter la tête contre le hayon ou se coincer les mains entre le hayon et le compartiment utilitaire.

Ne pas se tenir devant le tuyau d'échappement en rangeant ou en sortant des bagages du compartiment utilitaire lorsque le moteur tourne au ralenti. Il y a risque de brûlure.

Ne pas permettre aux passagers de s'installer dans le compartiment utilitaire. Ils pourraient se blesser si le véhicule freine ou accélère soudainement, ou lors d'une collision.

Utilisation du bouton d'ouverture du hayon



Lorsque toutes les portières sont déverrouillées ou en appuyant sur le bouton de déverrouillage du hayon sur la télécommande, le hayon se déverrouille.

Modèles sans hayon électrique

Appuyer sur le bouton d'ouverture du hayon, et soulever le hayon pour l'ouvrir.

Modèles avec hayon électrique

Appuyer sur bouton d'ouverture du hayon pendant plus d'une seconde et attendre l'émission de deux signaux sonores avant de soulever le hayon pour l'ouvrir.

- Le fait de relâcher le bouton d'ouverture dans un délai d'une seconde suivi de l'émission d'un seul signal sonore active le fonctionnement électrique du hayon.

🔗 Ouverture/fermeture du hayon électrique* P. 145

Modèles avec système d'entrée intelligente

Si on a la télécommande d'entrée intelligente sur soi, il n'est pas nécessaire de déverrouiller le hayon avant de l'ouvrir.

Utilisation du bouton d'ouverture du hayon

Ne pas refermer le hayon si la clé, la télécommande* ou la télécommande d'entrée intelligente* est restée dans le compartiment utilitaire.

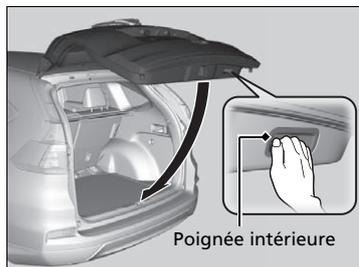
Modèles avec système d'entrée intelligente

Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller le hayon si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.

Modèles avec hayon électrique

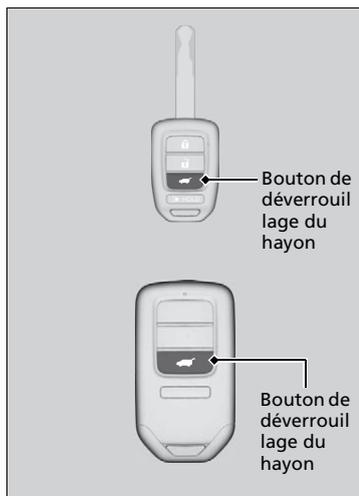
Le fonctionnement du hayon électrique peut être activé ou désactivé.

🔗 Fonctions personnalisées P. 102



Pour fermer le hayon, saisir la poignée intérieure, tirer le hayon vers le bas, et pousser sur celui-ci de l'extérieur pour le fermer.

■ Utilisation de la télécommande*



Appuyer sur le bouton de déverrouillage du hayon pour déverrouiller le hayon.

▣ Utilisation de la télécommande*

Si le hayon a été déverrouillé et ouvert à l'aide de la télécommande ou de la télécommande d'entrée intelligente*, le hayon se verrouille automatiquement lorsqu'il se referme.

Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Le hayon électrique peut être commandé en appuyant sur le bouton du hayon électrique sur la télécommande, sur le bouton du hayon électrique situé sur le panneau de commandes du côté conducteur ou sur le bouton situé sur le hayon.

■ Le hayon électrique peut être ouvert lorsque :

- Le hayon est complètement fermé.
- Le levier de vitesses est à la position **P**.

■ Le hayon électrique peut être fermé lorsque :

- Le hayon est complètement ouvert.
- Le levier de vitesses est à la position **P**.

⚠ Ouverture/fermeture du hayon électrique*

⚠ ATTENTION

Fermer le hayon électrique lorsque quelqu'un se trouve dans le rayon de fermeture du hayon risque de causer des blessures graves.

Avant de fermer le hayon électrique, s'assurer qu'il n'y a personne tout près.

REMARQUE

Ne pas pousser ou tirer le hayon électrique pendant l'ouverture ou la fermeture automatique du hayon.

L'utilisation de la force pendant l'ouverture ou la fermeture du hayon électrique peut causer une déformation du cadre du hayon.

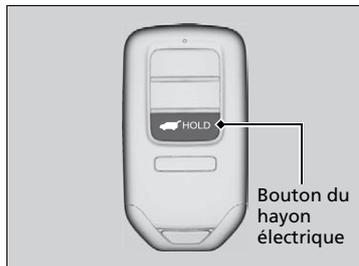
Avant de faire fonctionner le hayon électrique, s'assurer qu'il y a assez d'espace autour du véhicule. Les personnes qui sont près du hayon peuvent être gravement blessées si le hayon heurte leur tête ou se referme sur leur tête. Faire preuve de prudence spécialement si des enfants sont aux alentours.

Il se peut que le hayon électrique ne s'ouvre pas ou ne se referme pas dans les situations suivantes :

- Le moteur est démarré alors que le hayon en train de s'ouvrir ou de se fermer automatiquement.
- Le véhicule est stationné dans une pente raide.
- Le véhicule est secoué par des vents forts.
- Le hayon ou le toit sont recouverts de neige ou de glace.

Si le hayon électrique est fermé alors que toutes les portières sont verrouillées, le hayon électrique se verrouille automatiquement.

■ Télécommande



Appuyer sur le bouton du hayon électrique pendant plus qu'une seconde pour activer le système lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Pour inverser la direction alors que le hayon électrique est en fonction, appuyer de nouveau sur le bouton. Le signal sonore retentit trois fois et le hayon change de direction.

■ Personnalisation du moment d'ouverture du hayon

À tout moment : Le hayon électrique se déverrouille et s'ouvre au même moment. C'est le réglage par défaut.

Lorsque déverrouillé : Le hayon s'ouvre lorsque toutes les portières sont déverrouillées.

🔧 **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

🔧 Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Si le hayon électrique est fermé alors que toutes les portières sont verrouillées, le hayon électrique se verrouille automatiquement.

Si la batterie ou le fusible du hayon électrique sont remplacés alors que le hayon est ouvert, il se peut que le hayon électrique ne fonctionne pas. Le hayon électrique se réactive lorsque le hayon est fermé manuellement.

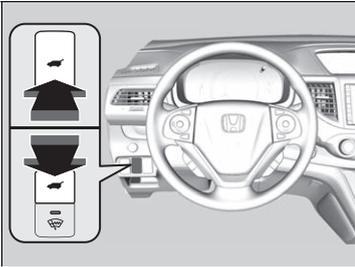
L'installation de composants du marché des pièces de rechange, autres que les accessoires Honda authentiques, sur le hayon électrique peuvent l'empêcher de s'ouvrir ou se fermer complètement.

S'assurer que le hayon électrique est complètement ouvert avant de mettre ou enlever des bagages.

S'assurer que le hayon électrique est complètement fermé avant de démarrer le véhicule.

Le signal sonore retentit au moment de commencer à conduire pendant que le hayon électrique est toujours ouvert ou s'abaisse.

Bouton du hayon électrique



Pour ouvrir : Appuyer sur le bouton du hayon situé sur le panneau de commandes du côté conducteur pendant environ une seconde.

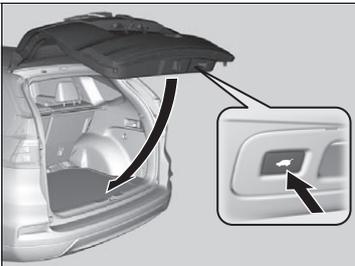
- Certains feux extérieurs clignotent et le signal sonore retentit.

Pour fermer : Appuyer sur le bouton du hayon situé sur le panneau de commandes du côté conducteur pendant environ une seconde.

- Certains feux extérieurs clignotent et le signal sonore retentit.

Pour inverser la direction alors que le hayon électrique est en fonction, appuyer de nouveau sur le bouton.

Bouton de fermeture du hayon électrique



Appuyer sur le bouton sur le hayon pour fermer le hayon électrique.

Si on appuie de nouveau sur le bouton pendant que le hayon électrique est en train de se refermer, il s'arrête et change de direction.

⊗ Ouverture/fermeture du hayon électrique*

Si le hayon électrique décèle une résistance pendant l'ouverture ou la fermeture, la fonction d'inversion automatique inverse le sens du mouvement. Le signal sonore retentit trois fois.

Pour assurer la fermeture complète du hayon, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le hayon est presque fermé.

Ne pas toucher aux capteurs situés de chaque côté du hayon. Le hayon électrique ne se referme pas s'il y a contact avec l'un des capteurs lorsqu'on tente de fermer le hayon.

Attention de ne pas égratigner les capteurs avec des objets pointus. S'ils sont égratignés, ils pourraient subir des dommages et causer une anomalie dans la fonction de fermeture du hayon électrique.

⊗ Bouton de fermeture du hayon électrique

Si on appuie sur le bouton d'ouverture du hayon à l'intérieur de la poignée pendant l'ouverture ou la fermeture automatique du hayon, le fonctionnement du hayon électrique s'arrête. Faire preuve de prudence lorsque le hayon s'arrête au milieu de son fonctionnement. Il pourrait remonter ou descendre soudainement.

■ Fermeture automatique

Lorsqu'on ferme le hayon électrique manuellement, il s'enclenche automatiquement.

■ Détection d'abaissement du hayon électrique

Abaisse automatiquement le hayon électrique lorsqu'il est possible que l'ouverture complète du hayon électrique soit compromise en raison de son propre poids (par exemple, de la neige sur le hayon). Le signal sonore retentit pendant que le hayon électrique s'abaisse.

⌘ Fermeture automatique

La fonction de fermeture automatique ne s'active pas si on pousse sur le bouton d'ouverture du hayon pendant que le hayon électrique se referme.

Ne pas exercer de pression sur le hayon lorsque le hayon électrique s'enclenche.

Lorsque le hayon est fermé manuellement, garder les mains éloignées du hayon et laisser le hayon s'enclencher automatiquement. Il est dangereux de poser les mains autour du hayon alors qu'il s'enclenche par lui-même.

⌘ Détection d'abaissement du hayon électrique

Si l'utilisateur tente de fermer le hayon électrique manuellement immédiatement après l'ouverture complète, le système de détection d'abaissement du hayon électrique peut s'activer.

Une fois que le système de détection d'abaissement du hayon électrique s'active, l'utilisateur doit attendre que le hayon électrique se ferme entièrement. Toujours s'éloigner du hayon électrique lorsqu'il est en mouvement.

Si le système de détection d'abaissement du hayon électrique s'active continuellement, consulter un concessionnaire.

Système antidémarrreur

Le système antidémarrreur empêche une clé qui n'a pas été préalablement enregistrée de faire démarrer le moteur. Chaque clé contient des émetteurs électroniques fonctionnant par signaux électroniques pour vérifier la clé.

Porter attention aux aspects suivants au moment d'insérer la clé dans le commutateur d'allumage ou en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)* :

- Ne pas laisser d'objets émettant d'importantes ondes radio près du commutateur d'allumage*¹.
- S'assurer que la clé ne soit pas couverte par un objet métallique ou en contact avec une surface métallique.
- Ne pas apporter une clé liée au système antidémarrreur d'un autre véhicule près du commutateur d'allumage.

Alarme du système de sécurité *

L'alarme du système de sécurité retentit lorsque le hayon, le capot ou les portières sont ouverts avec l'usage de la force. L'alarme ne retentit pas si le hayon ou les portières sont ouverts à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Cependant, l'alarme retentit si une portière est ouverte avec la clé, et que le levier de vitesses quitte la position **P** ou que le capot est ouvert avant que le commutateur d'allumage passe en position MARCHE **II***¹.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité s'active

L'avertisseur sonore retentit en intermittence et tous les feux extérieurs clignotent.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

» Système antidémarrreur

REMARQUE

Le fait de laisser la clé de contact dans le véhicule peut se traduire par un vol ou par un déplacement accidentel du véhicule.

Toujours apporter la clé de contact avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

» Alarme du système de sécurité *

L'alarme de sécurité sonne pendant un maximum de deux minutes jusqu'à ce que le système de sécurité se désactive.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Déverrouiller le véhicule avec la télécommande ou le système d'entrée intelligente. Le système ainsi que l'avertisseur sonore et les clignotants se désactivent.

■ Activation de l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se réarme automatiquement lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le commutateur d'allumage est en position ANTIVOL **0***1, et la clé a été retirée du commutateur d'allumage.
- Le capot et le hayon sont fermés.
- Toutes les portières et le hayon ont été verrouillés avec la clé ou la télécommande.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité est activée

Le témoin d'alarme du système de sécurité clignote sur le tableau de bord. Au moment où l'intervalle de clignotement change, après environ 15 secondes, l'alarme du système de sécurité est activée.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Le système de sécurité se désactive lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente, ou lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE **II***1. Le témoin du système de sécurité s'éteint au même moment.

► Alarme du système de sécurité*

Ne pas activer l'alarme du système de sécurité lorsque quelqu'un se trouve dans le véhicule ou lorsqu'une glace est ouverte. Le système peut s'activer accidentellement dans les cas suivants :

- En déverrouillant la portière à l'aide du verrou.
- En ouvrant le capot avec le levier d'ouverture du capot.
- En déplaçant le levier de vitesses hors de la position **P**.

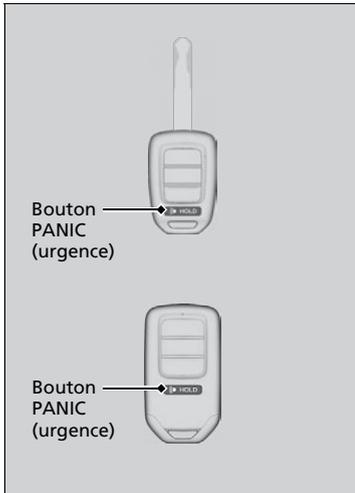
Si la batterie tombe à plat après l'activation de l'alarme du système de sécurité, il se peut que l'alarme de sécurité s'active une fois la batterie rechargée ou remplacée. Le cas échéant, désactiver l'alarme du système de sécurité en déverrouillant une portière à l'aide de la clé ou de la télécommande.

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter un autre dispositif.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Mode d'urgence



■ Bouton PANIC (urgence) sur la télécommande

Enfoncer le bouton PANIC (urgence) pendant environ une seconde provoque ce qui suit pendant environ 30 secondes :

- L'avertisseur sonore retentit.
- Certains feux extérieurs clignotent.

■ Annulation du mode d'urgence

Appuyer sur n'importe quel bouton sur la télécommande ou tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE **II***1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

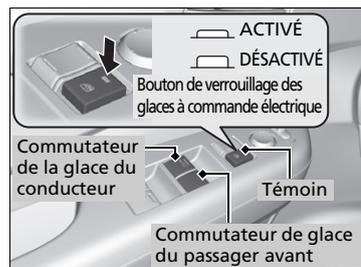
Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

Les glaces à commande électrique peuvent être ouvertes et fermées lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE **II***1, à l'aide des commutateurs situés sur les portières. Les interrupteurs du côté conducteur peuvent ouvrir et fermer toutes les glaces.

Il faut désactiver le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique du côté conducteur (non enfoncé, témoin éteint) pour ouvrir et fermer les glaces à partir des sièges autres que celui du conducteur.

Lorsque le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est activé (bouton enfoncé, témoin allumé) seule la glace du conducteur fonctionne. Activer le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique si un enfant est dans le véhicule.

Ouvrir/fermer des glaces à l'aide de la fonction d'ouverture/fermeture automatique



■ Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser sur le commutateur fermement vers le bas.

Pour fermer : Tirer fermement le commutateur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. En tout temps, arrêter la glace en tirant ou poussant brièvement sur le commutateur de la glace.

■ Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Appuyer légèrement sur le commutateur vers le bas et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

Pour fermer : Soulever légèrement le commutateur et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

ⓘ Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

⚠ ATTENTION

Fermer une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de les fermer.

Les glaces à commande électrique fonctionneront jusqu'à dix minutes après avoir coupé le contact.

Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

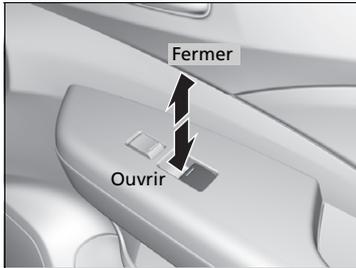
■ Inversion automatique

Si une glace à commande électrique présente une résistance en se fermant, elle s'arrête et s'inverse automatiquement.

La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur se désactive en tirant sur l'interrupteur continuellement.

Pour assurer la fermeture complète de la glace, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque la glace est presque fermée.

■ Ouverture/fermeture des glaces sans la fonction d'ouverture/fermeture automatique



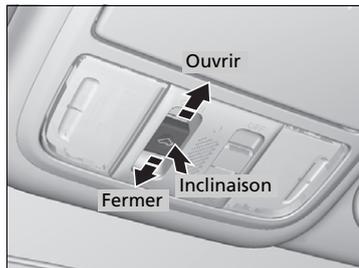
Pour ouvrir : Pousser sur le commutateur vers le bas.

Pour fermer : Tirer l'interrupteur vers le haut.

Relâcher l'interrupteur lorsque la glace atteint la position désirée.

■ Ouverture/fermeture du toit ouvrant

Il est possible de faire fonctionner le toit ouvrant lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II^{*1}. Utiliser l'interrupteur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le toit ouvrant.



■ Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Tirer fermement le commutateur vers l'arrière.

Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant.

Le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme au complet automatiquement. Pour arrêter le toit ouvrant à mi-chemin, appuyer momentanément sur le commutateur.

■ Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer légèrement le commutateur vers l'arrière et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

Pour fermer : Pousser légèrement le commutateur vers l'avant et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

■ Inclinaison du toit ouvrant vers le haut

Pour incliner : Appuyer sur le centre du commutateur du toit ouvrant.

Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant, puis le relâcher.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

» Ouverture/fermeture du toit ouvrant

⚠ ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit ouvrant sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les mains et les doigts sont loin du toit ouvrant avant de l'ouvrir ou de le fermer.

REMARQUE

Ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace risque d'endommager son panneau ou son moteur.

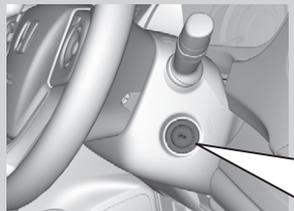
Le toit ouvrant électrique fonctionnera jusqu'à dix minutes après avoir coupé le contact.

Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

En cas de résistance, la fonction d'inversion automatique provoque le changement de direction du toit ouvrant et s'arrête ensuite. Pour assurer la fermeture complète du toit ouvrant, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le toit ouvrant est presque fermé.

Modèles avec clés de contact avec télécommande

Commutateur d'allumage



- 0** ANTIVOL : Insérer et retirer la clé à cette position.
- I** ACCESSOIRE : Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.
- II** MARCHE : C'est la position normale de la clé pendant la conduite.
- III** DÉMARRAGE : C'est la position pour démarrer le moteur. Le commutateur d'allumage retourne en position MARCHE **II** lorsqu'on relâche la clé.

☒ Commutateur d'allumage

Il est impossible de retirer la clé à moins que le levier de vitesses ne soit à la position **P**.

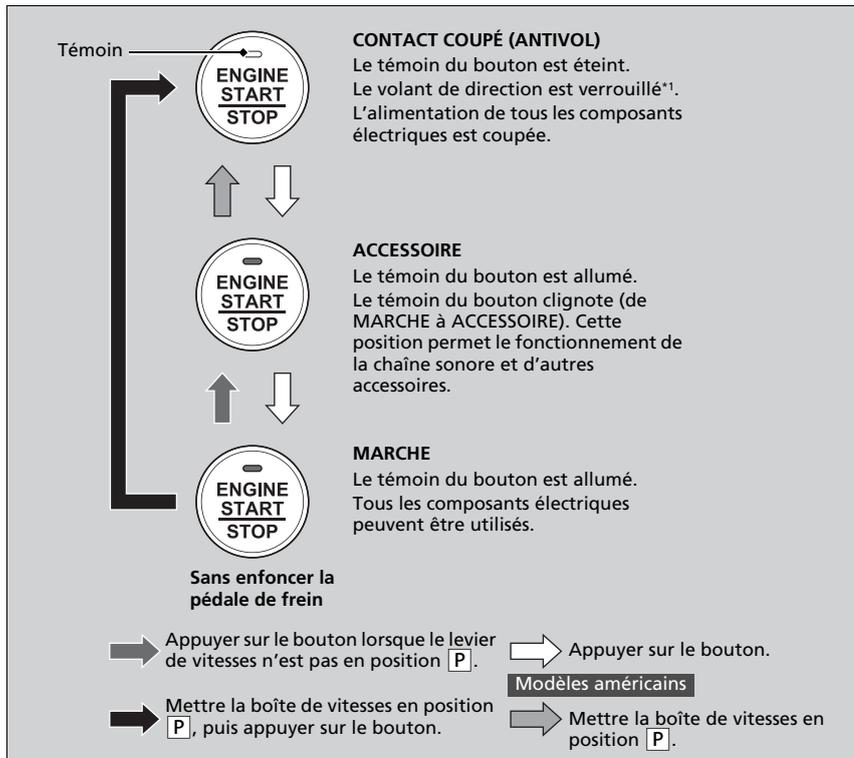
Si la portière du conducteur est ouverte alors que la clé se trouve en position ANTIVOL **0** ou ACCESSOIRE **I**, un rappel sonore se fait entendre pour rappeler au conducteur de retirer la clé.

Si l'on ne parvient pas à tourner la clé de la position ANTIVOL **0** à la position ACCESSOIRE **I**, tourner la clé tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera et permettra à la clé de tourner.

Modèles avec télécommande d'entrée intelligente

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

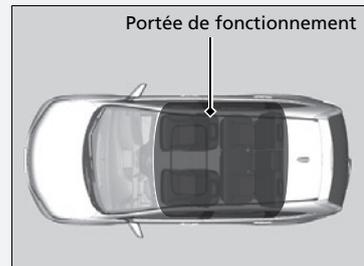
■ Changer le mode d'alimentation



*1 : Modèles canadiens

►► Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)



Le moteur peut être démarré lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
Le moteur peut aussi marcher si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

Mode de MARCHE :

Le témoin sur le bouton est éteint si le moteur marche.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, le signal sonore retentit et le message **Pour démarrer, tenir la télécommande près du bouton START** apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent.

► **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 502

Ne pas laisser le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou MARCHE avant de sortir du véhicule.

Coupure automatique de l'alimentation

Si le levier de vitesses reste en position **P** pendant 30 à 60 minutes et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, le véhicule passe automatiquement à un mode similaire au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) afin d'éviter la décharge de la batterie.

Modèles canadiens

À ce mode :

Le volant de direction ne se verrouille pas.

Les portières ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Appuyer à trois reprises sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pour changer au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

►► Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)

Modèles canadiens

Si le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ au mode ACCESSOIRE, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera, ce qui permettra le changement de mode.

Rappel du mode d'alimentation

Si la portière du conducteur est ouverte lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, un rappel sonore retentira.

Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Modèles sans affichage multifonctions



Modèles avec affichage multifonctions



Les rappels sonores peuvent retentir à l'intérieur et/ou à l'extérieur du véhicule afin de rappeler au conducteur que la télécommande d'entrée intelligente est à l'extérieur du véhicule. Si la sonnerie continue de retentir même une fois que la télécommande est rapportée à l'intérieur du véhicule, placer la télécommande dans sa portée opérationnelle.

■ Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHÉ

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, les rappels sonores retentissent à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Un message d'avertissement sur l'affichage d'information/affichage multifonctions avise le conducteur à l'intérieur que la télécommande est à l'extérieur.

■ Lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que toutes les portières sont fermées, un rappel sonore retentit à l'extérieur du véhicule.

►► Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Lorsque la télécommande d'entrée intelligente se trouve à portée opérationnelle du système et que la portière du conducteur est fermée, la fonction d'avertissement s'annule.

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule une fois que le moteur est démarré, il n'est plus possible de changer le mode avec le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) ou de redémarrer le moteur. Toujours s'assurer que la télécommande est dans le véhicule pour pouvoir se servir du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la télécommande d'entrée intelligente est retirée du véhicule en la passant par une glace, le rappel sonore ne s'active pas.

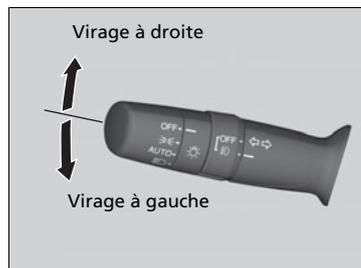
Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Cela pourrait déclencher le rappel sonore. Sous certaines autres conditions qui peuvent aussi empêcher le véhicule de localiser la télécommande, le rappel sonore peut aussi se déclencher même si la télécommande est à portée opérationnelle du système.

Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation

Position du commutateur d'allumage	ANTIVOL (0) (avec/sans la clé) 	ACCESSOIRE (I) 	MARCHE (II) 	DÉMARRAGE (III) 
Sans système d'entrée intelligente	<ul style="list-style-type: none"> Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. Le volant de direction est verrouillé. Aucun composant électrique ne peut être utilisé. 	<ul style="list-style-type: none"> Le moteur est coupé. Certains composants électriques tels que la chaîne sonore peuvent être utilisés. 	<ul style="list-style-type: none"> Position normale de la clé pendant la conduite. Tous les composants électriques peuvent être utilisés. 	<ul style="list-style-type: none"> Utiliser cette position pour mettre le moteur en marche. Le commutateur d'allumage retourne sur MARCHE (II) quand on relâche la clé.
Mode d'alimentation	CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) 	ACCESSOIRE 	MARCHE   Le témoin est : Allumé Désactivé	DÉMARRAGE 
Avec système d'entrée intelligente et bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)	Témoin – Éteint <ul style="list-style-type: none"> Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. Le volant de direction est verrouillé*1. Aucun composant électrique ne peut être utilisé. 	Témoin – Allumé ou clignote <ul style="list-style-type: none"> Le moteur est coupé. Certains composants électriques tels que la chaîne sonore peuvent être utilisés. 	Témoin – Allumé (le moteur est arrêté) Éteint (le moteur est en marche) <ul style="list-style-type: none"> Tous les composants électriques peuvent être utilisés. 	Témoin – Éteint <ul style="list-style-type: none"> Le mode retourne automatiquement sur MARCHE après que le moteur se met en marche.

*1 : Modèles canadiens

Clignotants



On peut faire fonctionner les clignotants lorsque le commutateur d'allumage est en position **MARCHE** *1.

■ Clignotant momentané

Lorsque la manette de clignotants est légèrement poussée vers le haut ou vers le bas, les clignotants extérieurs et le témoin de clignotants clignent trois fois.

Cette fonction peut être utilisée pour signaler un changement de voie.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Commutateurs de phares

Fonctionnement manuel



Tourner le commutateur de phares permet d'allumer et d'éteindre les phares, peu importe la position du commutateur d'allumage.

■ Feux de route

Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic.

■ Feux de croisement

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

■ Clignotement des feux de route

Tirer le levier vers l'arrière, puis le relâcher.

» Commutateurs de phares

Modèles sans système d'entrée intelligente

Si la clé est retirée du commutateur d'allumage et que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.

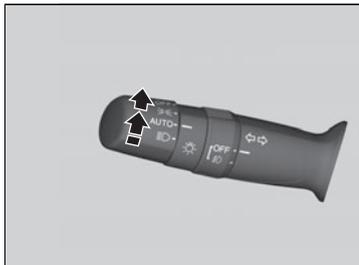
Modèles avec système d'entrée intelligente

Si le mode d'alimentation demeure à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit lorsque la portière du conducteur est ouverte.

Tous les modèles

Ne pas laisser les phares allumés lorsque le moteur est éteint car cela entraînera la décharge de la batterie.

■ Commande de fonctionnement automatique des phares*



La commande de fonctionnement automatique des phares peut être utilisée lorsque le mode d'alimentation est à MARCHÉ.

Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, les phares et les autres feux extérieurs s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la clarté ambiante.

► Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'éclairage automatique.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

■ Intégration des phares et des essuie-glaces*

Les phares s'allument automatiquement si les essuie-glaces ont fonctionné plusieurs fois à l'intérieur d'un intervalle spécifique alors que le commutateur de phares est à **AUTO**.

Les phares s'éteignent automatiquement quelques minutes plus tard si les essuie-glaces sont arrêtés.

►► Commande de fonctionnement automatique des phares*

Il est recommandé d'allumer les feux manuellement en conduite de nuit, par épais brouillard ou dans les endroits sombres comme les longs tunnels ou les stationnements couverts.

Le capteur de lumière se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.

Ne couvrir ce capteur de lumière d'aucun objet; autrement, le système d'éclairage automatique ne fonctionnera pas correctement.

Modèles sans essuie-glaces automatiques à réglage intermittent

Capteur de lumière



Modèles avec essuie-glaces automatiques à réglage intermittent

Capteur de lumière



Fonction d'extinction automatique des phares

Une fois que le conducteur retire la clé, qu'il règle le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) ou qu'il prend la télécommande avec lui et qu'il ferme la portière du conducteur, les phares et tous les autres feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'éteignent après 15 secondes.

► Il est possible de changer le réglage du délai d'extinction automatique des phares.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

Si le commutateur d'allumage passe en position ANTIVOL **0***1 alors que le commutateur de phares est en position de marche, et qu'aucune portière n'est ouverte, les phares s'éteindront dix minutes plus tard (trois minutes si le commutateur de phares est en position **AUTO**).

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, un timbre sonore se déclenche pour indiquer que les phares sont allumés.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

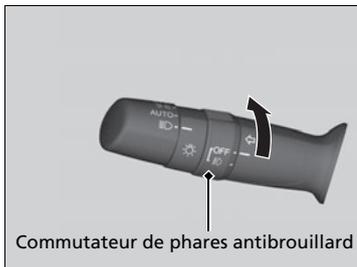
* Non disponible sur tous les modèles

☒ Commande de fonctionnement automatique des phares*

Régler la sensibilité de l'éclairage automatique comme suit :

Réglage	Les feux extérieurs s'allument lorsque la lumière ambiante est
Max	
Haute	
Moyenne	
Basse	
Min	

Phares antibrouillard*



Ils peuvent être utilisés lorsque les feux de croisement sont allumés.

Tourner le commutateur vers le haut, de la position **OFF** (arrêt) jusqu'à la position .

►► Phares antibrouillard*

Le témoin du tableau de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.

Les phares antibrouillard s'éteignent lorsque les phares s'éteignent, ou que les feux de jour sont allumés.

Feux de jour

Modèles sans système d'entrée intelligente

Les feux de route s'allument de façon légèrement plus atténuée qu'à l'habitude lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le commutateur d'allumage est en position MARCHÉ **II**.
- Le commutateur de phares est à OFF (éteint).
- Le frein de stationnement est desserré.

Les phares demeurent allumés même après avoir serré le frein de stationnement. Les feux de jour s'éteignent lorsque le contact est coupé.

Les feux de route reviennent à leur luminosité originale une fois que les phares sont allumés.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Les feux de jour s'allument lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

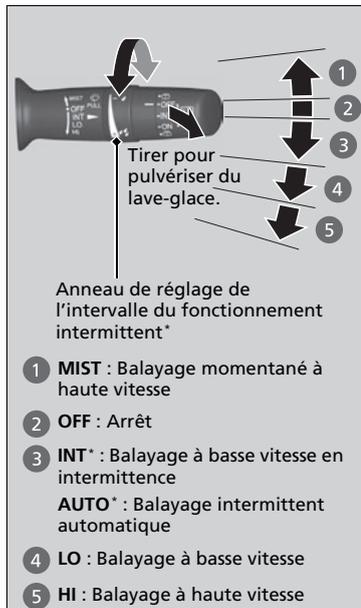
- Le mode d'alimentation passe à MARCHÉ.
- Le commutateur de phares est à OFF (éteint).
- Le frein de stationnement est desserré.

Les phares demeurent allumés même après avoir serré le frein de stationnement. Lorsque le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ, les feux de jour s'éteignent.

Les feux de jour s'éteignent lorsque le commutateur de phares est activé, ou lorsque le commutateur de phares est à **AUTO** et qu'il commence à faire nuit.

Essuie-glaces et lave-glaces

Essuie-glaces de pare-brise/lave-glaces



Les essuie-glaces de pare-brise et les lave-glaces peuvent être utilisés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE [II]*1.

■ MIST (Balayage momentané à haute vitesse)

Les essuie-glaces balayent à haute vitesse jusqu'au relâchement du levier.

■ Commande d'essuie-glaces (OFF, INT*, LO, HI [arrêt, intermittent, basse vitesse, haute vitesse])

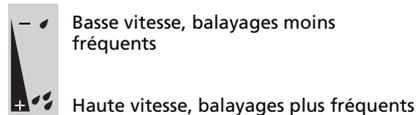
Régler la commande d'essuie-glace en fonction de l'intensité des précipitations.

■ AUTO*

➤ **Essuie-glaces automatiques à réglage intermittent*** P. 167

■ Réglage du fonctionnement des essuie-glaces*

Tourner l'anneau de réglage pour régler le fonctionnement des essuie-glaces.



■ Lave-glace

La pulvérisation se produit en tirant le levier vers soi. Une fois que le levier est relâché pendant plus d'une seconde, les gicleurs s'arrêtent et les essuie-glaces balayent deux ou trois autres fois afin de nettoyer le pare-brise avant de s'arrêter.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Essuie-glaces et lave-glaces

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.

Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc seront endommagés.

REMARQUE

Par temps froid, les balais peuvent geler contre le pare-brise et se figer.

Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le dégivreur pour réchauffer le pare-brise, puis actionner ensuite les essuie-glaces.

Arrêter les essuie-glaces si aucun liquide de lave-glace ne gicle.

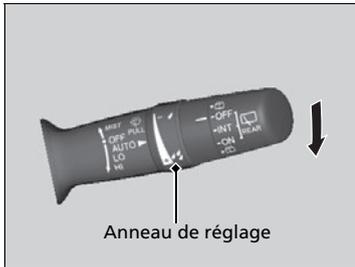
La pompe peut subir des dommages.

Modèles avec anneau de réglage de l'intervalle du fonctionnement intermittent

Si le véhicule accélère pendant le fonctionnement intermittent des essuie-glaces, la durée de l'intervalle de l'essuyage diminue. Lorsque le véhicule commence à se déplacer, les essuie-glaces effectuent un seul balayage. Lorsque le véhicule accélère, le réglage des essuie-glaces au délai le plus court [I] et le réglage LO (basse vitesse) deviennent le même.

Si les essuie-glaces cessent de fonctionner en raison d'un obstacle comme l'accumulation de neige, stationner le véhicule à un endroit sûr. Tourner la commande d'essuie-glaces à **OFF** (arrêt), et tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE [I] ou ANTIVOL [0]*1, puis retirer ensuite l'obstacle.

Essuie-glaces automatiques à réglage intermittent*



Lorsque le levier est abaissé en position **AUTO**, les essuie-glaces de pare-brise effectuent un seul balayage et passent ensuite en mode automatique.

Les essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente, à basse vitesse ou à haute vitesse et s'arrêtent en fonction du volume de précipitation que le capteur de précipitation détecte.

■ Réglage de la sensibilité automatique

En mode **AUTO**, il est également possible de régler la sensibilité du capteur de précipitation à l'aide de l'anneau de réglage.

Sensibilité du capteur



Faible sensibilité : Les essuie-glaces fonctionneront lorsque plus de pluie est détectée.

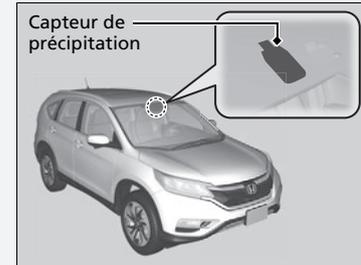
Haute sensibilité : Les essuie-glaces fonctionneront lorsque moins de pluie est détectée.

Essuie-glaces et lave-glaces

Le moteur d'essuie-glace peut couper temporairement le fonctionnement de son moteur électrique afin de prévenir une surcharge. Le fonctionnement des essuie-glaces reviendra à la normale après quelques minutes, une fois que le circuit sera rétabli.

Essuie-glaces automatiques à réglage intermittent*

Le capteur de précipitation se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.



Ne pas placer le levier d'essuie-glaces en position **AUTO** en nettoyant le pare-brise ou en conduisant le véhicule dans un lave-auto. Si le levier d'essuie-glaces est à **AUTO** et que le mode d'alimentation est à **MARCHE**, le capteur de précipitation peut réagir au passage d'une main ou aux liquides d'un lave-auto, et les essuie-glaces peuvent se mettre à fonctionner automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Essuie-glaces arrière/lave-glaces



L'essuie-glace et le lave-glace arrière peuvent être utilisés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHÉ **[II]***1.

■ Commande d'essuie-glace (OFF, INT, ON [arrêt, intermittent, marche])

Régler la commande d'essuie-glace en fonction de l'intensité des précipitations.

■ Lave-glace ()

Gicle lorsque la commande est tournée à cette position.

Maintenir celle-ci pour activer l'essuie-glace et faire gicler le lave-glace. Une fois relâchée, l'essuie-glace arrête de fonctionner après quelques balayages additionnels.

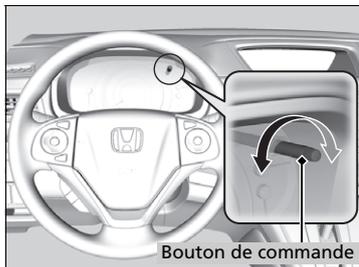
■ Fonctionnement en marche arrière

Lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière **[R]** et que les essuie-glaces de pare-brise sont en marche, l'essuie-glace arrière se met en marche automatiquement tel qu'indiqué ci-dessous, même si le commutateur est en position arrêt.

Position des essuie-glaces avant	Fonctionnement de l'essuie-glace arrière
INT (intermittent)	Intermittent
LO (balayage à basse vitesse) HI (balayage à haute vitesse)	En continu

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Commande de luminosité



Bouton de commande

Lorsque les feux de stationnement sont allumés et que le commutateur d'allumage est en position MARCHE ^{*1}, le bouton de commande de luminosité peut être utilisé pour ajuster la luminosité du tableau de bord.

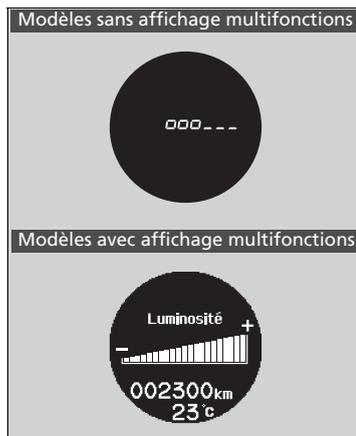
Augmenter l'intensité : Tourner le bouton vers la droite.

Diminuer l'intensité : Tourner le bouton vers la gauche.

Un signal sonore retentira lorsque la luminosité maximale ou minimale sera atteinte. L'affichage d'information revient à son état original plusieurs secondes après avoir réglé l'intensité lumineuse.

■ Indicateur d'intensité lumineuse

Le niveau d'intensité lumineuse apparaît sur l'affichage d'information pendant le réglage.



☒ Commande de luminosité

La luminosité du tableau de bord diffère en fonction des feux extérieurs, lorsqu'ils sont allumés et lorsqu'ils ne le sont pas. Lorsque les feux sont allumés, la luminosité du tableau de bord s'atténue afin de réduire l'éblouissement.

Appuyer sur le bouton  (sélectionner/réinitialiser) pour changer d'affichage.

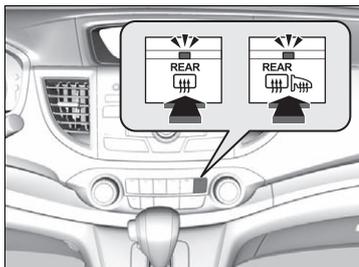
Lorsqu'on tourne le bouton vers la droite jusqu'à ce que l'intensité lumineuse de l'affichage soit au maximum, le signal sonore se fait entendre. Cela annule la luminosité atténuée du tableau de bord lorsque les feux extérieurs sont allumés.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Désembueur/rétroviseurs extérieurs chauffants*

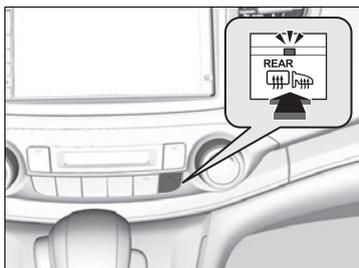
■ Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants*

Appuyer sur le bouton du désembueur de lunette et des rétroviseurs extérieurs chauffants pour désembuer la lunette et les rétroviseurs lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE **II***1.



Modèles avec système de chauffage et de refroidissement

Le désembueur de lunette arrière et les rétroviseurs extérieurs chauffants s'éteignent automatiquement après 20 minutes. Cependant, si la température extérieure est de -8°C (18°F) ou moins, ils ne s'éteignent pas automatiquement.



Modèles avec système de contrôle de la température

Le désembueur de lunette et les rétroviseurs extérieurs chauffants s'éteignent automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure. Cependant, si la température extérieure est 0°C (32°F) ou moins, ils ne s'éteignent pas automatiquement.

►► Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants*

REMARQUE

En lavant l'intérieur de la lunette, procéder avec précaution pour ne pas endommager les fils chauffants. Il est essentiel d'essuyer la lunette d'un côté à l'autre, le long des fils chauffants du désembueur.

Ce système consomme beaucoup d'énergie, cela pourrait affaiblir la batterie et rendre le démarrage du moteur difficile. Il est donc préférable de le désactiver une fois que la glace est désembuée.

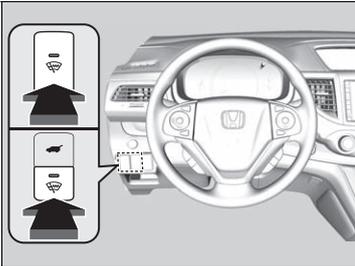
De même, ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne au ralenti.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles canadiens

Bouton du pare-brise chauffant*



Appuyer sur le bouton du pare-brise chauffant pour déglacer le pare-brise lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE.

Le désembueur avant s'éteint automatiquement après 15 minutes.

» Bouton du pare-brise chauffant*

Ce système consomme beaucoup d'énergie, cela pourrait affaiblir la batterie et rendre le démarrage du moteur difficile. Il est donc préférable de le désactiver une fois que la glace est désembuée.

De même, ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne au ralenti.

* Non disponible sur tous les modèles

Système de mémorisation de la position de conduite*

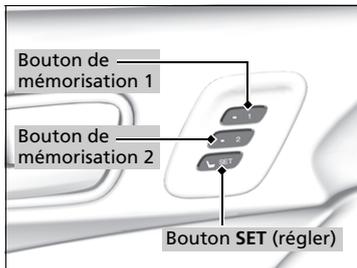
Le système de mémorisation de la position de conduite permet de mémoriser deux positions du siège conducteur (à l'exception du support lombaire électrique).

Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte avec la télécommande ou le système d'entrée intelligente, le siège se règle automatiquement à l'une des deux positions programmées.

- La télécommande **DRIVER 1** (conducteur 1) est liée au bouton de mémorisation 1.
- La télécommande **DRIVER 2** (conducteur 2) est liée au bouton de mémorisation 2.

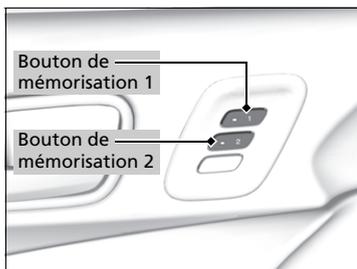


Mémorisation d'une position



1. Passer au mode d'alimentation MARCHE. Régler le siège conducteur à la position désirée.
2. Appuyer sur le bouton **SET** (régler).
 - Le signal sonore se fera entendre et le témoin du bouton de mémorisation clignotera.
3. Maintenir enfoncé le bouton de mémorisation **1** ou **2** dans les cinq secondes après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler).
 - Une fois la mémorisation de la position du siège effectuée, le témoin du bouton sur lequel on a appuyé reste allumé.

Rappel de la position mémorisée



1. Déplacer le levier de vitesses en position **P**.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Appuyer sur un bouton de mémorisation (**1** ou **2**).
 - Le signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera.

Le siège reculera automatiquement à la position mémorisée. Une fois que le siège est ajusté, un signal sonore retentit et le témoin reste allumé.

Mémorisation d'une position

Après avoir appuyé sur le bouton **SET** (régler), l'opération de mémorisation s'annulera si :

- Le bouton de mémorisation n'est pas enfoncé dans les cinq secondes.
- La position du siège a été réajustée avant le double signal sonore.
- Le mode d'alimentation passe à tout autre mode sauf à MARCHE.

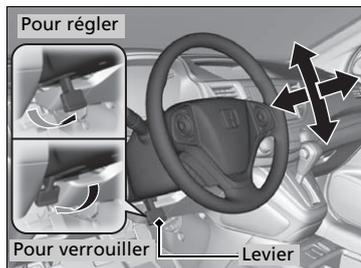
Rappel de la position mémorisée

Le siège cessera de bouger si :

- Appuyer sur le bouton **SET** (régler), ou sur un bouton de mémorisation (**1** ou **2**).
- La position du siège est ajustée.
- Passer le levier de vitesses à n'importe quelle position sauf à **P**.

Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.



1. Relever le levier de réglage du volant de direction.
 - Le levier de réglage du volant de direction se trouve sous la colonne de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
 - S'assurer que les indicateurs et témoins du tableau de bord demeurent parfaitement visibles.
3. Abaisser le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.
 - Après avoir réglé la position, s'assurer que le volant de direction est bien verrouillé en tentant de le bouger du haut vers le bas et de l'avant vers l'arrière.

► Réglage du volant de direction

ATTENTION

Ne pas régler la position du volant de direction en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

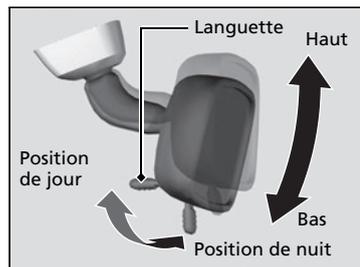
Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.

Régler la position du volant de direction avant de prendre la route.

Rétroviseur intérieur

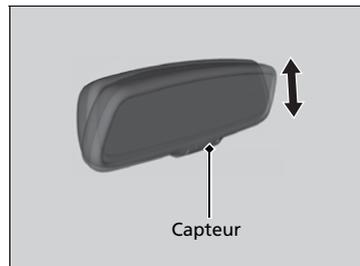
Régler l'angle du rétroviseur intérieur une fois assis à la bonne position de conduite.

Rétroviseur intérieur avec position de jour et de nuit*



Basculer la languette pour changer la position. La position de nuit contribuera à réduire l'éblouissement causé par les phares des véhicules suivant derrière lors de la conduite de nuit.

Rétroviseur intérieur à gradation automatique*



En situation de conduite de nuit, le rétroviseur intérieur à gradation automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules derrière. Cette fonction est toujours activée.

⌘ Réglage des rétroviseurs

Pour une meilleure visibilité, veiller à ce que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs soient propres et bien réglés.

Régler les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

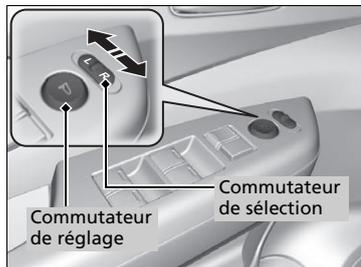
➤ **Réglage de la position des sièges** P. 177

⌘ Rétroviseur intérieur à gradation automatique*

La fonction de gradation automatique s'annule lorsque le levier de vitesses est à la position d'engrenage **R**.

* Non disponible sur tous les modèles

Rétroviseurs extérieurs électriques



Les rétroviseurs extérieurs peuvent être réglés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE *1.

■ Réglage de la position des rétroviseurs

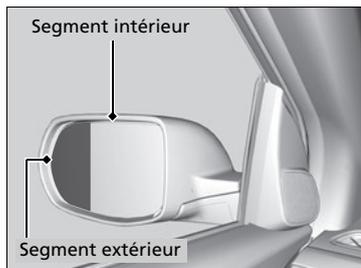
Commutateur de sélection L/R (gauche/droite) :

Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite. Une fois le rétroviseur réglé, replacer l'interrupteur à la position centrale.

Commutateur de réglage du positionnement

des rétroviseurs : Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

■ Rétroviseur à vue élargie du côté conducteur



Le rétroviseur extérieur du côté conducteur est muni d'un segment intérieur et d'un segment extérieur. Le segment extérieur est légèrement courbé afin d'offrir un angle visuel plus large que celui d'un rétroviseur plat standard. Cette vue élargie peut aider à mieux observer des angles autour du véhicule qui ne sont pas visibles avec un rétroviseur extérieur standard.

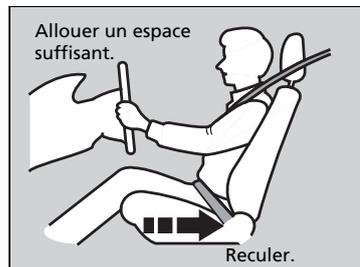
☒ Rétroviseur à vue élargie du côté conducteur

Les objets reflétés dans le segment extérieur du rétroviseur extérieur du côté conducteur apparaissent plus petits que les autres objets sur le reste du rétroviseur. En fait, ils sont plus proches qu'il n'y paraît.

Ne pas se fier aux rétroviseurs. Avant d'effectuer un changement de voie, regarder toujours derrière et au côté du véhicule.

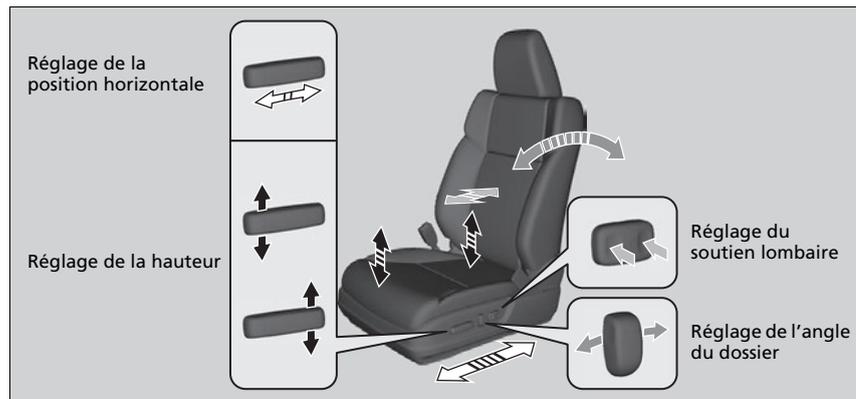
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Réglage de la position des sièges



Régler le siège conducteur le plus loin possible tout en se permettant la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir bien droit, au fond du siège et pouvoir enfoncer adéquatement les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin de sécurité gonflable avant du tableau de bord.

■ Réglage du siège à réglage électrique du conducteur*



* Non disponible sur tous les modèles

☒ Réglage des sièges

⚠ ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin de sécurité gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins de sécurité gonflables avant devaient se déployer.

Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins de sécurité gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

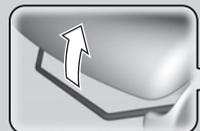
La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent au conducteur de laisser un espace d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

Toujours régler le siège avant de prendre la route.

■ Réglage du(des) siège(s) à réglage manuel avant

Réglage de la hauteur

(Siège conducteur seulement)
Tirer ou pousser sur le levier pour monter ou baisser le siège.



Réglage de la position horizontale

Tirer sur la barre pour bouger le siège, puis relâcher la barre.



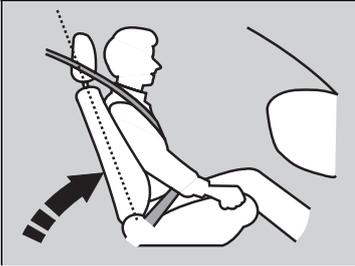
Réglage de l'angle du dossier

Tirer sur le levier pour changer l'angle.

▣ Réglage du(des) siège(s) à réglage manuel avant

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Réglage des dossiers



Redresser le dossier du conducteur à une position verticale confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin de sécurité gonflable au centre du volant de direction.

Le passager avant doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

La capacité de protection de la ceinture est réduite si le dossier est incliné de sorte que l'épaulière ne touche pas la poitrine de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

⌘ Réglage des dossiers

⚠ ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

Les occupants ne doivent pas installer de coussin ni aucun autre objet entre le dossier de leur siège et leur dos.

Cela pourrait nuire au bon fonctionnement des ceintures de sécurité ou des coussins de sécurité gonflables.

Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant de direction et être en mesure d'atteindre les commandes, nous recommandons de prendre en considération un équipement d'adaptation.

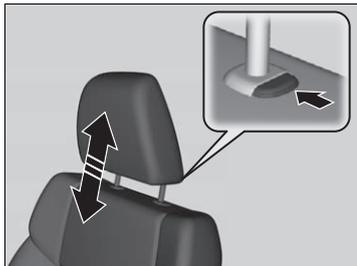
■ Réglage des appuie-tête



Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour toutes les places assises.

Les appuie-tête sont plus efficaces pour une protection contre le coup de fouet cervical et autres blessures infligées par une collision avec choc arrière lorsque le milieu de la tête de l'occupant est appuyé au centre de l'appuie-tête. Le haut des oreilles de l'occupant doit au niveau du centre de la hauteur de l'appuie-tête.

■ Réglage de la position des appuie-tête avant



Pour lever l'appuie-tête : Le tirer vers le haut.

Pour baisser l'appuie-tête : Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

► Réglage des appuie-tête

⚠ ATTENTION

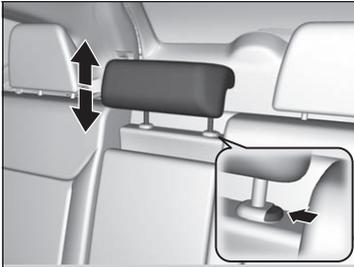
Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et augmente la possibilité de blessure grave lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne correctement :

- Ne rien suspendre sur les appuie-tête, ni à leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

■ Changement de la position de l'appuie-tête du siège central arrière



Un passager assis à la place du centre du siège arrière doit régler la hauteur de son appuie-tête à une position appropriée avant que le véhicule ne se mette en mouvement.

Pour lever l'appuie-tête :

Le tirer vers le haut.

Pour baisser l'appuie-tête :

Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

■ Enlever et réinstaller les appuie-tête

Appuie-tête avant et appuie-tête central arrière

On peut enlever les appuie-tête pour les nettoyer ou les réparer.

Pour retirer un appuie-tête :

Tirer l'appuie-tête vers le haut aussi loin qu'il peut aller. Ensuite, pousser le bouton de dégagement et enlever l'appuie-tête en tirant vers le haut.

Pour réinstaller l'appuie-tête :

Remettre les tiges en place, puis régler l'appuie-tête à une hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de dégagement. Tirer l'appuie-tête vers le haut pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

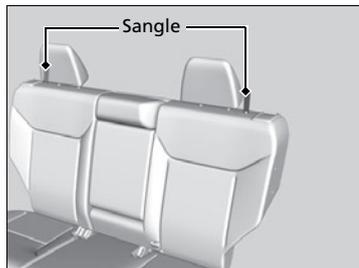
✘ Enlever et réinstaller les appuie-tête

⚠ ATTENTION

Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

■ Rabattement de l'appuie-tête des sièges arrière latéraux



Un passager assis sur un siège arrière latéral doit mettre l'appuie-tête en position verticale avant que le véhicule se mette en mouvement.

Pour rabattre l'appuie-tête :

Tirer sur la sangle.

Pour remettre l'appuie-tête en position verticale :

Soulever l'appuie-tête vers le haut et pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

S'asseoir correctement

Une fois que les occupants ont ajusté leur siège et leur appuie-tête et qu'ils ont bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu'ils restent assis bien droits, bien calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné en toute sécurité et que le moteur soit arrêté.

Un occupant qui ne s'assoit pas correctement augmente les risques de blessures lors d'une collision. Par exemple, un occupant qui ne se tient pas droit, qui se couche, qui se tourne de côté, qui se penche vers l'avant ou le côté ou qui lève un pied ou les deux est plus exposé aux blessures en cas d'une collision.

De plus, un occupant qui est hors de position sur le siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle du véhicule ou s'il est frappé par un coussin de sécurité gonflable avant qui se déploie.

ⓘ S'asseoir correctement

⚠ ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Sièges arrière

Rabattement des sièges arrière

Les sièges arrière peuvent être rabattus séparément afin d'allouer de l'espace de rangement supplémentaire.

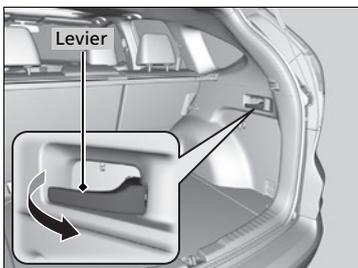
Pour rabattre le siège

1. Ranger la ceinture de sécurité du siège central en premier. Insérer la patte de fixation dans la fente de la boucle d'ancrage.
2. Rétracter la ceinture de sécurité dans son boîtier au plafond.
 - ✘ **Ceinture de sécurité avec ancrage amovible** P. 38
3. Abaisser l'appuie-tête central à sa position la plus basse. Replacer l'accoudoir dans le dossier.



À partir du côté de la portière arrière

4. Tirer sur la sangle de dégagement.
 - Le coussin du siège se bascule vers l'avant, les appuie-tête s'inclinent vers le bas, puis le dossier se rabat à l'horizontal.



À partir du côté du compartiment utilitaire

4. Tirer le levier de dégagement.
 - Le coussin du siège se bascule vers l'avant, les appuie-tête s'inclinent vers le bas, puis le dossier se rabat à l'horizontal.

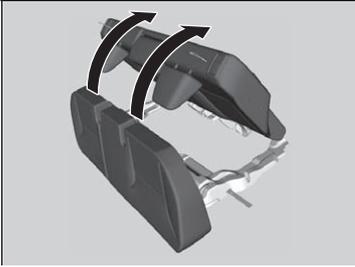
Rabattement des sièges arrière

S'assurer également que tous les articles rangés dans le compartiment utilitaire ou qui dépassent par l'ouverture des sièges arrière sont retenus correctement. En cas de freinage brusque, des articles libres de bouger peuvent être projetés vers l'avant.

Retirer tout objet sur le coussin de siège arrière et sur le plancher avant de rabattre le siège arrière.

S'assurer que le dossier est complètement rabattu (un déclic se fera entendre). Sinon, il ne s'enclenchera pas de nouveau lorsqu'il sera relevé en position verticale.

Les sièges avant doivent être assez loin en avant afin de ne pas entraver les sièges arrière lorsqu'ils sont rabattus.



■ Pour remettre le siège à sa position originale

1. Relever le dossier et le repousser en place jusqu'au déclic.
2. Relever l'appuie-tête à sa position originale.
3. Soulever le coussin du siège et pousser sur celui-ci pour le retourner à sa position originale.



☒ Pour remettre le siège à sa position originale

S'assurer que le dossier, les appuie-tête et le coussin du siège sont bien enclenchés en place avant de reprendre la conduite.

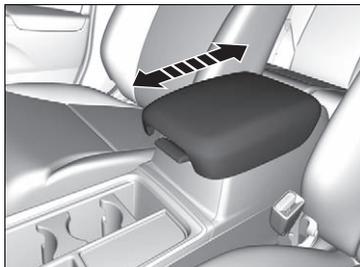
■ Réglage des dossiers de siège arrière



Tirer sur le levier de droite pour changer l'angle de la moitié droite du dossier, et de gauche pour la moitié gauche.

Accoudoir

■ Utilisation de l'accoudoir du siège avant

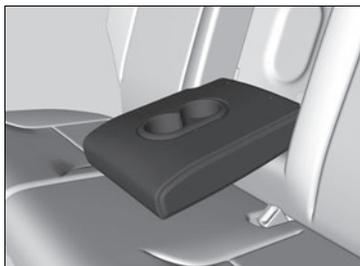


Le couvercle de la console peut servir d'accoudoir.

Pour régler :

Glisser l'accoudoir à la position voulue.

■ Utilisation de l'accoudoir de siège arrière



Abaissier l'accoudoir situé dans le dossier du siège central.

Éclairage intérieur

Commutateurs d'éclairage intérieur



■ **Activé**

L'éclairage intérieur s'allume, que les portières soient ouvertes ou non.

■ **Activé par les portières**

L'éclairage intérieur s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque n'importe quelle portière est ouverte.
- Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée.

■ **Modèles sans système d'entrée intelligente**

- La clé est retirée du commutateur d'allumage.

■ **Modèles avec système d'entrée intelligente**

- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Seule la lampe du compartiment utilitaire s'allume en ouvrant le hayon.

■ **DÉSACTIVÉ**

L'éclairage intérieur reste éteint, que les portières soient ouvertes ou non.

☒ Commutateurs d'éclairage intérieur

À la position d'activation par les portières, l'éclairage intérieur s'atténue et s'éteint environ 30 secondes après la fermeture des portières.

Les lampes s'éteignent après 30 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée, mais n'est pas ouverte au même moment.

■ **Modèles sans système d'entrée intelligente**

- Lorsque la clé est retirée du commutateur d'allumage, mais qu'aucune portière n'est ouverte.

■ **Modèles avec système d'entrée intelligente**

- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), mais sans ouvrir une portière.

Le temps de gradation de l'éclairage intérieur peut être modifié.

☒ **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

L'éclairage intérieur s'éteint immédiatement dans les situations suivantes :

- En verrouillant la portière du conducteur.

■ **Modèles sans système d'entrée intelligente**

- Lorsque la portière du conducteur est refermée avec la clé dans le commutateur d'allumage.

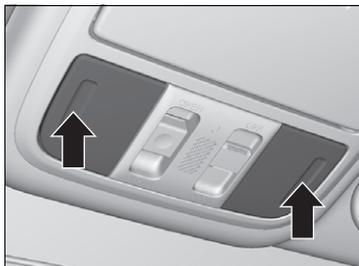
■ **Modèles avec système d'entrée intelligente**

- Lorsque la portière du conducteur est refermée lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.
- Lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position MARCHE **II***1.

Si l'une des portières est restée ouverte en mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) ou alors que la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage, l'éclairage intérieur s'éteindra environ 15 minutes plus tard.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

■ Lampes de lecture



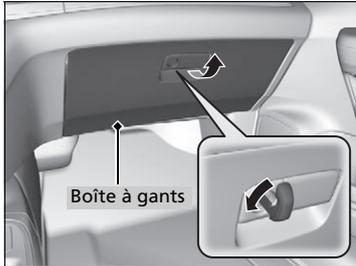
Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en appuyant sur les lentilles.

▣ Lampes de lecture

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur est à la position d'activation par les portières et qu'on ouvre n'importe quelle portière, la lampe de lecture ne s'éteindra pas si on appuie sur la lentille.

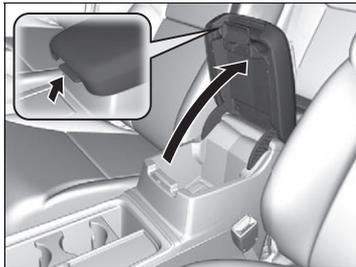
Commodités de l'habitacle

■ Boîte à gants



Tirer sur la poignée pour ouvrir la boîte à gants. La boîte à gants se verrouille avec la clé principale ou avec la clé incorporée.

■ Compartiment de la console



Pour ouvrir le compartiment de la console, tirer sur la poignée.

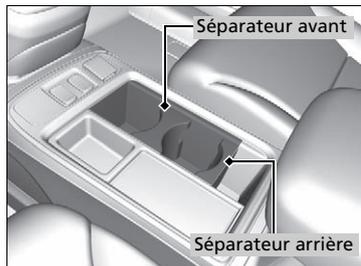
» Boîte à gants

⚠ ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

■ Porte-gobelets



■ Porte-gobelets des sièges avant

Situés dans la console entre les sièges avant.



■ Porte-gobelets du siège arrière

Abaisser l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets du siège arrière.

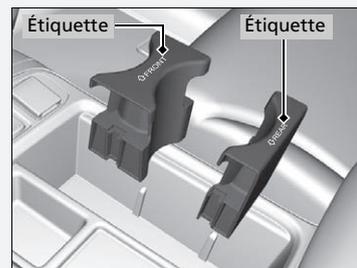
► Porte-gobelets

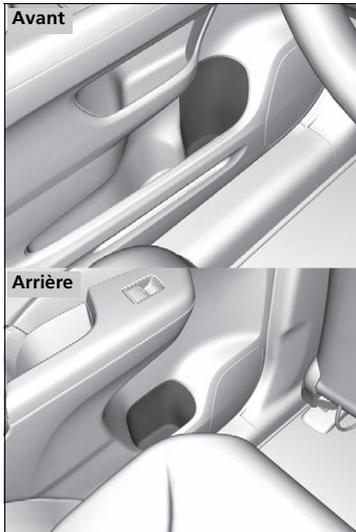
REMARQUE

Le renversement de liquides peut endommager le garnissage, les tapis et les composants électriques de l'habitacle.

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Les liquides chauds peuvent ébouillanter les occupants.

Les séparateurs avant et arrière ne sont pas interchangeables, et sont identifiés en fonction de leur position respective. S'assurer qu'ils soient toujours en position tel que représenté ici.



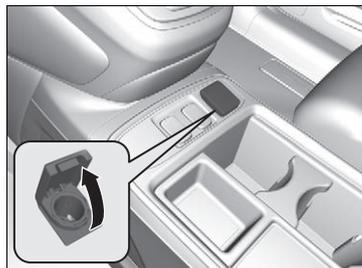


■ **Porte-gobelets latéraux de portières**

Situés dans les compartiments latéraux des portières avant et arrière.

■ Prises électriques d'accessoire

Les prises électriques d'accessoire peuvent être utilisées lorsque le commutateur d'allumage est en position ACCESSOIRE **I** ou MARCHE **II***1.



■ Prise électrique d'accessoire sur le panneau de la console

Ouvrir le couvercle pour l'utiliser.

►► Prises électriques d'accessoire

REMARQUE

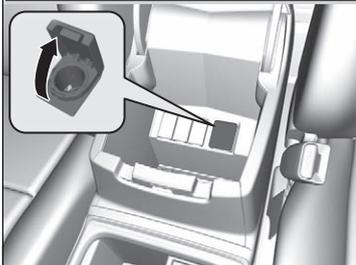
Ne pas insérer l'élément d'un allume-cigare d'automobile. Cela peut provoquer la surchauffe de la prise électrique.

La prise électrique d'accessoire est conçue pour alimenter des accessoires fonctionnant à une tension de 12 volts c.c. et dont la puissance nominale est égale ou inférieure à 180 W (15 A).

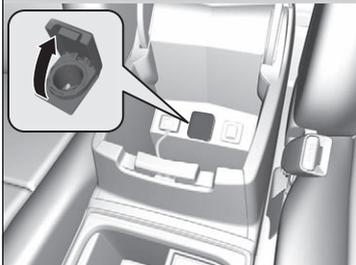
Pour prévenir la décharge de la batterie, n'utiliser la prise électrique que lorsque le moteur tourne.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente



Modèles sans système d'entrée intelligente



■ **Prise électrique d'accessoire dans le compartiment de la console**

Ouvrir le couvercle de la console pour l'utiliser.

■ Crochet à vêtements



Le crochet à vêtements se trouve sur la poignée de maintien de gauche à l'arrière. Tirer sur le crochet vers le bas pour l'utiliser.

■ Filet de rangement latéral

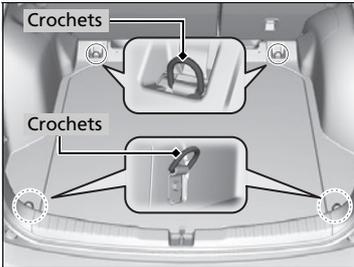


Utiliser le filet de rangement latéral pour ranger des articles dans le côté.

» Crochet à vêtements

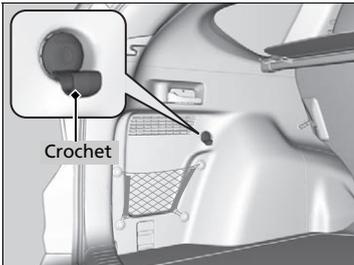
Le crochet à vêtements n'est pas conçu pour des objets lourds ou encombrants.

■ Crochets d'arrimage



Les crochets d'arrimage sur le plancher du compartiment utilitaire peuvent être utilisés pour installer un filet d'arrimage.

■ Crochets d'arrimage



Les crochets d'arrimage de chaque côté du compartiment utilitaire peuvent être utilisés pour accrocher des objets légers.

☒ Crochets d'arrimage

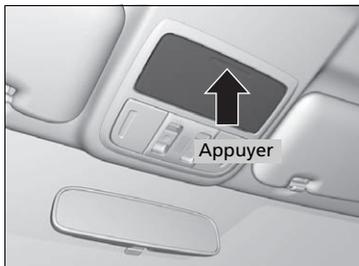
Ne laisser à personne l'accès aux articles se trouvant dans le compartiment utilitaire pendant la conduite. Des articles libres pourraient entraîner des blessures en cas de freinage brusque.

☒ Crochets d'arrimage

REMARQUE

Ne pas suspendre des articles de grande taille ou dont le poids excède 3 kg (6 lb) sur les crochets d'arrimage latéraux. Suspendre des articles lourds ou de grande taille pourrait endommager les crochets.

■ Porte-lunettes de soleil



Pour ouvrir le porte-lunettes de soleil, appuyer momentanément sur l'encoche. Pour fermer, l'enfoncer de nouveau jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

On peut ranger des lunettes et autres petits articles dans ce porte-lunettes.

■ Rétroviseur de dialogue

Le porte-lunettes de soleil est muni d'un miroir. Ouvrir le porte-lunettes de soleil au complet, puis pousser sur celui-ci jusqu'au premier cran d'arrêt.

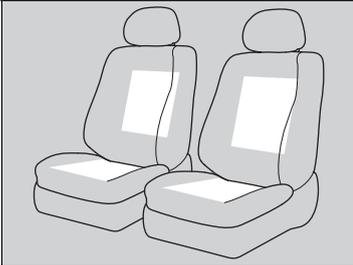
Ce rétroviseur peut être utilisé pour avoir une vue sur les sièges arrière.



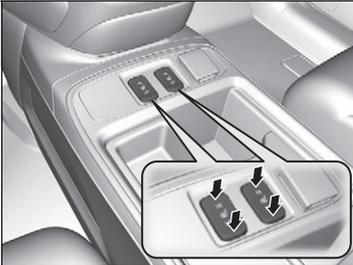
☒ Porte-lunettes de soleil

Garder le porte-lunettes fermé pendant la conduite sauf pour accéder aux articles qui y sont rangés.

Chauffe-sièges*



Le commutateur d'allumage doit être en position MARCHE **II***1 pour utiliser les chauffe-sièges. Le réglage **HI** (haut) réchauffe les sièges plus rapidement que le réglage **LO** (bas).



Le témoin indiquant le réglage s'allume lors de l'utilisation du chauffe-siège. Appuyer sur le côté opposé du bouton pour éteindre le chauffe-siège. Le témoin s'éteint.

Au réglage **HI** (haut), le chauffe-siège s'allume et s'éteint en alternance. Lorsqu'une température confortable est atteinte, sélectionner **LO** (bas) pour que le siège reste chaud.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Chauffe-sièges*

ATTENTION

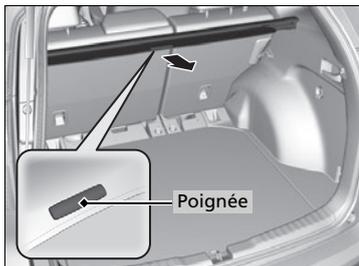
L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

Lorsque le moteur est éteint, ne pas utiliser les chauffe-sièges, même au réglage **LO** (bas). Sous de telles conditions la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

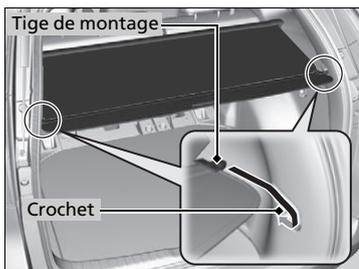
■ Couvre-bagages*



Le couvre-bagages est utile pour dissimuler les articles dans le compartiment utilitaire et les protéger contre les rayons directs du soleil.

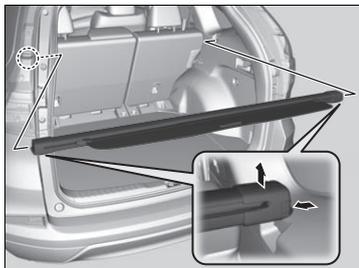
■ Pour le déployer :

Tirer sur la poignée au milieu du bord, puis fixer ensuite les tiges de montage dans les crochets de chaque côté de l'ouverture du hayon.



■ Pour rétracter :

Glisser les tiges en dehors des crochets, laisser ensuite le couvre-bagages s'enrouler lentement jusqu'à ce qu'il soit entièrement rétracté.



■ Pour retirer :

Pousser un bout ou l'autre du boîtier vers l'intérieur, puis soulever celui-ci hors de sa position.

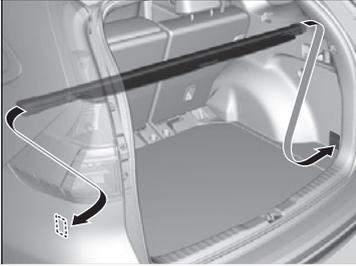
► Couvre-bagages*

Ne laisser à personne l'accès aux articles se trouvant dans le compartiment utilitaire pendant la conduite. Des articles libres pourraient entraîner des blessures en cas de freinage brusque.

Ne pas empiler d'objets qui pourraient dépasser la hauteur du siège dans le compartiment utilitaire. Ils peuvent gêner la vue et être projetés dans l'habitacle en cas de freinage brusque.

Pour prévenir les dommages au couvre-bagages :

- Ne pas déposer des objets sur le couvre-bagages.
- Ne pas mettre de poids sur le couvre-bagages.



■ **Pour entreposer :**

Le boîtier d'enroulement peut se ranger sur le plancher du compartiment utilitaire afin de libérer plus d'espace.

Pousser un bout du boîtier dans le trou du panneau latéral pour un côté, puis insérer l'autre bout dans le trou du côté opposé.

Une fois rangé, secouer vers le haut et le bas afin de s'assurer qu'il est bien fixé.

Utilisation des bouches d'air, du chauffage et du climatiseur

Boutons de mode

Modifient le débit d'air.

Bouches d'air du plancher et du dégivreur

Bouches d'air du plancher

Bouches d'air du tableau de bord et du plancher, et à l'arrière de la console centrale

Bouches d'air du tableau de bord et à l'arrière de la console centrale

Molette de commande du ventilateur

Ajuste la vitesse du ventilateur. Tourner la molette complètement jusqu'à **OFF** (arrêt) pour éteindre tout le système.

Bouton

Allume le climatiseur, sélectionne le débit des bouches d'air du tableau de bord et passe au mode recirculation.

Bouton A/C (climatiseur)

Appuyer pour rafraîchir l'habitacle ou pour le déshumidifier en mode de chauffage.

Bouton du dégivreur de pare-brise

Allume le climatiseur, sélectionne le débit des bouches d'air du dégivreur à la base du pare-brise, et passe au mode d'air frais.

Molette de contrôle de la température

Règle la température intérieure.

Bouton (recirculation)

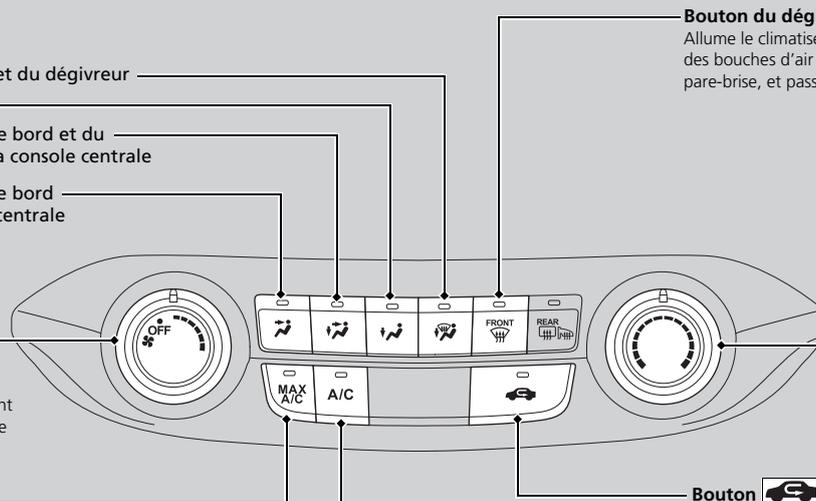
Appuyer sur le bouton  et changer de mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) :

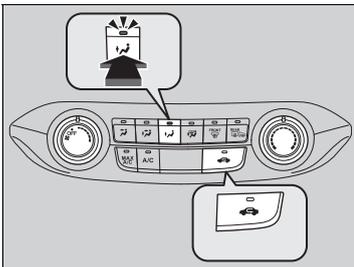
Recycle l'air de l'intérieur du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) :

Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintient le système en mode d'air frais dans les situations normales.



Chauffage



La chaufferette utilise la chaleur du liquide de refroidissement du moteur pour réchauffer l'air.

1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant la molette de commande du ventilateur.
2. Sélectionner .
3. Régler la température en utilisant la molette de contrôle de la température.
4. Appuyer sur le bouton  (témoin éteint).

■ Pour réchauffer rapidement l'intérieur

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Sélectionner .
3. Régler la température à la chaleur maximale.
4. Appuyer sur le bouton  (témoin allumé).

■ Pour déshumidifier l'intérieur du véhicule

Lorsqu'il est utilisé conjointement avec la chaufferette, le système de climatisation réchauffe et assèche l'intérieur et peut empêcher les glaces de s'embuer.

1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant la molette de commande du ventilateur.
2. Appuyer sur le bouton **A/C** pour mettre le système de climatisation en marche.
3. Sélectionner .
4. Régler la température en utilisant la molette de contrôle de la température.

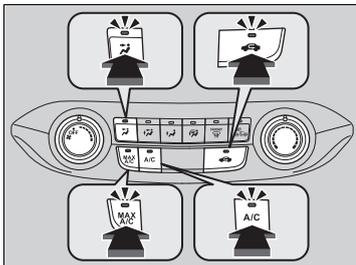
☒ Chauffage

En choisissant , le système passe automatiquement au mode d'air frais.

☒ Pour réchauffer rapidement l'intérieur

Passer au mode d'air frais dès que l'intérieur est suffisamment réchauffé. Les glaces peuvent s'embuer si le système demeure au mode de recirculation.

■ Refroidissement

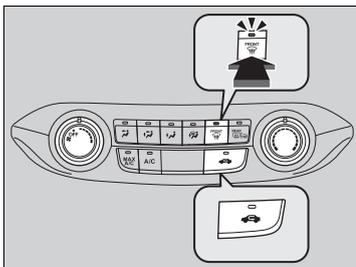


1. Régler la vitesse du ventilateur en utilisant la molette de commande du ventilateur.
2. Sélectionner .
3. Régler la température en utilisant la molette de contrôle de la température.
4. Appuyer sur le bouton **A/C** (climatiseur) (témoin allumé).

■ Pour rafraîchir rapidement l'intérieur

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Régler la température au refroidissement maximum.
3. Appuyer sur le bouton  (témoin allumé).

■ Dégivrage du pare-brise et des glaces



Le fait d'appuyer sur le bouton  allume le système de climatisation et fait automatiquement passer le système au mode d'air frais.

■ Pour dégivrer les glaces rapidement

1. Régler le ventilateur à la vitesse maximum.
2. Appuyer sur le bouton .
3. Appuyer sur le bouton .
4. Régler la température à la chaleur maximale.

►► Pour rafraîchir rapidement l'intérieur

Si l'intérieur est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces.

Au mode ECON, le système présente de plus grandes fluctuations de température.

Appuyer sur le bouton  pour contourner la commande du mode ECON et rafraîchir l'intérieur plus rapidement.

 **Bouton ECON** P. 374

►► Dégivrage du pare-brise et des glaces

À des fins de sécurité, s'assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.

Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

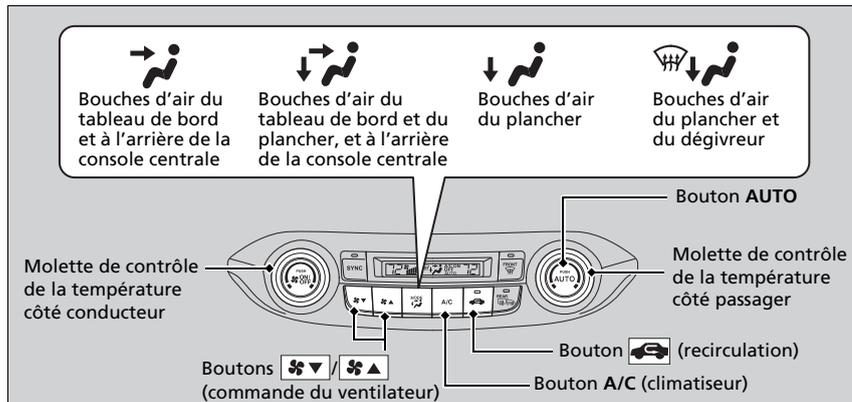
►► Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais.

Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer de nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température maintient la température de l'habitacle au réglage choisi. Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température intérieure au niveau désiré.



Utiliser le système lorsque le moteur tourne.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température de l'habitacle à l'aide de la molette de contrôle de la température du côté conducteur ou du côté passager.
3. Appuyer sur le bouton pour annuler la sélection.

■ Alternier entre les modes de recirculation d'air et d'air frais

Appuyer sur le bouton et changer de mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air dans l'habitacle du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintient le système en mode d'air frais dans les situations normales.

☒ Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Lorsqu'on appuie sur un bouton alors que le système est en mode **AUTO**, la priorité est donnée à la fonction de ce bouton.

Le témoin **AUTO** s'éteint, mais les fonctions des autres boutons enfoncés demeurent en mode automatique.

Pour empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur fonctionne à basse vitesse pendant un certain temps après avoir appuyé sur le bouton **AUTO**.

Si l'habitacle est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en réglant le système à **AUTO** et en réglant la température à la limite basse. Changer le mode d'air frais pour le mode de recirculation jusqu'à ce que la température se refroidisse.

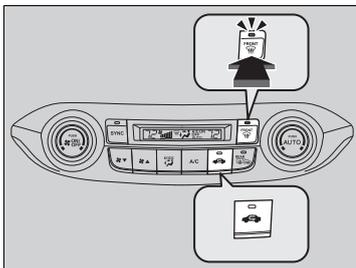
Lorsque la température est réglée à la limite la plus basse ou la plus haute, l'affichage indique **Lo** (basse) ou **Hi** (haute).

Appuyer sur le bouton pour allumer ou éteindre le système de contrôle de la température. Lorsqu'il est mis en marche, le système retourne à la plus récente sélection.

En mode **ECON**, le système présente de plus grandes fluctuations de température.

☒ **Bouton ECON** P. 374

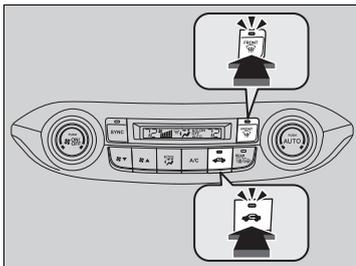
■ Dégivrage du pare-brise et des glaces



Le fait d'appuyer sur le bouton  allume le système de climatisation et fait automatiquement passer le système au mode d'air frais.

Appuyer de nouveau sur le bouton  pour l'éteindre; le système revient alors aux réglages précédents.

■ Pour dégivrer les glaces rapidement



1. Appuyer sur le bouton .
2. Appuyer sur le bouton .

►► Dégivrage du pare-brise et des glaces

À des fins de sécurité, s'assurer que la visibilité est parfaite à travers toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.

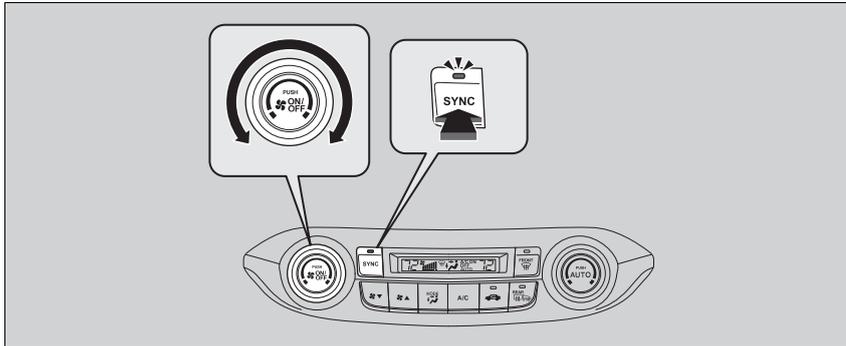
Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

►► Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer de nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Mode synchronisé



En mode synchronisé, la température peut être réglée pour être synchronisée du côté conducteur et du côté passager.

1. Appuyer sur le bouton **SYNC**.
► Le système passe au mode synchronisé.
2. Régler la température en utilisant la molette de contrôle de la température du côté conducteur.

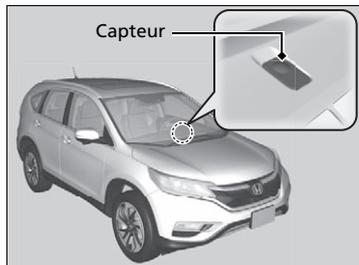
Appuyer sur le bouton **SYNC** pour retourner au mode à deux zones.

Mode synchronisé

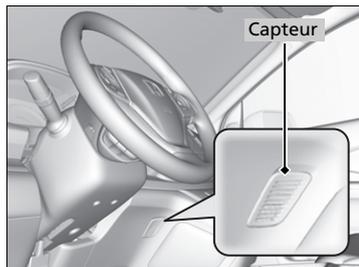
Appuyer sur le bouton  pour changer le système au mode synchronisé.

Lorsque le système est en mode à deux zones, la température du côté conducteur et du côté passager peut être réglée séparément.

Capteurs du système de contrôle automatique de la température



Le système de contrôle automatique de la température est muni de capteurs. Éviter de les couvrir ou d'y renverser des liquides.



Caractéristiques

Ce chapitre explique comment utiliser les caractéristiques technologiques.

Chaîne sonore	
Au sujet de la chaîne sonore	208
Prise auxiliaire*	209
Prises USB*	211
Prise HDMI ^{MD} *	212
Antenne audio	212
Protection antivol de la chaîne sonore ..	213
Télécommandes de la chaîne sonore	214

Modèles avec un affichage

Fonctionnement de base de la chaîne sonore	216
Réglage du son	217
Écouter la radio AM/FM	218
Lecture d'un CD	221
Faire jouer un iPod	224

Écouter la radio Internet	227
Lecture d'une mémoire flash USB	229
Lecture à l'aide de <i>Bluetooth</i> ^{MD} Audio..	232

Modèles avec deux affichages

Fonctionnement de base de la chaîne sonore	234
Réglage du son	240
Écouter la radio AM/FM	242
Écouter la radio SiriusXM ^{MD} *	245
Lecture d'un CD	248
Faire jouer un iPod	251
Écouter la radio Internet	254
Lecture d'une mémoire flash USB	256
Lecture à l'aide de <i>Bluetooth</i> ^{MD} Audio..	259
Lecture d'une vidéo avec HDMI ^{MD}	261

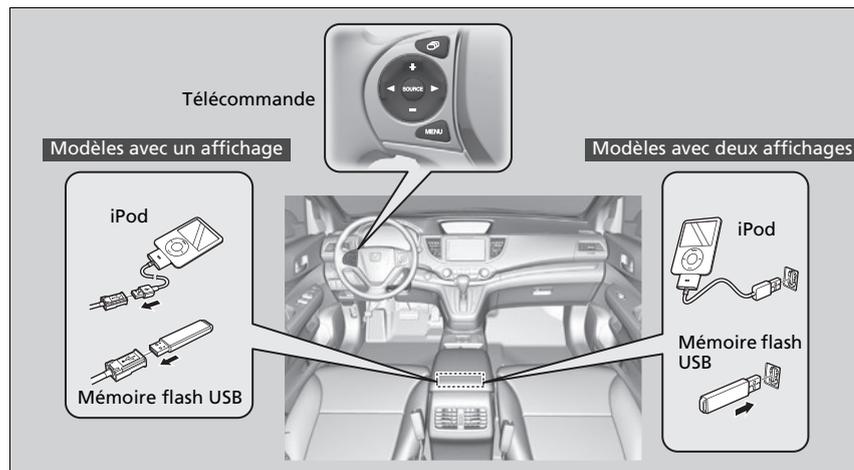
Applications pour téléphone intelligent..	263
Siri en mode Eyes Free	264
Messages d'erreur audio	265
Renseignements généraux sur la chaîne sonore	271
Fonctions personnalisées	274
Réglage par défaut de tous les paramètres ..	284
Récepteur-émetteur universel HomeLink^{MD}* ..	285
Modèles avec un affichage	
<i>Bluetooth</i>^{MD} HandsFreeLink[®]	288
Modèles avec deux affichages	
HandsFreeLink[®] à connexion <i>Bluetooth</i>^{MD} ...	317
Boussole	347

* Non disponible sur tous les modèles

Au sujet de la chaîne sonore

La chaîne sonore comprend la radio AM/FM et le service de radio SiriusXM^{MD}*. Elle peut également jouer des CD audio, des fichiers WMA/MP3/AAC, des mémoires flash USB, ainsi que des appareils iPod, iPhone et *Bluetooth*^{MD}.

Il est possible de commander la chaîne sonore à partir des boutons et des sélecteurs sur le tableau de bord ou des télécommandes sur le volant de direction.



» Au sujet de la chaîne sonore

La radio SiriusXM^{MD}* est disponible seulement avec un abonnement au service. Pour plus de renseignements au sujet de la radio SiriusXM^{MD}*, communiquer avec un concessionnaire.

» Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 271

La radio SiriusXM^{MD}* est disponible aux États-Unis et au Canada, sauf à Hawaï, en Alaska, et à Porto Rico.

SiriusXM^{MD}* est une marque déposée appartenant à SiriusXM Radio, Inc.

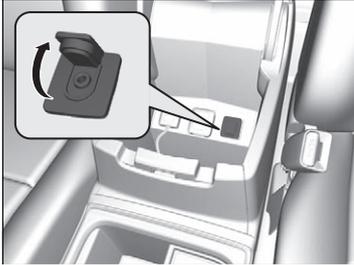
Les CD vidéo, les DVD et les mini-CD de 8 cm (3 po) sont incompatibles.

iPod, iPhone et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

Prise auxiliaire*

Utiliser la prise pour connecter un appareil audio standard.

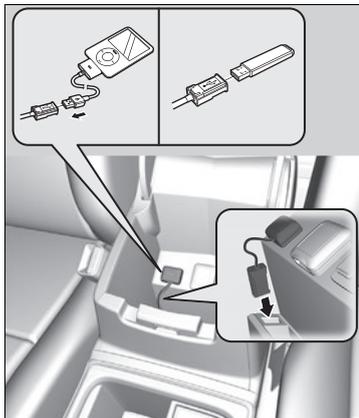


1. Ouvrir le couvercle de prise AUX.
2. Connecter un appareil audio standard dans la prise d'entrée à l'aide d'une mini fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 po).
 - ▶ La chaîne sonore passe automatiquement au mode AUX.

☒ Prise auxiliaire*

Pour changer de mode, appuyer sur n'importe quel bouton de mode audio. Pour revenir au mode AUX, appuyer sur le bouton **AUX**.

Câble de périphérique USB*



1. Détacher le connecteur USB et relâcher le câble de périphérique.
2. Brancher la station d'accueil de l'iPod ou la mémoire flash USB au connecteur USB.

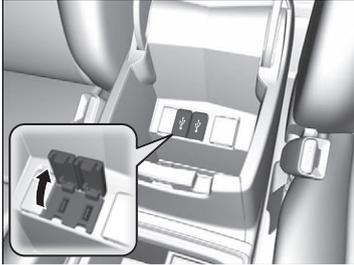
⚠ Câble de périphérique USB*

- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- Ne pas utiliser de câble de rallonge sur le câble de périphérique USB.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter le site Web suivant :

- É.-U. : www.apple.com/ipod.
- Canada : www.apple.com/calipod.

Prises USB *



1. Ouvrir le couvercle.
2. Installer le connecteur USB de l'iPod ou la mémoire flash USB à la prise USB.

Prises USB *

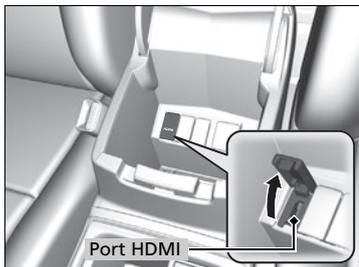
- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- Ne pas utiliser de câble de rallonge sur la prise USB.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter le site Web suivant :

- É.-U. : www.apple.com/ipod.
- Canada : www.apple.com/calipod.

* Non disponible sur tous les modèles

Prise HDMI^{MD}*



1. Ouvrir le couvercle.
2. Brancher le câble HDMI^{MD} au port HDMI^{MD}.

►► Prise HDMI^{MD}*

- Ne pas laisser le dispositif HDMI^{MD} connecté dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- Nous recommandons de faire une copie de sauvegarde des données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

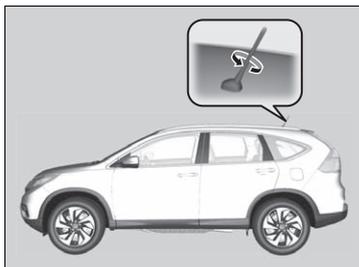
Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, ainsi que le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.

►► Antenne audio

REMARQUE

Avant de s'engager dans un lave-auto automatique, retirer l'antenne en la dévissant à la main. Cela empêche l'antenne d'être endommagée par les brosses du lave-auto.

Antenne audio



Le véhicule est équipé d'une antenne amovible à l'arrière du toit.

Protection antivol de la chaîne sonore

La chaîne sonore se désactive lorsque sa source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée. Dans certains cas, le système peut afficher le message **ENTER CODE** *1/**Entrer le Code***2.

■ Réactivation de la chaîne sonore

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE *3.
2. Allumer la chaîne sonore.
3. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de la chaîne sonore pendant plus de deux secondes.
 - ▶ La chaîne sonore est réactivée lorsque l'unité de contrôle audio établit une connexion avec l'unité de contrôle du véhicule. Si l'unité de contrôle ne reconnaît pas l'unité audio, il faut se rendre chez un concessionnaire afin de faire vérifier l'unité audio.

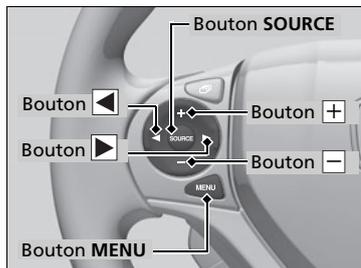
*1 : Modèles avec un affichage

*2 : Modèles avec deux affichages

*3 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Télécommandes de la chaîne sonore

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite.



Bouton SOURCE

Alterne entre les modes audio de la façon suivante :

Modèles avec un affichage

FM1→FM2→AM→CD→AUX

Modèles avec deux affichages

FM→AM→SiriusXM^{MD}*→CD→USB→iPod→

Pandora[®]*→Aha^{MC}→Apps→Bluetooth^{MD} Audio→

AUX HDMI^{MD}

Boutons + - (volume)

Appuyer sur + : Pour augmenter le volume.

Appuyer sur - : Pour diminuer le volume.

Boutons ◀ ▶

- En écoutant la radio

Appuyer sur ▶ : Pour aller à la prochaine station radio programmée.

Appuyer sur ◀ : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.

- En écoutant une trame provenant d'un CD, d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de Bluetooth^{MD} Audio

Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.

Appuyer sur ◀ : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.

- En écoutant un CD ou une mémoire flash USB

Maintenir enfoncé ▶ : Pour passer au dossier suivant.

Maintenir enfoncé ◀ : Pour retourner au dossier précédent.

- En écoutant Pandora[®]*

Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.

Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station précédente.

Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station suivante.

►► Télécommandes de la chaîne sonore

Certaines sources apparaîtront uniquement lorsqu'elles seront disponibles, comme par exemple à l'insertion d'un CD ou lorsqu'un appareil compatible est connecté.

Modèles avec deux affichages

Bouton **MENU** sur le volant de direction

- En écoutant la radio
Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner la station radio au moyen de **Balayer, Sauv. le préréglage** ou **Rechercher**.
- En écoutant la radio SiriusXM^{MD} *
Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner **Balayer, Sauv. le préréglage, Canal** ou **Catégorie**.
- En écoutant un CD ou une mémoire flash USB
Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner la chanson au moyen de **Balayer, Répéter** ou **Lecture aléatoire**.
- En écoutant un iPod
Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner la chanson au moyen de **Répéter** ou **Lecture aléatoire**.
- En écoutant la radio Internet*
Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner **Favori** ou **Lecture/Pause**.
- Lors de l'écoute au moyen de *Bluetooth*^{MD} Audio
Maintenir enfoncé le bouton MENU : Pour sélectionner **PAUSE** ou **Jouer** pour la chanson en cours.

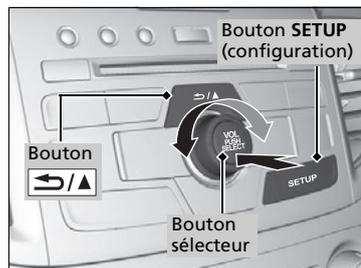
▶▶ Télécommandes de la chaîne sonore

Le bouton **MENU** est disponible uniquement aux modes FM, AM, CD, USB, iPod, Pandora[®]*, Aha^{MC} et *Bluetooth*^{MD} Audio.

* Non disponible sur tous les modèles

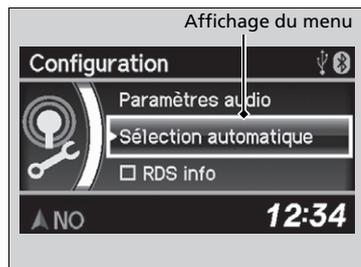
Modèles avec un affichage

Pour utiliser la chaîne sonore, le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II.



Utiliser le bouton sélecteur ou le bouton **SETUP** (configuration) pour accéder à certaines des fonctions audio.

Appuyer sur  pour alterner entre l'affichage normal et l'affichage élargi pour certaines fonctions.



Bouton sélecteur : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles.

Appuyer sur  pour confirmer la sélection.

Bouton SETUP (configuration) : Appuyer pour sélectionner un mode tel que **Sélection automatique**, **RDS info**, **Paramètres audio**, **Mode lecture**, **Reprendre/Interrompre** ou **Régler l'horloge**.

Bouton  : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Ces instructions indiquent la façon d'utiliser le bouton sélecteur.

Tourner  pour sélectionner.

Appuyer sur  pour confirmer.

Appuyer sur le bouton **SOURCE**, , ,  ou  sur le volant de direction pour changer les réglages de la chaîne sonore.

➤ **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 214

Éléments du menu de configuration

➤ **Sélection automatique** P. 219

➤ **Information RDS** P. 220

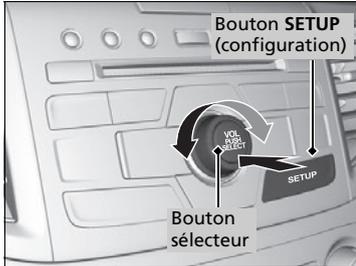
➤ **Paramètres audio** P. 217

➤ **Mode lecture** P. 223

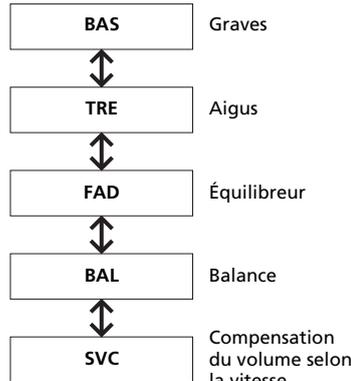
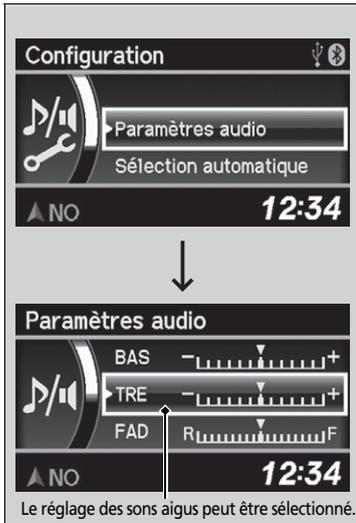
➤ **Reprendre/Interrompre** P. 233

➤ **Régler l'horloge** P. 130

Réglage du son



Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration), tourner pour sélectionner **Paramètres audio**, puis appuyer . Tourner pour faire défiler les choix disponibles :



► Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**.

Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

Écouter la radio AM/FM

Boutons 

Appuyer sur ces boutons pour afficher et choisir une catégorie RDS.

Bouton AM

Bouton FM

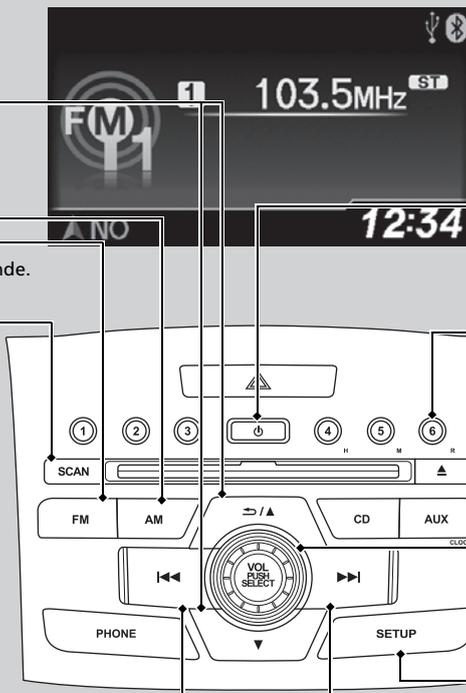
Appuyer sur ce bouton pour choisir une bande.

Bouton SCAN (balayer)

Appuyer pour écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie. Pour annuler le balayage, appuyer de nouveau sur ce bouton.

Boutons Rechercher/Sauter

Appuyer pour rechercher une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.



Bouton  (alimentation)

Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Boutons de programmation (1 à 6)

Pour mémoriser une station :

1. Syntoniser la station choisie.
2. Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Pour écouter une station mémorisée, choisir une bande puis appuyer sur le bouton de programmation.

Bouton sélecteur

Tourner ce bouton pour régler le volume.

Appuyer et tourner ce bouton pour syntoniser la fréquence radio.

Bouton SETUP (configuration)

Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Sélection automatique

Utiliser la fonction de sélection automatique pour balayer les deux bandes et mémoriser la station au signal le plus fort dans chaque bouton de programmation.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
2. Tourner  pour sélectionner **Sélection automatique**, puis appuyer .

Pour annuler la sélection automatique, appuyer  de nouveau. Ceci rétablit la programmation originale.

Écouter la radio AM/FM

Le témoin ST apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM. La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Pour changer le mode audio, appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction.

➤ Télécommandes de la chaîne sonore P. 214

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM avec les boutons de programmation. FM1 et FM2 permettent de mémoriser 6 stations chacune.

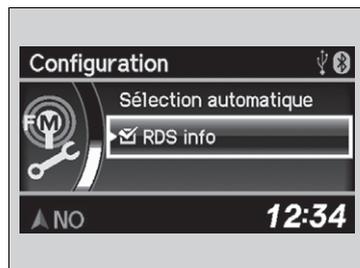
La fonction de sélection automatique balaie et mémorise jusqu'à 6 stations AM et 12 stations FM au signal clair dans la mémoire des boutons de programmation.

Si les stations mémorisées par sélection automatique ne sont pas celles désirées, les fréquences préférées peuvent être mémorisées manuellement.

■ Système de radiocommunication de données (RDS)

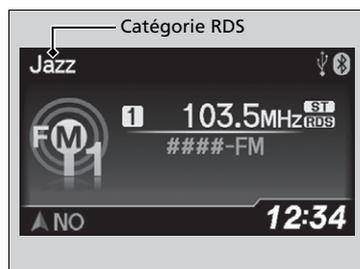
L'information relative aux données textuelles est fournie pour la station FM sélectionnée compatible avec RDS.

■ Information RDS



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration), puis tourner  pour sélectionner **RDS INFO**.
2. Chaque fois que le bouton  est enfoncé, la fonction RDS info alterne entre activé et désactivé.

■ Pour trouver une station avec RDS dans la catégorie de programme sélectionnée



1. Appuyer sur le bouton  /  /  pour afficher et choisir une catégorie RDS.
2. Utiliser les boutons Recherche/Sauter ou **SCAN** (balayer) pour choisir une station RDS.

Lecture d'un CD

La chaîne sonore peut lire des CD audio, des CD-R et CD-RW en formats MP3 ou WMA. Une fois que le CD est chargé, appuyer sur le bouton **CD**.

Bouton SCAN (balayer)
Le système lira chaque chanson pendant dix secondes.

- Appuyer sur ce bouton pour échantillonner toutes les pistes du CD (tous les fichiers du dossier en cours de lecture MP3 ou WMA).
- Appuyer deux fois pour échantillonner le premier fichier de chacun des dossiers principaux (MP3 ou WMA).
- Maintenir ce bouton enfoncé pour annuler le balayage.

Boutons /
Appuyer sur pour passer au dossier suivant et sur pour retourner au début du dossier précédent en format MP3 ou WMA.

Boutons Rechercher/Sauter
Appuyer sur ou pour changer de piste (fichiers MP3 ou WMA).

Bouton (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Fente de CD
Insérer environ la moitié du CD dans la fente de CD.

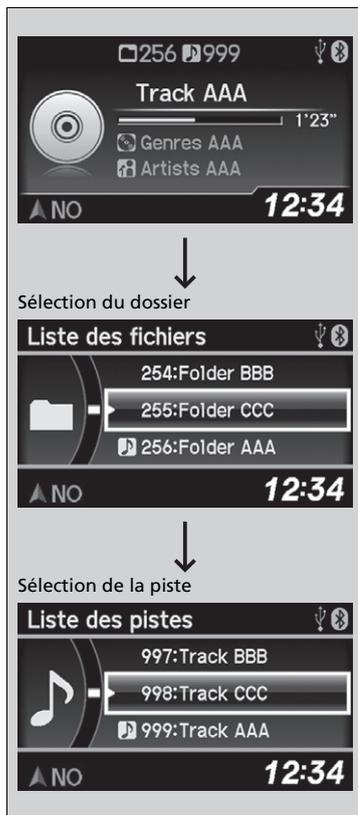
Bouton CD
Appuyer sur ce bouton pour faire jouer un CD.

Bouton (éjection de CD)
Pousser pour éjecter un CD.

Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour régler le volume.
Appuyer et tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer pour confirmer la sélection.

Bouton SETUP (configuration)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Choisir un fichier dans un dossier à l'aide du bouton sélecteur (MP3/WMA)



1. Appuyer sur pour changer l'affichage à une liste de dossiers.

2. Tourner pour sélectionner un dossier.

3. Appuyer sur pour afficher la liste de fichiers dans ce dossier.

4. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur .

» Lecture d'un CD

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus. La chaîne sonore affiche le message **Non supporté** et passe ensuite au fichier suivant.

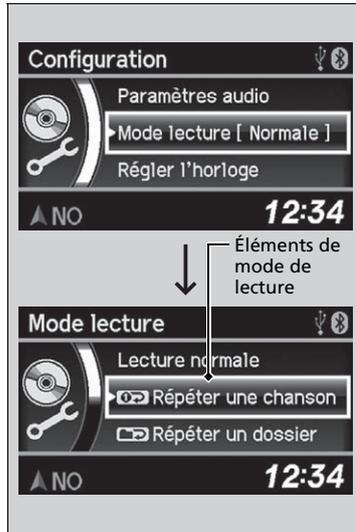
Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :

- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio passe au mode CD.
- Lorsqu'un CD est inséré.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer .

3. Tourner  pour sélectionner un mode, puis appuyer .

■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer .

3. Tourner  pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer .

☒ Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu de mode de lecture

Lecture normale

Répéter une chanson : Permet de répéter la piste/le fichier en cours.

Répéter un dossier (MP3/WMA) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

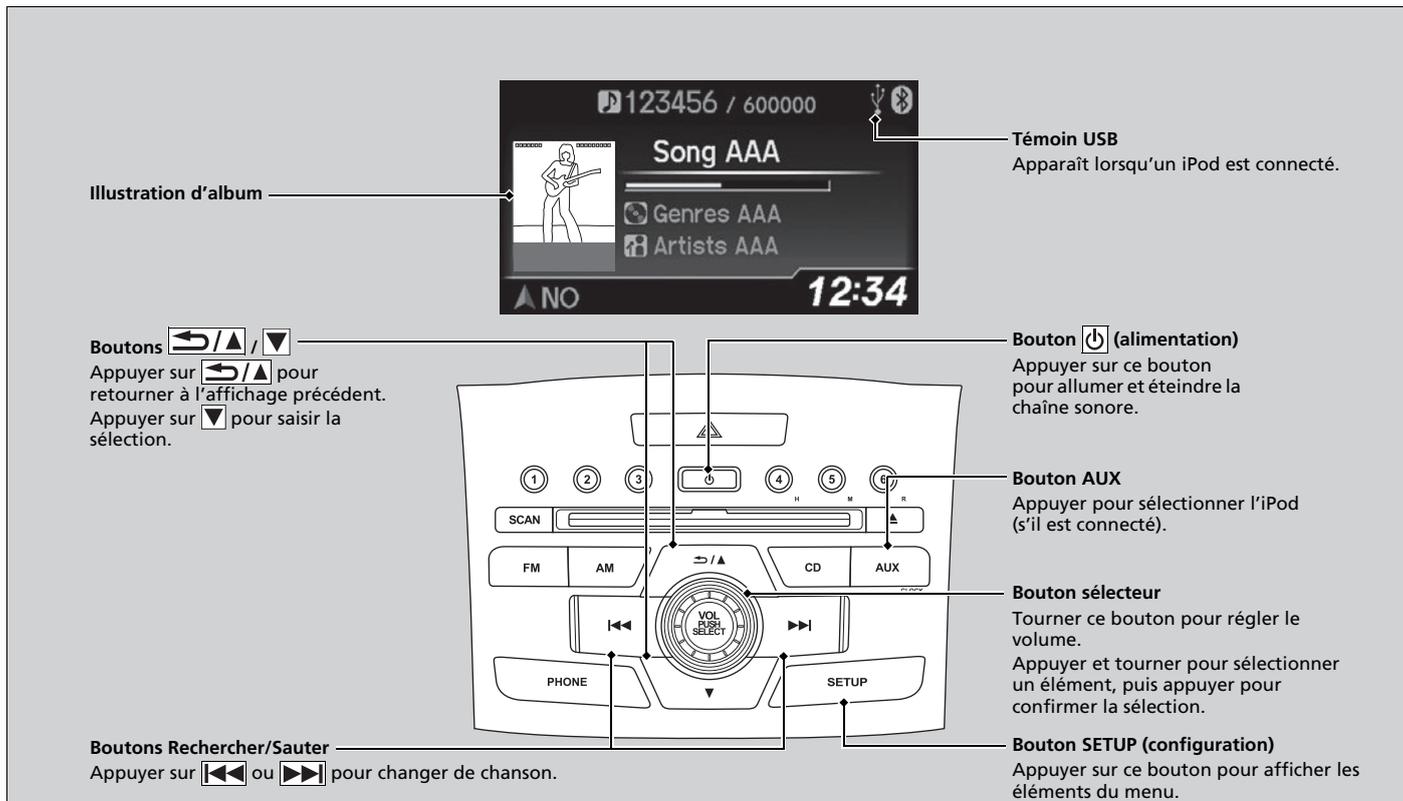
Lect. aléatoire dossier (MP3/WMA) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Lect. aléat. tous fich. : Permet de lire toutes les pistes/ fichiers de manière aléatoire.

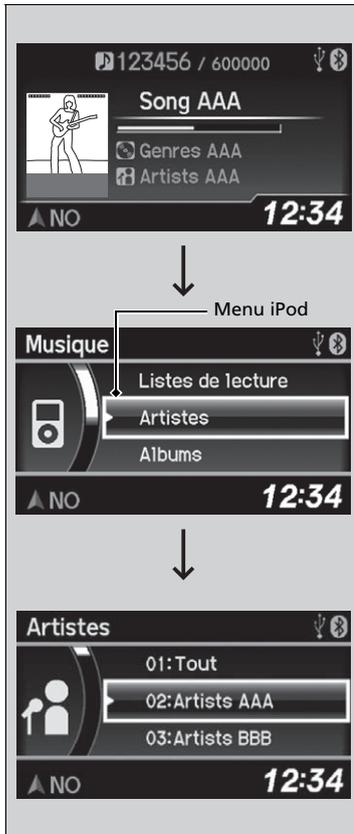
Faire jouer un iPod

Connecter l'iPod au câble de périphérique USB à l'aide de la station d'accueil, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

► **Câble de périphérique USB*** P. 210



Comment choisir un fichier à partir du menu de l'iPod



1. Appuyer sur pour afficher le menu de l'iPod.

2. Tourner pour sélectionner un menu.

3. Appuyer sur pour afficher les éléments de ce menu.

4. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

► Faire jouer un iPod

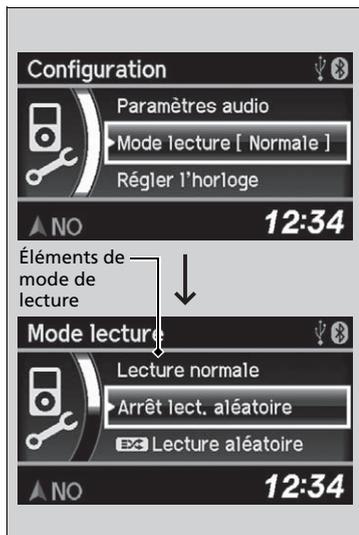
Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage multifonctions intelligent.

► **iPod/mémoire flash USB** P. 266

■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer .

3. Tourner  pour sélectionner un mode, puis appuyer .

■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer .

3. Tourner  pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer .

► Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu de mode de lecture

Lecture normale

Arrêt lect. aléatoire : Permet de désactiver le mode de lecture aléatoire.

Lecture aléatoire : Permet de lire toutes les pistes disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Lect. aléatoire albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Arrêt lect. aléatoire : Permet de désactiver le mode répétition.

Répéter une chanson : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

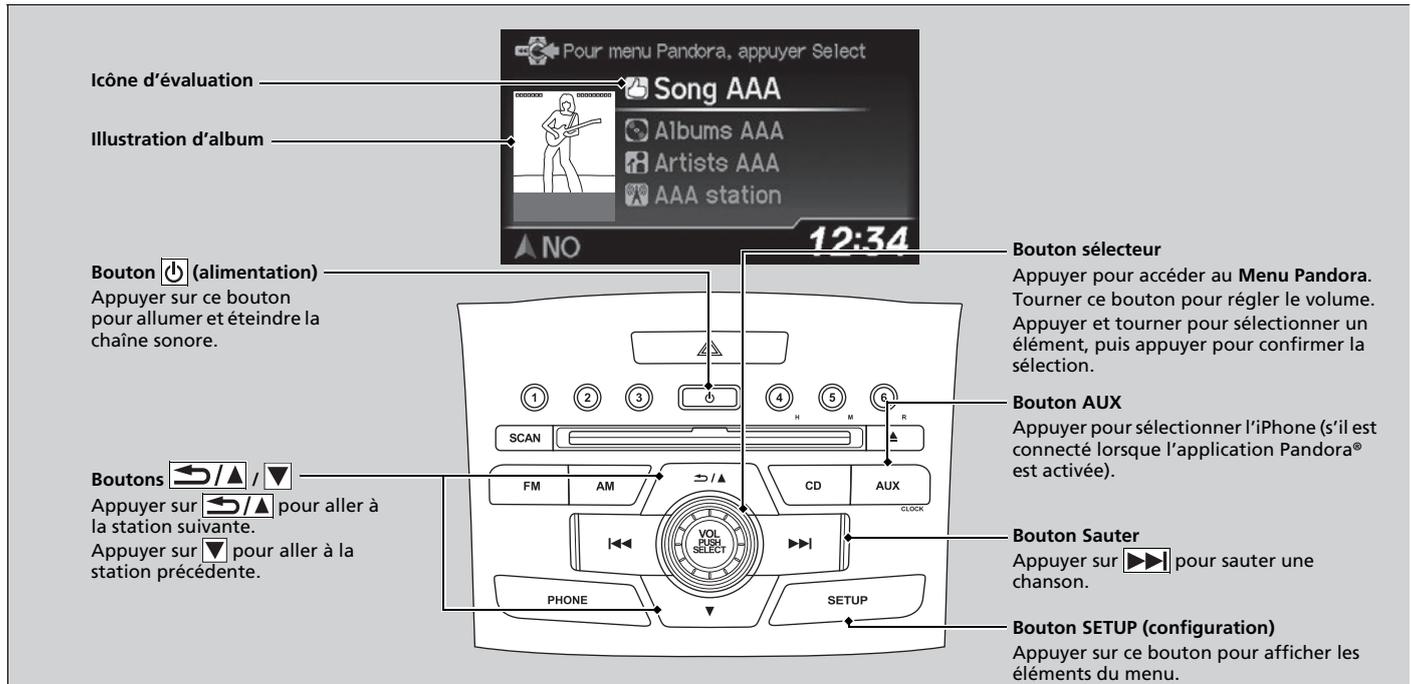
Modèles américains

Pour utilisation avec iPhone seulement

Écouter la radio Internet

Activer Pandora®, et connecter le iPhone au câble de périphérique USB à l'aide de la station d'accueil, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

📄 **Câble de périphérique USB*** P. 210



Caractéristiques

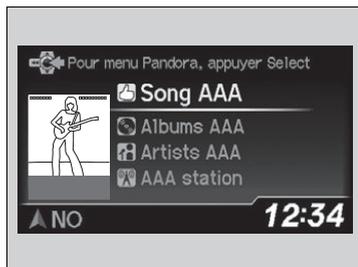
* Non disponible sur tous les modèles

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- Liste des stations (QuickMix est aussi disponible)
- J'aime
- Je n'aime pas
- Reprendre/Interrompre
- SAUTER
- Marquer cette chanson
- Marquer cet artiste

Activer un élément du menu



1. Appuyer sur  pour afficher le **Menu Pandora**.
2. Tourner  pour sélectionner un menu.
3. Appuyer sur  pour afficher les éléments de ce menu.

Écouter la radio Internet

Pandora® est un service personnalisé de type station radio via Internet qui choisit la musique selon un artiste, une chanson ou un genre de musique que l'utilisateur aura choisi et qui sélectionne ce qui pourrait plaire à l'utilisateur en fonction de ses choix antérieurs.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur iPhone. Pour de plus amples renseignements, visiter le www.pandora.com.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*™. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage multifonctions intelligent.

 **Pandora**® P. 268

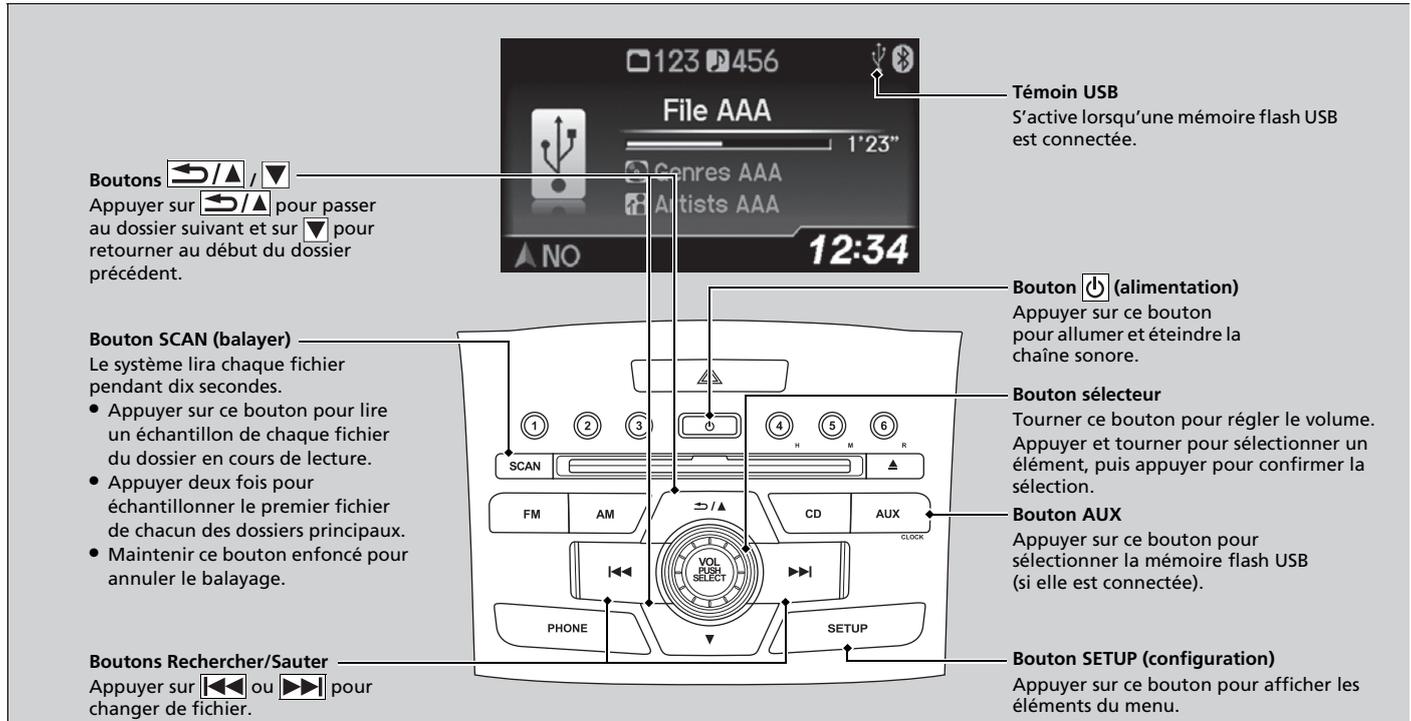
Il y a un nombre limité de fois par heure pour sauter ou ne pas aimer une chanson.

Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu'ils soient en format MP3, WMA ou AAC*1.

Connecter la mémoire flash USB au câble de périphérique USB, puis appuyer sur le bouton **AUX**.

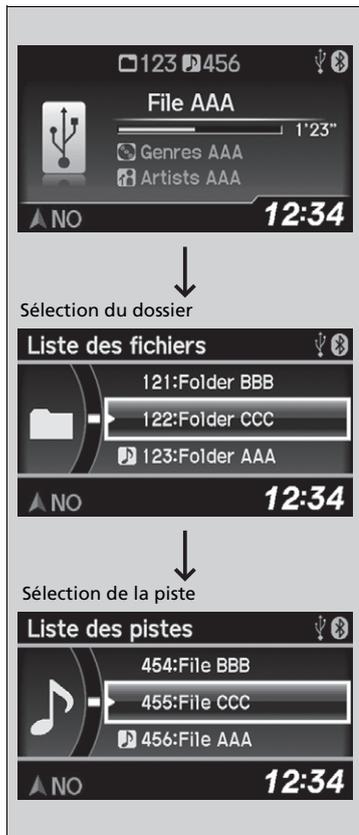
☒ **Câble de périphérique USB*** P. 210



*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

* Non disponible sur tous les modèles

Comment choisir un fichier dans un dossier à l'aide du bouton sélecteur



1. Appuyer sur  pour changer l'affichage à une liste de dossiers.

2. Tourner  pour sélectionner un dossier.

3. Appuyer sur  pour afficher la liste de fichiers dans ce dossier.

4. Tourner  pour sélectionner un fichier, puis appuyer sur .

► Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

► **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 271

Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.

La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe ensuite au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage multifonctions intelligent.

► **iPod/mémoire flash USB** P. 266

■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer .

3. Tourner  pour sélectionner un mode, puis appuyer .

■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).

2. Tourner  pour sélectionner **Mode lecture**, puis appuyer .

3. Tourner  pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer .

☒ Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu de mode de lecture

Lecture normale

Répéter une chanson : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Répéter un dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Lect. aléatoire dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

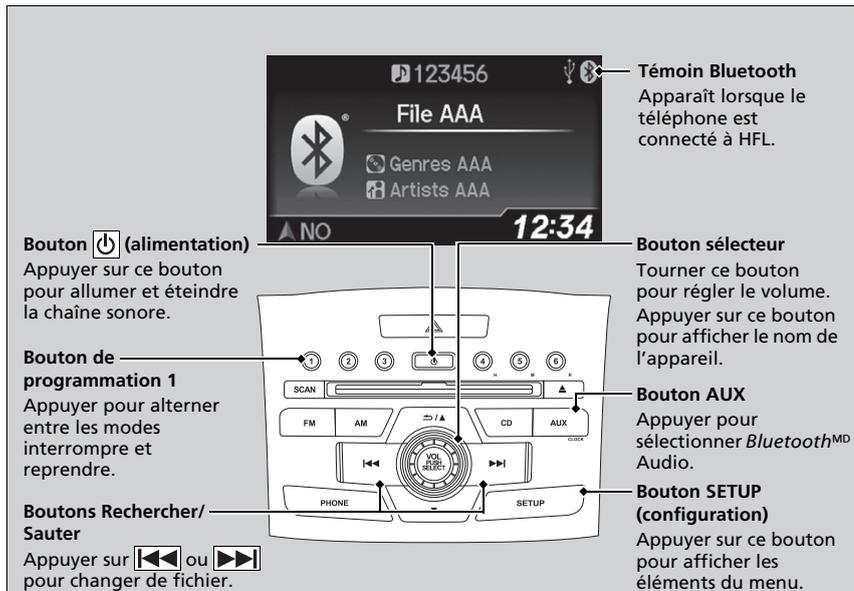
Lect. aléat. tous fich. : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*^{MD} Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*^{MD} HandsFreeLink[®] (HFL) du véhicule.

► Configuration du téléphone P. 295



► Lecture à l'aide de *Bluetooth*^{MD} Audio

Certains téléphones dotés de capacités audio continues et compatibles avec *Bluetooth*[®] ne sont pas compatibles avec ce système.

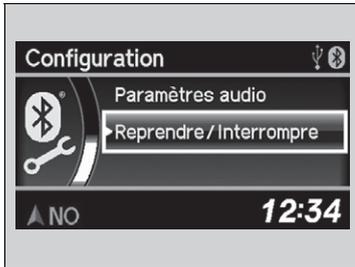
Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- É.-U. : Visiter le www.acura.com/handsfreelink, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter le www.handsfreelink.ca, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états, il se peut qu'il soit illégal de faire fonctionner un appareil qui utilise des données en conduisant le véhicule.

Si plusieurs téléphones sont jumelés au système HFL, il y aura un délai avant que le système commence la lecture.

■ Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*^{MD}



1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Appuyer sur le bouton **AUX**.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*^{MD}.

■ Pour interrompre ou reprendre la lecture d'un fichier

1. Appuyer sur le bouton **SETUP** (configuration).
 2. Tourner  pour sélectionner **Reprendre/Interrompre**, puis appuyer .
- Chaque fois que le bouton  est enfoncé, le réglage alterne entre interrompre et reprendre.

►► Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*^{MD}

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

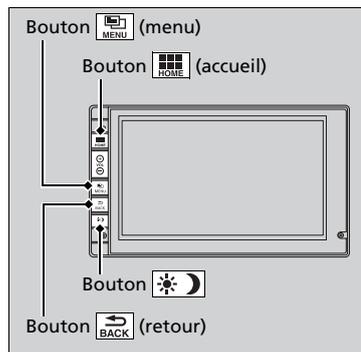
La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

Si un appareil audio est connecté à la prise auxiliaire, il se peut que l'utilisateur doive appuyer sur le bouton **AUX** de façon répétitive pour sélectionner le système de diffusion audio avec *Bluetooth*^{MD}.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

Modèles avec deux affichages

Pour utiliser la chaîne sonore, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHÉ.



Bouton (accueil) : Sélectionner pour aller à l'écran d'accueil.

➤ **Changement d'affichage** P. 236

Bouton (menu) : Appuyer pour sélectionner un mode.

Les modes disponibles sont **Changer source**, **Liste des stations**, **Sauv. le préréglage**, **Texte radio**, **Recherche de musique** et les modes de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de **Balayer**, **Lecture aléatoire/Répéter** et ainsi de suite.

Bouton (retour) : Enfoncer pour retourner à l'affichage précédent lorsqu'il est affiché.

Bouton : Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information.

Appuyer sur une fois et sélectionner ou pour procéder à un ajustement.

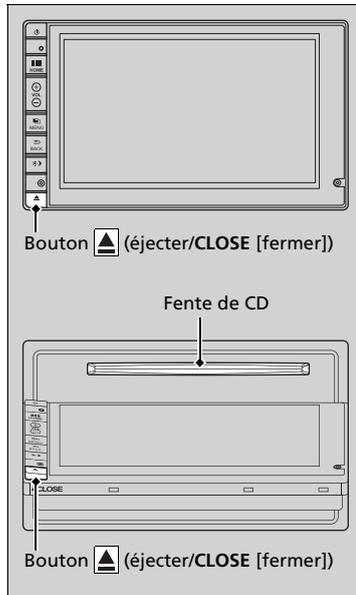
▶ Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode **OFF** (désactivé).

➤ Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Éléments du menu audio

- **Liste des stations** P. 243
- **Recherche de musique** P. 249, 252, 257
- **Aléatoire/Répétition** P. 250, 258
- **Balayer** P. 244, 250, 258

■ Comment accéder à la fente de disque



Appuyer sur le bouton ▲ (éjecter/**CLOSE** [fermer]) pour ouvrir l'écran.

► L'écran se rabat et la fente de CD apparaît.

Appuyer sur le bouton ▲ (éjecter/**CLOSE** [fermer]) pour ramener l'écran en position verticale.

☒ Comment accéder à la fente de disque

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

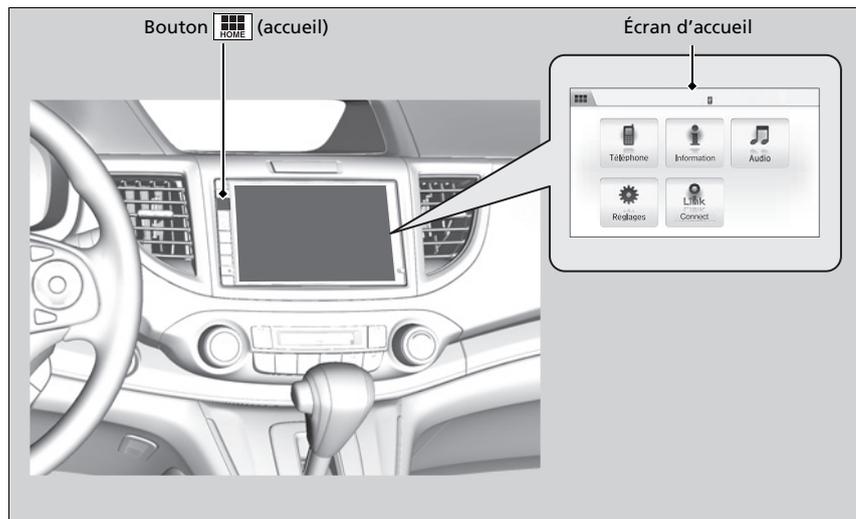
Ne pas utiliser l'écran rabattu en tant que plateau.

L'écran ne peut pas être ouvert lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.

Affichage audio/d'information

Affiche l'état audio et le fond d'écran. À partir de cet écran, on peut accéder à une variété d'options de configuration.

■ Changement d'affichage



Appuyer sur le bouton  pour aller à l'écran d'accueil.
Sélectionner **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages** ou **Connect**.

■ Téléphone

Affiche l'information HFL.

➤ **HandsFreeLink® à connexion Bluetooth^{MD}** P. 317

■ Information

Affiche l'**Ordinateur de route**, l'**Horloge/fonds d'écran**, l'**Information par Voix** ou l'**Information système/périphérique**.

■ Audio

Affiche l'information audio actuelle.

■ Réglages

Entre à l'écran du menu de personnalisation.

🔗 **Fonctions personnalisées** P. 274

■ Connexion aux applications

Elles se connectent avec un téléphone intelligent*1 pour jouer de la musique, écouter des informations et des fils de nouvelles sur les réseaux sociaux de façon personnalisée.

🔗 **Applications pour téléphone intelligent** P. 263

■ Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des réglages.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Accueil**.
5. Sélectionner **Ordre d'édition de l'écran d'accueil**.
6. Sélectionner et maintenir l'icône, puis la déplacer à la position désirée.

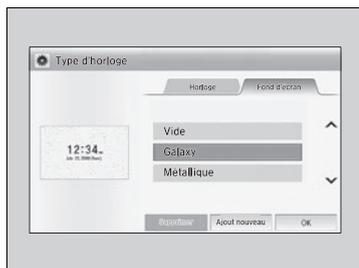
*1 : Disponible sur certains téléphones seulement. Consulter handsfreelink.honda.com pour obtenir la liste de téléphones compatibles, et hondalink.com pour tous les détails sur la fonction.

■ Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

■ Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à cinq images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.



1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
 Prises USB* P. 211
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des réglages.
3. Sélectionner **Horloge/Information**.
4. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis l'onglet **Fond d'écran**.
5. Sélectionner **Ajout nouveau**.
 Le nom de la photo est affiché dans la liste.
6. Sélectionner l'image désirée.
 L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
7. Sélectionner **Débuter importation** pour sauvegarder les données.
 Puis l'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

▣ Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB. Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 5 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 4 096 x 4 096 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 800 x 480 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier n'est détecté.** s'affiche.

■ Sélectionner un fond d'écran

1. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des réglages.
2. Sélectionner **Horloge/Information**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis l'onglet **Fond d'écran**.
 - ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner le fond d'écran désiré.
 - ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
 - ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Régler**.
 - ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

■ Pour afficher le fond d'écran une fois réglé

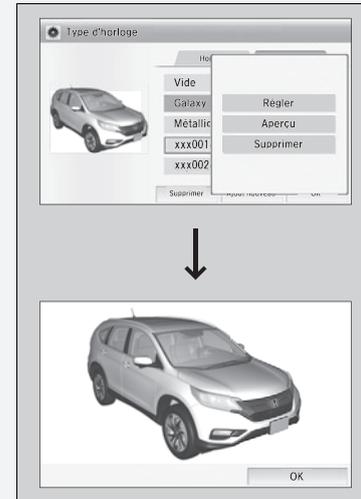
1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Information**.
3. Appuyer sur le bouton .
4. Sélectionner **Horloge/fond d'écran**.

■ Supprimer le fond d'écran

1. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des réglages.
2. Sélectionner **Horloge/Information**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis l'onglet **Fond d'écran**.
 - ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner un fond d'écran à supprimer.
 - ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
 - ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Supprimer**.
 - ▶ Le message de confirmation apparaîtra.
6. Sélectionner **Oui** pour supprimer définitivement.
 - ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

☒ Configuration du fond d'écran

À partir du menu contextuel, sélectionner **Aperçu** pour voir un aperçu agrandi aux dimensions de l'écran.



Pour retourner à l'écran précédent, sélectionner **OK**, ou appuyer sur le bouton **BACK** (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Pour supprimer tous les fonds d'écran ajoutés, sélectionner **Supprimer tout**, puis **Oui**.

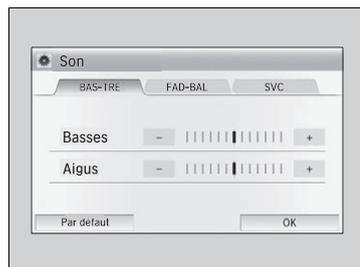
Réglage du son



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Son**.

Sélectionner les onglets pour effectuer les réglages suivants :

Basses, Aigus, Atténuateur, Balance, Caisson de basses, SVC (Compensation du volume selon la vitesse)



☒ Réglage du son

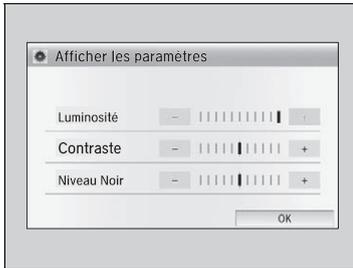
Le SVC comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**.

Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

Configuration de l'affichage

La luminosité et la couleur de l'affichage audio/d'information peuvent être modifiées.

Modifier l'intensité lumineuse de l'écran

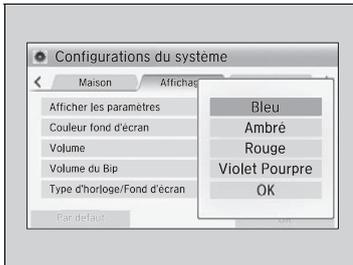


1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Afficher les paramètres**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Modifier l'intensité lumineuse de l'écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau Noir** en procédant de la même façon.

Changement du thème des couleurs de l'écran



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Couleur fond d'écran**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Écouter la radio AM/FM

Bouton (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Boutons VOL (volume)
Appuyer pour régler le volume.

Bouton (menu)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton (retour)
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Balayer
Sélectionner pour balayer toutes les stations au signal puissant.

Icônes de syntonisation
Sélectionner ou pour syntoniser la fréquence radio.

Affichage multifonctions intelligent

Affichage audio/d'information

Icône ouvrir/fermer^{*1}
Affiche/cache l'information détaillée.

Icônes de recherche
Sélectionner ou pour rechercher vers le haut ou le bas une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

Icônes de programmation
Syntoniser la fréquence radio pour programmer la station.
Sélectionner et maintenir l'icône de programmation pour y enregistrer cette station.
Sélectionner pour afficher les programmations numéro 7 et plus.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

■ Mémoire de programmation

Pour mémoriser une station :

1. Syntoniser la station choisie.
2. Appuyer sur le bouton .
3. Sélectionner **Sauv. le pré réglage**.
4. Sélectionner le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Il est également possible de mémoriser une station programmée en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher la liste de stations programmées.
2. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
3. Appuyer sur le numéro de programmation pour y enregistrer cette station, et maintenir jusqu'au signal sonore.

■ Système de radiocommunication de données (RDS)

L'information relative aux données textuelles est fournie pour la station FM sélectionnée compatible avec RDS.

■ Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Appuyer sur le bouton  en écoutant une station FM.
2. Sélectionner **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.

1. Appuyer sur le bouton  en écoutant une station FM.
2. Sélectionner **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

⌘ Écouter la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio

Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction ou sélectionner **Source** sur la liste.

► **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 214

Il est également possible de changer de mode en sélectionnant **Changer source** à l'écran **MENU**.

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

⌘ Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station avec RDS choisie.

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Afficher le Texte Radio**.

■ Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Balayer**.
Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou .

Écouter la radio SiriusXM^{MD} *

Bouton  (alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Boutons VOL (volume)
Appuyer pour régler le volume.

Bouton  (menu)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton  (retour)
Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.

Balayer
Sélectionner pour balayer toutes les stations au signal puissant.

Icônes de catégorie
Sélectionner  ou  pour afficher et sélectionner une catégorie de la radio SiriusXM^{MD}.

Affichage multifonctions intelligent

Affichage audio/d'information

Icône ouvrir/fermer^{*1}
Affiche/cache l'information détaillée.

Icônes de canaux
Sélectionner  ou  pour sauter au canal précédent ou suivant.
Sélectionner et maintenir enfoncé une icône de canal pour faire déplacer les canaux rapidement.

Icônes de programmation
Syntoniser la fréquence radio pour programmer la station.
Sélectionner et maintenir enfoncé une icône de programmation pour y enregistrer cette station.
Sélectionner  pour afficher les programmations numéro 7 et plus.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Pour écouter la radio SiriusXM^{MD}

1. Sélectionner le mode SiriusXM^{MD}.

➤ **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 214

➤ **Affichage audio/d'information** P. 236

À partir de l'écran du mode de l'état :

2. Sélectionner un canal à l'aide de l'icône ◀ ou ▶.

Pour sélectionner une station programmée :

2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher la liste de canaux programmés.

3. Sélectionner un canal dans la liste.

Pour alterner entre le mode canal et le mode catégorie :

1. Sélectionner le mode SiriusXM^{MD}.

2. Appuyer sur le bouton .

3. Sélectionner **Mode XM**.

4. Sélectionner **Mode Canal** ou **Mode Catégorie**.

☒ Écouter la radio SiriusXM^{MD}*

En mode canal, tous les canaux disponibles peuvent être sélectionnés. En mode catégorie, sélectionner un canal dans une catégorie (Jazz, Rock, Classique, etc.).

À l'occasion, il se peut que la radio SiriusXM^{MD} ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Ceci n'indique pas un problème avec la chaîne sonore.

Mémoire de programmation

Pour mémoriser une station :

1. Syntoniser la station choisie.
2. Appuyer sur le bouton .
3. Sélectionner **Sauv. le pré réglage**.
4. Sélectionner le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Il est également possible de mémoriser une station programmée en recourant à la procédure suivante.

1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer. La liste des canaux programmés apparaît.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Appuyer sur le numéro de programmation pour y enregistrer cette station, et maintenir jusqu'au signal sonore.

Sélectionner un canal dans une liste

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Liste de canaux**.
3. Sélectionner la station.

Balayer

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Balayer**.
 - En mode canal, tous les canaux sont échantillonnés pour quelques secondes chacun.
 - En mode catégorie, les canaux d'une catégorie sont échantillonnés pour quelques secondes chacun.
3. Sélectionner **Annuler** pour arrêter le balayage des canaux et pour continuer l'écoute du canal échantillonné.

* Non disponible sur tous les modèles

Écouter la radio SiriusXM^{MD}*

Changement du mode audio

Appuyer sur le bouton **SOURCE** sur le volant de direction ou sélectionner **SOURCE** sur la liste.

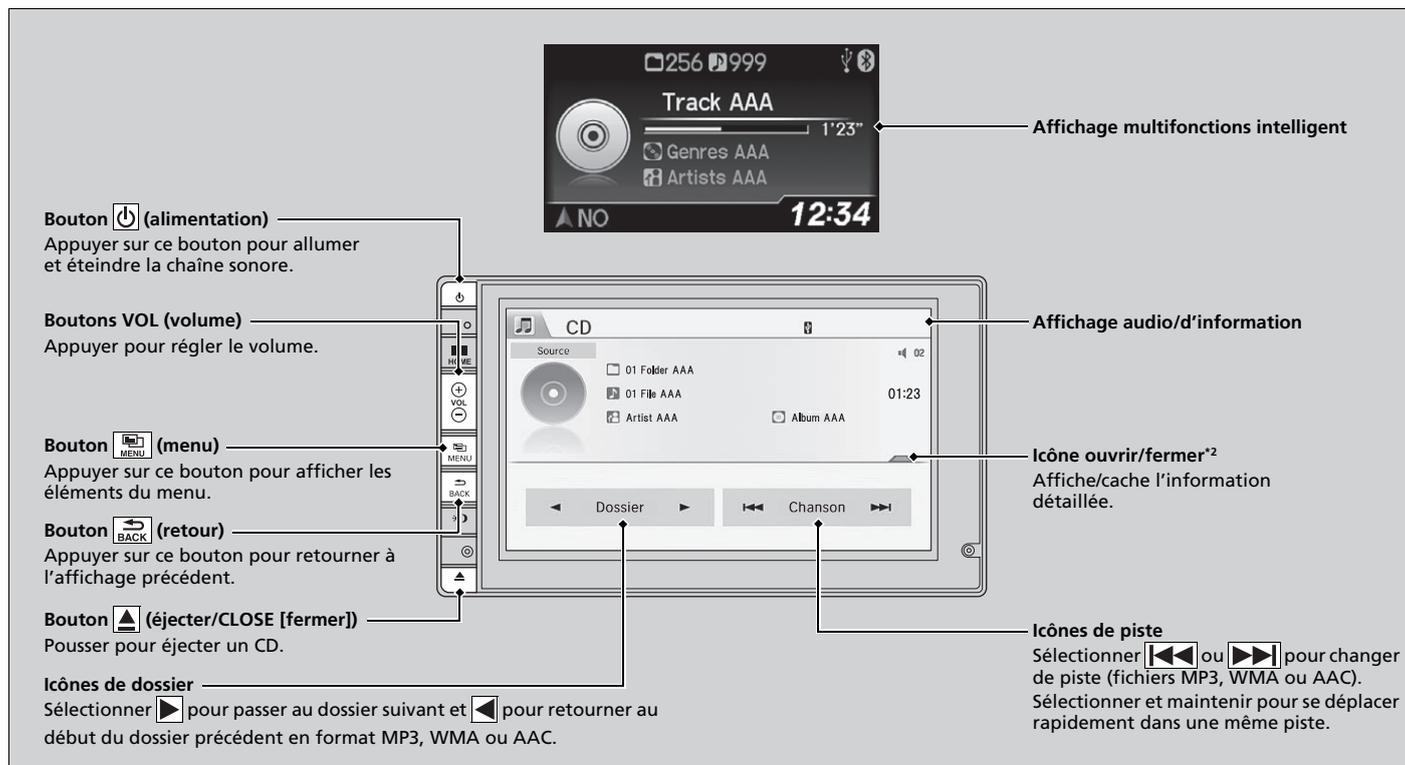
► **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 214

Il est également possible de changer de mode en sélectionnant **Changer source** à l'écran **MENU**.

Il est possible de programmer 12 canaux SiriusXM^{MD} dans la mémoire de programmation.

Lecture d'un CD

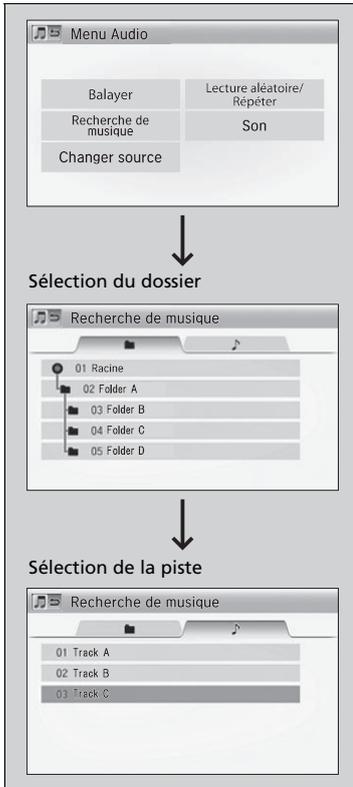
La chaîne sonore est compatible avec les CD audio, les CD-R et CD-RW en format MP3 ou WMA, ou AAC*1. Une fois que le CD est chargé, sélectionner le mode CD.



*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Comment choisir un fichier à partir de la liste de recherche de musique (MP3/WMA/AAC)



1. Appuyer sur le bouton  et sélectionner **Recherche de musique.**

2. Sélectionner un dossier.

3. Sélectionner une piste.

►► Lecture d'un CD

REMARQUE

Éviter d'utiliser des CD qui portent des étiquettes adhésives. L'étiquette peut bloquer le CD dans l'unité.

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus. La chaîne sonore affiche le message **Unplayable File** (fichier illisible) et passe au fichier suivant.

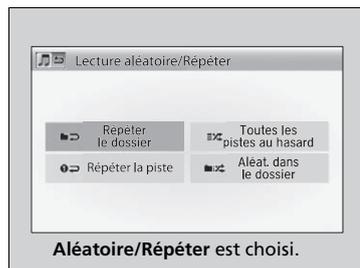
Les données textuelles apparaissent sur l'affichage dans les circonstances suivantes :

- Lorsqu'un nouveau dossier, un nouveau fichier ou une nouvelle piste a été choisi.
- Lorsque le mode audio passe au mode CD.
- Lorsqu'un CD est inséré.

Si le CD est éjecté mais qu'il n'est pas retiré de la fente, le système recharge le CD automatiquement après plusieurs secondes.

■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'une piste ou d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Balayer** ou **Lecture aléatoire/Répéter**.
3. Sélectionner un mode.

■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner le mode à désactiver.

► Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer les dossiers (MP3/WMA/AAC) : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de toutes les pistes du CD (tous les fichiers MP3, WMA ou AAC du dossier en cours de lecture).

Aléatoire/Répétition

Répéter le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter piste : Répète la piste/le fichier en cours.

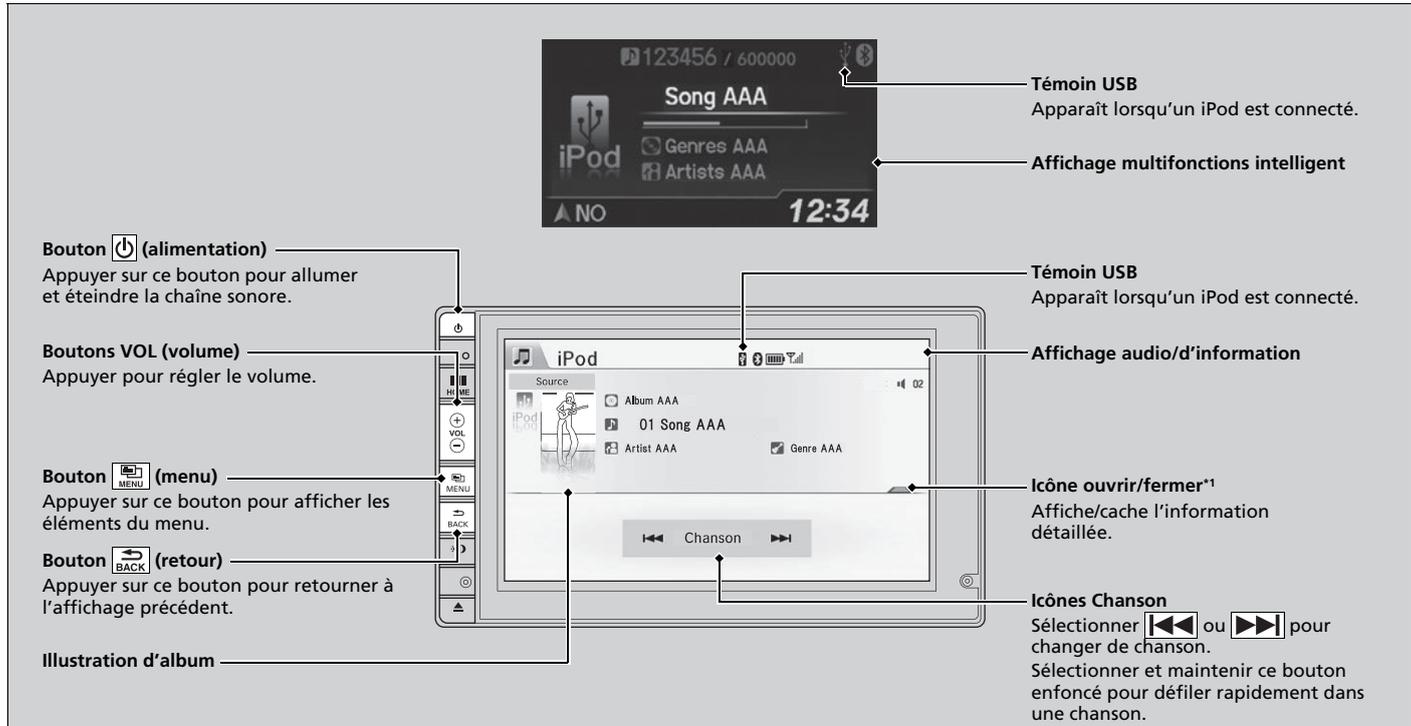
Aléatoire dans le dossier (MP3/WMA/AAC) : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Toutes les pistes au hasard : Permet de lire toutes les pistes/fichiers de manière aléatoire.

Faire jouer un iPod

Connecter l'iPod à la prise USB à l'aide du connecteur USB, puis sélectionner le mode iPod.

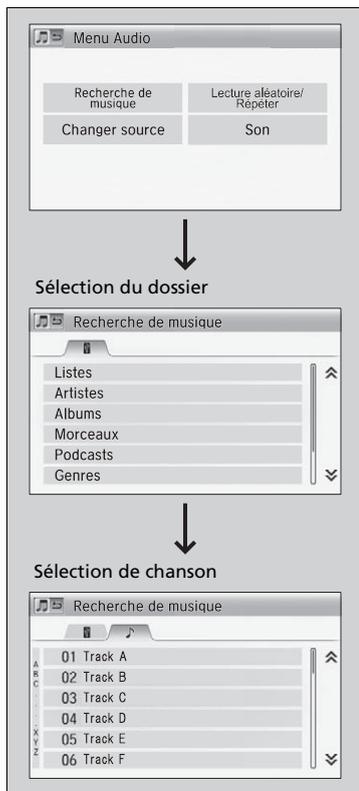
📖 **Prises USB*** P. 211



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

1. Appuyer sur le bouton  et sélectionner **Recherche de musique**.
2. Sélectionner les éléments de ce menu.



Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

Les fonctions peuvent varier en fonction du modèle ou de la version. Certaines fonctions de la chaîne sonore peuvent ne pas être disponibles.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

 **iPod/mémoire flash USB** P. 266

Si l'application musicale de l'iPhone/iPod est utilisée lorsque le téléphone est connecté au système audio sur affichage, la même application pourrait ne plus être utilisable à partir du système audio sur affichage. Reconnecter l'appareil au besoin.

Les iPod pourront fonctionner uniquement avec un câble USB; il n'est pas possible d'utiliser un iPod avec le câble de HondaLink.

■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Lecture aléatoire/Répéter**.
3. Sélectionner un mode.

■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner le mode à désactiver.

☒ Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Répéter une chanson : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Lecture aléatoire des albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Lecture aléatoire de toutes les chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Modèles américains

Téléphones compatibles uniquement

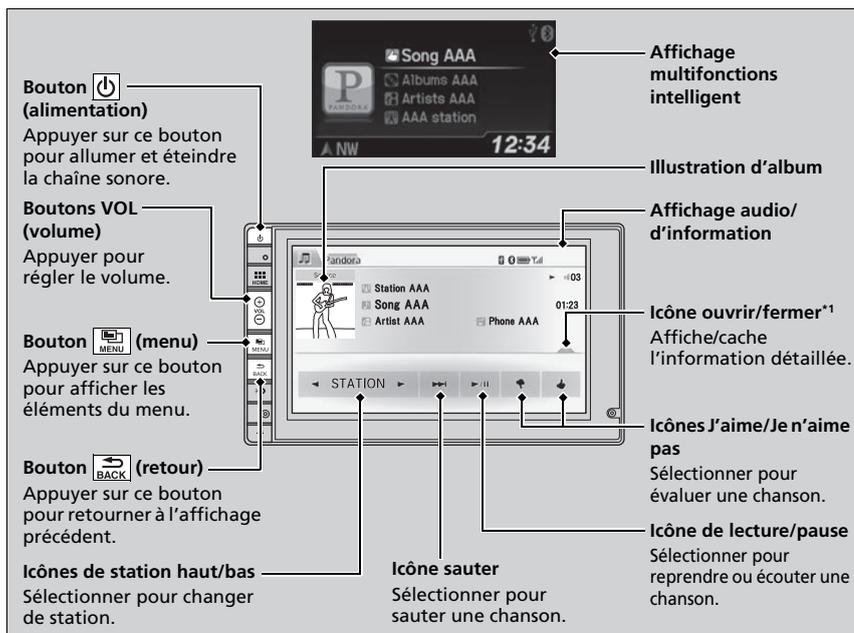
Écouter la radio Internet

Connecter un téléphone compatible avec *Bluetooth*^{MD}.

► **Configuration du téléphone** P. 325

iPhone seulement

Le téléphone peut aussi être connecté à la prise USB à l'aide du connecteur USB. Sélectionner **Source** pour sélectionner le mode Pandora.



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Écouter la radio Internet

Pandora®, le logo de Pandora, et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est présentement disponible exclusivement aux États-Unis.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site www.handsfreelink.honda.com, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Pour de plus amples renseignements, visiter le www.pandora.com.

Sur un iPhone, Pandora fonctionnera uniquement avec l'usage du câble USB ou *Bluetooth*^{MD} Audio. Il n'est pas possible d'utiliser Pandora® avec le câble de HondaLink.

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- Favoris
- Liste des stations
- Nouvelle station
- Modifier la source
- Son

■ Activer un élément du menu



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner un élément.

► Écouter la radio Internet

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une chanson favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*™. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Changer de station

Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station.

► Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

► **Pandora®** P. 268

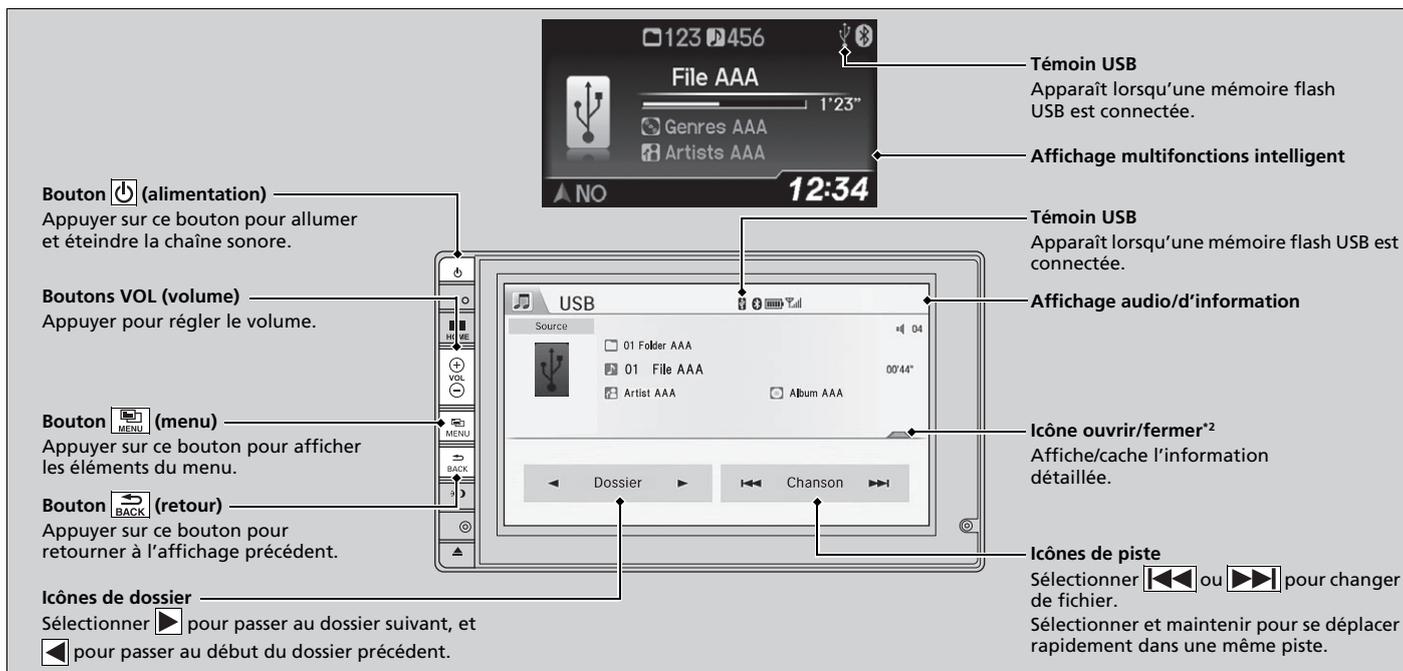
Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu'ils soient en format MP3, WMA ou AAC*1.

Connecter la mémoire flash USB à la prise USB, puis sélectionner le mode USB.

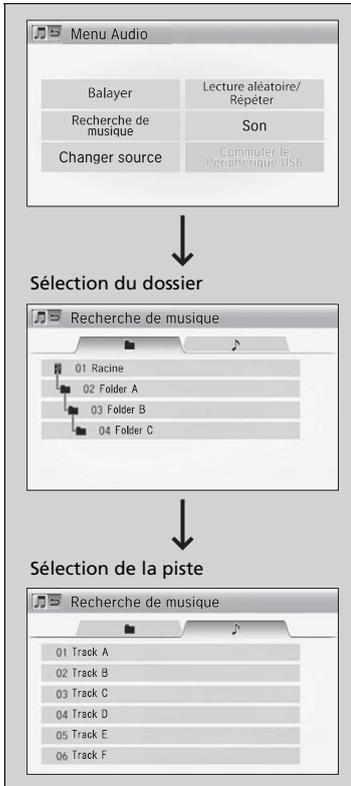
➤ **Prises USB** * P. 211



*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Comment choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique



1. Appuyer sur le bouton  et sélectionner **Recherche de musique.**

2. Sélectionner un dossier.

3. Sélectionner une piste.

►► Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser une mémoire flash USB recommandée.

► **Renseignements généraux sur la chaîne sonore** P. 271

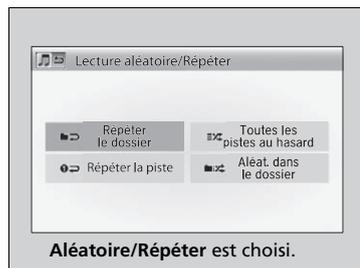
Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus. La chaîne sonore affiche le message **Unplayable File** (fichier illisible) et passe ensuite au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

► **iPod/mémoire flash USB** P. 266

■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Balayer** ou **Lecture aléatoire/Répéter**.
3. Sélectionner un mode.

■ Pour arrêter un mode de lecture

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner le mode à désactiver.

☒ Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer les dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les pistes : Permet de faire jouer un échantillon de 10 secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Aléatoire/Répétition

Répéter le dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Aléatoire dans le dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

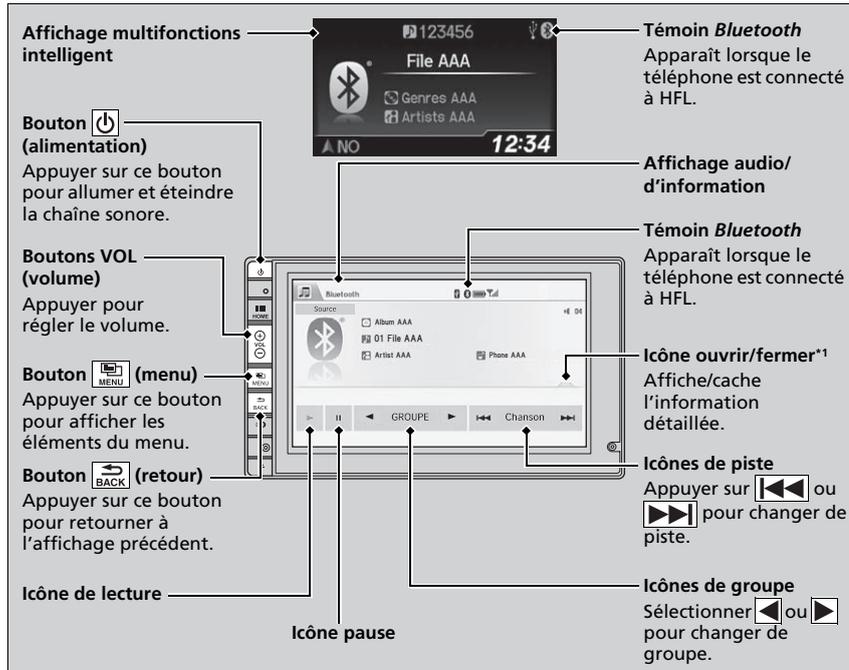
Toutes les pistes au hasard : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*^{MD} Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*^{MD} HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

☒ Configuration du téléphone P. 325



*1 : Selon l'appareil *Bluetooth* connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

☒ Lecture à l'aide de *Bluetooth*^{MD} Audio

Certains téléphones dotés de capacités audio continues et compatibles avec *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.

Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- É.-U. : Visiter www.handsfreelink.honda.com, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter www.handsfreelink.ca, ou composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états, il se peut qu'il soit illégal de faire fonctionner un appareil qui utilise des données en conduisant le véhicule.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL. Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la liaison s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourrait y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Le message **Aucun périphérique connecté** peut s'afficher si :

- Le téléphone n'est pas lié au HFL.
- Le téléphone n'est pas allumé.
- Le téléphone n'est pas dans le véhicule.
- Un téléphone incompatible est connecté.

Les fonctions suivantes peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils :

- Fonction pause
- Sélection par groupe

■ Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*^{MD}



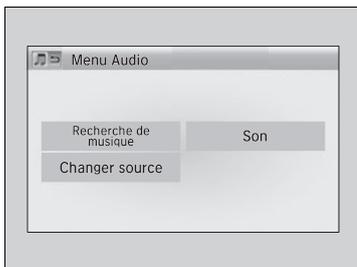
1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Appuyer sur le mode de diffusion audio avec *Bluetooth*^{MD}.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*^{MD}.

■ Pour reprendre ou mettre en pause un fichier

Sélectionner l'icône de lecture ou l'icône de pause, respectivement.

■ Recherche de musique



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Recherche de musique**.
3. Sélectionner une catégorie de recherche (p. ex., Albums).
4. Sélectionner un élément.
 - La lecture de la sélection débute.

☒ Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*^{MD}

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

Passer à un autre mode interrompt la musique lue à partir du téléphone.

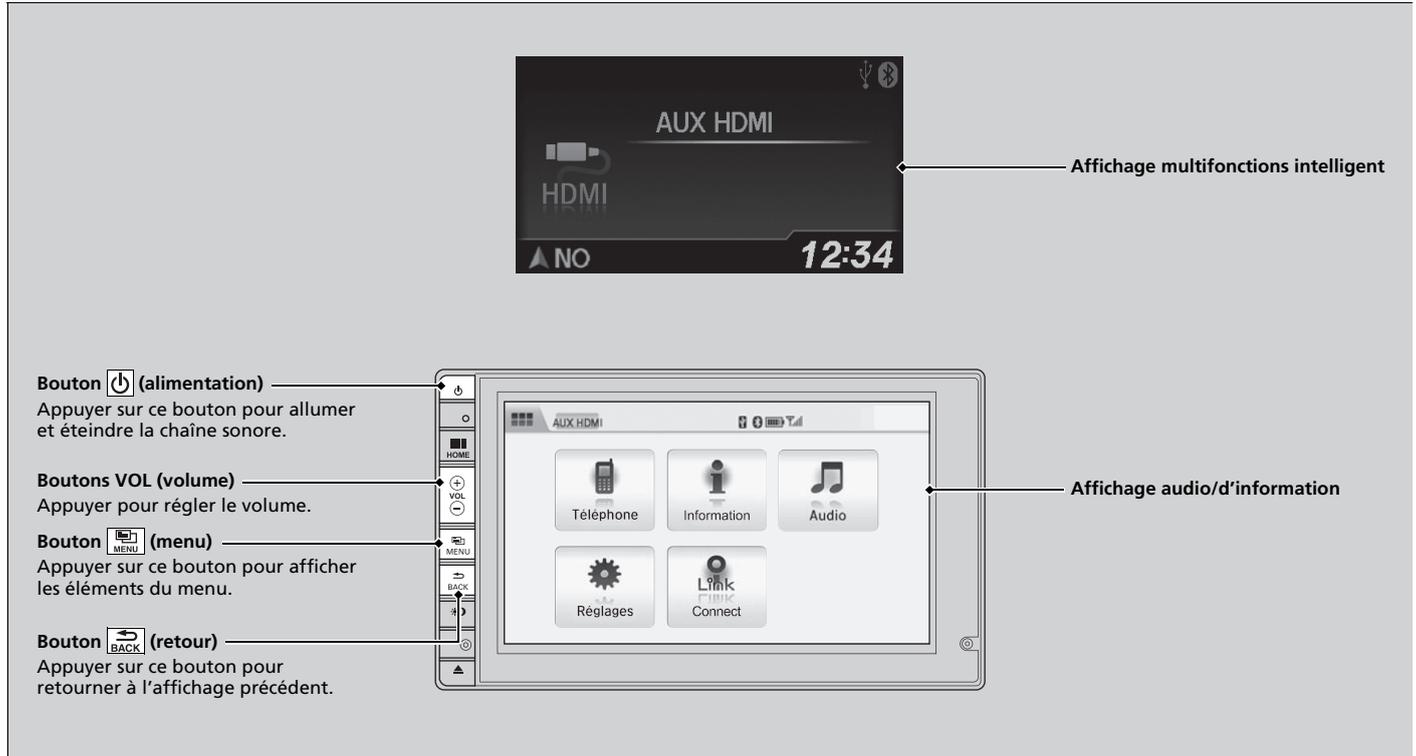
☒ Recherche de musique

Selon l'appareil *Bluetooth* connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Lecture d'une vidéo avec HDMI^{MD}

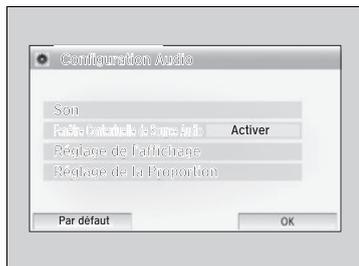
Votre chaîne sonore permet de visionner des vidéos à partir d'un appareil HDMI^{MD} compatible.
Connecter l'appareil au moyen d'un câble HDMI^{MD}, puis sélectionner le mode HDMI^{MD}.

📖 **Prise HDMI^{MD}** * P. 212



* Non disponible sur tous les modèles

■ Modifier le rapport de cadre de l'écran



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages** pour aller à l'écran des **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Réglage de la Proportion**.
5. Sélectionner le réglage désiré.
6. Sélectionner **OK**.

▶ Lecture d'une vidéo avec HDMI^{MD}

Cette fonction est limitée pendant la conduite. Pour visionner une vidéo, immobiliser le véhicule et appliquer le frein de stationnement.

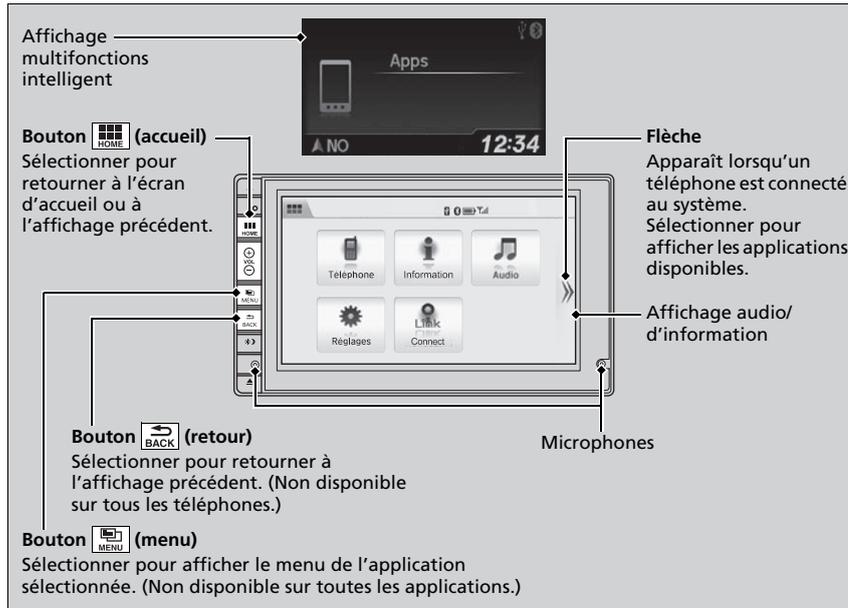
Applications pour téléphone intelligent

Il est possible de connecter un téléphone intelligent au système pour lancer l'intégration entre les applications compatibles du téléphone intelligent et le véhicule. De cette façon, le téléphone intelligent peut être commandé sur l'affichage dans le véhicule. Pour vérifier la compatibilité d'un téléphone intelligent, télécharger l'application HondaLink et consulter les instructions de connexion, visiter :

- É.-U. : handsfreelink.honda.com.
- Canada : handsfreelink.ca.

Pour obtenir les détails les plus récents sur les applications et leurs fonctions, visiter le site Web suivant :

- É.-U. : hondalink.com.
- Canada : honda.ca/hondalinkfr.



Applications pour téléphone intelligent

Stationner en lieu sûr avant de connecter votre téléphone et d'utiliser les applications à l'écran.

Certains téléphones cellulaires et applications ne sont pas compatibles avec ce système. Le système n'affiche pas toutes les applications disponibles du téléphone intelligent, et certaines applications doivent être préinstallées. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

La connexion *Bluetooth* de votre téléphone intelligent doit être activée si un autre appareil électronique est connecté au système.

► Changement de téléphone présentement jumelé P. 326

Cela peut varier selon le téléphone :

- Méthodes de connexion.
- Comment connecter un téléphone intelligent au système.
- Applications pouvant être commandées à l'écran.
- Affichage du temps de réponse/temps mis à jour.

Le système audio sur affichage ne prend pas en charge toutes les applications disponibles.

Pour toute question au sujet des fonctions de l'application, s'adresser au fournisseur de l'application.

Siri en mode Eyes Free

Il est possible de dicter des commandes à Siri en utilisant le bouton Parler sur le volant de direction lorsque votre iPhone est jumelé à *Bluetooth*^{MD} HandsFreeLink®.

🗉 **Configuration du téléphone** P. 325

🗉 Siri en mode Eyes Free

Siri est une marque de commerce d'Apple Inc.

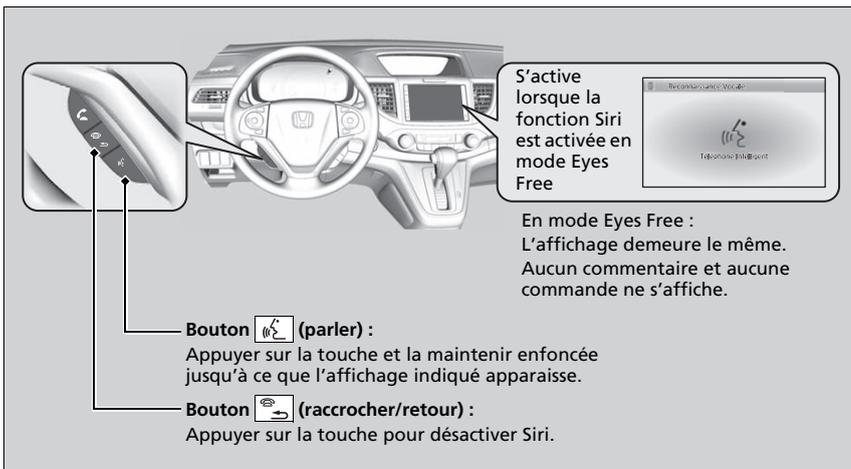
Visitez le site Web Apple Inc. pour en savoir plus sur les fonctions de Siri.

Pendant la conduite du véhicule, utiliser Siri uniquement avec le bouton Parler.

🗉 Utilisation du mode Eyes Free

Certaines commandes conviennent uniquement à des fonctions ou applications spécifiques au téléphone.

■ Utilisation du mode Eyes Free



Lecteur CD

Si une erreur de disque se produit, les messages d'erreur suivants peuvent s'afficher.

Message d'erreur	Cause	Solution
Erreur causée par la chaleur	Température élevée	<ul style="list-style-type: none"> Éteindre la chaîne sonore et laisser refroidir le lecteur jusqu'à ce que le message d'erreur s'efface.
Non supporté* ¹	Format incompatible de la piste/du fichier	<ul style="list-style-type: none"> La piste/le fichier en cours de lecture sera omis(e). La lecture de la piste/du fichier compatible suivant reprend automatiquement.
Fichier illisible* ²		
Mauvais disque Veuillez consulter le Manuel du conducteur. Veuillez appuyer sur le bouton Éjecter* ¹	Erreur mécanique	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur le bouton  (éjecter)*¹/ (éjecter/CLOSE [fermer])*² et retirer le disque, puis vérifier si le message d'erreur s'est effacé. S'assurer que le disque n'est pas endommagé ou déformé, puis le remettre dans la fente. <ul style="list-style-type: none">  Protection des CD P. 272 Si le message d'erreur apparaît à nouveau, appuyer sur le bouton  (éjecter)*¹/ (éjecter/CLOSE [fermer])*², puis extraire le disque. Insérer un disque différent. Le premier disque est défectueux si le nouveau disque est lu sans difficulté. Si le message d'erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
Mauvais disque Veuillez consulter le Manuel du conducteur. Veuillez appuyer sur le bouton Éjecter* ²		
Erreur mécanique		
Mauvais disque Veuillez consulter le Manuel du conducteur.* ¹	Erreur servo	<ul style="list-style-type: none"> Si le message d'erreur réapparaît, ou si le retrait du disque est impossible, communiquer avec un concessionnaire. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur.
Mauvais disque Veuillez consulter le Manuel du conducteur.* ²		
Vérifiez le disque	Erreur de disque	<ul style="list-style-type: none"> S'assurer que le disque n'est pas endommagé ou déformé. <ul style="list-style-type: none">  Protection des CD P. 272

*1 : Modèles avec un affichage

*2 : Modèles avec deux affichages

iPod/mémoire flash USB

Si une erreur se produit pendant la lecture d'un iPod ou d'une mémoire flash USB, les messages suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
Erreur USB	Apparaît lorsque l'unité d'adaptation USB est défectueuse. Vérifier si l'appareil est compatible avec l'unité d'adaptation USB.
Mauvais appareil USB Veillez consulter le Manuel du conducteur.* ¹	Apparaît lorsqu'un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.
Le périphérique USB connecté présente un problème. Consultez le Manuel du Propriétaire* ²	
Aucune chanson*¹	Apparaît lorsque l'iPod est vide. Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.
Version incompatible*¹	Apparaît lorsqu'un iPod incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un iPod compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l'iPod avec la version la plus récente.
Version non prise en charge*²	
Tentative de connexion*¹	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l'iPod. Reconnecter l'iPod.
Réessayer*²	
Fichier illisible	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont en format DRM ou en format incompatible. Ce message d'erreur apparaît pendant environ trois secondes. La chanson suivante joue ensuite.

*1 : Modèles avec un affichage

*2 : Modèles avec deux affichages

Message d'erreur	Solution
<p>Aucune donnée</p>	<p>iPod*1 Apparaît lorsque l'iPod est vide. : vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.</p> <p>Mémoire flash USB Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu'il n'y a aucun fichier MP3, WMA ou AAC dans la mémoire flash USB. Vérifier s'il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l'appareil.</p>
<p>Non supporté</p>	<p>Apparaît lorsqu'un appareil incompatible est connecté. S'il apparaît alors qu'un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.</p>

*1 : Modèles avec deux affichages

Modèles américains

Pandora®

Si une erreur survient alors que Pandora® joue, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Modèles avec un affichage

Message d'erreur	Solution
PANDORA Aucune chaîne	Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations dans l'appareil. Utiliser l'appareil pour créer une station.
PANDORA Mise à jour requise	Apparaît lorsque la version de Pandora est incompatible. Faire une mise à jour de l'application dans l'appareil.
PANDORA Aucun signal	Apparaît lorsque Pandora effectue l'entretien du système. Réessayer plus tard.
PANDORA Vérifier dispositif	Apparaît lorsque Pandora est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l'appareil.
Pandora Chargement en cours...	Apparaît lorsque Pandora fait un chargement.

Modèles avec deux affichages

Message d'erreur	Solution
<p>The maximum number of stations that can be created is 100. (Le nombre maximum de stations pouvant être créées est de 100.) To create more, please delete one or more previously created stations. (Pour en créer d'autres, il faut d'abord supprimer une ou plusieurs stations déjà créées.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque le nombre de stations pouvant être créées est dépassé. Suivre les instructions du message.
<p>Unable to create new station. Please try again. (Impossible de créer une nouvelle station. Veuillez réessayer.)</p>	
<p>Unable to play Pandora. Please try again later. (Impossible de lire Pandora. Veuillez réessayer plus tard.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque l'opération demandée échoue. Réessayer plus tard.
<p>Unable to save bookmark. (Impossible d'enregistrer le signet.)</p>	
<p>This Pandora station is currently not available. Please select another station. (Cette station Pandora n'est actuellement pas disponible. Veuillez sélectionner une autre station.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque la station sélectionnée n'est pas disponible. Choisir une autre station, ou essayer plus tard.
<p>Unable to play Pandora. When stopped, log-in to Pandora. (Impossible de jouer Pandora. Une fois à l'arrêt, se connecter à Pandora.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît si vous n'avez pas ouvert une session Pandora®. Suivre les instructions du message.
<p>Unable to connect to Pandora. When stopped, check your mobile phone. (Connexion à Pandora impossible. S'arrêter, puis vérifier le téléphone portable.)</p>	
<p>Unable to play Pandora. Please try again later. (Impossible de lire Pandora. Veuillez réessayer plus tard.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque la connexion a échoué. Vérifier l'appareil et essayer à nouveau.
<p>Connect Retry (tentative de connexion)</p>	

Message d'erreur	Solution
Unsupported (incompatible)	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque l'appareil est incompatible. Utiliser un autre appareil.
Unsupported Version (version incompatible)	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
Pandora App version is not supported (La version de l'application Pandora est incompatible.)	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
Unable to connect to the phone. (Impossible de se connecter au téléphone.) Please make sure the phone's Bluetooth setting is ON and try again. (Vérifier que le paramètre Bluetooth du téléphone est ACTIVÉ, puis réessayer.)	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsque Pandora® est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l'état Bluetooth sur l'appareil.
No Data (aucune donnée)	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsqu'aucune donnée n'est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l'application et reconnecter l'appareil.
The connected USB device has a problem. (Le périphérique USB connecté présente un problème.) See Owner's Manual (Consulter le manuel du conducteur.)	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsqu'un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l'appareil. Désactiver ensuite la chaîne sonore et la réactiver. Ne pas reconnecter l'appareil qui a suscité l'erreur.
No station list on device. (Aucune liste de stations sur le périphérique) Use device to create station. (Utiliser l'appareil pour créer une station.)	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations dans l'appareil. Créer une liste sur l'appareil.
No Stations stored in Pandora App (Aucune station stockée dans l'application Pandora)	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît lorsqu'il n'y a pas de stations dans l'application. Sauvegarder des applications.
The maximum number of tracks that can be skipped per hour has been reached. (Les permis de musique nous obligent à limiter le nombre de chansons pouvant être sautées chaque heure.)	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaît si on essaie de sauter une chanson ou si on sélectionne Je n'aime pas au-delà d'un nombre prédéterminé de fois en une heure.

Service de radio SiriusXM^{MD} *

Abonnement à la radio SiriusXM^{MD}

1. Il faut avoir en main son identité radio avant de s'abonner. Pour voir le code d'identification sur l'affichage : Sélectionner **Liste de canaux**.
2. Pour s'abonner, il faut avoir sous la main le numéro d'identification de la radio et son numéro de carte de crédit, puis téléphoner ou visiter le site Web de la radio SiriusXM^{MD}.

Réception de la radio SiriusXM^{MD}

Passer au mode SiriusXM^{MD} en utilisant le bouton **SOURCE** sur le volant de direction, ou par le biais de l'affichage audio/d'information, et demeurer à ce mode pendant environ 30 minutes, jusqu'à l'activation du service. S'assurer que le véhicule est dans un espace ouvert pour une meilleure réception.

Messages de la radio SiriusXM^{MD} sur l'affichage

Chargement :

SiriusXM^{MD} télécharge les données audio ou l'information du programme.

Canal Hors Antenne :

Le canal ne diffuse pas présentement.

Canal non autorisé :

La radio SiriusXM^{MD} reçoit une mise à jour des données du réseau.

Aucun signal :

Le signal est trop faible à l'endroit actuel.

Canal non disponible :

Le canal choisi n'existe pas, ne fait pas partie de l'abonnement, ou l'information sur l'artiste ou sur le titre n'est pas disponible.

Vérifiez l'antenne :

L'antenne SiriusXM^{MD} est défectueuse. Communiquer avec un concessionnaire.

Abonnement à la radio SiriusXM^{MD}

Coordonnées du service de radio SiriusXM^{MD} :

É.-U. : SiriusXM^{MD} Radio au www.siriusxm.com ou composer le 1-800-852-9696

Canada : SiriusXM^{MD} Canada au www.xmradio.ca ou composer le 1-877-209-0079

Réception de la radio SiriusXM^{MD}

Les satellites de SiriusXM^{MD} sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, les obstacles au sud du véhicule peuvent causer des interruptions de réception satellite. Plus on s'éloigne de l'équateur en direction nord, plus les signaux satellites sont susceptibles d'être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes.

Des problèmes de réception peuvent survenir dans les circonstances suivantes :

- Dans un endroit où il y a obstruction au sud du véhicule
- Dans les tunnels
- Au plus bas niveau d'une route à niveaux multiples
- Si des articles de grande dimension sont transportés sur le porte-bagages du toit

* Non disponible sur tous les modèles

CD recommandés

- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW d'excellente qualité étiquetés pour l'utilisation audio.
- Utiliser seulement des disques CD-R ou CD-RW sur lesquels les enregistrements sont fermés.
- Utiliser seulement des CD standards de forme ronde.

Les emballages ou pochettes de CD devraient porter l'une de ces désignations.



■ CD avec fichiers MP3, WMA ou AAC*

- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC* pourraient s'avérer incompatibles.

■ Protection des CD

Prendre les précautions suivantes pour manipuler ou ranger les CD :

- Ranger les CD dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour essuyer un CD, utiliser un chiffon propre et doux en partant du centre et en allant vers le bord extérieur.
- Tenir les CD par les bords. Ne jamais toucher une de ses faces.
- Ne pas introduire de corps étrangers dans le lecteur de disques.
- Ranger les CD à l'abri des rayons du soleil et de la chaleur extrême.
- Ne pas utiliser d'anneaux de stabilisation ni d'étiquettes sur le CD.
- Éviter de laisser des empreintes digitales, de renverser des liquides, et ne pas utiliser de crayon-feutre sur le CD.

►► CD recommandés

Cette unité audio ne peut pas faire la lecture de disques doubles. Il se pourrait aussi qu'elle ne puisse pas faire la lecture de certains CD-R ou CD-RW enregistrés sous certaines conditions.

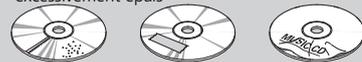
►► Protection des CD

REMARQUE

Ne pas insérer un CD endommagé. Il pourrait se bloquer à l'intérieur et endommager l'unité audio.

Exemples :

- CD boursoufflés, déformés, étiquetés et excessivement épais



Boursoufflé/déformé

Avec étiquette/autocollant

Utilisation de trousse d'étiquettes pour imprimantes



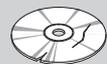
Scellé



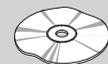
Avec anneau en plastique

- CD endommagés

- CD de mauvaise qualité



Fissuré/ébréché



Déformé



Irrégulier

- Petit CD



CD de 8 cm (3 po)

iPod, iPhone et mémoires flash USB compatibles

Modèles iPod et iPhone compatibles

Modèle
iPod (5 ^e génération)
iPod classic 80/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano (1 ^{re} à 6 ^e génération) lancé en 2011
iPod nano (7 ^e génération) lancé en 2012* ¹
iPod touch (1 ^{re} à 4 ^e génération) lancé en 2011
iPod touch (5 ^e génération) lancé en 2012* ¹
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5 ⁺ /iPhone 5c ⁺ /iPhone 5s ⁺ /iPhone 6 ⁺ / iPhone 6 Plus ⁺

*1 : Modèles avec deux affichages

Mémoires flash USB

- Il est recommandé d'utiliser des mémoires flash USB de 256 Mo ou plus.
- Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.
- Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Il se peut que certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC soient incompatibles.

Modèles iPod et iPhone compatibles

Ce système peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

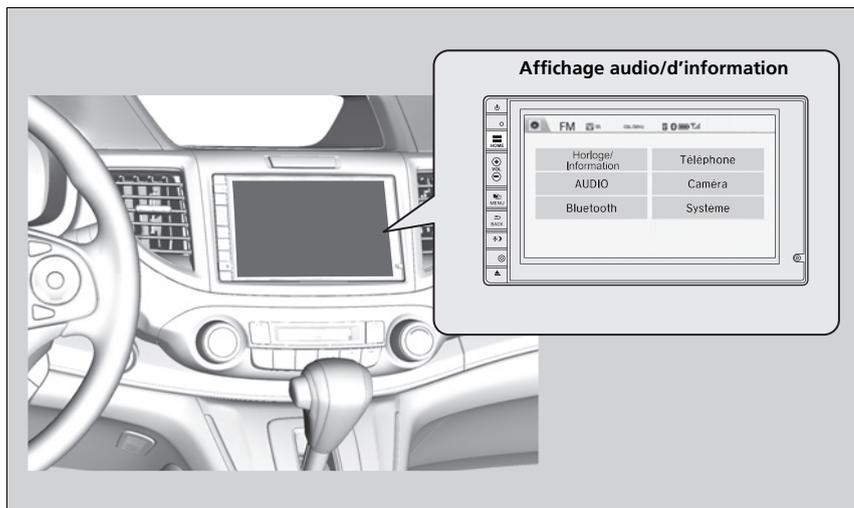
Mémoires flash USB

Les fichiers de la mémoire flash USB sont lus dans l'ordre où ils ont été enregistrés. Cet ordre peut différer de l'ordre s'affichant sur un ordinateur ou un appareil.

Modèles avec deux affichages

■ Comment personnaliser

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le mode d'alimentation est à MARCHE, sélectionner **Réglages**, puis sélectionner un élément de réglage.



» Fonctions personnalisées

Modèles avec système de navigation

Consulter le manuel du système de navigation pour de l'information sur les fonctions personnalisées.

Pour personnaliser les réglages :

- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.
- Mettre la boîte de vitesses en position **P**.

» Comment personnaliser

Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur **Réglages**.

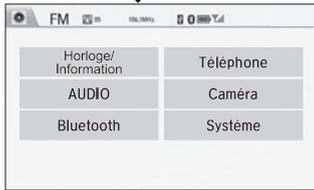
- » **Liste des options de personnalisation** P. 278

Modèles avec deux affichages

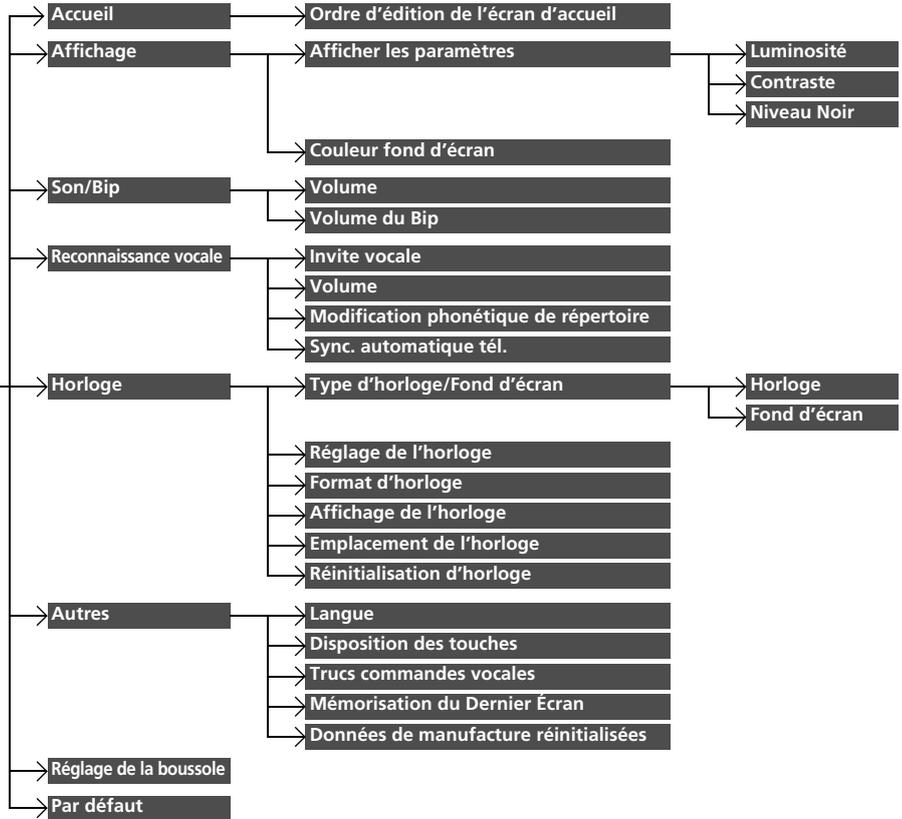
■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton .

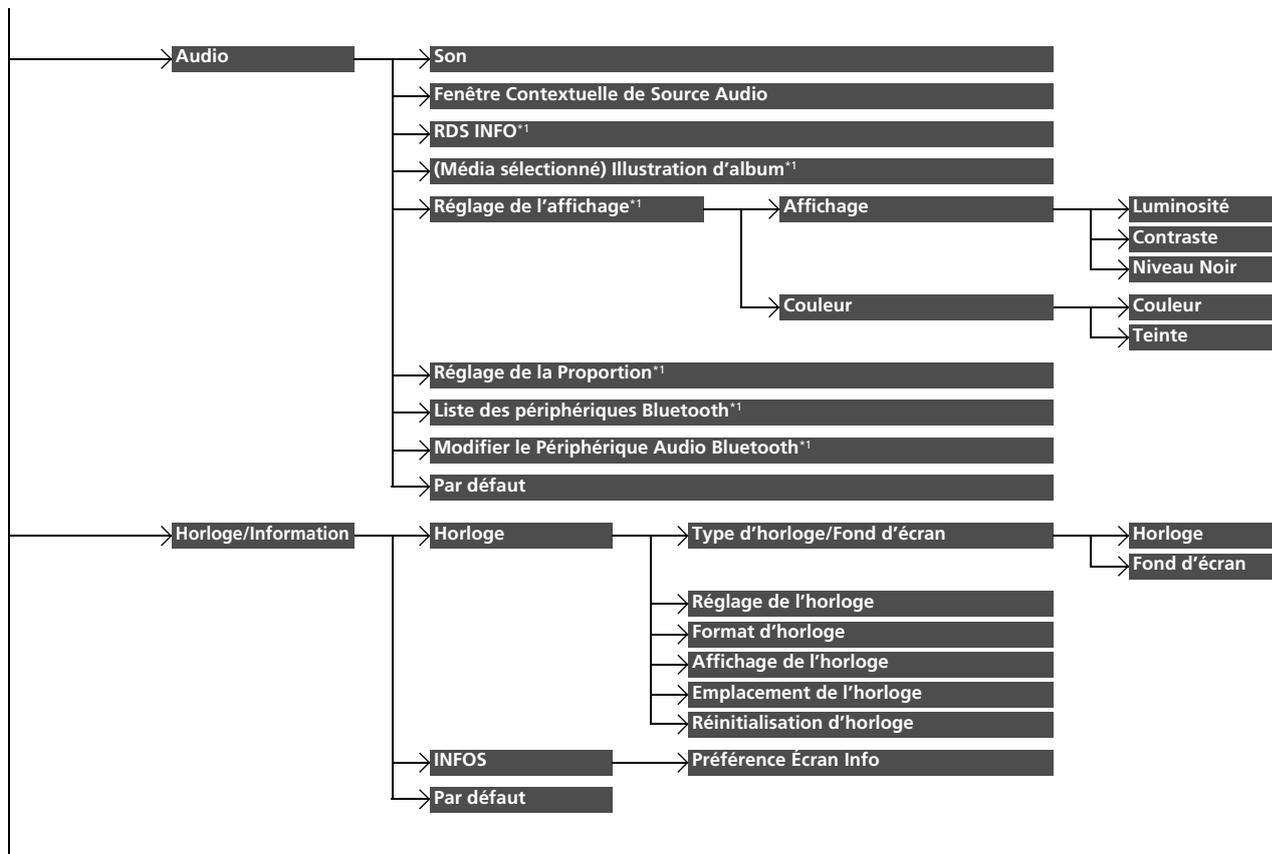
Sélectionner **Réglages**.



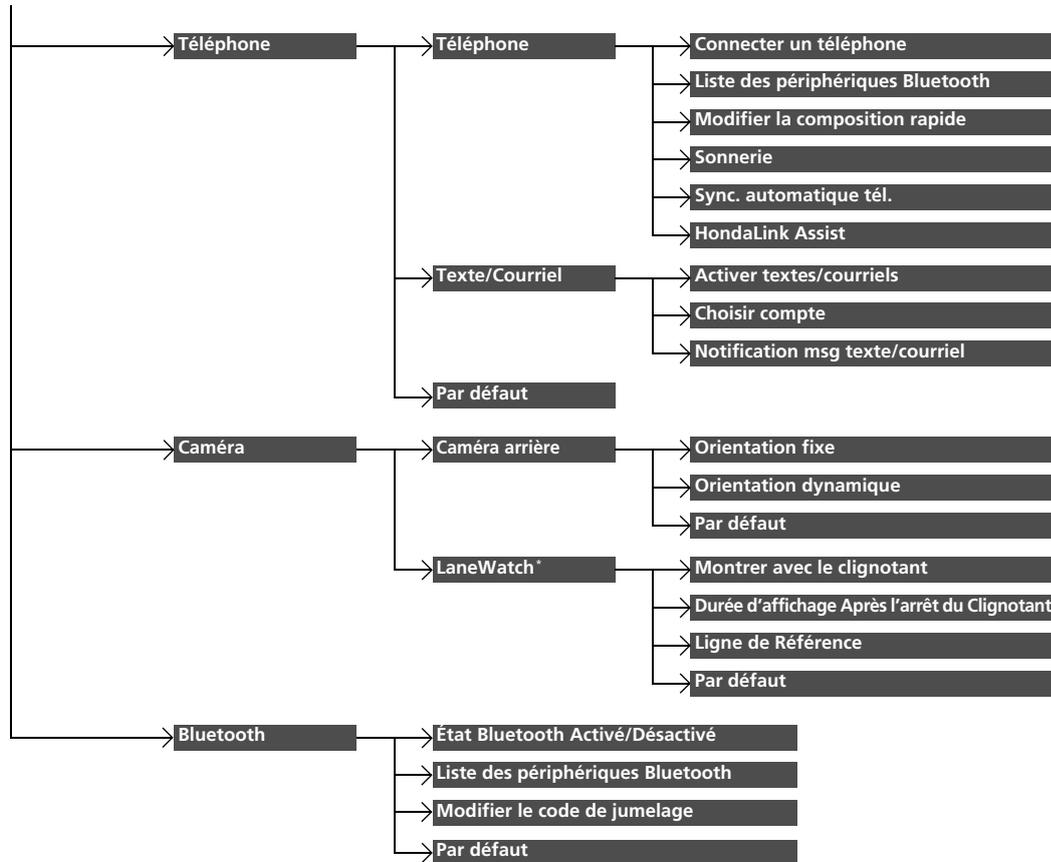
→ **Système**



Caractéristiques



*1 : Peut changer en fonction de la source actuelle sélectionnée.



* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec deux affichages

■ Liste des options de personnalisation

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage	
Système	Accueil	Ordre d'édition de l'écran d'accueil	Modifie l'affichage des icônes de l'écran d'accueil. ☑ Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil P. 237	—	
		Affichage	Luminosité	Modifier la luminosité de l'affichage audio/d'information.	—
	Afficher les paramètres		Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
			Niveau Noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/d'information.	—
	Couleur fond d'écran		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/d'information.	Bleu*¹/Ambré/Rouge/Violet Pourpre	
	Son/Bip	Volume	Règle le volume du son.	0-6*¹ à 11	
		Volume du Bip	Change le volume du signal sonore.	Désact./1/2*¹/3	
		Invite vocale	Active et désactive le message vocal.	Activer*¹/Désact.	
		Volume	Modifie le volume du message vocal.	0-6*¹ à 11	
	Reconnaissance vocale	Modification phonétique de répertoire	Modifie une commande vocale pour l'annuaire.	—	
		Sync. automatique tél.	Règle les données d'annuaire qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	Activer/Désact.	
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Reconnaissance vocale aux réglages par défaut.	Par défaut/OK	

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage	
Système	Horloge	Horloge Modifie le type d'affichage de l'horloge.	Analogique/Numérique*1/ Petite numérique/Désact.	
	Type d'horloge/ Fond d'écran	Fond d'écran <ul style="list-style-type: none"> • Modifie le type de fond d'écran. • Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. • Supprime un fichier image pour un fond d'écran. ☒ Configuration du fond d'écran P. 238	Vide/Galaxy*1/Métallique	
	Réglage de l'horloge	Règle l'horloge. ☒ Horloge P. 130	—	
	Format d'horloge	Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 H à 24 H.	12H*1/24H	
	Affichage de l'horloge	Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	Activer/Désact.*1	
	Emplacement de l'horloge	Modifie la disposition de l'affichage de l'horloge.	En haut à droite*1/En haut à gauche/En bas à droite/En bas à gauche/Désact.	
	Réinitialisation d'horloge	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés de l'affichage de l'horloge aux réglages par défaut.	Oui/Non	
	Langue	Modifie la langue d'affichage.	English*1/Français/Español	
	Disposition des touches	Sélectionne le clavier tactile à l'écran.	Alphabet/QWERTY*1	
	Autres	Trucs commandes vocales	Alerte lorsque les commandes manuelles du système sont désactivées afin d'empêcher toute distraction pendant la conduite. Seules les commandes vocales sont disponibles.	Activer*1/Désact.
		Mémorisation du Dernier Écran	Sélectionne si l'appareil garde en mémoire l'écran précédent.	Activer/Désact.*1
		Données de manufacture réinitialisées	Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. ☒ Réglage par défaut de tous les paramètres P. 284	Oui/Non

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage	
Système	Réglage de la boussole	Étalonne le réglage de la boussole. <input checked="" type="checkbox"/> Boussole P. 347	—	
	Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Système aux réglages par défaut.	Oui/Non	
Audio	Son	Ajuste les réglages sonores du haut-parleur de la chaîne sonore <input checked="" type="checkbox"/> Réglage du son P. 240	-6 ~ 0*1 ~ +6 (Basses, Aigus et Caisson de basses), AR9~0*1~AV9 (Atténuateur) , G9~0*1~D9 (Balance) , Désact./Bas/Moyen*1/Haute (SVC)	
	Fenêtre Contextuelle de Source Audio	Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît ou non lorsque Audio est sélectionné à l'écran d'accueil.	Activer/Désact.*1	
	Mode FM RDS INFO	Active et désactive l'information RDS.	Activer/Désact.*1	
	Mode FM, AM, iPod, Pandora*, USB ou CD [Média sélectionné] Illustration d'album	Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	Activer*1/Désact.	
	Mode HDMI ^{MD} Affichage	Luminosité Contraste <input checked="" type="checkbox"/> Système P. 278 Niveau Noir		
Réglage de l'affichage	Couleur	Couleur	Modifie la couleur de l'écran de l'affichage audio/d'information.	—
		Teinte	Modifie la teinte de l'écran de l'affichage audio/d'information.	—

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Audio	Mode HDMI ^{MD} Réglage de la Proportion	Modifie le rapport d'aspect (hauteur/largeur) et les réglages du zoom de l'affichage audio/d'information.	NORMALE/Plein^{*1}/Zoom
	Mode iPod, Pandora [*] ou mode audio <i>Bluetooth</i> ^{MD} Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➤ Configuration du téléphone P. 325	—
	Mode iPod, Pandora [*] ou mode audio <i>Bluetooth</i> ^{MD} Modifier le Périphérique Audio Bluetooth	Connecte, déconnecte ou jumelle un appareil avec diffusion audio <i>Bluetooth</i> ^{MD} à HFL.	—
	Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe AUDIO aux réglages par défaut.	Oui/Non
Horloge/ Information	Type d'horloge/ Fond d'écran	<u>Horloge</u> Fond d'écran	
	Horloge	<u>Réglage de l'horloge</u> <u>Format d'horloge</u> <u>Affichage de l'horloge</u> <u>Emplacement de l'horloge</u> <u>Réinitialisation d'horloge</u>	➤ Système P. 278
	INFOS	Préférence Écran Info	Change le type d'écran d'information. Haut de l'écran Info/Menu d'information/Désact.^{*1}
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe INFOS aux réglages par défaut. Oui/Non

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage	
Téléphone	Connecter un téléphone	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. ☒ Configuration du téléphone P. 325	—	
	Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ☒ Configuration du téléphone P. 325	—	
	Modifier la composition rapide	Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. ☒ Composition abrégée P. 333	—	
	Sonnerie	Sélectionne la sonnerie.	Fixe/Cellulaire *1	
	Sync. automatique tél.	Règle les données d'annuaire qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	Activer/Désact.	
	HondaLink Assist	Active et désactive l'assistance HondaLink.	Activer/Désact. *1	
	Activer textes/courriels	Active et désactive la fonction de messagerie texte/courriel.	Activer *1/ Désact.	
	Texte/ Courriel	Choisir compte	Sélectionne un compte de courriel ou de message texte.	—
		Notification msg texte/ courriel	Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.	Activer/Désact. *1
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Téléphone et Texte/Courriel aux réglages par défaut.	Oui/Non

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Caméra	Caméra arrière	Orientation fixe	Sélectionne si les lignes de repère apparaissent sur l'écran de la caméra de recul. Activer*1/Désact.
		Orientation dynamique	Sélectionne si les lignes de repère s'ajustent à l'angle du volant de direction. Activer*1/Désact.
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Caméra arrière aux réglages par défaut. Oui/Non
	LaneWatch*	Montrer avec le clignotant	Détermine si l'affichage LaneWatch apparaît au moment de déplacer la manette de clignotant du côté passager. Activer*1/Désact.
		Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant	Change la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant soit revenue à sa position initiale. 0 seconde*1/2 secondes
		Ligne de Référence	Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch. Activer*1/Désact.
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe LaneWatch aux réglages par défaut. Oui/Non
Bluetooth	État Bluetooth Activé/Désactivé	Change l'état <i>Bluetooth</i> ^{MD} . Activer*1/Désact.	
	Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer ou de supprimer un téléphone jumelé ou de créer un NIP de sécurité. —	
	Modifier le code de jumelage	Modifie le code de jumelage. ► Pour modifier le réglage du code de jumelage P. 327 Lecture aléatoire/Fixe*1	
	Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe Bluetooth aux réglages par défaut. Oui/Non	

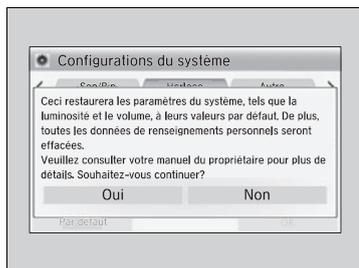
*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage par défaut de tous les paramètres

Modèles avec deux affichages

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
 - Répéter la procédure pour sélectionner l'onglet **Autres**, puis **Données de manufacture réinitialisées**.
 - Le message de confirmation apparaîtra.
4. Sélectionner **Oui** pour réinitialiser les réglages.
5. Sélectionner **Oui** de nouveau pour réinitialiser les réglages.
 - Le message de confirmation apparaîtra. Sélectionner **OK**.

► Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux paramètres par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Les réglages suivants seront réinitialisés :

- Configurations de programmation audio
- Entrées de l'annuaire téléphonique
- Autres réglages de l'affichage et réglages personnalisés.

Modèles américains seulement

Le récepteur-émetteur universel HomeLink^{MD} peut être programmé pour commander jusqu'à trois appareils à télécommande d'une résidence, comme une porte de garage, un système d'éclairage ou un système d'alarme domiciliaire.

Consignes de sécurité importantes

Consulter les renseignements sur la sécurité qui accompagnaient l'ouvre-porte de garage pour confirmer que les caractéristiques de sécurité fonctionnent parfaitement. Si ces renseignements sur la sécurité ne sont pas disponibles, communiquer avec le fabricant.

Avant de programmer HomeLink, s'assurer que la voie est libre de tout objet et de toute personne devant la porte de garage ou la grille, afin d'éviter des blessures ou dommages potentiels.

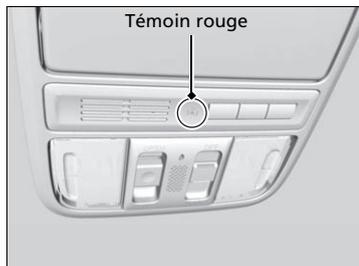
Lors de la programmation d'un ouvre-porte de garage, stationner le véhicule juste à l'extérieur de la trajectoire de la porte de garage.

⌘ Récepteur-émetteur universel HomeLink^{MD} *

Avant de programmer HomeLink pour commander un ouvre-porte de garage, confirmer que le dispositif d'ouverture est équipé d'un système de protection externe, tel un « œil électronique », ou d'autres caractéristiques d'arrêt et d'inversion de sécurité. Sinon, HomeLink pourrait ne pas pouvoir le faire fonctionner.

* Non disponible sur tous les modèles

Programmation de HomeLink

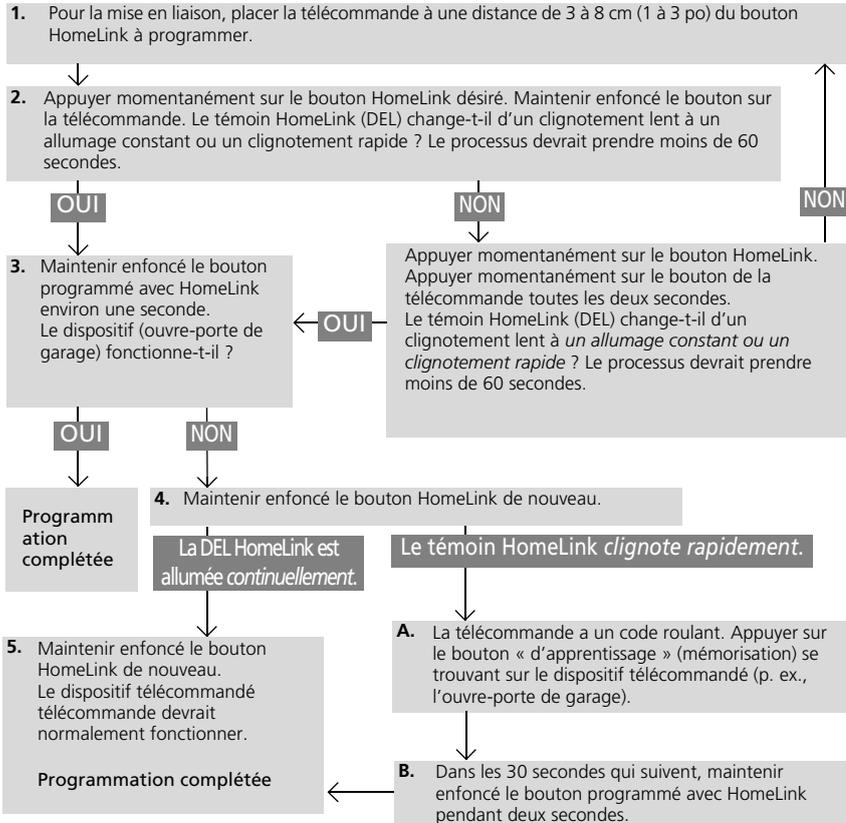


S'il est nécessaire de supprimer le code de programmation qui a déjà été saisi :

- Maintenir enfoncé les deux boutons extérieurs pendant 20 secondes, jusqu'à ce que le témoin rouge se mette à clignoter. Relâcher les boutons, et passer à l'étape 1.
- Pour programmer le deuxième ou le troisième bouton, passer directement à l'étape 1.

Les instructions sur la page suivante devraient fonctionner pour la plupart des ouvre-portails ou ouvre-portes de garage, mais peuvent ne pas fonctionner pour tous. Pour des instructions détaillées sur votre télécommande d'ouverture, consulter le site <http://www.homelink.com> ou composer le 1-800-355-3515.

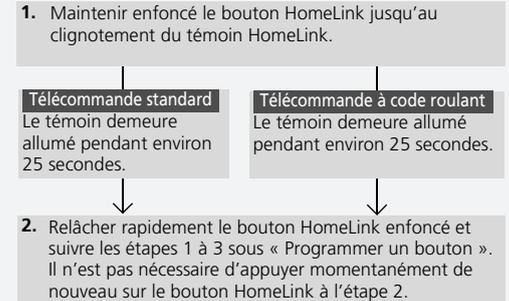
Programmer un bouton



Programmation de HomeLink

Reprogrammation d'un bouton

Si on veut reprogrammer un bouton pour un nouveau dispositif, il n'est pas nécessaire d'effacer la mémoire de tous les boutons. Le code actuel de la mémoire peut être modifié en suivant cette procédure :



Effacement des codes

Pour effacer tous les codes, maintenir enfoncés les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le témoin HomeLink se mette à clignoter (environ 10 à 20 secondes). Toujours effacer les codes avant de vendre le véhicule.

En cas de difficulté, consulter le mode d'emploi de l'appareil, visiter www.homelink.com ou communiquer avec HomeLink au 1-800-355-3515.

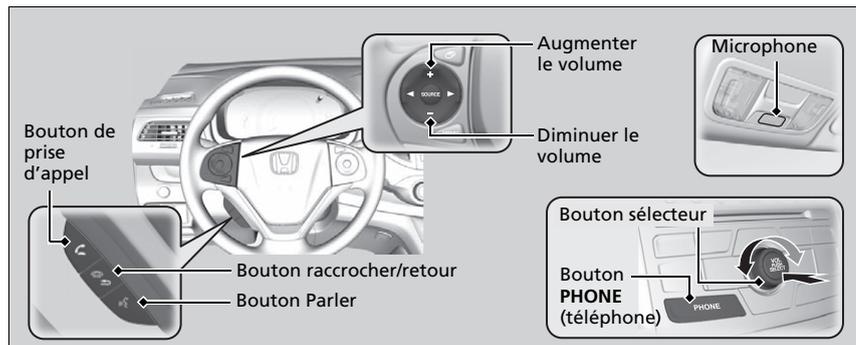
HomeLink^{MD} est une marque de commerce déposée de Gentex Corporation.

Modèles avec un affichage

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®] (HFL) permet d'effectuer et de recevoir des appels à l'aide de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bouton **(prise d'appel)** : Appuyer pour aller directement à l'écran **Téléphone** ou pour répondre à un nouvel appel entrant.

Bouton **(raccrocher/retour)** : Appuyer pour mettre fin à l'appel ou annuler une commande.

Bouton **(parler)** : Appuyer pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée.

Bouton PHONE (téléphone) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Téléphone**.

Bouton sélecteur : Tourner pour sélectionner un élément à l'écran, puis appuyer sur .

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :

- É.-U. : Visiter www.handsfreelink.honda.com, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter www.handsfreelink.ca, ou composer le 1-888-528-7876.

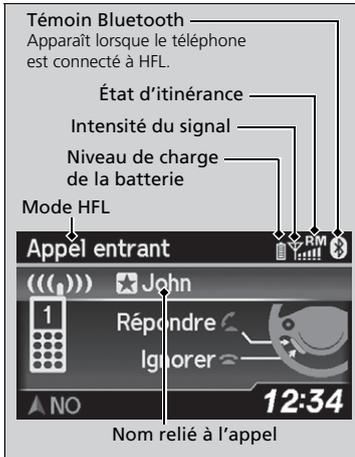
Conseils pour les commandes vocales

- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

Si un appel est reçu alors que la chaîne sonore est allumée, la chaîne sonore reprend son fonctionnement à la fin de l'appel.

Affichage de l'état de HFL



L'affichage multifonctions intelligent signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.

Limites du fonctionnement manuel



Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seules les numéros à composition abrégée déjà mémorisés peuvent être utilisés à l'aide des commandes vocales.

▶ **Composition abrégée** P. 305

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]

Technologie sans fil Bluetooth^{MD}

Le mot servant de marque et les logos Bluetooth^{MD} sont des marques de commerce déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est aux termes d'une licence. D'autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL

Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Affichage de l'état de HFL

L'information apparaissant sur l'affichage multifonctions intelligent varie d'un modèle de téléphone à l'autre.

La langue du système peut être changée à l'anglais, au français ou à l'espagnol.

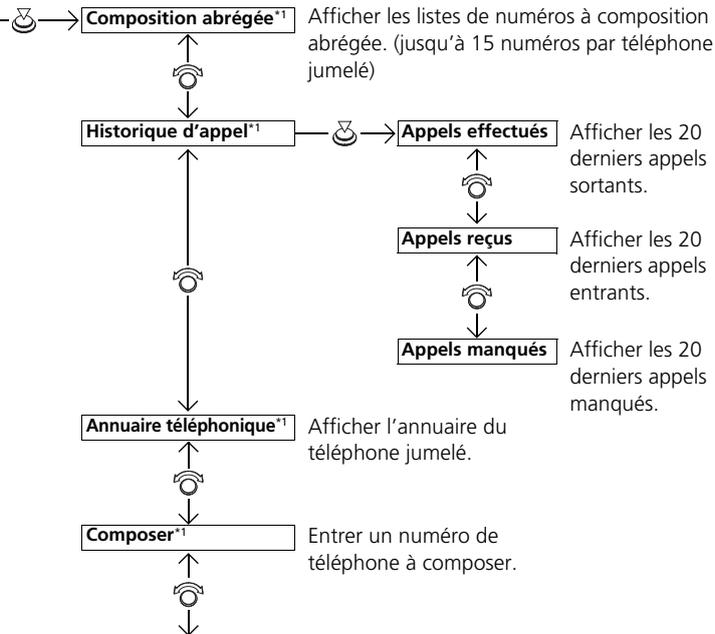
▶ **Fonctions personnalisées** P. 116

Menus HFL

Le commutateur d'allumage doit être à la position ACCESSOIRE **I** ou MARCHE **II** pour utiliser HFL.

PHONE ou 

Téléphone

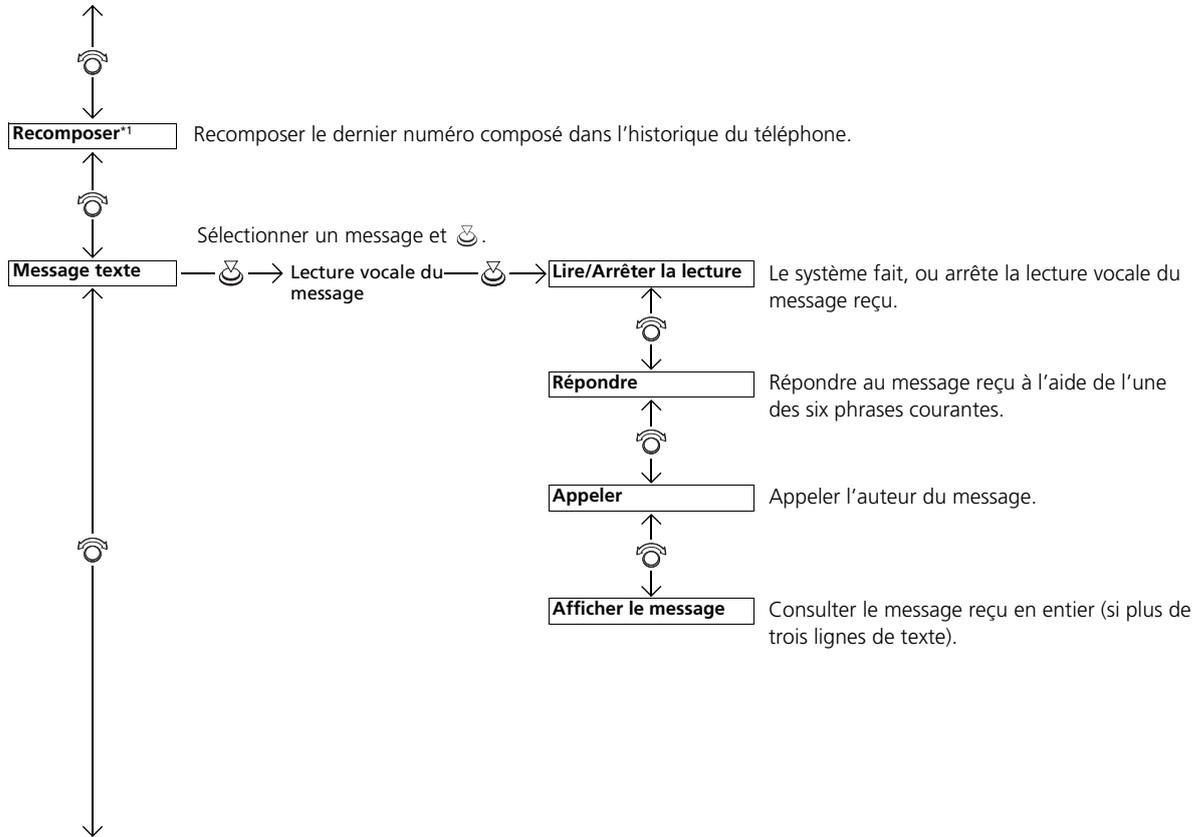


Menus HFL

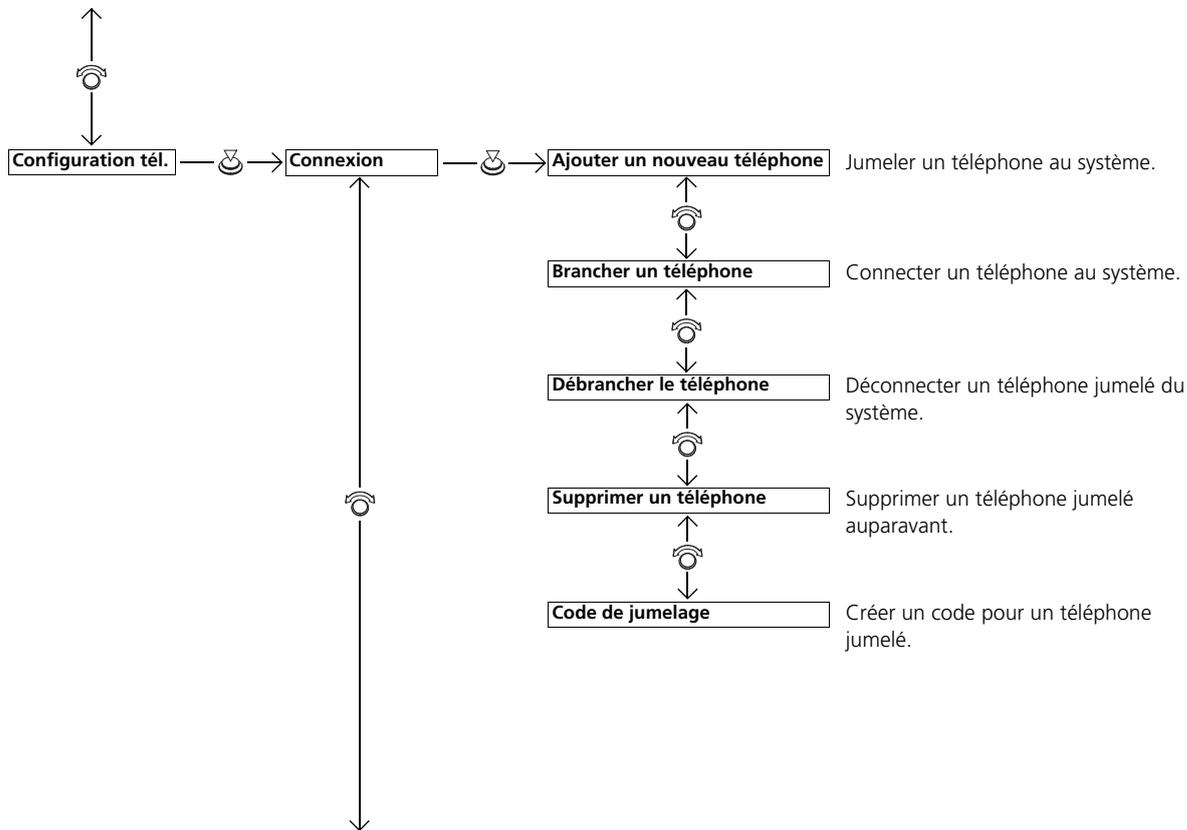
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth au système pendant que le véhicule est stationné.

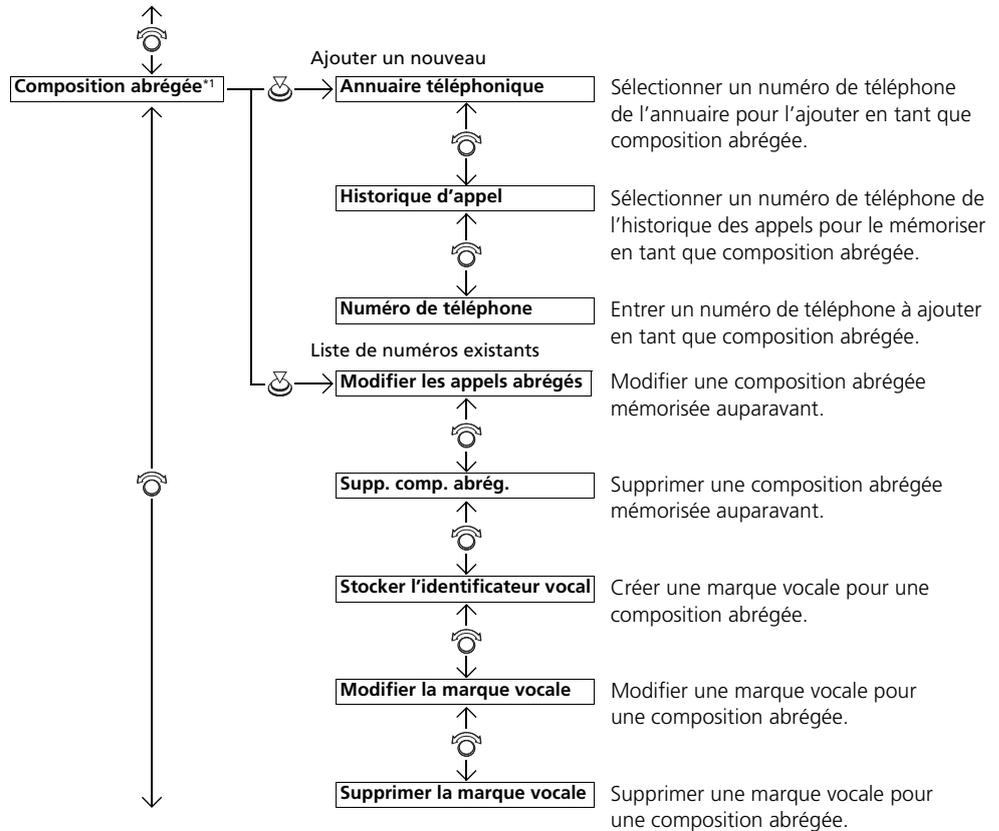
Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.

*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

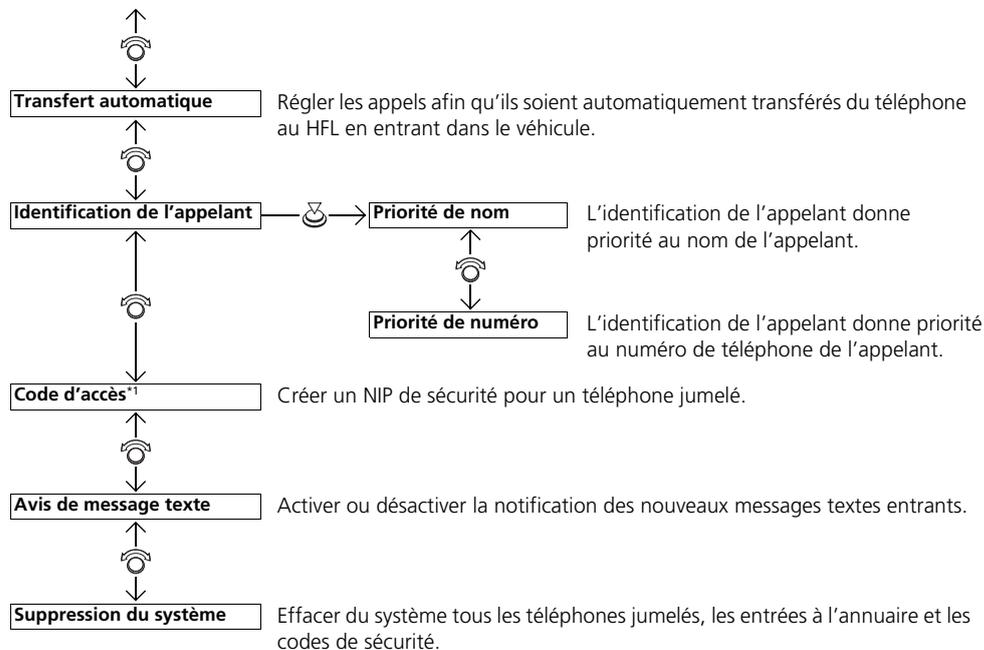


*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.





*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

Configuration du téléphone



■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (aucun téléphone n'est jumelé au système)

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
3. S'assurer que le téléphone est en mode de recherche ou découverte, puis appuyer sur .
 - ▶ HFL recherche automatiquement un appareil Bluetooth.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur .
 - ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Tél. n'a pas été trouvé ?** et faire une recherche d'appareils Bluetooth à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. HFL transmet un code de jumelage à quatre chiffres à saisir dans le téléphone. Lorsqu'indiqué par les messages du téléphone, entrer le code de jumelage à quatre chiffres.
6. Un avis apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

☒ Configuration du téléphone

Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé à HFL.

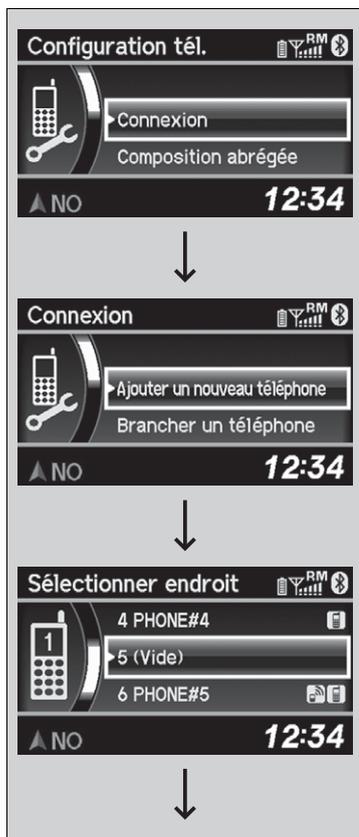
Conseils pour le jumelage d'un téléphone :

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est connecté au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.

Ces icônes indiquent ceci :

-  : Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
-  : Le téléphone est compatible avec *Bluetooth*^{MD} Audio.



■ **Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'un téléphone est déjà jumelé au système)**

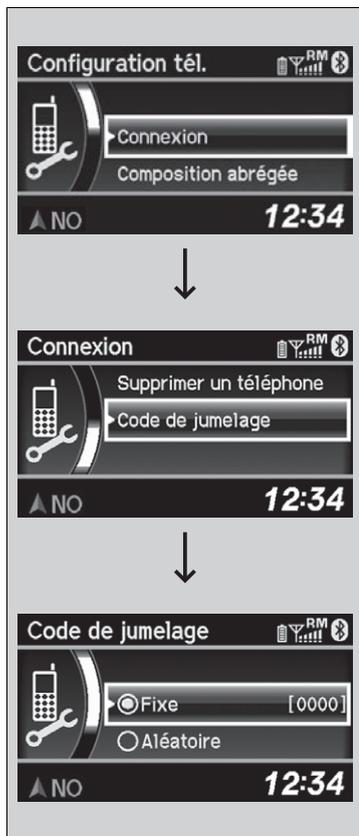
1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
 - ▶ Si un message apparaît demandant de connecter un téléphone, sélectionner **Non**, puis passer à l'étape 2.
3. Tourner  pour sélectionner **Connexion**, puis appuyer .
4. Tourner  pour sélectionner **Ajouter un nouveau téléphone**, puis appuyer .
 - ▶ L'écran passe à **Sélectionner endroit**.
5. Tourner  et sélectionner **Vide**, puis appuyer .



6. S'assurer que le téléphone est en mode de recherche ou découverte, puis appuyer sur .
 - ▶ HFL recherche automatiquement un appareil Bluetooth.

7. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur .
 - ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Tél. n'a pas été trouvé ?** et faire une recherche d'appareils Bluetooth à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.

8. HFL transmet un code de jumelage à quatre chiffres à saisir dans le téléphone. Lorsqu'indiqué par les messages du téléphone, entrer le code de jumelage à quatre chiffres.
9. Un avis apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.



■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

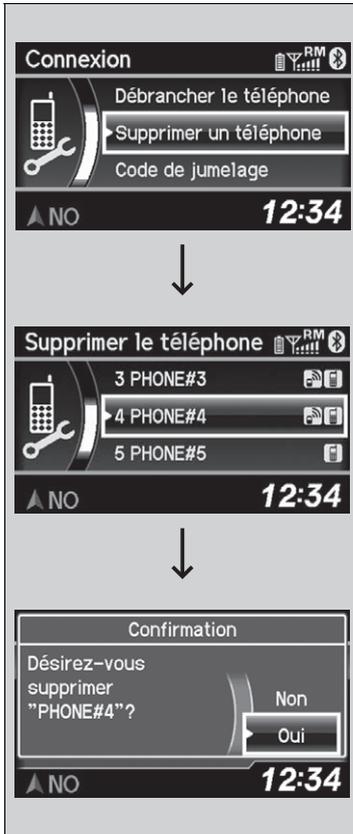
1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner  pour sélectionner **Connexion**, puis appuyer .
4. Tourner  pour sélectionner **Code de jumelage**, puis appuyer .
5. Tourner  et sélectionner **Fixe** ou **Aléatoire**, puis appuyer .

▶ Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage par défaut est « 0000 » jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.

Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

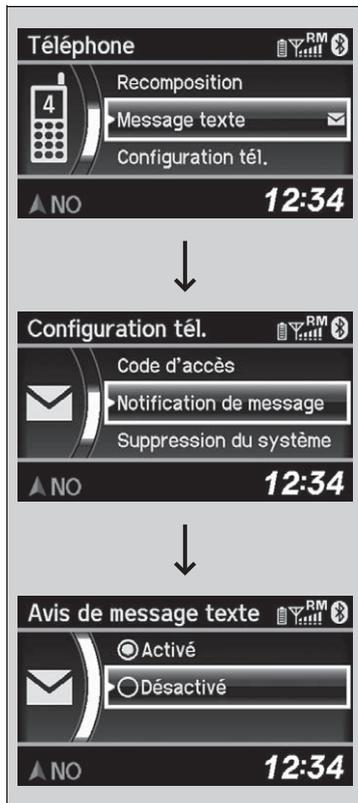
Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.



■ Pour supprimer un téléphone jumelé

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
 - ▶ Répéter la procédure pour sélectionner **Connexion**, puis **Supprimer un téléphone**.
3. Tourner  pour sélectionner un téléphone à supprimer, puis appuyer sur .
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner  pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
 - ▶ Un avis apparaît si la suppression a réussi.

Pour régler l'option d'Avis de message texte



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner  pour sélectionner **Notification de message**, puis appuyer .
4. Tourner  pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer .

▶▶ Pour régler l'option d'Avis de message texte

- Activer** : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.
- Désact.** : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

Pour créer un NIP de sécurité

Il est possible de protéger chacun des six téléphones cellulaires par un NIP de sécurité.



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
 - ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Code d'accès**.
3. Sélectionner le téléphone auquel ajouter un NIP.
 - ▶ Tourner  pour sélectionner un téléphone auquel ajouter un NIP, puis appuyer .
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran.
 - ▶ Tourner  pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
5. Entrer un nouveau numéro à quatre chiffres.
 - ▶ Tourner  pour faire une sélection, puis appuyer . Appuyer sur  pour supprimer. Appuyer sur  pour entrer le NIP de sécurité.
6. Entrer le NIP à quatre chiffres de nouveau.
 - ▶ L'écran retourne à l'affichage de l'étape 2.

✎ Pour créer un NIP de sécurité

Si le téléphone est déjà protégé par un NIP, il faut entrer le NIP actuel avant de le supprimer ou d'en créer un nouveau.

■ Transfert automatique

Si un appel est en cours au moment d'entrer dans le véhicule, l'appel peut être transféré automatiquement au système HFL.



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
 - Répéter la procédure et sélectionner **Transfert automatique.**
3. Tourner  pour sélectionner **Activer**, puis appuyer .
4. Un avis apparaît à l'écran pour confirmer que la modification a réussi.

■ Identification de l'appelant

Il est possible de sélectionner l'option d'affichage des coordonnées d'un appelant lors d'un appel entrant.



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
 - Répéter la procédure et sélectionner **Identification de l'appelant.**
3. Tourner  pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer .
4. Un avis apparaît à l'écran pour confirmer que la modification a réussi.

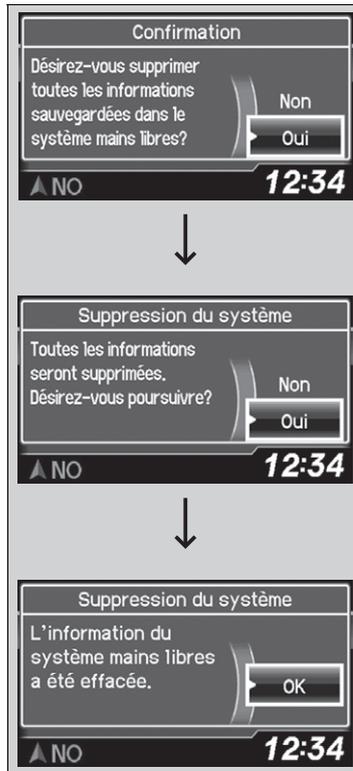
☒ Identification de l'appelant

Mode Priorité de nom : Le nom de l'appelant s'affiche s'il est mémorisé dans l'annuaire téléphonique.

Mode Priorité de numéro : Le numéro de téléphone d'un appelant s'affiche.

Pour effacer les données du système

Les codes de sécurité, les téléphones jumelés, toutes les marques vocales enregistrées, tous les numéros à composition abrégée et toutes les données d'annuaires importées s'effaceront.



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
▶ Répéter la procédure et sélectionner **Effacer les données du système**.
3. Tourner  pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner  pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner  pour terminer.

■ Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans HFL.



▣ Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans l'annuaire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.



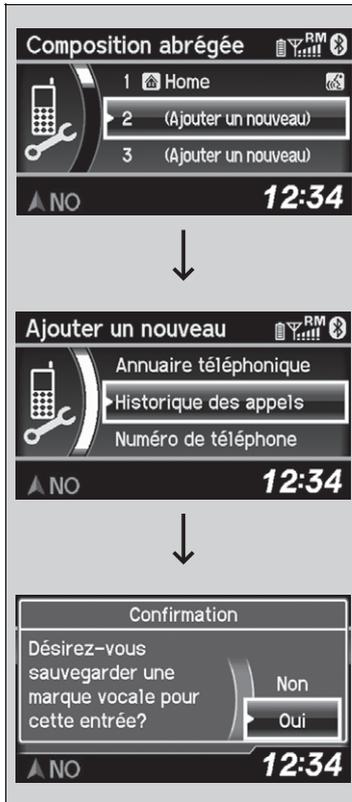
Si quatre numéros ou plus sont liés au même nom, des points de suspension ... apparaîtront au lieu des icônes de catégorie.

Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans HFL.

L'annuaire est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

Composition abrégée

Il est possible de mémoriser jusqu'à 15 compositions abrégées par téléphone.



Pour mémoriser une composition abrégée :

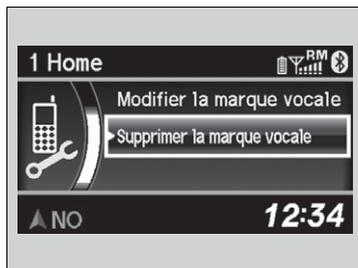
1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
 - ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**, puis **Ajout nouveau**.
3. Tourner  pour sélectionner de quel endroit choisir un numéro, puis appuyer sur .
 - De l'**Annuaire téléphonique** :
 - ▶ Sélectionner un numéro de l'annuaire importé du téléphone cellulaire en liaison.
 - De l'**Historique d'appel** :
 - ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
 - Par **Numéro de téléphone** :
 - ▶ Entrer le numéro manuellement.
4. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Tourner  pour sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyer .
5. À l'aide du bouton , suivre les messages pour dire le nom du numéro à composition abrégée entré.

Composition abrégée

Il est possible d'utiliser les boutons de programmation audio pendant un appel pour mémoriser un numéro à composition abrégée :

1. Maintenir enfoncé le bouton de programmation audio désiré pendant un appel.
2. La mémorisation des coordonnées liées à l'appel en cours se fera pour le numéro à composition abrégée correspondant.

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton  pour composer le numéro à l'aide des commandes vocales.



■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
 - Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
4. Tourner  pour sélectionner **Stocker l'identificateur vocal**, puis appuyer .
5. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.

■ Pour supprimer une marque vocale

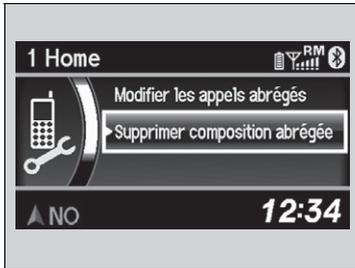
1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
 - Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
4. Tourner  pour sélectionner **Supprimer la marque vocale**, puis appuyer .
 - Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner  pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

» Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.

Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « Jean » comme marque vocale.

Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « Jacques Dupont » au lieu de « Jacques ».



■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
 - ▶ Répéter la procédure et sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
4. Tourner  et sélectionner **Supprimer la composition abrégée**, puis appuyer .
 - ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner  pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

■ **Faire un appel**

Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone, ou en utilisant l'annuaire importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

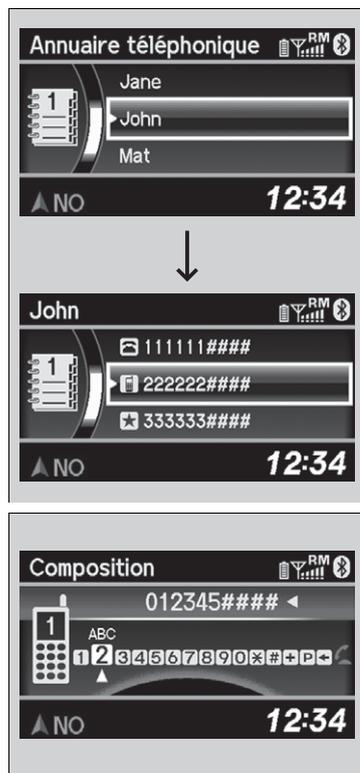


☒ **Faire un appel**

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran. Appuyer sur le bouton  et suivre les messages.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.



■ Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire téléphonique se fait automatiquement dans HFL.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Annuaire téléphonique**, puis appuyer .
3. L'annuaire téléphonique est mémorisé en ordre alphabétique. Tourner  pour sélectionner une initiale, puis appuyer .
4. Tourner  pour sélectionner un nom, puis appuyer .
5. Tourner  pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
 - ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Composer**, puis appuyer .
3. Tourner  pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
4. Tourner  pour sélectionner , puis appuyer sur .
 - ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

» Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

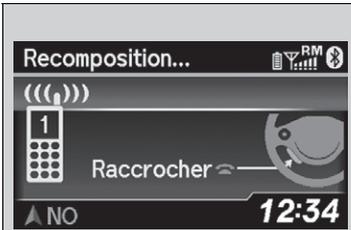
Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

- » **Limites du fonctionnement manuel** P. 289
- » **Composition abrégée** P. 305

» Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

- » **Limites du fonctionnement manuel** P. 289
- » **Composition abrégée** P. 305



■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Recomposer**, puis appuyer .
 - ▶ La composition du numéro débute automatiquement.



■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels est mémorisé par **Appels effectués**, **Appels reçus** et **Appels manqués**.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Historique d'appel**, puis appuyer .
3. Tourner  pour sélectionner **Appels effectués**, **Appels reçus** ou **Appels manqués**, puis appuyer sur .
4. Tourner  pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
 - ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
3. Tourner  pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
 - ▶ La composition du numéro débute automatiquement.



☒ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système HFL, et affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.

☒ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Sur l'écran **Téléphone**, les six premiers numéros à composition abrégée apparaissant sur la liste peuvent être sélectionnés directement en appuyant sur les boutons de programmation audio correspondants (1 à 6).

Sélectionner **Plus de listes de numéros à composition abrégée** pour consulter la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé.

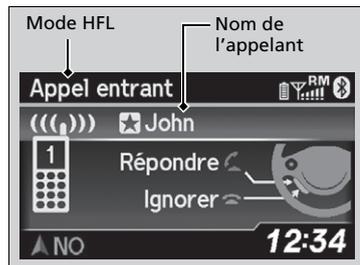
Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton  et composer le numéro à l'aide des commandes vocales.

☒ **Composition abrégée** P. 305

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.

Appuyer sur le bouton  et suivre les messages.

■ Réception d'un appel



Lors d'un appel entrant, un signal sonore se fait entendre (si activé) et l'écran d'appel entrant apparaît.

Appuyer sur le bouton  pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton  pour ignorer un appel ou y mettre fin.

▣ Réception d'un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton  pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton  pour retourner à l'appel en cours.
Ignorer le nouvel appel entrant si on ne désire pas y répondre.
Appuyer sur le bouton  pour mettre fin à l'appel en cours.

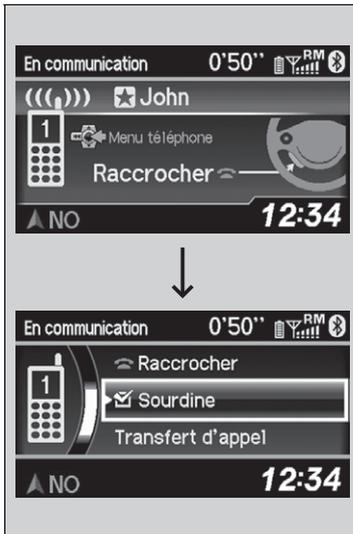
Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.

Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.

Transfert d'appel : Transférer un appel de HFL au téléphone.

Touch Tones : Entrer des numéros durant un appel. Cette fonction est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.



1. Pour afficher les options disponibles, appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone).

2. Tourner  pour sélectionner l'option, puis appuyer .

▶ La case est cochée lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

■ Réception d'un message texte

HFL peut afficher les nouveaux messages textes reçus ainsi que les 20 messages texte reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en connexion. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes pré-établies.



1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte est reçu.
2. Tourner et sélectionner **Oui** pour écouter le message, puis appuyer .
 - ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, appuyer sur le bouton .

▣ Réception d'un message texte

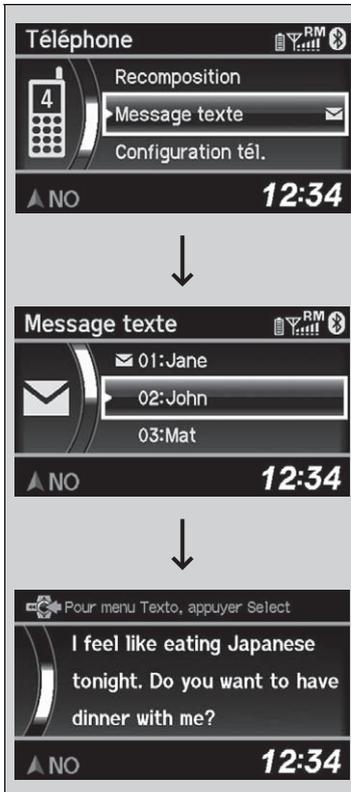
Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes les plus récents.

Seules les trois premières lignes du message reçu s'affichent avec cette option.

Afficher un message en entier P. 316

Affichage des messages



1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Message Texte**, puis appuyer .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer .
 - ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

» Affichage des messages

L'icône  apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Seules les trois premières lignes du message reçu s'affichent avec cette option.

➤ **Afficher un message en entier** P. 316

Si un message est supprimé dans le téléphone, le message disparaît du système. Si un message est envoyé à partir du système, le message passe au téléphone.



■ Utilisation de l'option Arrêter la lecture ou Lire

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Message Texte**, puis appuyer .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer .
 - ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur  pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner  pour sélectionner **Arrêter la lecture** ou **Lire**, puis appuyer .

▣ Utilisation de l'option Arrêter la lecture ou Lire

Cette option change à :

- **Arrêter la lecture** pendant la lecture vocale du message texte. Sélectionner cette option pour mettre fin à la lecture vocale du message.
- **Lire** en accédant au menu **Message texte**, ou après avoir sélectionné **Arrêter la lecture**. Sélectionner cette option pour entendre le système faire la lecture vocale du message en question.



■ Répondre à un message

Il est possible de répondre à un message à l'aide de l'une des six phrases courantes disponibles dans le système.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Message Texte**, puis appuyer .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer .
 - ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur  pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner  pour sélectionner **Répondre**, puis appuyer .
6. Tourner  pour sélectionner le message de réponse, puis appuyer .
7. Le message de réponse sélectionné s'affiche. Sélectionner **Oui** pour envoyer le message.

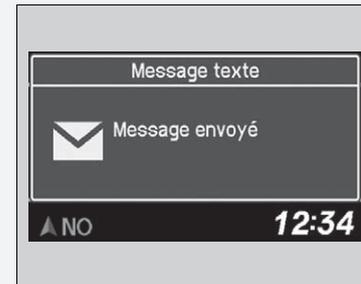
▶▶ Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **J'arrive.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

Une fois que la réponse est envoyée, l'écran suivant s'affiche :





■ Appeler l'auteur du message

Il est possible d'appeler l'auteur du message texte.

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .
2. Tourner  pour sélectionner **Message texte**, puis appuyer .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer .
 - ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur  pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner  pour sélectionner **Appeler**, puis appuyer .
 - ▶ HFL commence à composer le numéro.

■ Afficher un message en entier

1. Appuyer sur le bouton **PHONE** (téléphone) ou le bouton .

2. Tourner  pour sélectionner **Message texte**, puis appuyer .
3. Tourner  et sélectionner un message, puis appuyer .
 - ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
4. Appuyer sur  pour accéder au **Menu de messages textes**.
5. Tourner  pour sélectionner **Afficher le message**, puis appuyer .
6. Tourner  pour défiler vers le bas et afficher le message en entier.



Modèles avec système de navigation

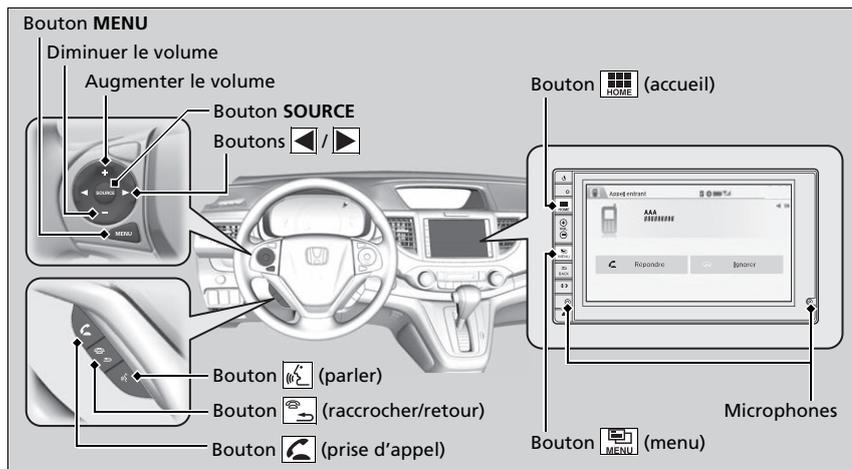
Consulter le manuel du système de navigation pour savoir comment utiliser le système HandsFreeLink® à connexion *Bluetooth*^{MD}.

Modèles avec deux affichages sans système de navigation

Le système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*^{MD} permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



Bouton [prise d'appel] (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Phone** (téléphone) ou pour répondre à un nouvel appel entrant.

HandsFreeLink® à connexion *Bluetooth*^{MD}

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :

- É.-U. : Visiter www.handsfreelink.honda.com, ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Visiter www.handsfreelink.ca, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser HFL, le réglage **État Bluetooth Activé/Désactivé** doit être réglé à **Activer**.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 274

Conseils pour les commandes vocales

- Appuyer sur le bouton [parler] pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un annuaire, d'un nom ou d'un numéro. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le **VOL** (volume) de la chaîne sonore ou utiliser les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

Jusqu'à six numéros à composition abrégée peuvent être affichés sur un total de 20 numéros mémorisés. S'il n'y a aucun numéro mémorisé dans le système, la composition abrégée est désactivée.

➤ **Composition abrégée** P. 305

Bouton  (**raccrocher/retour**) : Appuyer momentanément pour terminer un appel, pour retourner à la commande précédente ou pour annuler la commande.

Bouton  (**parler**) : Appuyer pour faire un appel à l'aide d'une marque vocale enregistrée, d'un nom ou d'un numéro figurant à l'annuaire.

Bouton MENU : Appuyer et maintenir enfoncé pour afficher **Composition abrégée**, **Historique d'appel** ou **Recomposer** sur l'écran **Téléphone**.

Bouton  /  : Appuyer pour sélectionner un élément à l'écran **Téléphone**.

Bouton SOURCE : Appuyer pour composer un numéro indiqué dans l'élément sélectionné à l'écran **Téléphone**.

Pour aller à l'écran **Menu Téléphone** :

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Téléphone** pour passer à l'affichage de l'écran **Téléphone**.
3. Appuyer sur le bouton .

Utilisation de HFL

Technologie sans fil *Bluetooth*^{MD}

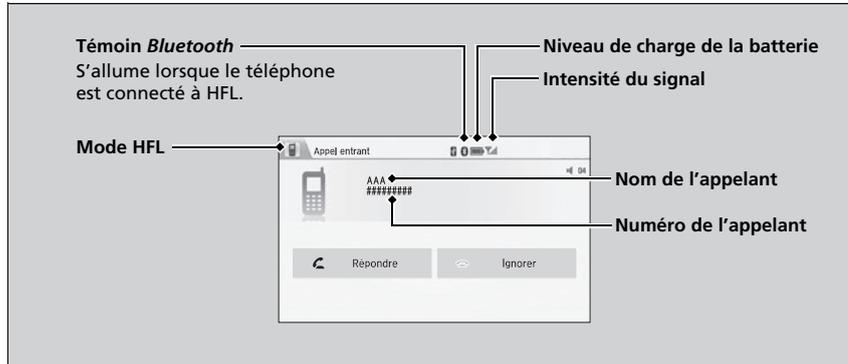
Les logos et le mot servant de marque *Bluetooth*^{MD} sont des marques de commerce déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG Inc., et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est effectuée sous licence. D'autres marques et noms de commerce sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL

Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

Affichage de l'état HFL

L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.



Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà mémorisés avec une marque vocale, les noms figurant dans l'annuaire ou les numéros peuvent être utilisés pour faire un appel à l'aide des commandes vocales.

➤ **Composition abrégée** P. 305

Affichage de l'état HFL

L'information apparaissant sur l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être changée à l'anglais, au français ou à l'espagnol.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 274

Menus HFL

Le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE pour pouvoir se servir du système.

■ Écran des configurations du téléphone

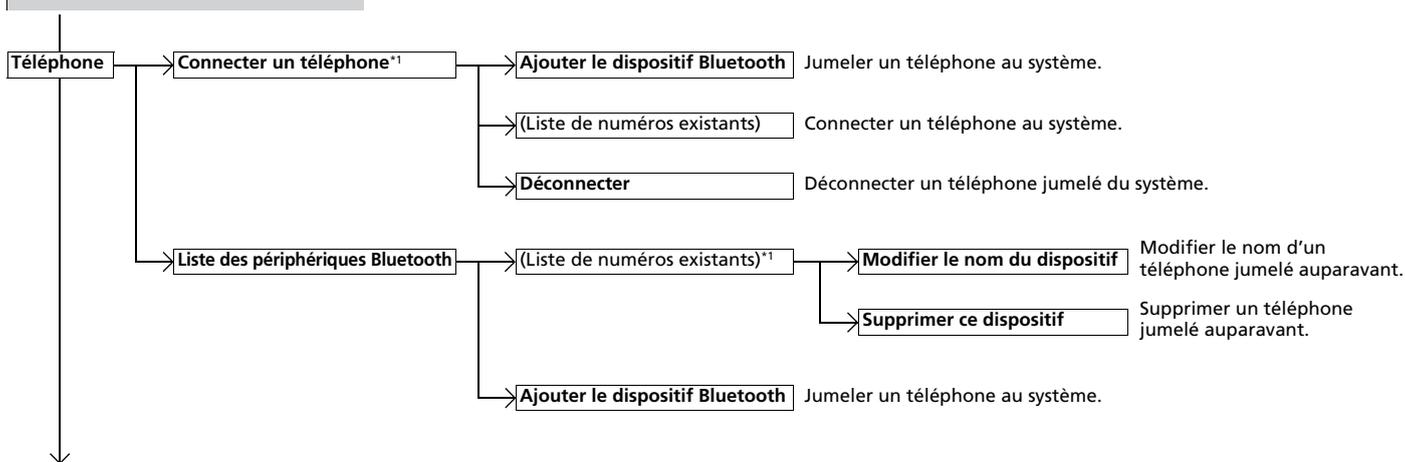


1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Téléphone**.

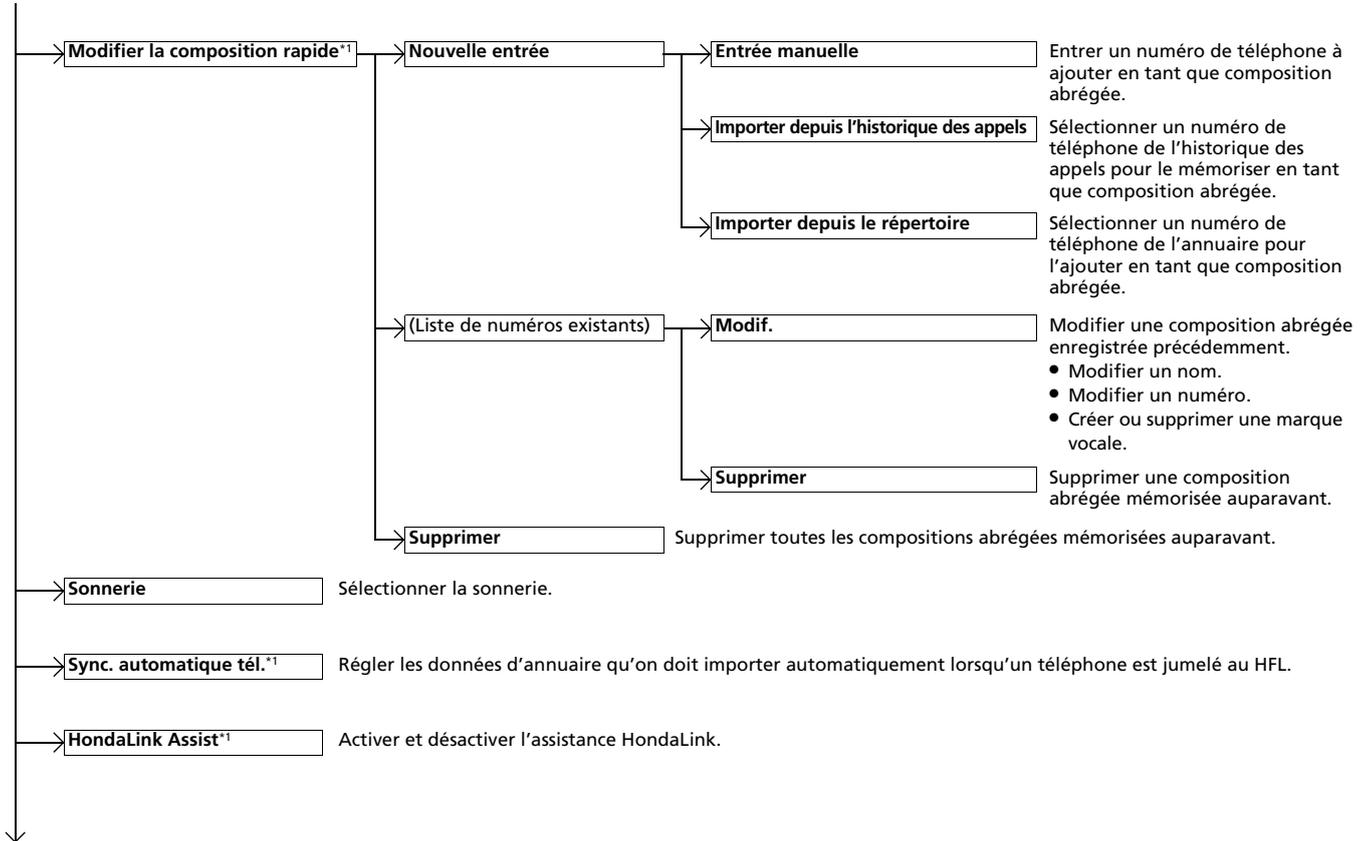
☞ Menu HFL

Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth au système pendant que le véhicule est stationné.

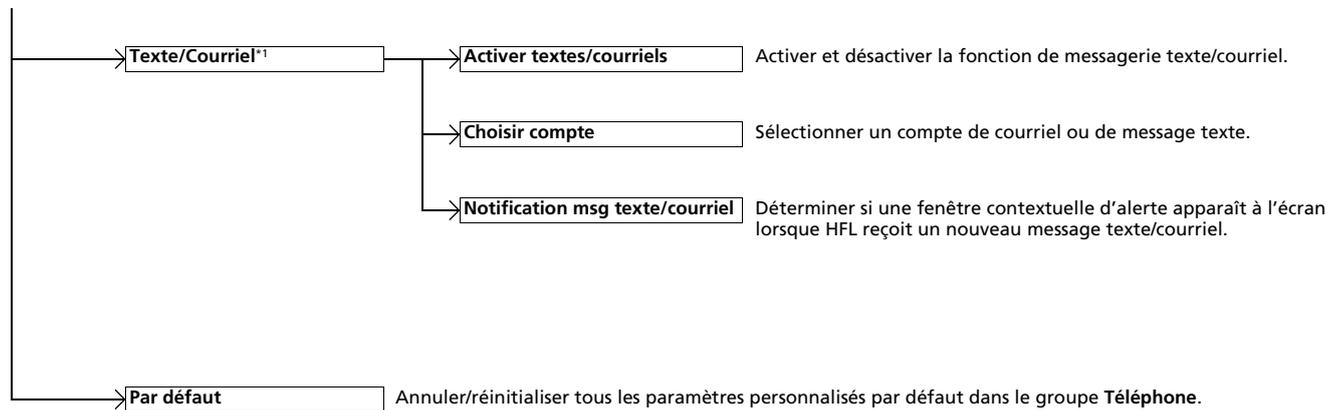
Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

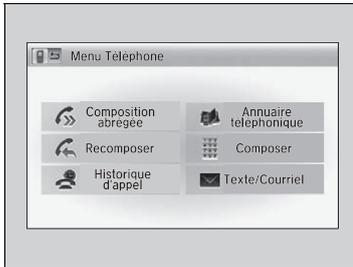


*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

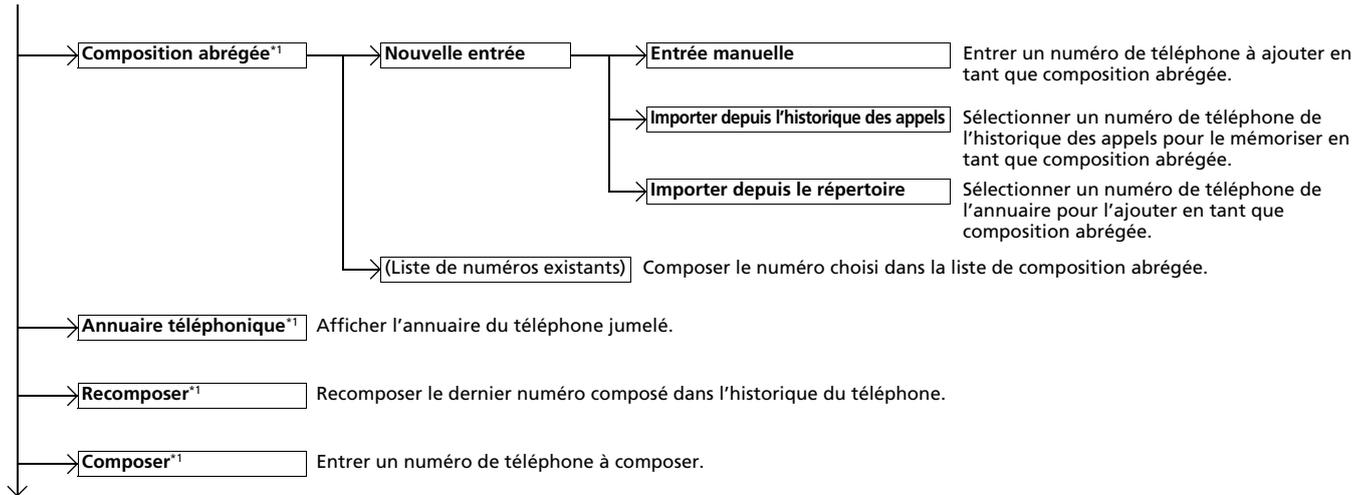


*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

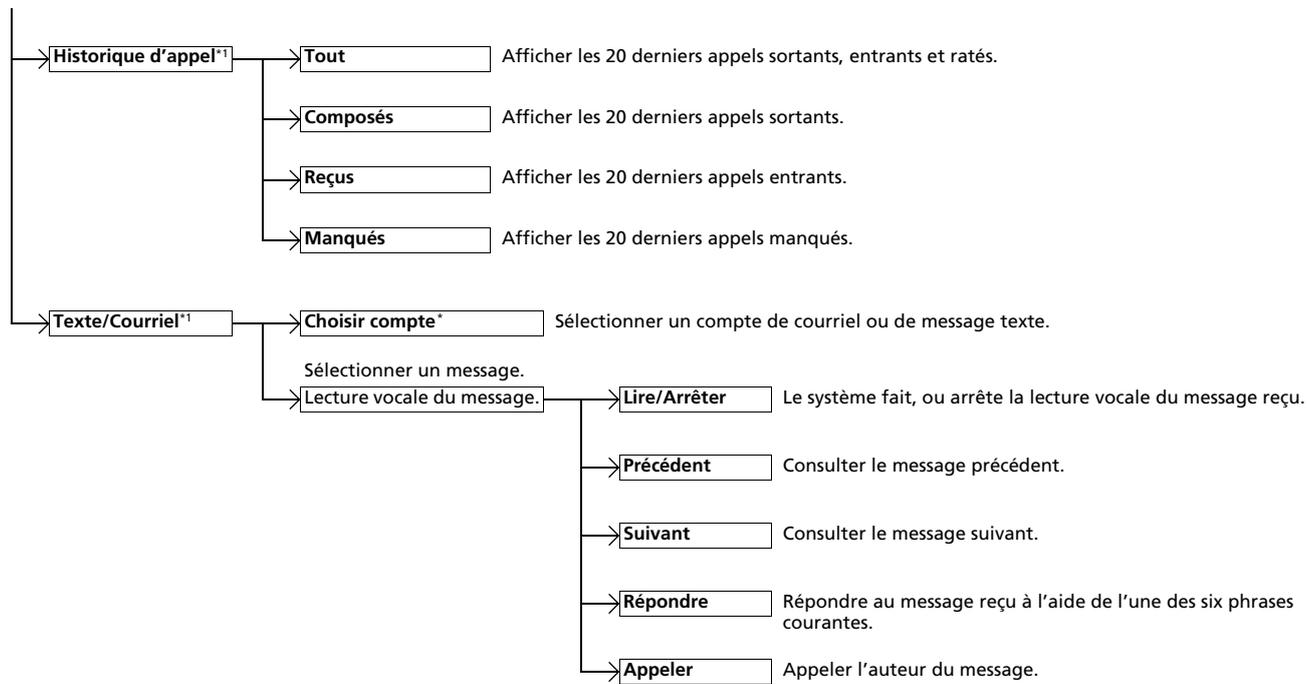
■ Écran du menu Téléphone



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Téléphone**.
3. Appuyer sur le bouton .



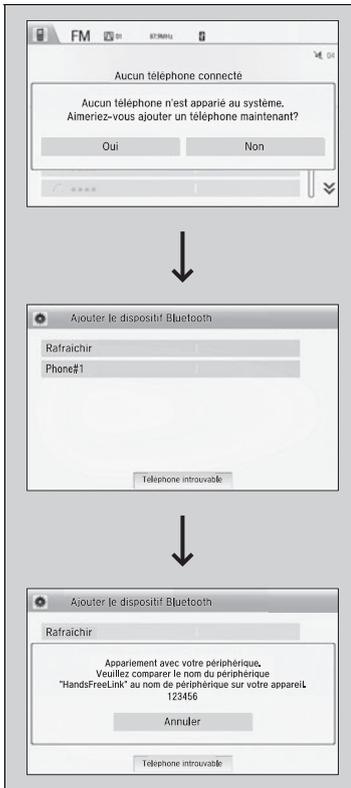
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

* Non disponible sur tous les modèles

Configuration du téléphone



■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Sélectionner **Téléphone**.
2. Sélectionner **Oui**.
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis sélectionner **Continuer**.
 - ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*.
4. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste.
 - ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraichir** pour chercher de nouveau.
 - ▶ Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Téléphone introuvable** et rechercher les appareils *Bluetooth* à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
 - ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même. Cela peut varier selon le téléphone.
6. Un avis apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

☒ Configuration du téléphone

Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé à HFL.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :

- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se vider plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou si le système ne parvient à le reconnaître, le système retournera à l'écran précédent.



■ Jumeler un téléphone cellulaire lorsqu'un téléphone est déjà jumelé

1. Aller à l'écran de réglage **Téléphone**.
 - ☒ **Écran des configurations du téléphone**
P. 320
2. Sélectionner **Connecter un téléphone**.
3. Sélectionner un téléphone à connecter.
 - ▶ Le jumelage est initié.
4. Une notification apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

■ Changement de téléphone présentement jumelé

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 - ☒ **Écran des configurations du téléphone**
P. 320
2. Sélectionner **Connecter un téléphone**.
3. Sélectionner un téléphone à connecter.
 - ▶ Le HFL coupe alors le contact du téléphone actuel et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.

☒ Changement de téléphone présentement jumelé

Si en tentant de passer à un autre téléphone, aucun autre appareil n'est repéré ni jumelé, HFL indiquera que le téléphone original se trouve de nouveau connecté.

Pour jumeler d'autres téléphones, sélectionner **Ajouter le dispositif Bluetooth** à partir de l'écran **Connecter un téléphone**.



■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

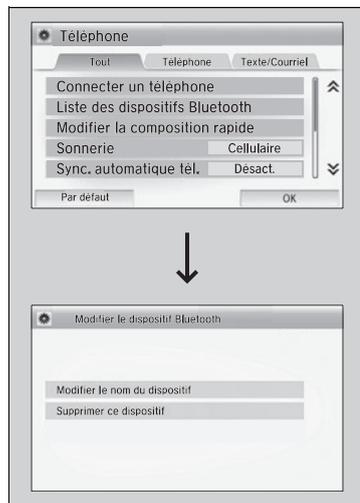
1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth**.
4. Sélectionner l'onglet **Bluetooth**.
5. Sélectionner **Modifier le code de jumelage**.
6. Sélectionner **Fixe** ou **Aléatoire**.

☒ Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.

Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.



■ **Pour modifier le nom d'un téléphone déjà jumelé**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

☑ **Écran des configurations du téléphone**

P. 320

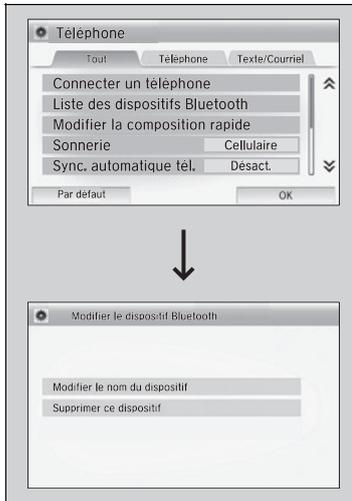
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**.

3. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.

4. Sélectionner le téléphone jumelé que l'on souhaite modifier.

5. Sélectionner **Modifier le nom du dispositif**.

6. Modifier le nom et sélectionner **OK**.



■ Pour supprimer un téléphone jumelé

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

➤ **Écran des configurations du téléphone**

P. 320

2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**.

3. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.

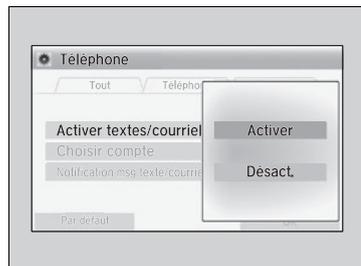
4. Sélectionner un téléphone à supprimer.

5. Sélectionner **Supprimer ce dispositif**.

6. Un message de confirmation s'affichera à l'écran. Sélectionner **Oui**.

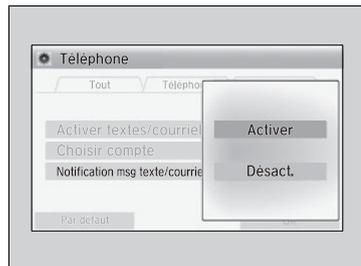
7. Un avis apparaît si la suppression a réussi.

■ Pour régler les options de message texte/courriel



■ Pour activer ou désactiver la fonction de messagerie texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 - ☒ **Écran des configurations du téléphone**
P. 320
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Activer textes/courriels**.
 - ▶ Un menu contextuel apparaît à l'écran.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**



■ Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 - ☒ **Écran des configurations du téléphone**
P. 320
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Notification msg texte/courriel**.
 - ▶ Un menu contextuel apparaît à l'écran.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**

☒ Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel

Activer : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.

Désactiver : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.



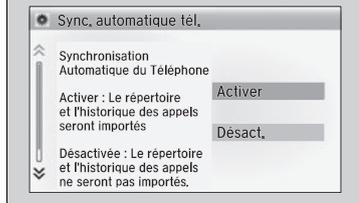
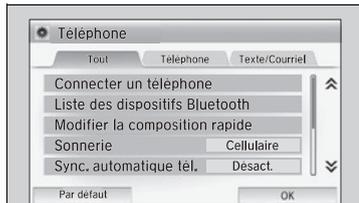
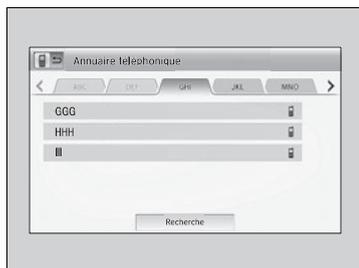
1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 ➤ **Écran des configurations du téléphone**
 P. 320
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Sonnerie**.
3. Sélectionner **Fixe** ou **Cellulaire**.

☒ Sonnerie

Fixe : La tonalité fixe de la sonnerie se fait entendre au niveau du haut-parleur.

Cellulaire : La sonnerie réglée dans le téléphone cellulaire connecté retentit par les haut-parleurs du véhicule.

■ Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels



■ Lorsque Sync. automatique tél. est à Activer :

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son annuaire et de l'historique des appels se fait automatiquement dans le système.

■ Modification du réglage Sync. automatique tél.

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

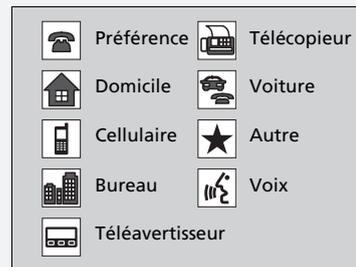
▶ **Écran des configurations du téléphone**
P. 320

2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Sync. automatique tél.**

3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**

▶ Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans l'annuaire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

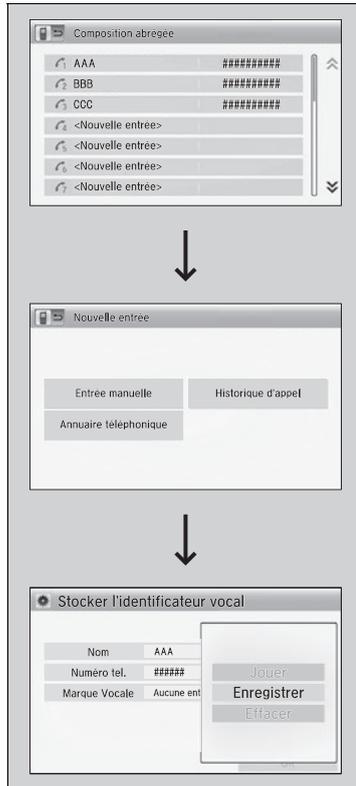


Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans le système.

L'annuaire est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

Composition abrégée

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.



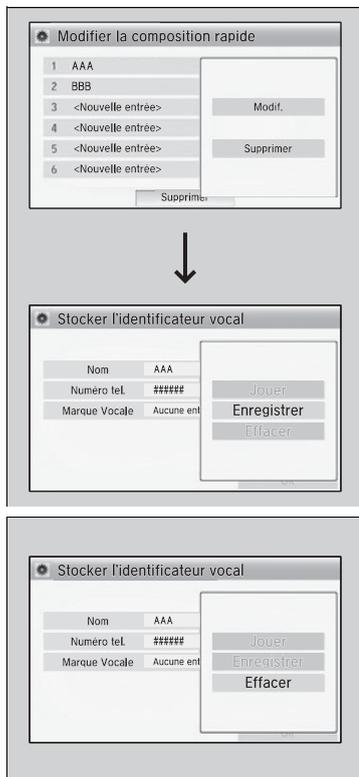
Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
 Écran du menu Téléphone P. 323
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
 Répéter la procédure pour sélectionner **Nouvelle entrée**.
3. Sélectionner à partir de quel endroit choisir un numéro.
 Depuis **Importer depuis l'historique des appels** :
 Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
 Depuis **Entrée manuelle** :
 Entrer le numéro manuellement.
 Depuis **Importer depuis le répertoire** :
 Sélectionner un numéro de l'annuaire importé du téléphone cellulaire en liaison.
4. Lorsque la composition abrégée est enregistrée avec succès à partir des options **Importer depuis l'historique des appels** ou **Importer depuis le répertoire**, le système demande la création d'une marque vocale pour le numéro. Sélectionner **Oui** ou **Non**.
5. Sélectionner **Enregistrer** pour sauvegarder une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.
 À l'aide du bouton , suivre les messages pour enregistrer une marque vocale pour le numéro à composition abrégée.

à suivre

Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire « Appeler » suivi du nom de la marque vocale.



■ **Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

☛ **Écran des configurations du téléphone**
P. 320

2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
 - ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modif.**
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
 - ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Enregistrer**.
5. Sélectionner **Enregistrer** pour sauvegarder la marque vocale.
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.

■ **Pour supprimer une marque vocale**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.

☛ **Écran des configurations du téléphone**
P. 320

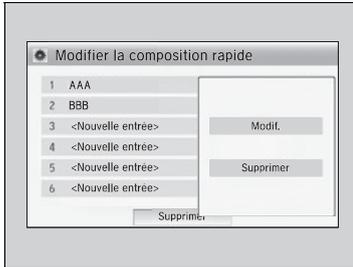
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
 - ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modif.**
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
 - ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Effacer**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

☛ **Composition abrégée**

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.

Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « Jean » comme marque vocale.

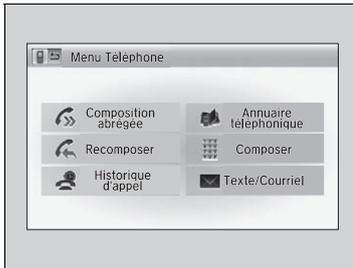
Il est plus facile pour le système de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « Jacques Dupont » au lieu de « Jacques ».



■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 - **Écran des configurations du téléphone**
P. 320
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **Modifier la composition rapide**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
 - ▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Supprimer**.
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

■ **Comment faire un appel**



Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone, ou en utilisant l'annuaire importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

➤ **Comment faire un appel**

Tous les numéros à composition abrégée avec une marque vocale et tous les noms et numéros figurant à l'annuaire peuvent être composés par commande vocale à partir de la plupart des écrans. Appuyer sur le bouton  et dire « Appeler » suivi du nom de la marque vocale enregistrée.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.



■ Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
 ▶ **Écran du menu Téléphone** P. 323
2. Sélectionner **Annuaire téléphonique**.
3. Sélectionner un nom.
 ▶ Il est également possible de faire une recherche alphabétique. Sélectionner **Recherche**.
 ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des lettres.
4. Sélectionner un numéro.
 ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
 ▶ **Écran du menu Téléphone** P. 323
2. Sélectionner **Composer**.
3. Sélectionner un numéro.
 ▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des chiffres.
4. Sélectionner 
 ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

▶ Pour faire un appel à partir de l'annuaire importé

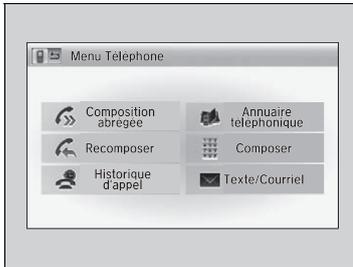
Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

- ▶ **Limites du fonctionnement manuel** P. 319
- ▶ **Composition abrégée** P. 333

▶ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

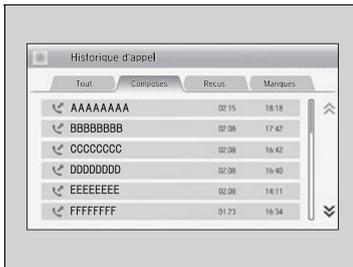
Cette fonction est désactivée lorsque le véhicule est en mouvement. Cependant, il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

- ▶ **Limites du fonctionnement manuel** P. 319
- ▶ **Composition abrégée** P. 333



■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
 ➤ **Écran du menu Téléphone** P. 323
2. Sélectionner **Recomposer**.
 ▶ La composition du numéro débute automatiquement.



■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

Le tri de l'historique des appels se fait à partir de

- Tout, Composés, Reçus et Manqués.**
1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
 ➤ **Écran du menu Téléphone** P. 323
 2. Sélectionner **Historique d'appel**.
 3. Sélectionner **Tout, Composés, Reçus** ou **Manqués**.
 4. Sélectionner un numéro.
 ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
 ➤ **Écran du menu Téléphone** P. 323
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro.
 ▶ La composition du numéro débute automatiquement.



☒ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

Maintenir enfoncé le bouton  pour recomposer le dernier numéro composé dans votre historique d'appels.

☒ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros des appels effectués, reçus ou manqués. (Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.)

☒ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton  pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.

➤ **Composition abrégée** P. 333

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran. Appuyer sur le bouton  et suivre les messages.

Réception d'un appel



Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore retentit et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton  pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton  pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Options pendant un appel

Les options disponibles apparaissent sur l'écran pendant un appel.



Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.

- ▶ L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée.
Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Transfert : Transférer un appel à partir du système à son téléphone.

Touch Tones : Envoyer des numéros durant un appel. Cette fonction est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.

Réception d'un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton  pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton  pour retourner à l'appel en cours.
Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.
Appuyer sur le bouton  pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'écran tactile plutôt que les boutons  et .

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'écran tactile.

Recevoir un message texte/courriel

HFL peut afficher les nouveaux messages textes ou courriels reçus, ainsi que les 20 messages reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes pré-établies.



1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte ou un courriel est reçu.
2. Sélectionner **Lire** pour écouter le message.
 - ▶ Le message texte ou le courriel s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, sélectionner **Arrêter**.

Recevoir un message texte/courriel

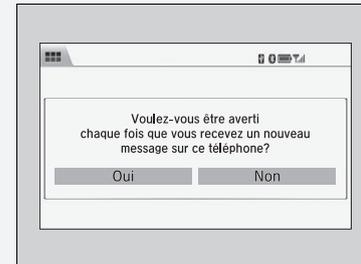
Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes et courriels les plus récents.

Les lois provinciales, fédérales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte/courriel de HFL. La fonction de message texte/courriel doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

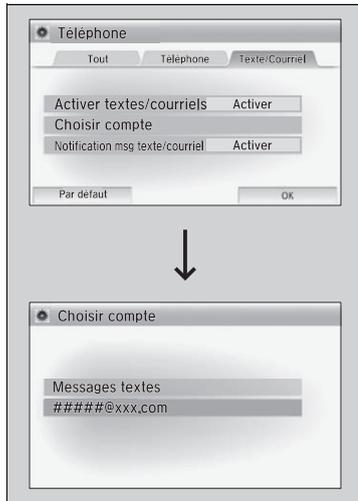
Au moment de recevoir un message texte ou un courriel pour la première fois après avoir jumelé le téléphone au HFL, le système demande de régler **Notification msg texte/courriel** à **Activer**.

▶ Pour activer ou désactiver la notification de message texte/courriel P. 330



■ Sélectionner un compte de courriel

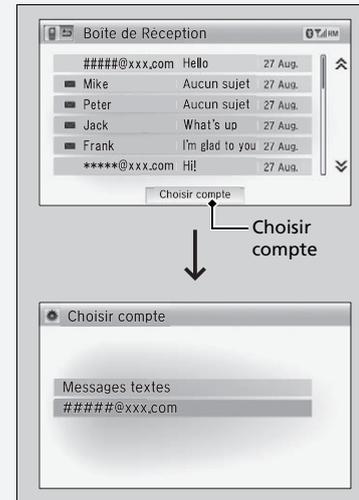
Si un téléphone jumelé a plus d'un compte de messagerie texte ou courriel, un seul d'entre eux peut être activé pour recevoir les notifications.



1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 ▶ **Écran des configurations du téléphone**
 P. 320
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Choisir compte**.
 ▶ Un menu contextuel apparaît à l'écran.
3. Sélectionner **Messages Texte** ou le compte de courriel désiré.

☞ Sélectionner un compte de courriel

Il est également possible de sélectionner un compte de courriel à l'écran de la liste de dossiers ou à l'écran de la liste des messages.



Il est seulement possible de recevoir les notifications d'un compte de message texte ou courriel à la fois.

Affichage des messages



■ Affichage des messages textes

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
 ▶ **Écran du menu Téléphone** P. 323
2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
 ▶ Sélectionner un compte, s'il y a lieu.
3. Sélectionner un message.
 ▶ Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

☒ Affichage des messages

L'icône  apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

Si un message est supprimé à partir du téléphone, le message est également supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

Pour voir le message précédent ou suivant, appuyer sur **Précédent** ou **Suivant** à l'écran des messages.



■ Affichage des courriels

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
 - ▶ Écran du menu Téléphone P. 323
2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
 - ▶ Sélectionner **Choisir compte** au besoin.
3. Sélectionner un dossier.
4. Sélectionner un message.
 - ▶ Le courriel s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.



■ Lire ou cesser de lire un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
 - ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
 - ☒ **Affichage des messages** P. 341
2. Sélectionner **Arrêt** pour mettre fin à la lecture. Sélectionner de nouveau **Lire** pour commencer à lire le message depuis le début.

■ Répondre à un message

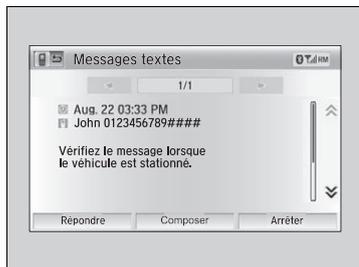
1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
 - ▶ Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
 - ☒ **Affichage des messages** P. 341
2. Sélectionner **Répondre**.
3. Sélectionner le message de réponse.
 - ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
 - ▶ Le message **Achevé** apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

☒ Répondre à un message

Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **A plus tard, je conduis.**
- **Je suis en route.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.



■ Appeler l'auteur du message

1. Aller à l'écran des messages textes.
2. Sélectionner **Composer**.

En cas d'urgence

■ Avertissement automatique de collision



Si les coussins de sécurité gonflables se déploient ou si le système détecte que le véhicule a subi un choc important, le véhicule tentera automatiquement d'établir une connexion avec le service de téléphoniste HondaLink. Si la connexion est établie, l'information concernant le véhicule, son emplacement et son état seront envoyés au service de téléphoniste; il sera également possible de parler avec le/la téléphoniste une fois connecté.

IMPORTANT : Pour les véhicules équipés de la fonction d'assistance HondaLink, l'activation par le propriétaire constitue en elle une autorisation pour Honda à recueillir de l'information sur le véhicule nécessaire pour l'entretien de celui-ci, ainsi qu'un accord avec les conditions d'utilisation au www.hondalink.com/TermsAndConditions. En cas d'accident, l'assistance HondaLink tentera d'aviser les services d'urgence. Cependant, NI HONDA NI SES FOURNISSEURS DE SERVICES NE PEUVENT GARANTIR QUE CETTE NOTIFICATION AURA LIEU.

Honda se réserve le droit de mettre un terme aux services HondaLink Assist en tout temps, peu importe le motif, et dans l'avenir, pourrait ne pas être en mesure d'offrir les services en raisons de changements ou de l'obsolescence de la technologie reliée au service ou en raison du changement d'une réglementation gouvernementale.

☒ En cas d'urgence

Il se peut que le véhicule ne puisse pas établir de connexion avec le/la téléphoniste si le niveau de charge de la batterie est faible, si la ligne est déconnectée ou si la couverture de cellulaire est inadéquate.

Il n'est pas possible d'utiliser ces services d'urgence dans les cas suivants :

- Le voyage s'effectue en dehors de la zone de couverture du service HondaLink.
- Il y a un problème avec les dispositifs de connexion comme les microphones, les haut-parleurs ou l'appareil même.

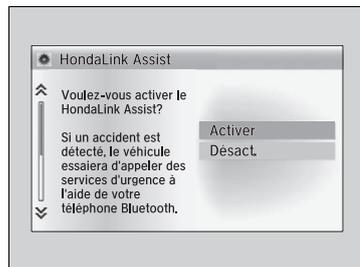
Il n'est pas possible de faire fonctionner d'autres fonctions téléphoniques en utilisant l'écran pendant une conversation avec le/la téléphoniste.

Sélectionner **Raccrocher** pour interrompre la connexion à votre véhicule.

☒ Avertissement automatique de collision

Si la connexion entre le système du véhicule et le/la téléphoniste ne s'établit pas, le système essaiera à répétition jusqu'au succès.

■ Pour activer la notification



1. Aller à l'écran **Téléphone**.
 ▶ **Écran des configurations du téléphone**
 P. 320
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **HondaLink Assist**.
 ▶ Un menu contextuel apparaît à l'écran.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**

☒ Pour activer la notification

Options de réglage :

- **Activer** : La notification est activée.
- **Désact.** : Désactiver la fonction.

Lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE **II***1, l'étalonnage de la boussole se fait automatiquement et l'affichage de la boussole apparaît.

Étalonnage de la boussole

Si la boussole indique la mauvaise direction ou si le témoin **CAL** clignote, il faut étalonner le système manuellement.

Modèles avec un affichage



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE **II**.
2. Maintenir enfoncé le bouton **SETUP** (configuration) jusqu'à ce que l'affichage passe au menu des réglages de la boussole.
3. Tourner  pour sélectionner **Étalonnage**, puis appuyer .
4. Lorsque l'affichage présente le **Début de l'étalonnage**, appuyer sur .
5. Conduire le véhicule lentement en faisant deux cercles.
 - ▶ La boussole commence à indiquer une direction après l'étalonnage. Le témoin **CAL** s'éteint.

⌘ Boussole

Les situations suivantes peuvent nuire au fonctionnement de la boussole :

- En conduisant près de lignes ou de centrales électriques
- En traversant un pont
- En dépassant un grand véhicule, ou en conduisant près d'un objet de grande dimension susceptible de causer une distorsion magnétique
- Lorsque des accessoires tels que des antennes et porte-bagages de toit sont retenus par des aimants

⌘ Étalonnage de la boussole

Étalonner la boussole dans un endroit ouvert.

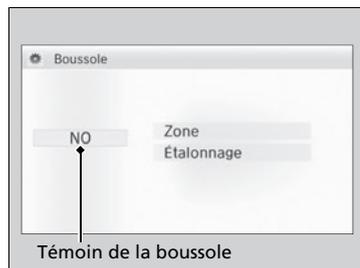
Modèles avec un affichage

En effectuant l'étalonnage de la boussole :

- Le bouton  ramène à l'écran précédent.
- Le bouton **SETUP** (configuration) annule le mode de réglage.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Modèles avec deux affichages



1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Systeme**.
4. Sélectionner **Boussole**.
5. Sélectionner **Étalonnage**.
6. Conduire le véhicule lentement en faisant deux cercles.

» Étalonnage de la boussole

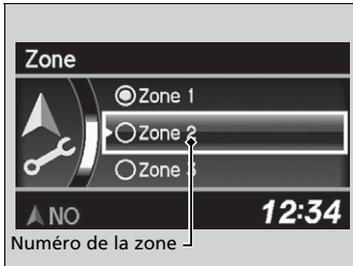
Modèles avec système de navigation

Modèles avec auto-étalonnage du système de navigation à l'aide du GPS. La boussole sur l'affichage multifonctions intelligent et la direction de la flèche sur l'écran de la carte (lorsque la vue Vers le haut est sélectionnée) pourraient ne pas être synchronisées au démarrage du véhicule mais elles devraient se corriger lors de la conduite du véhicule.

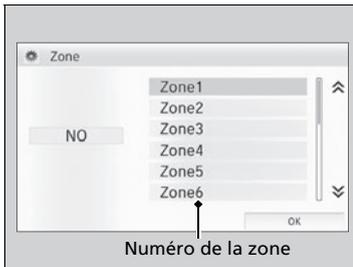
Si la boussole sur l'affichage multifonctions intelligent continue d'indiquer une direction incorrecte, s'adresser au concessionnaire Honda.

Choix de la zone de la boussole

Modèles avec un affichage



Modèles avec deux affichages



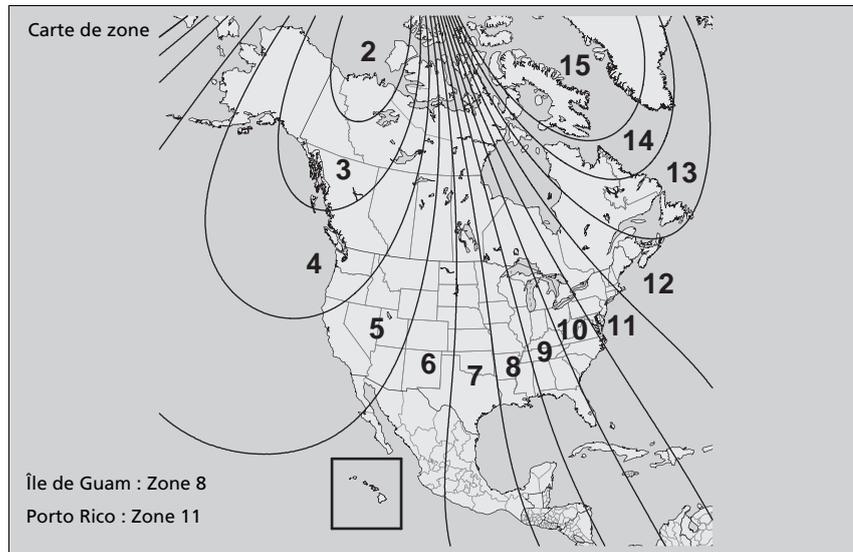
1. Tourner le commutateur d'allumage en position **MARCHE** .
2. Maintenir enfoncé le bouton **SETUP** (configuration) jusqu'à ce que l'affichage passe au menu des réglages de la boussole.
3. Tourner  pour sélectionner **Zone**, puis appuyer . L'affichage indique le numéro de la zone actuelle.
4. Tourner  pour sélectionner le numéro de zone de votre région (consulter la carte des zones), puis appuyer .

1. Appuyer sur le bouton .
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner **Boussole**.
5. Sélectionner **Zone**.
6. Sélectionner le numéro de zone de votre région (consulter la carte des zones), puis sélectionner **OK**.

Choix de la zone de la boussole

Le choix de la zone est nécessaire afin de compenser la déviation entre le nord magnétique et le nord véritable.

Si l'étalonnage commence pendant que la chaîne sonore est en cours d'utilisation, l'affichage revient à la normale une fois l'étalonnage terminé.



Conduite



Le présent chapitre discute de la conduite, du ravitaillement et des renseignements relatifs aux éléments comme les accessoires.

Avant de conduire	352
Tirer une remorque	
Préparation au remorquage	357
Conduire en toute sécurité avec une remorque ..	360
Remorquage du véhicule	361
Directives à suivre sur les routes non pavées	
Renseignements généraux	362
Consignes de sécurité importantes	362
Éviter des situations malencontreuses ...	363
Pendant la conduite	
Modèles sans système d'entrée intelligente	
Démarrage du moteur	364
Modèles avec système d'entrée intelligente	
Démarrage du moteur	366
Précautions pendant la conduite	370
Transmission à variation continue	371

Changement de vitesse	372
Bouton ECON	374
Régulateur de vitesse*	375
Caméra du capteur avant*	378
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)* ..	380
Avertissement de sortie de voie (LDW)* ..	391
Système d'aide au respect des voies (LKAS)* ..	395
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA ^{MP}), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)	403
LaneWatch ^{MC*}	405
Transmission intégrale en temps réel (Real Time AWD) avec système de contrôle intelligent ^{MC*}	407
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)	408

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée	410
Freinage	
Système de freinage	412
Système de freinage antiblocage (ABS) ..	414
Système d'assistance au freinage	415
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System ^{MC} ou CMBS ^{MC*})	416
Stationnement du véhicule	
Lorsque le véhicule est arrêté	425
Caméra de recul multi-angle	426
Remplissage du réservoir de carburant ..	429
Cote de consommation	432
Accessoires et modifications	433

* Non disponible sur tous les modèles

Préparation à la conduite

Vérifier les aspects suivants avant de commencer à conduire.

Vérifications extérieures

- S'assurer que les glaces, les rétroviseurs extérieurs, les feux extérieurs et toute autre partie du véhicule ne présentent aucune obstruction.
 - ▶ Enlever le givre, la neige ou la glace.
 - ▶ Retirer toute la neige sur le toit, étant donné qu'elle peut glisser et obstruer la vision du conducteur. Si la neige est prise en glace, attendre qu'elle soit ramollie avant de la retirer.
 - ▶ En retirant la glace autour des roues, veiller à ne pas endommager les roues ou les composants des roues.
- S'assurer que le capot est bien fermé.
 - ▶ Si le capot s'ouvre pendant la conduite, la vision avant du conducteur sera obstruée.
- S'assurer que les pneus sont en bon état.
 - ▶ Vérifier la pression des pneus, et vérifier s'ils présentent des dommages et de l'usure excessive.
 - **Vérification et entretien des pneus P. 475**
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.
 - ▶ Il y a des angles morts de l'intérieur.

➤ Vérifications extérieures

REMARQUE

Si les portières ne s'ouvrent plus car elles sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essuyant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace. Ne pas verser d'eau tiède dans le barillet de serrure. Si l'eau gèle dans le trou de serrure, il sera alors impossible d'insérer la clé.

La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid. Vérifier aussi sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.

■ Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord.
 - Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.
 - **Capacité de charge maximum** P. 355
- Ne pas empiler d'articles à une hauteur excédant celle des sièges.
 - Ils peuvent gêner la vue et être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges avant. S'assurer de bien fixer les protège-tapis.
 - Un objet ou un protège-tapis qui n'est pas fixe peut nuire au fonctionnement de la pédale des freins ou de la pédale d'accélérateur pendant la conduite.
- Si des animaux sont transportés à bord, ne pas les laisser se déplacer dans le véhicule.
 - Sinon, ils peuvent nuire à la conduite et causer une collision.
- Bien fermer et verrouiller toutes les portières et le hayon.
 - **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 139
- Régler correctement la position du siège conducteur.
 - Régler l'appuie-tête aussi.
 - **Réglage des sièges** P. 177
 - **Réglage des appuie-tête** P. 180
- Régler la position des rétroviseurs et du volant de direction en fonction de votre position de conduite.
 - Les régler une fois assis à la bonne position de conduite.
 - **Réglage du volant de direction** P. 174
 - **Réglage des rétroviseurs** P. 175

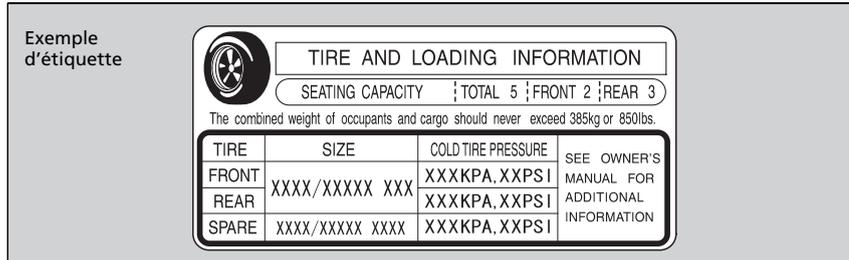
▣ Vérifications intérieures

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le compartiment utilitaire ou à tirer une remorque, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux auprès d'un concessionnaire ou d'un technicien qualifié.

- S'assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent pas rouler sous les sièges.
 - Ils peuvent nuire à la capacité du conducteur d'utiliser les pédales, ou nuire au fonctionnement des sièges ou des capteurs situés sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
 - ☒ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 36
- S'assurer que les témoins du tableau de bord s'allument au moment du démarrage du véhicule, et qu'ils s'éteignent peu de temps après.
 - Toujours faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si une anomalie est signalée.
 - ☒ **Témoins** P. 70

Capacité de charge maximum

La capacité de charge maximale du véhicule est de 385 kg (850 lb). Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur.



Cet exemple inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge :

- (1)** Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg (XXX lb) » sur l'étiquette du véhicule.
- (2)** Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.
- (3)** Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).
- (4)** Le chiffre atteint représente la capacité de charge disponible pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge qui reste pour les bagages est de 295 kg (650 lb).
 $635 - 340 (5 \times 68) = 295 \text{ kg } (1\ 400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lb})$

Capacité de charge maximum

ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) :

La capacité de charge maximum du véhicule, tous les occupants, tous les accessoires, tous les bagages et la flèche d'attelage.

➤ **Spécifications** P. 520

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) :

La capacité de charge maximale autorisée de l'essieu du véhicule.

➤ **Spécifications** P. 520

- (5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.
- (6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.

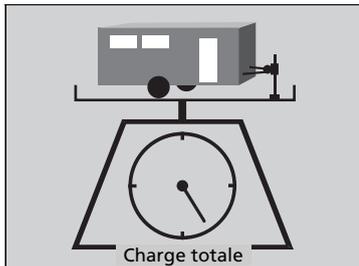
Exemple de capacités de charge

Exemple 1		\geq		+	
	<p>Charge maximale 385 kg (850 lb)</p>		<p>Poids des passagers $68 \text{ kg} \times 2 = 136 \text{ kg}$ $(150 \text{ lb} \times 2 = 300 \text{ lb})$</p>		<p>Poids des bagages 249 kg (550 lb)</p>
Exemple 2		\geq		+	
	<p>Charge maximale 385 kg (850 lb)</p>		<p>Poids des passagers $68 \text{ kg} \times 5 = 340 \text{ kg}$ $(150 \text{ lb} \times 5 = 750 \text{ lb})$</p>		<p>Poids des bagages 45 kg (100 lb)</p>

Préparation au remorquage

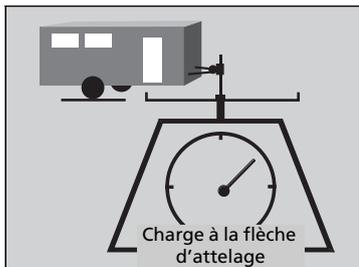
■ Capacités de remorquage

Le véhicule peut tirer une remorque si on respecte les capacités de charge, qu'on utilise l'équipement approprié et qu'on respecte les directives de remorquage. Vérifier les capacités de charge avant la conduite.



■ Poids total de la remorque

Le poids total autorisé de la remorque, de la charge et de tout ce qu'elle transporte à l'intérieur et à l'extérieur ne doit pas dépasser 680 kg (1 500 lb). Remorquer des charges au-delà de ce poids peut sérieusement affecter la maniabilité et la performance du véhicule et peut endommager le moteur et la transmission.



■ Charge à la flèche d'attelage

Le poids de la flèche d'attelage avec une remorque pleine sur l'attelage doit être environ 10 % du poids total de la remorque.

- Une charge excessive à la flèche d'attelage réduit la traction du pneu avant et le contrôle de la direction. Une charge trop légère à la flèche d'attelage peut rendre la remorque instable et la faire serpenter.
- Pour atteindre une charge appropriée à la flèche d'attelage, placer d'abord 60 % de la charge vers l'avant de la remorque et 40 % vers l'arrière. Rééquilibrer la charge au besoin.

☒ Capacités de remorquage

⚠ ATTENTION

Dépasser la capacité de charge ou charger le véhicule et la remorque de manière inappropriée peut causer une collision susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier soigneusement la charge du véhicule et de la remorque avant de conduire.

Vérifier si toutes les charges se situent dans les limites du véhicule en le pesant sur une balance publique.

Si aucune balance publique n'est accessible, ajouter le poids estimé de la charge au poids de la remorque (selon les spécifications du fabricant) et le poids de la flèche d'attelage.

Période de rodage

Éviter de remorquer pendant les premiers 1 000 km (600 miles) d'utilisation du véhicule.

Ne jamais dépasser le poids nominal brut admissible. Informations sur le poids nominal brut

☒ **Spécifications du véhicule** P. 520

Équipement et accessoires de remorquage

Les équipements de remorquage varient selon la dimension de la remorque, la charge remorquée et l'endroit du remorquage.

■ Attelages

L'attelage utilisé sur le véhicule doit être d'un type approuvé et boulonné correctement au soubassement.

■ Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité lors d'un remorquage. Il faut que les chaînes soient assez détendues pour permettre à la remorque de s'engager facilement dans les virages, mais sans que les chaînes ne touchent le sol.

■ Freins de remorque

Recommandés pour toute remorque dont le poids total est de 450 kg (1 000 lb) ou plus : Il y a deux types de freins de remorque : à inertie et électriques. Les freins à inertie sont généralement utilisés pour les remorques à bateau puisqu'ils se font mouiller. Si on choisit des freins électriques, s'assurer qu'ils sont à commande électronique. Ne pas tenter de connecter les freins de remorque au système hydraulique du véhicule, parce que cela réduira l'efficacité du freinage et créera un risque potentiel.

■ Équipement de remorquage additionnel

Plusieurs états américains, provinces et territoires canadiens exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux lors d'un remorquage. Même si de tels rétroviseurs ne sont pas obligatoires dans votre région, il est essentiel d'installer des rétroviseurs spéciaux si, d'une façon ou d'une autre, la visibilité se trouve limitée.

✘ Équipement et accessoires de remorquage

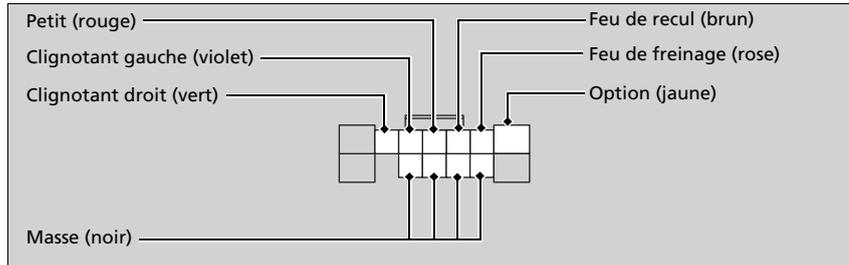
S'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de manière appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

Consulter l'agence des ventes ou de location de remorques si d'autres articles sont recommandés ou exigés pour la situation de remorquage en question.

Les feux et le câblage des remorques peuvent varier selon le type et la marque. Si un connecteur s'impose, il faut le faire installer par un technicien qualifié.

■ Feux de la remorque

Les feux de la remorque et l'équipement doivent respecter les règlements fédéraux, des états américains, provinciaux/territoriaux et locaux. Consulter le détaillant ou l'agence de location de la remorque locaux pour connaître les exigences de la région où l'on prévoit remorquer.



Le connecteur des feux de remorque est situé derrière le panneau latéral gauche dans le compartiment utilitaire. L'usage de chaque broche et le code de couleur du câblage sont illustrés dans l'image.

Pour utiliser un faisceau de feux de remorque et un adaptateur qui n'est pas de marque Honda, il faudra se procurer le connecteur et les broches pour ce véhicule chez un concessionnaire.

Conduire en toute sécurité avec une remorque

■ Ce qu'il faut savoir avant de tirer une remorque

- La remorque doit être bien entretenue et maintenue en bon état.
- S'assurer que le poids et la charge du véhicule et de la remorque demeurent dans les limites acceptables.
 - ▣ **Capacités de remorquage** P. 357
- Bien fixer l'attelage, les chaînes de sécurité et toutes les autres pièces nécessaires à la remorque.
- Bien ranger tous les articles à l'intérieur et à l'extérieur de la remorque afin qu'ils ne se déplacent pas pendant la conduite.
- Vérifier que les feux et les freins de la remorque fonctionnent correctement.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus de la remorque, y compris celui de la roue de secours.

■ Vitesses de conduite et rapports de la boîte de vitesses lors du remorquage

- Conduire plus lentement que la normale.
- Respecter les limites de vitesse pour les véhicules avec remorque.
- Utiliser la position **D** en tirant une remorque sur une route au niveau.

■ Virages et freinage

- S'engager plus lentement dans les virages et faire des virages moins serrés.
- Allouer plus de temps et de distance pour freiner.
- Ne pas freiner ou tourner brusquement.

■ Conduite en région montagneuse

- Surveiller l'indicateur de température. S'il s'approche la marque rouge (chaud), éteindre le système de chauffage et de refroidissement / système de contrôle de la température * et réduire la vitesse. Au besoin, se ranger en toute sécurité sur le bord de la route pour laisser refroidir le moteur.

▣ Conduire en toute sécurité avec une remorque

La vitesse maximale autorisée lors du remorquage d'une remorque est de 100 km/h.

Stationnement

En plus des précautions normales, glisser des cales de roue contre tous les pneus de la remorque.

Remorquage du véhicule

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, se référer aux informations de remorquage d'urgence.

📄 **Remorquage d'urgence** P. 516

Renseignements généraux

Le véhicule a été conçu principalement pour la conduite sur route, cependant, sa garde au sol plus élevée permet la conduite hors route occasionnelle. Il n'est pas conçu pour rouler sur des sentiers ou pour d'autres activités tous terrains.

La conduite hors route exige des aptitudes un peu différentes et la maniabilité du véhicule est légèrement différente comparativement à la conduite sur route. Porter une attention particulière aux précautions à prendre et aux conseils inclus dans le présent chapitre et prendre le temps de se familiariser avec le véhicule avant de s'aventurer hors route.

Consignes de sécurité importantes

Pour éviter une perte de maîtrise ou le capotage, s'assurer de prendre toutes les précautions et de suivre toutes les recommandations suivantes :

- Ranger les bagages de manière appropriée et ne pas dépasser les capacités de charge.
 - ☒ **Capacité de charge maximum** P. 355
- S'assurer que tous les occupants portent une ceinture de sécurité chaque fois qu'on prend la route.
- Conduire raisonnablement à basse vitesse et ne jamais conduire plus vite que les conditions ne le permettent.
- Il revient au conducteur d'évaluer continuellement la situation et de conduire en respectant les limites de vitesse.

☒ Directives à suivre sur les routes non pavées

ATTENTION

La conduite inappropriée du véhicule sur les routes pavées ou non peut causer une collision ou un capotage susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort.

- Respecter toutes les instructions et les directives fournies dans ce manuel du conducteur.
- Conduire raisonnablement à basse vitesse et ne pas conduire plus vite que les conditions ne le permettent.

Le fait de ne pas utiliser le véhicule correctement peut entraîner une collision ou le capotage du véhicule.

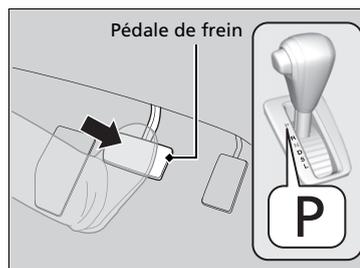
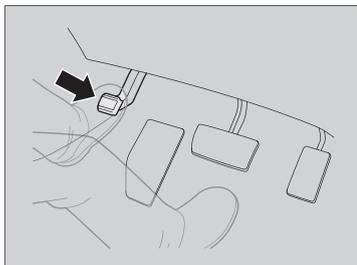
- ☒ **Information importante sur la maniabilité**
P. 30
- ☒ **Précautions pendant la conduite** P. 370

Éviter des situations malencontreuses

- **Vérifier le véhicule** avant de quitter les routes pavées et s'assurer que tous les entretiens prévus au calendrier ont été effectués. Prêter une attention particulière à l'état des pneus et vérifier la pression des pneus.
- **Il est important de se rappeler** que la route empruntée comporte ses propres obstacles (trop raide ou cahoteuse), que le conducteur a ses propres limites (aptitudes de conduite et expérience) et que le véhicule a ses propres limites (traction, stabilité et puissance). Refuser de reconnaître ces obstacles et limites peut vraisemblablement mettre le conducteur et les passagers dans une situation dangereuse.
- **L'accélération et le freinage** doivent se faire en douceur et graduellement. Tenter de démarrer ou arrêter trop abruptement peut causer une perte de traction et entraîner une perte de maîtrise.
- **Éviter les obstacles et les débris** sur la route afin de réduire les risques de capotage ou de dommages à la suspension ou aux autres composants.
- **La conduite dans les pentes** augmente le risque de capotage, particulièrement en conduisant sur le travers d'une pente trop raide. La façon la plus sûre de conduire dans une pente est normalement de conduire en ligne droite vers le haut ou le bas de la pente. S'il n'est pas possible d'estimer clairement les conditions de la route ou de voir tous les obstacles sur une pente, marcher sur la pente avant de conduire. S'il y a le moindre doute pour franchir la pente en toute sécurité, ne pas s'y risquer. Trouver une autre route. Si le véhicule s'enlise en montant la pente, ne pas faire demi-tour. Reculer lentement jusqu'au bas de la pente en suivant le même trajet emprunté pour monter celle-ci.
- **Traverser un cours d'eau** – Éviter de conduire dans l'eau profonde. Devant une surface d'eau (par exemple, un petit ruisseau ou une grande flaque d'eau), le conducteur doit l'évaluer soigneusement avant de la franchir. S'assurer que l'eau n'est pas profonde, que le courant est faible et que le sol est ferme. En cas de doute, faire demi-tour et trouver un autre chemin. La conduite en eau profonde peut aussi endommager le véhicule. L'eau peut s'infiltrer dans la boîte de vitesses et le différentiel, diluer le lubrifiant et éventuellement causer une panne. Cela peut aussi retirer la graisse dans les roulements de roue.
- **Si le véhicule s'embourbe**, avancer avec prudence dans la direction qui semble être la meilleure pour désembourber le véhicule. Ne pas faire patiner les pneus étant donné que cela ne ferait qu'empirer la situation et pourrait endommager la boîte de vitesses. En cas d'incapacité de dégager le véhicule, un remorquage s'impose. Des crochets de dépannage se trouvent à l'avant et à l'arrière du véhicule à cette fin.

Modèles sans système d'entrée intelligente

Démarrage du moteur



1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.

2. Vérifier si le levier de vitesses est à **P**, enfoncer ensuite la pédale de frein.

► Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position **N**, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position **P**.

3. Tourner le commutateur d'allumage à DÉMARRAGE **III** sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

» Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds).

Lors du démarrage du moteur par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* et le désembueur de lunette afin de réduire l'utilisation de la batterie.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Si la température est constamment sous les -30°C (-22°F), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré pour prévenir la congélation. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

■ Commencer à conduire

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, desserrer le frein de stationnement.
S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'est éteint.
➤ **Frein de stationnement** P. 412
2. Placer le levier de vitesses à la position **[D]**. Sélectionner **[R]** pour reculer.
3. Relâcher graduellement la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

■ Système d'assistance au départ en pente

L'assistance au départ en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Déplacer le levier de vitesses à **[D]** ou **[S]** lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à **[R]** lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

⌘ Démarrage du moteur

Ne pas maintenir la clé à DÉMARRAGE **[III]** pendant plus de dix secondes.

- Si le moteur ne se met pas en marche immédiatement, attendre au moins 30 secondes avant de réessayer.
- Si le moteur démarre, mais qu'ensuite il s'arrête immédiatement, attendre au moins 30 secondes avant de répéter l'étape 3, tout en enfonçant la pédale d'accélérateur.
Relâcher la pédale d'accélérateur une fois le moteur démarré.

Le système antidémarrage protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisé(e), le circuit d'alimentation du moteur sera neutralisé.

➤ **Système antidémarrage** P. 149

⌘ Système d'assistance au départ en pente

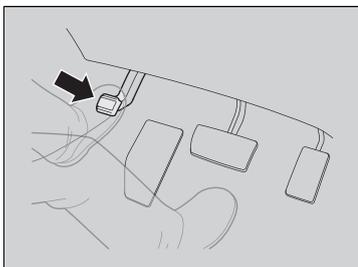
Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au départ en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente descendante, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au départ en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

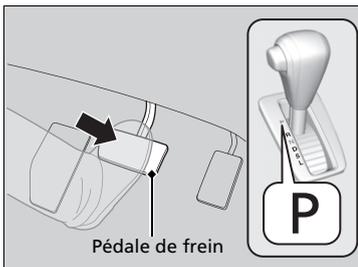
L'assistance au départ en pente fonctionne même lorsque le VSA^{MD} est désactivé.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Démarrage du moteur



1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.



2. Vérifier si le levier de vitesses est à **P**, enfoncer ensuite la pédale de frein.

- Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position **N**, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position **P**.

►► Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds).

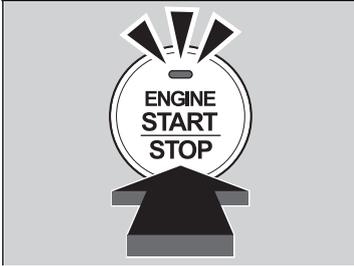
En démarrant le moteur à froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire l'appel de courant de la batterie.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Si la température est constamment sous les $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-22\text{ }^{\circ}\text{F}$), le liquide de refroidissement doit être changé pour un liquide plus concentré pour prévenir la congélation. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

Le système antidémarrage protège le véhicule contre le vol. Si un appareil mal codé (ou autre dispositif) est utilisé, le circuit d'alimentation du moteur est neutralisé.

► **Système antidémarrage** P. 149



3. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

☒ Démarrage du moteur

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, rapprocher la télécommande près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

☒ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 502

Le moteur ne se mettra peut-être pas en marche quand la télécommande d'entrée intelligente est sujette à des ondes radio fortes.

Ne pas maintenir le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) enfoncé pour démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins 30 secondes avant de réessayer.

■ Arrêter le moteur

Arrêter le moteur lorsque le véhicule est complètement arrêté.

1. Mettre la boîte de vitesses en position **P**.
2. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

■ Commencer à conduire

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, desserrer le frein de stationnement.
S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'est éteint.
🔍 Frein de stationnement P. 412
2. Placer le levier de vitesses à la position **D**. Sélectionner **R** pour reculer.
3. Relâcher graduellement la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur pour se déplacer.

■ Système d'assistance au départ en pente

L'assistance au départ en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Déplacer le levier de vitesses à **D**, **S**, ou **L** lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à **R** lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

☒ Système d'assistance au départ en pente

Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au départ en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente descendante, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au départ en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

Précautions pendant la conduite

Directives de conduite pour véhicule utilitaire

Le risque de capotage est significativement plus élevé pour les véhicules utilitaires comparativement aux autres types de véhicules. Pour prévenir les capotages ou une perte de maîtrise :

- S'engager dans les virages plus lentement qu'avec un véhicule de promenade.
- Éviter les virages trop serrés et les manœuvres brusques.
- Ne pas modifier le véhicule en voulant élever davantage le centre de gravité.
- Ne jamais transporter plus de 75 kg (165 lb) sur le porte-bagages de toit (accessoire Honda).

Sous la pluie

Éviter de conduire dans l'eau profonde et sur les routes inondées. Ceci peut endommager le moteur et la chaîne cinématique, ou causer une panne des composants électriques.

Autres précautions

En cas de choc important avec un objet sous le véhicule, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Vérifier si le dessous du véhicule présente des dommages ou des fuites de liquides.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Ne pas actionner le levier de vitesses en même temps qu'on appuie sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

REMARQUE

Si le volant de direction est tourné à répétition à une vitesse extrêmement basse, ou si le volant de direction est tenu à la position extrême gauche ou droite pendant un moment, le système surchauffe. Le système passe en mode de protection et limite sa performance. Le volant de direction devient de plus en plus difficile à manœuvrer. Une fois le système refroidi, le système EPS se rétablit. Des manœuvres répétées sous de telles conditions peuvent éventuellement endommager le système.

Transmission à variation continue

■ Glissement

Le régime de ralenti du moteur est plus élevé et le glissement augmente.
Maintenir la pédale de frein fermement enfoncée lorsqu'arrêté.

■ Rétrogradation forcée

Le fait d'enfoncer rapidement la pédale d'accélérateur sur une pente ascendante peut faire rétrograder la boîte de vitesses à un rapport moins élevé, augmentant ainsi la vitesse du véhicule de façon inattendue. Enfoncer la pédale d'accélérateur avec précaution, particulièrement sur les routes glissantes et dans les courbes.

⚠ Précautions pendant la conduite

Si l'on tourne le commutateur d'allumage à la position ACCESSOIRE [1] ou ANTIVOL [0]*1 pendant la conduite, le moteur s'éteindra et toutes les fonctions de servodirection et de servofrein cesseront de fonctionner, rendant la maîtrise du véhicule difficile.

Ne pas placer le levier de vitesses à la position [N], car la capacité de freinage du moteur et la capacité d'accélération s'annuleront.

Pendant les premiers 1 000 km (600 mi) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le moteur ou le groupe motopropulseur.

Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 mi). Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de frein sont remplacées.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

⚠ Directives de conduite pour véhicule utilitaire

Le fait de ne pas utiliser le véhicule correctement peut entraîner une collision ou le capotage du véhicule.

⚠ **Information importante sur la maniabilité**

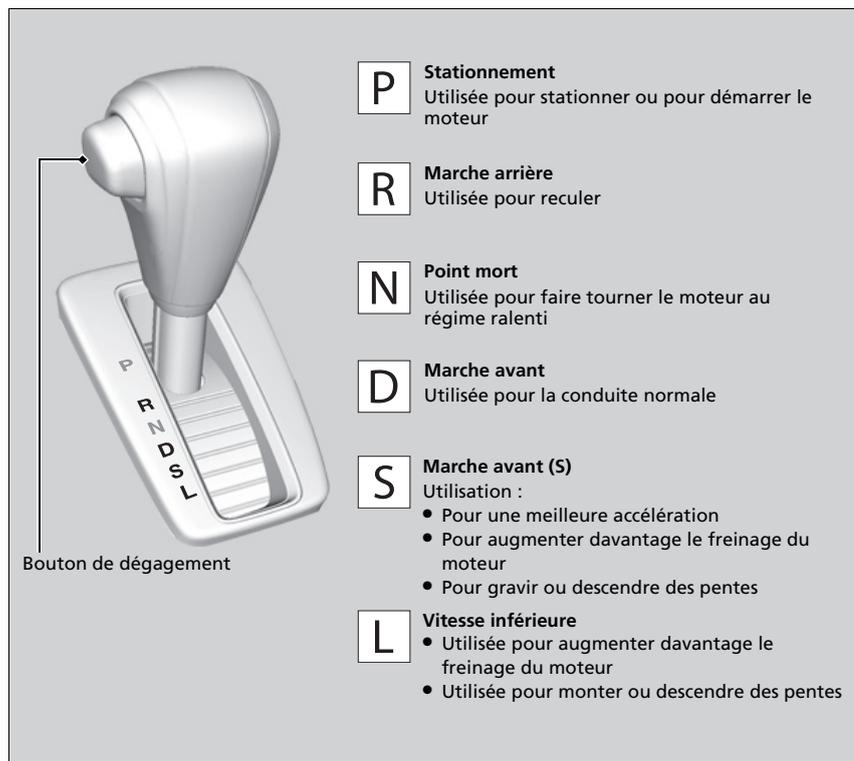
P. 30

⚠ **Précautions pendant la conduite** P. 370

Changement de vitesse

Changer la position d'engrenage en fonction des besoins de conduite.

■ Positions du levier de vitesses



⊗ Changement de vitesse

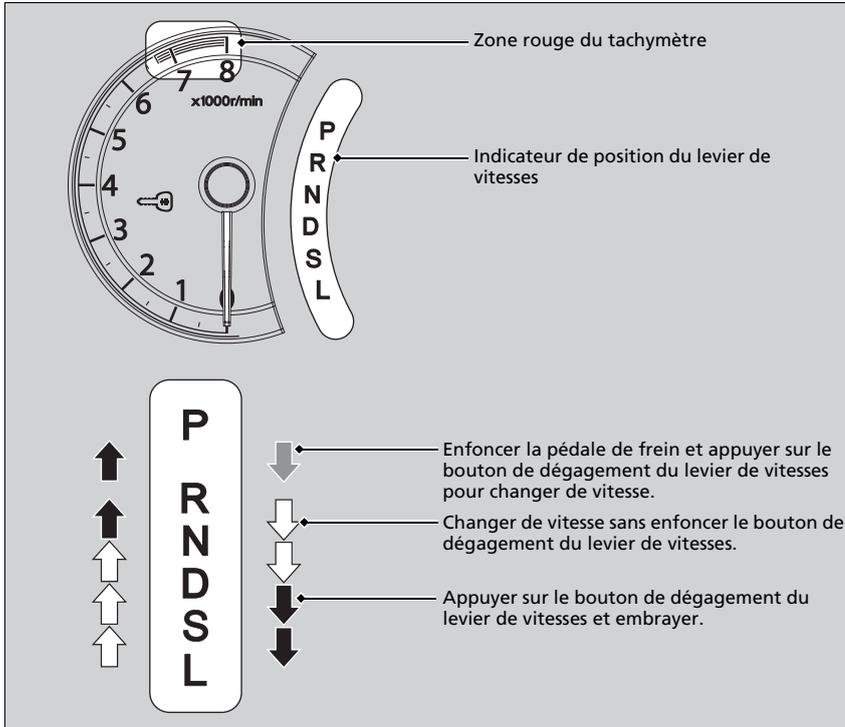
Pour pouvoir tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL [0]*1 et retirer la clé, il faut d'abord que le levier de vitesses soit à la position [P].

Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position [N] lorsque le moteur est froid.

Enfoncer fermement la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Fonctionnement du levier de vitesses



►► Fonctionnement du levier de vitesses

REMARQUE

Avant de passer le levier de vitesses de **D** à **R**, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.

Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

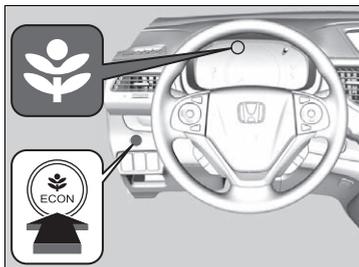
Si le témoin de boîte de vitesses **D** clignote pendant la conduite, peu importe la position d'engrenage, cela indique que la boîte de vitesses est défectueuse.

Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Si cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est enfoncée en même temps que bouton de déengagement du levier de vitesses est enfoncé. Enfoncer la pédale de frein en premier.

Bouton ECON



Le bouton **ECON** active et désactive le mode ECON.

Le mode ECON aide à améliorer la cote de consommation en ajustant la performance du moteur, de la boîte de vitesses, du système de climatisation et du régulateur de vitesse.

Régulateur de vitesse*

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de se déplacer à vitesse constante, sans accélérations ou ralentissements fréquents.

Quand l'utiliser

- Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse :
Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h

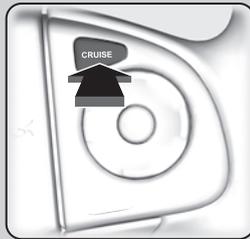
Le conducteur doit toujours maintenir une distance suffisante entre son véhicule et le véhicule qui se trouve devant.



- Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse :
À **D** ou **S**

Utilisation

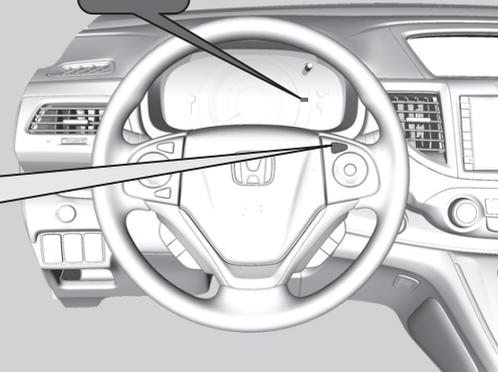
- Appuyer sur le bouton **CRUISE** / **MAIN*** (régulateur de vitesse/principal) sur le volant de direction.



**CRUISE
MAIN**

CRUISE MAIN (régulateur principal) est allumé sur le tableau de bord.

Le régulateur de vitesse est prêt à être utilisé.



⚠ Régulateur de vitesse*

ATTENTION

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

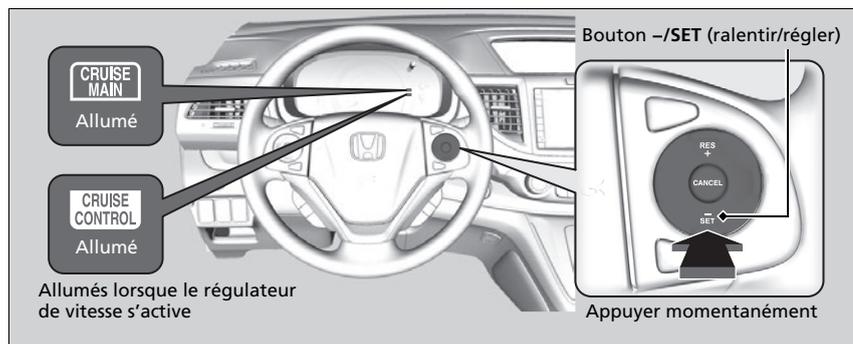
Il se peut qu'il ne soit pas possible de maintenir une vitesse constante sur une pente ascendante ou descendante.

Lorsqu'on n'utilise pas le régulateur de vitesse :
Annuler la commande du régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton **CRUISE*** (régulateur de vitesse)/**MAIN*** (principal).

En mode ECON, l'accélération peut exiger relativement plus de temps pour maintenir la vitesse de consigne.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Pour régler la vitesse de consigne du véhicule

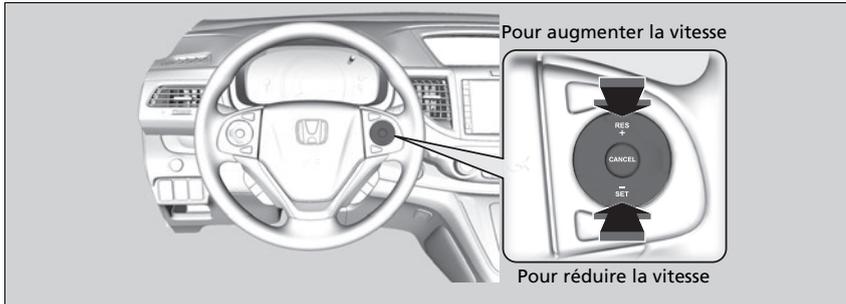


Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **-/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.

Dès que le bouton **-/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

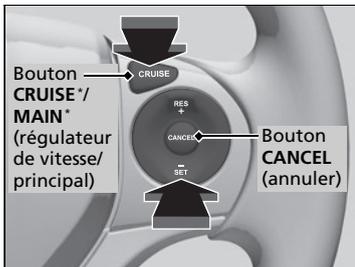
Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Utiliser les boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **-/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction pour augmenter ou réduire la vitesse du véhicule.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule est augmentée ou diminuée d'environ 1,6 km/h.
- En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché. Cette vitesse se trouve réglée.

Annulation



Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **CRUISE*/MAIN*** (régulateur de vitesse/principal).
- Enfoncer la pédale de frein.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

* Non disponible sur tous les modèles

►► Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Régler la vitesse de consigne du véhicule à l'aide du bouton **-/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction, une fois que la vitesse désirée est réglée en se servant de la pédale d'accélérateur et de la pédale de freins.

►► Annulation

Retour à la vitesse de consigne précédente :

Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

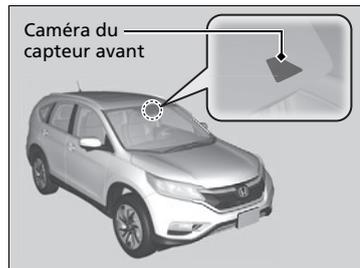
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h
- Lorsque le bouton **CRUISE*/MAIN*** (régulateur de vitesse/principal) est désactivé

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

Caméra du capteur avant*

La caméra qui est utilisée dans les systèmes tels que LDW, LKAS, ACC et CMBS^{MC}, est conçue pour détecter un objet et activer le système en question pour le mettre en fonction.

■ Emplacement de la caméra et conseils d'utilisation



Cette caméra est située derrière le rétroviseur intérieur.

Afin de réduire les chances que la température de l'habitacle soit trop élevée et entraîne l'arrêt du fonctionnement du système de détection de la caméra, au moment de stationner le véhicule, chercher un endroit à l'ombre ou orienter l'avant du véhicule à l'opposé des rayons du soleil. Si un pare-soleil réfléchissant est utilisé, ne pas couvrir le boîtier de la caméra avec celui-ci. Recouvrir la caméra peut concentrer la chaleur sur celle-ci.

☒ Caméra du capteur avant*

Ne jamais poser un film ou attacher des objets sur le pare-brise, le capot ou la calandre qui pourraient obstruer le champ de vision de la caméra et empêcher le système de fonctionner normalement.

Des égratignures, entailles ou autres dommages au pare-brise dans le champ de vision de la caméra peuvent occasionner un fonctionnement anormal du système. Le cas échéant, il est recommandé de remplacer le pare-brise par un pare-brise Honda d'origine. Des réparations mineures effectuées dans le champ de vision de la caméra ou l'installation d'un pare-brise de remplacement du marché des pièces de rechange peuvent également entraîner le fonctionnement anormal du système.

Après le remplacement du pare-brise, demander à un concessionnaire de faire l'étalonnage de la caméra. Il est important que la caméra soit bien étalonnée pour que le système fonctionne correctement.

Ne pas déposer d'objet sur le dessus du tableau de bord. Celui-ci pourrait se refléter dans le pare-brise et empêcher le système de détecter les lignes de voie correctement.

» Caméra du capteur avant*



Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés** :

 apparaît :

- Utiliser le système de contrôle de la température pour rafraîchir l'habitacle et, au besoin, utiliser également le mode de dégivrage avec le débit d'air dirigé sur la caméra.
- Commencer à conduire le véhicule pour abaisser la température du pare-brise, ce qui refroidit la zone autour de la caméra.

Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés** :



 apparaît :

- Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer le pare-brise. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le pare-brise et conduit pour un certain temps.

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

Il permet de maintenir une vitesse de véhicule constante ainsi que la distance prédéterminée par rapport au véhicule détecté devant, sans avoir à appuyer sur la pédale de frein ou sur l'accélérateur.

Lorsque l'ACC ralentit le véhicule en appliquant les freins, les feux de freinage du véhicule s'allumeront.

⚠ Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

⚠ ATTENTION

Une utilisation incorrecte du ACC peut entraîner une collision.

N'utiliser le ACC que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

⚠ ATTENTION

L'ACC a une capacité de freinage limitée.

Lorsque la vitesse de votre véhicule descend sous 35 km/h, l'ACC est automatiquement annulé et le système n'appliquera plus les freins.

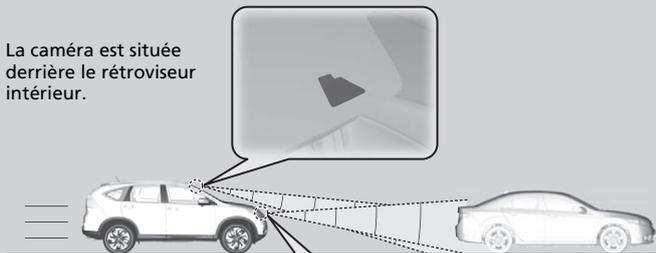
Toujours s'assurer d'être prêt à appuyer sur la pédale de frein lorsque nécessaire.

Aide-mémoire important

Comme tout autre système, l'ACC a ses limites. Utiliser la pédale de frein chaque fois que c'est nécessaire et toujours maintenir une distance sécuritaire entre votre véhicule et les autres véhicules.

Quand l'utiliser

La caméra est située derrière le rétroviseur intérieur.

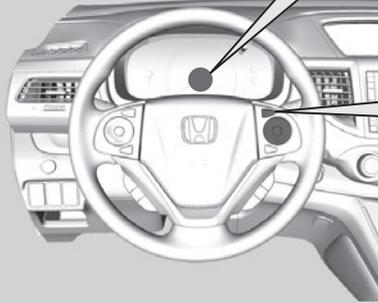


Le capteur radar est à l'intérieur de la calandre avant.

- Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse et d'espacement : Vitesse désirée dans une plage supérieure à environ 40 km/h
- Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse et d'espacement : À **D** ou **S**

Comment l'utiliser

ACC est activé sur l'affichage multifonctions.
Le régulateur de vitesse et d'espacement est prêt à être utilisé.



■ Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) sur le volant de direction.

⌘ Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)*

Il se peut que l'ACC ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

➤ **Conditions et limites de l'ACC** P. 385

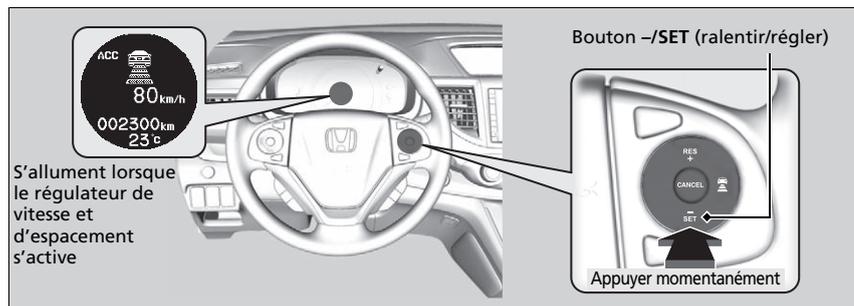
Lorsque le régulateur de vitesse et d'espacement n'est pas utilisé : Désactiver le régulateur de vitesse et d'espacement en appuyant sur le bouton **MAIN** (principal). Cela désactivera également le système d'aide au respect des voies (LKAS).

Ne pas utiliser l'ACC dans les situations suivantes :

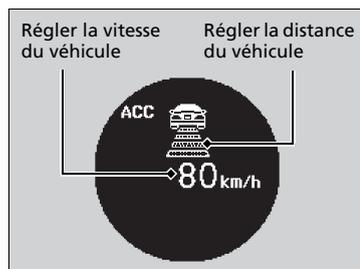
- Dans la circulation dense ou lors d'une conduite demandant des arrêts fréquents.
- Sur des routes comportant des virages serrés.
- Sur des routes avec des pentes descendantes raides, puisque la vitesse de consigne du véhicule peut être excédée par la marche en roue libre. Dans de telles situations, l'ACC n'appliquera pas les freins pour maintenir la vitesse de consigne.
- Sur des routes à péages ou lorsque d'autres objets séparent les voies de circulation, dans des aires de stationnement ou dans des établissements avec service au volant.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **-/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.



Au moment où le bouton **-/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse et d'espacement se met en marche.

- Une icône de véhicule et la barre de distance apparaissent sur l'affichage multifonctions.

►► Pour régler la vitesse de consigne du véhicule

Les mesures de vitesse de consigne affichées sur l'affichage multifonctions peuvent être modifiées entre les km/h et les mi/h.

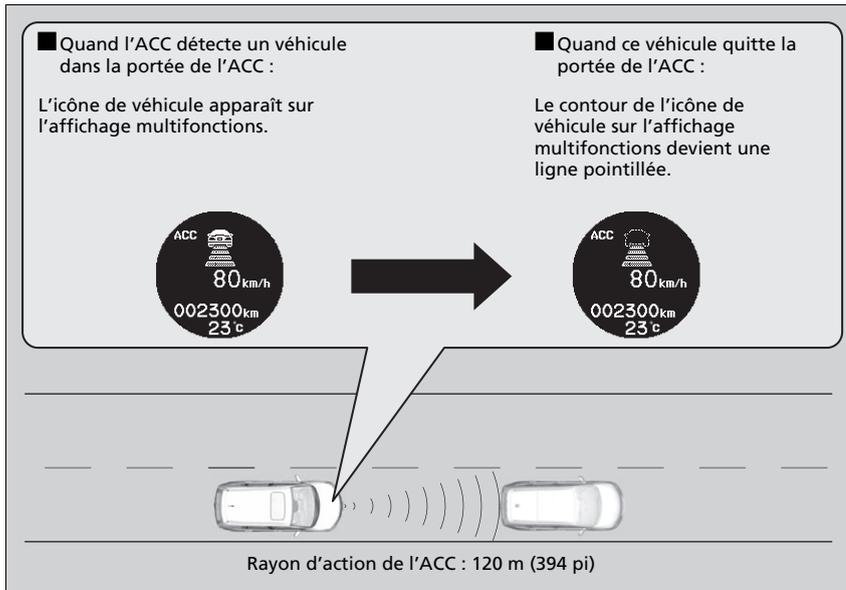
► **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

Lors du fonctionnement

■ Il y a un véhicule devant

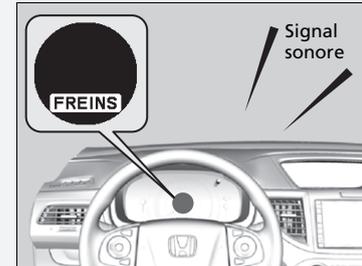
L'ACC surveille si un véhicule situé devant pénètre le rayon d'action de l'ACC. Le cas échéant, le système ACC maintient ou réduit la vitesse de consigne du véhicule afin de garder la distance de consigne par rapport au véhicule situé devant.

➤ Pour changer la distance de suivi du véhicule P. 387



⌘ Lors du fonctionnement

Si le véhicule détecté devant ralentit subitement ou si un autre véhicule qui passe devant soudainement est détecté, le signal sonore retentit et un message apparaît sur l'affichage multifonctions afin d'avertir le conducteur de freiner.



Enfoncer la pédale de frein et rester à une distance appropriée du véhicule devant.

Même si la distance est courte entre votre véhicule et le véhicule détecté devant, l'ACC peut faire accélérer votre véhicule dans les circonstances suivantes :

- Le véhicule détecté devant vous roule pratiquement à la même vitesse, ou plus vite que votre véhicule.
- Un véhicule qui se glisse devant le vôtre se déplace plus vite que votre véhicule et se distance graduellement de votre véhicule.

■ Il n'y a pas de véhicule devant

Votre véhicule roule à la vitesse de consigne.

■ Un véhicule devant est dans la portée de l'ACC et roule plus lentement que votre vitesse de consigne

Votre véhicule ralentit, et maintient la même vitesse que celle du véhicule devant, en vue de maintenir la distance de suivi préétablie.

■ Un véhicule devant est dans la portée de l'ACC et roule à une vitesse constante

Votre véhicule suit le véhicule devant vous, en gardant une distance constante, sans rouler plus vite que la vitesse de consigne.

■ Un véhicule devant sort de la portée

Le ACC fait accélérer votre véhicule à la vitesse de consigne, puis la maintient.

■ Lors de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur

La vitesse du véhicule peut être temporairement augmentée. Dans ce cas, il n'y a pas d'alarme sonore ou visuelle, même si un véhicule est dans la portée de l'ACC.

Le ACC reste allumé sauf s'il est annulé. Une fois que la pédale d'accélérateur est relâchée, le système reprend la vitesse de consigne.

Il se peut que la vitesse du véhicule diminue lorsque la pédale d'accélérateur est légèrement enfoncée.

» Lors du fonctionnement

Le système peut également être réglé pour déclencher un signal sonore lorsqu'il détecte un véhicule devant qui entre ou qui quitte le rayon d'action de l'ACC. Modifier le réglage Bip détect véh av – Rég vitesse adapt*.

» **Fonctions personnalisées** P. 102, 116

Limites

Il se peut qu'il soit nécessaire de freiner pour garder une distance sécuritaire en utilisant l'ACC. De plus, il se peut que l'ACC ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

» **Conditions et limites de l'ACC** P. 385

■ Conditions et limites de l'ACC

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin **ACC** s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions de l'ACC.

➤ **Caméra du capteur avant*** P. 378

■ Conditions environnementales

Conduire par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.)

■ Conditions routières

Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).

■ État du véhicule

- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Le frein de stationnement est serré.
- Lorsque la calandre est sale.
- Lorsque l'avant du véhicule se surélève en raison d'une charge lourde dans le compartiment utilitaire ou sur les sièges arrières.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

☒ Conditions et limites de l'ACC

Le capteur radar de l'ACC est aussi utilisé par le système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC}).

➤ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*** P. 416

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

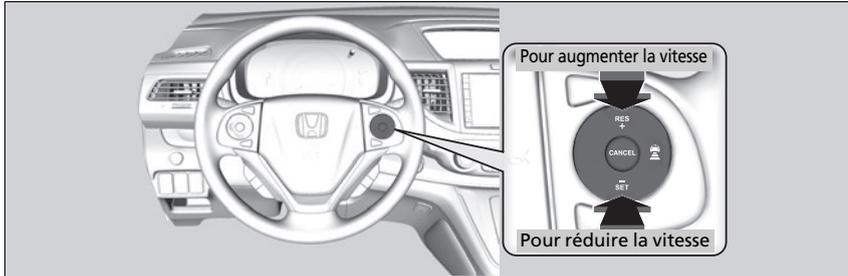
➤ **Caméra du capteur avant*** P. 378

■ Limites de détection

- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- La distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant vous.
- Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre et freine soudainement.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée ou sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule ou un piéton devant.
- La différence entre la vitesse votre véhicule et celle du véhicule devant est considérablement grande.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Le véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.
- Lorsque le véhicule devant freine soudainement.
- Lorsque le véhicule devant a une forme particulière.
- Lorsque votre véhicule ou le véhicule devant se trouve sur le bord de la voie.

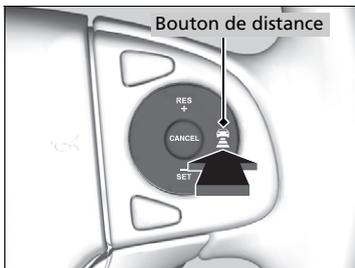
Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule à l'aide des boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **-/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1 km/h.
- Si le bouton est maintenu enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 5 km/h.

Pour changer la distance de suivi du véhicule



Appuyer sur le bouton  (distance) pour changer la portée de l'ACC.

Chaque fois que le bouton est enfoncé, le réglage de la distance de suivi (la distance jusqu'au véhicule détecté devant) alterne entre les distances de suivi extra longue, longue, moyenne et courte.

✘ Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Si un véhicule détecté devant roule à une vitesse plus basse que la vitesse de consigne augmentée, l'ACC peut ne pas accélérer la vitesse du véhicule. Ceci a pour but de maintenir la distance de suivi réglée entre votre véhicule et le véhicule devant.

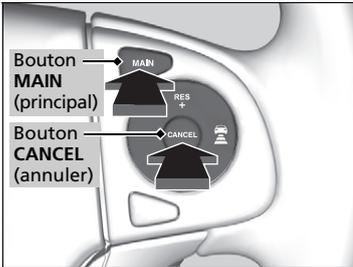
Il est possible de régler la vitesse du véhicule avec le bouton **-/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction lorsqu'on ajuste la vitesse avec la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.

Déterminer quel réglage de distance de suivi est le plus approprié en fonction des conditions routières actuelles. S'assurer de respecter toute distance sécuritaire exigée entre les véhicules conformément à la réglementation locale.

Plus la vitesse de suivi du véhicule est élevée, plus grandes seront les distances courte, moyenne, longue et très longue. Consulter les exemples suivants à titre de référence.

Distance de suivi		Lorsque la vitesse de consigne est :	
		80 km/h	104 km/h
Courte		26 mètres (84 pieds) 1,1 s	31 mètres (102 pieds) 1,1 s
Moyenne		34 mètres (111 pieds) 1,5 s	43 mètres (139 pieds) 1,5 s
Longue		48 mètres (155 pieds) 2,1 s	62 mètres (202 pieds) 2,1 s
Extra longue		66 mètres (215 pieds) 3,0 s	87 mètres (285 pieds) 3,0 s

Annulation



Pour annuler le régulateur de vitesse et d'espacement, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
- Enfoncer la pédale de frein.

■ Annulation automatique

Le signal sonore retentit et un message apparaît sur l'affichage multifonctions lorsque le ACC est annulé automatiquement. L'une ou l'autre des conditions suivantes peuvent causer l'annulation de l'ACC :

- Le véhicule ralentit à 35 km/h ou moins.
- Mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Le capteur radar de la calandre avant est sale.
- Le véhicule précédent ne peut être détecté.
- Une anomalie de l'état d'un pneu est détectée ou les pneus dérapent.
- La conduite sur une route montagneuse ou conduite hors route pendant des périodes prolongées.
- Un tour de volant de direction brusque.
- Le système ABS ou VSA^{MD} est activé.
- Le témoin des systèmes ABS ou VSA^{MD} s'allume.
- Lorsque le frein de stationnement est serré manuellement.
- Lorsque le véhicule détecté dans le rayon d'action de l'ACC est trop près de votre véhicule.
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.

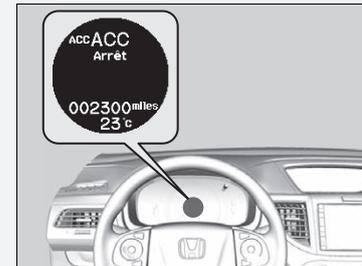
☒ Annulation

Retour à la vitesse de consigne précédente : Après avoir annulé le régulateur de vitesse et d'espacement, la vitesse de consigne antérieure peut être reprise, tant qu'elle est affichée. Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise lorsque l'ACC a été désactivé avec le bouton **MAIN** (principal). Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) pour activer le système, puis le régler à la vitesse désirée.

☒ Annulation automatique



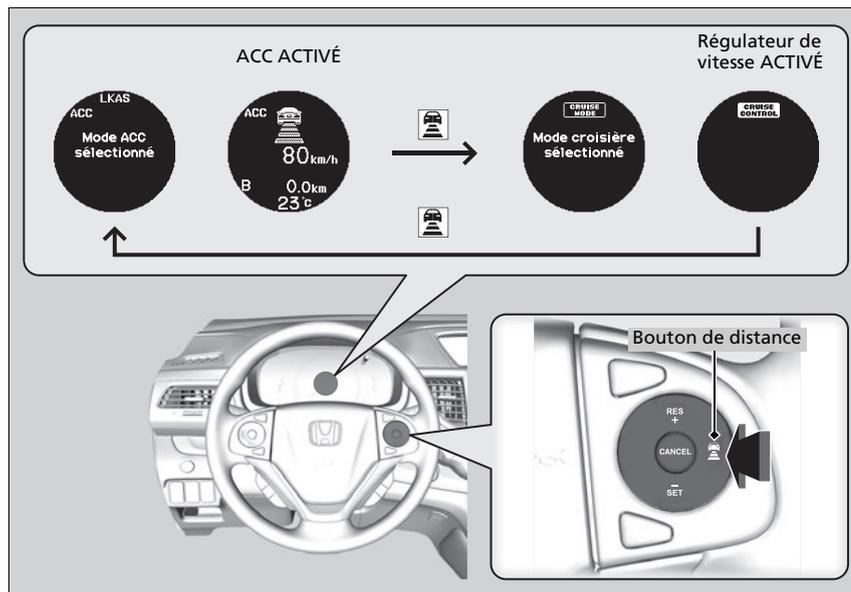
Même si le régulateur de vitesse et d'espacement a été désactivé automatiquement, il est possible de reprendre la vitesse de consigne antérieure. Attendre que la cause de l'annulation de l'ACC se soit améliorée, puis appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer).

■ Pour passer de l'ACC au régulateur de vitesse

Maintenir enfoncé le bouton  (distance) pendant une seconde.

Mode croisière sélectionné apparaît pendant deux secondes sur l'affichage multifonctions, puis passe au mode **Croisière**.

Pour retourner à l'**ACC**, maintenir enfoncé le bouton  de nouveau pendant une seconde.



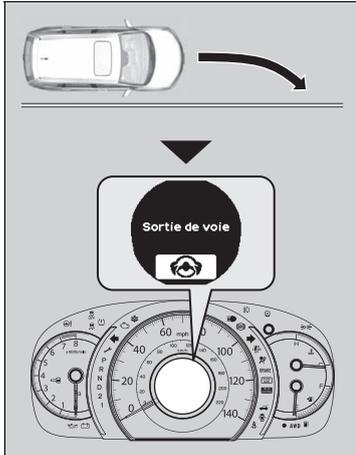
▶▶ Pour passer de l'ACC au régulateur de vitesse

Il est important de toujours savoir quel mode est sélectionné. En mode **CRUISE MODE** (régulateur de vitesse), le système ne vous aidera pas à maintenir une distance sécuritaire avec le véhicule devant.

Avertissement de sortie de voie (LDW)*

Avertit lorsque le système détermine une possibilité que le véhicule traverse involontairement des lignes de démarcation de voie détectées.

■ Comment le système fonctionne



La caméra avant située derrière le rétroviseur intérieur surveille les lignes de démarcation de voie à gauche et droite du véhicule.

Si le véhicule s'approche trop d'une ligne de démarcation de voie latérale détectée à gauche ou à droite sans qu'un clignotant soit activé, le système envoie une alerte sonore et une alerte visuelle.

Le signal sonore retentit et le message **Sortie de voie** apparaît sur l'affichage multifonctions, pour aviser le conducteur qu'il doit agir en conséquence.

⚠ Avertissement de sortie de voie (LDW)*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LDW a ses limites.

Une trop grande dépendance du système LDW peut entraîner une collision. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire et garder le véhicule dans sa voie de circulation.

Le système LDW avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le système LDW peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou de sorties de voie; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de marquage. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

➤ **Caméra du capteur avant*** P. 378

Il se peut que le LDW ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions :

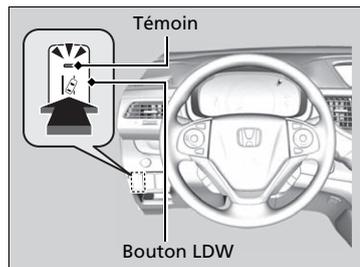
➤ **Limites du système LDW** P. 393

■ Comment le système s'active

Le système commence à rechercher les lignes de démarcation de voie lorsque toutes les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le véhicule roule à une vitesse se situant entre environ 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.

■ Système LDW activé et désactivé



Appuyer sur le bouton LDW pour activer et désactiver le système.

- À l'activation du système, le témoin intégré au bouton s'allume.

►► Comment le système s'active

Le système LDW peut s'arrêter automatiquement et le témoin LDW s'allume et reste allumé.

- **Témoins** P. 87

■ Limites du système LDW

Dans certaines conditions, il est possible que le système LDW ne s'active pas ou ne reconnaisse pas la voie de circulation, ou qu'il s'active même lorsque le véhicule se tient au centre de la voie. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous.

■ Conditions environnementales

- Conduire par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchiée sur la route.
- Conduire dans l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Les ombrages d'objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec les lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.

■ Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des lignes de démarcation de voie à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d'anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

■ État du véhicule

- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.

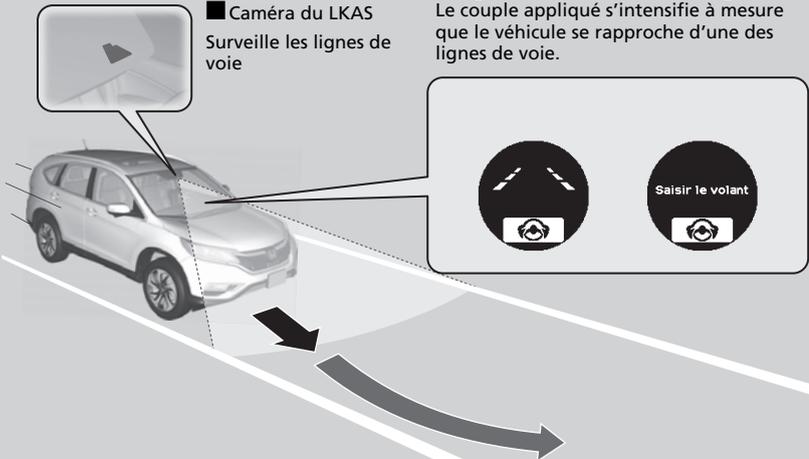
Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Offre une assistance à la direction permettant au véhicule de demeurer au centre d'une voie détectée et émet des avertissements sonores et visuels si le système détecte que le véhicule dévie de sa voie.

■ Alertes sonore et visuelle
Des signaux sonores et un affichage d'avertissement informent le conducteur que le véhicule dévie d'une voie détectée.

■ Assistance à la direction
Le système applique un couple à la direction pour maintenir le véhicule entre les lignes de voie de droite et de gauche. Le couple appliqué s'intensifie à mesure que le véhicule se rapproche d'une des lignes de voie.

■ Caméra du LKAS
Surveille les lignes de voie



Lorsque le conducteur actionne les clignotants pour changer de voie, le système se désactive et se réactive une fois les clignotants éteints.
Si le conducteur effectue un changement de voie sans actionner les clignotants, les signaux d'avertissement du LKAS s'activent et le couple est appliqué à la direction.

► Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le LKAS sert uniquement à accommoder le conducteur. Il ne remplace pas le conducteur pour contrôler le véhicule. Le système ne fonctionne pas si le conducteur retire ses mains du volant de direction ou n'effectue pas une manœuvre de virage nécessaire du véhicule.

► Messages d'avertissement et d'information sur l'affichage* P. 88

Ne pas déposer d'objets sur le tableau de bord. Les objets peuvent se refléter sur le pare-brise et empêcher la détection des voies de circulation.

Le LKAS avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le LKAS peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou les sorties de voie; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de marquage. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

Le LKAS est pratique lorsqu'il est utilisé sur les autoroutes.

Il se peut que le LKAS fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

► Limites du LKAS P. 101

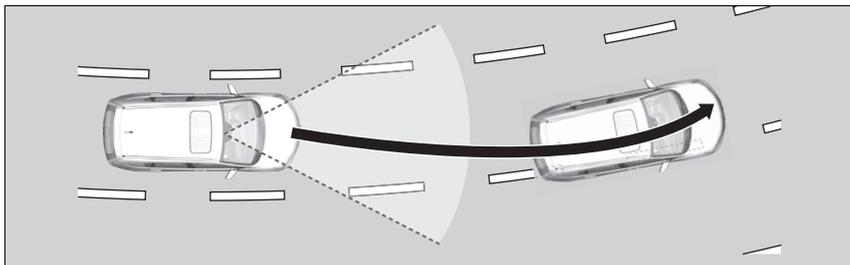
Le LKAS pourrait ne pas fonctionner comme prévu lors d'une conduite demandant des arrêts fréquents ou sur des routes comportant des virages serrés.

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

► Caméra du capteur avant* P. 378

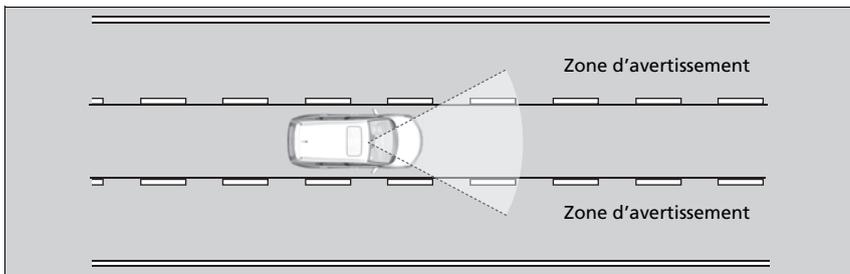
■ Fonction d'assistance au respect des voies

Fournit de l'assistance afin de garder le véhicule au milieu de la voie. Lorsque le véhicule approche d'une ligne de démarcation de voie blanche ou jaune, l'intensité de la direction électrique assistée augmente.



■ Fonction d'avertissement de sortie de voie

Lorsque le véhicule entre dans la zone d'avertissement, un signal sonore retentit et un avertissement s'affiche.



⌘ Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

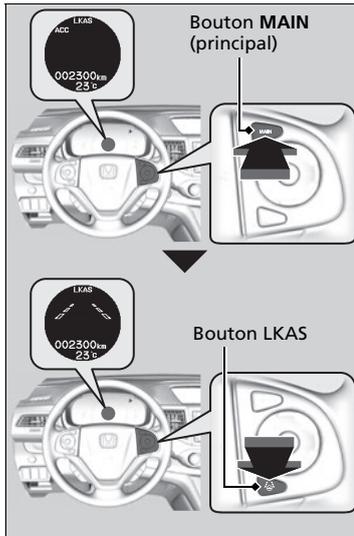
S'il n'arrive pas à détecter les voies, le système sera temporairement annulé. Lorsqu'une voie est détectée, le système se réactivera automatiquement.

Possibilités de déclenchement du système

Le système peut servir lorsque les conditions suivantes sont réunies.

- La voie utilisée possède des lignes détectables de chaque côté, et votre véhicule est au centre de la voie.
- La vitesse du véhicule se situe entre environ 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est utilisé sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.

Comment activer le système



1. Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
 - Le LKAS est activé sur l'affichage multifonctions.
 - Le système est prêt à être utilisé.

2. Appuyer sur le bouton LKAS.
 - Le tracé des voies apparaît sur l'affichage multifonctions.
 - Le système est activé.

Systeme d'aide au respect des voies (LKAS)*

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

Caméra du capteur avant* P. 378

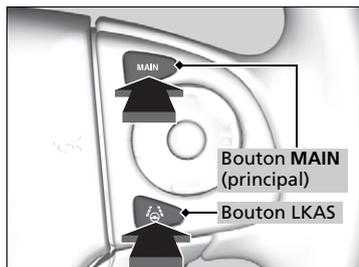
Si le véhicule dévie vers la ligne de voie de droite ou de gauche par la force du couple que le système applique, désactiver le LKAS et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles



3. Garder le véhicule près du centre de la voie pendant la conduite.
 - Les lignes pointillées extérieures se transforment en lignes continues lorsque le système se met à fonctionner, après avoir détecté les lignes de démarcation de voie des côtés gauche et droit.

Pour annuler



Pour annuler le LKAS :
Appuyer sur les boutons **MAIN** (principal) ou LKAS.

Le LKAS se désactive chaque fois qu'on coupe le moteur, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

► Possibilités de déclenchement du système

Le LKAS se désactive temporairement lorsqu'il ne réussit pas à détecter les lignes de voie. Quand le système détecte les lignes de nouveau, il se réactive automatiquement.

► Pour annuler

Le fait d'appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) permet également d'activer et de désactiver l'ACC.



■ **Le fonctionnement du système s'annule si le conducteur :**

- Règle les essuie-glaces au fonctionnement en continu.
 - Le fait d'arrêter les essuie-glaces rétablit le fonctionnement du LKAS.
- Diminue la vitesse du véhicule à environ 64 km/h ou moins.
 - Si la vitesse du véhicule augmente à environ 72 km/h ou plus le fonctionnement du LKAS est rétabli.
- Enfoncer la pédale de frein.
 - Le LKAS se réactive et reprend la détection des lignes de voie au relâchement de la pédale de frein.

Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence

- Régler la commande d'essuie-glaces à **AUTO** pour que les essuie-glaces fonctionnent en continu.
 - Le LKAS se réactive lorsque les essuie-glaces s'arrêtent ou fonctionnent de façon intermittente.

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**

- Le système ne parvient pas à détecter de lignes de voie.
- Le volant de direction est tourné rapidement.
- Le conducteur ne braque pas le véhicule.
- Le véhicule circule sur une route sinueuse en excédant la limite de vitesse.
- En conduisant dans un virage serré.
- En conduisant à une vitesse supérieure à environ 145 km/h.

Une fois que ces conditions ont disparu, le LKAS se réactive automatiquement.

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**

- La température de la caméra devient trop élevée.
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, incluant sur le pare-brise.
- Lorsque le système ABS ou VSA^{MD} s'active.

Un signal sonore retentit si le LKAS est automatiquement annulé.

■ Limites du LKAS

Il se peut que le système ne détecte pas les lignes de démarcation de voie et que par conséquent il ne garde pas le véhicule au milieu de sa voie dans certaines conditions, dont les suivantes :

■ Conditions environnementales

- Conduire par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire dans l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Les ombrages d'objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec les lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.

■ Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des lignes de démarcation de voie à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d'anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

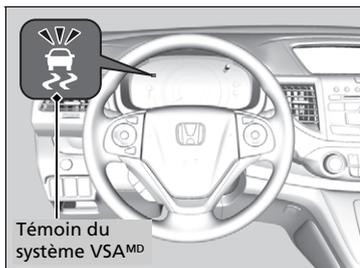
■ État du véhicule

- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA^{MD}), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Il aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide aussi à maintenir la traction sur les surfaces glissantes. Il y parvient en régularisant la puissance du moteur et en serrant sélectivement les freins.

Fonctionnement du VSA^{MD}



Lorsque le VSA^{MD} s'active, on peut remarquer que le moteur ne répond pas à l'accélérateur. On peut aussi remarquer un léger bruit émanant du système hydraulique. Le témoin clignotera aussi.

⊠ Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA^{MD}), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

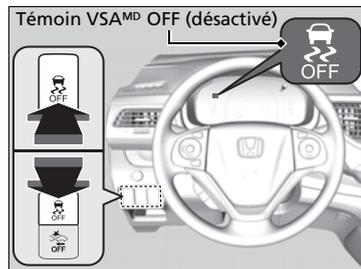
Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le système VSA^{MD} ne fonctionne pas correctement. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

Si le témoin VSA^{MD} s'allume et reste allumé pendant la conduite, il se peut que le système présente une anomalie. Même si cela ne gêne pas la conduite normale, faire immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Le VSA^{MD} ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite et ne peut pas contrôler le système de freinage en entier. Le conducteur doit conduire et attaquer les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

La fonction principale du système VSA^{MD} est aussi appelée commande électronique de la stabilité (ESC). Le système comprend aussi une fonction de traction asservie.

■ Système VSA^{MD} activé et désactivé



Ce bouton se trouve sur le panneau de commandes côté conducteur. Pour activer et désactiver partiellement les fonctions du système VSA^{MD}, maintenir ce bouton enfoncé jusqu'à l'émission d'un signal sonore.

La traction asservie cesse complètement de fonctionner, ce qui permet aux roues de tourner plus librement à basse vitesse. Le témoin OFF du VSA^{MD} s'allumera également.

Pour l'activer de nouveau, appuyer sur le bouton  (VSA^{MD} OFF [désactivé]) jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA^{MD} s'active chaque fois que le moteur est mis en marche, même s'il a été désactivé la dernière fois que le véhicule été conduit.

►► Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA^{MD}), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Le bouton  étant enfoncé, le freinage et la tenue de route du véhicule dans les virages seront normaux, mais le système VSA^{MD} n'accentuera pas la traction et la stabilité avec autant d'efficacité.

Dans certaines conditions inhabituelles, lorsque le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou dans la neige fraîche, la désactivation temporaire du système VSA^{MD} pourrait aider à se débourber.

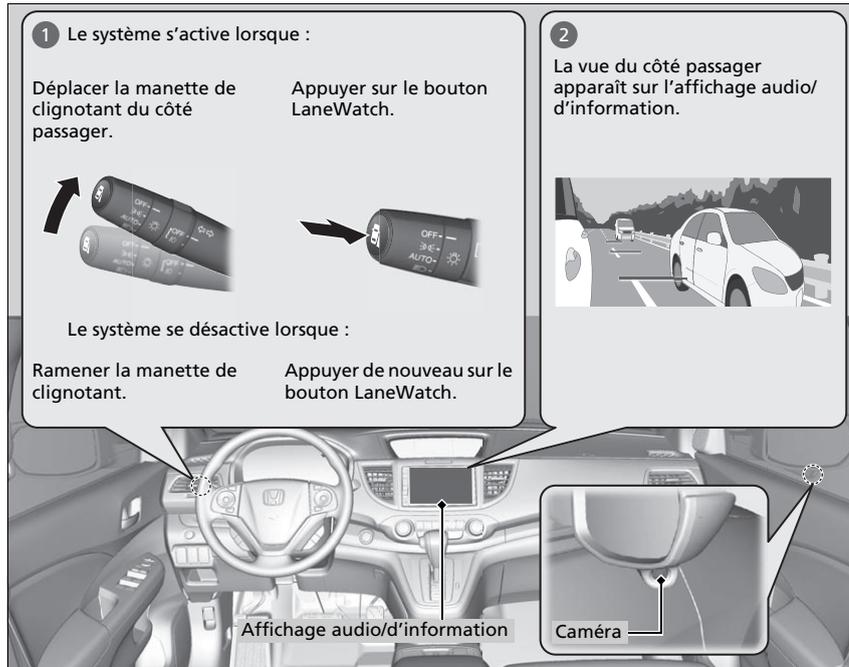
À l'enfoncement du bouton , l'efficacité de la fonction de traction asservie diminue. Cela permet aux roues de rouler plus librement à basse vitesse. Ne pas tenter de débourber le véhicule en désactivant le système VSA^{MD}, à moins qu'il ne soit pas possible de le faire lorsque le système VSA^{MD} est activé.

Dès que le véhicule est débourbé, s'assurer de réactiver le système VSA^{MD} immédiatement. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule avec le système VSA^{MD} désactivé.

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

LaneWatch^{MC*}

LaneWatch est un système d'assistance qui permet de vérifier les zones arrière du côté passager qui sont alors affichées sur l'affichage audio/d'information lorsque le clignotant est activé vers le côté passager. En plus de la vérification visuelle du conducteur et l'utilisation du rétroviseur extérieur du côté passager, une caméra située dans le rétroviseur extérieur du côté passager surveille ces zones et permet de vérifier s'il y a un véhicule. Le système peut aussi demeurer activé pendant la conduite pour accommoder le conducteur.



► LaneWatch^{MC*}

ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas se fier uniquement au LaneWatch pendant la conduite.

Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité

Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LaneWatch a ses limites. Une trop grande dépendance au système LaneWatch peut entraîner une collision.

Les conditions météorologiques, la lumière ambiante (incluant celle des phares et le soleil à l'horizon), l'obscurité à l'extérieur, l'état de la caméra et le chargement peuvent avoir une incidence sur la fonction LaneWatch.

Le système LaneWatch pourrait ne pas transmettre l'affichage prévu du trafic sur le côté et à l'arrière en présence des conditions suivantes :

- La suspension du véhicule a été modifiée, ce qui a changé la hauteur du véhicule.
- La pression des pneus est excessive ou insuffisante.
- Les pneus ou les roues sont de taille ou de fabrication variées.

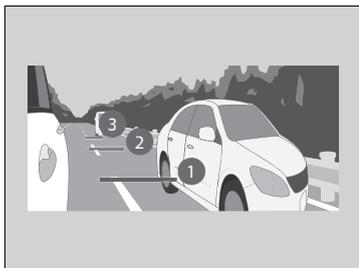
■ Personnalisation des réglages LaneWatch

Il est possible de personnaliser les éléments suivants en utilisant l’affichage audio/d’information.

- **Afficher avec clignotant** : Détermine si le système de surveillance LaneWatch s’allume lorsque la manette de clignotant est actionnée.
- **Durée d’affichage Après l’arrêt du Clignotant** : Change la durée d’affichage LaneWatch après le retour de la manette de clignotant à sa position initiale.
- **Lignes de référence** : Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.
- **Message de manœuvre suiv.*** : Détermine si le système de navigation interrompt le moniteur afin d’afficher un écran sur la direction d’un virage sur l’affichage LaneWatch.
- **Affichage** : Ajuste les réglages de l’affichage.

➤ **Fonctions personnalisées** P. 274

■ Lignes de référence



Trois lignes apparaissent à l’écran pour donner une idée de la distance séparant le véhicule des autres véhicules ou des objets à l’écran. Si un objet se trouve près de la ligne 1 (en rouge), cela indique qu’il se trouve près de votre véhicule, alors qu’un objet se trouvant près de la ligne 3 est plus éloigné.

☒ LaneWatch^{MC*}

La vue offerte par la caméra LaneWatch est restreinte. Sa lentille unique rend l’affichage des objets sur l’écran légèrement différent de ce qu’ils sont réellement.

L’affichage LaneWatch ne s’allume pas lorsque le levier de vitesses se trouve à la position **[R]**.

Pour un fonctionnement adéquat du système LaneWatch :

- La caméra se trouve dans le rétroviseur extérieur du côté passager. Toujours garder cette zone propre. Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.
- Ne pas couvrir cette zone avec des étiquettes ou des autocollants d’aucune sorte.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

☒ Lignes de référence

La zone entourant la ligne de référence 1 (rouge) se trouve très près de votre véhicule. Comme à l’habitude, s’assurer de confirmer visuellement qu’il n’y a aucun danger avant de procéder à un changement de voie.

La distance entre le véhicule et les lignes 1, 2 et 3 à l’écran varie en fonction de l’état de la route et du chargement dans le véhicule. Par exemple, lorsque l’arrière du véhicule est plus chargé, les lignes de référence à l’écran peuvent sembler plus rapprochées que leur distance réelle.

Consulter un concessionnaire dans les cas suivants :

- Le rétroviseur extérieur du côté passager ou la zone autour du rétroviseur est gravement touché(e), ce qui a pour effet de modifier l’angle de la caméra.
- L’affichage LaneWatch ne s’allume pas du tout.

Transmission intégrale en temps réel (Real Time AWD) avec système de contrôle intelligent^{MC*}

Lorsque le système détecte une perte de traction sur une roue avant, il transfère automatiquement une partie de la puissance aux roues arrière. Ceci permet d'utiliser toute la traction possible afin d'augmenter la mobilité.

Il faut tout de même faire preuve d'autant de prudence que dans un véhicule à deux roues motrices lors des accélérations, dans les virages et lors du freinage.

En cas de patinage excessif des quatre roues et de surchauffe du système de transmission intégrale, seules les roues avant reçoivent de la puissance. Arrêter jusqu'à ce que le système soit refroidi.

► Transmission intégrale en temps réel (Real Time AWD) avec système de contrôle intelligent^{MC*}

REMARQUE

Ne pas continuellement faire patiner les pneus avant du véhicule. Un patinage constant des pneus avant peut entraîner des dommages à la boîte de vitesses ou au différentiel arrière.

Si les pneus ne sont pas du même type et de la même dimension, il se peut que le système de transmission intégrale ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

► Remplacement des pneus et des roues

P. 481

* Non disponible sur tous les modèles

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Plutôt que de mesurer directement la pression de chacun des pneus, le TPMS de ce véhicule surveille et compare le rayon de roulement et les caractéristiques de rotation de chaque roue et pneu pendant la conduite afin de déterminer si un ou plusieurs pneus présentent un gonflage nettement insuffisant. Cela aura pour effet de déclencher le témoin de basse pression de pneu/TPMS et de faire apparaître un message sur l'affichage multifonctions*.

Étalonnage du TPMS

L'étalonnage du TPMS doit être fait chaque fois que :

- La pression d'un ou de plusieurs pneus est ajustée.
- Les pneus sont permutés.
- Un ou plusieurs pneus sont remplacés.

Avant de procéder à l'étalonnage du TPMS :

- Régler la pression de pneu à froid aux quatre pneus.

S'assurer que :

- Le véhicule est complètement arrêté.
- Le levier de vitesses est à la position **P**.
- Le commutateur d'allumage est en position MARCHÉ **II***1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

► Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Le système ne surveille pas les pneus lors de la conduite à basse vitesse.

Des conditions comme une basse température ambiante et un changement d'altitude ont une incidence directe sur la pression de gonflage des pneus et en présence de ces conditions, le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer.

Des pneus vérifiés et gonflés sous des conditions de :

- Température chaude peuvent présenter une pression de gonflage insuffisante sous une température plus froide.
- Température froide peuvent présenter une pression de gonflage excessive sous une température plus chaude.

Le témoin de basse pression des pneus ne s'allumera pas si le gonflage est excessif.

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le TPMS ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse.

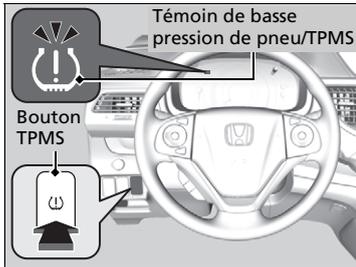
► Vérification et entretien des pneus P. 475

Le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer avec un délai ou ne pas s'allumer du tout :

- Lors d'une accélération ou décélération soudaine, ou lorsque le volant de direction est tourné rapidement.
- Lors de la conduite sur des routes enneigées ou glissantes.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.

Le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer sous les conditions suivantes :

- Un pneu de secours compact est utilisé.
- La charge sur les pneus est plus lourde et inégale, par exemple lorsque le véhicule tire un remorque, comparativement aux conditions d'étalonnage.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.



Modèles avec affichage d'information

Maintenir enfoncé le bouton TPMS.

- ▶ Le témoin de basse pression de pneu/TPMS clignote à quelques reprises.

Si le témoin ne clignote pas à quelques reprises, cela signifie que l'étalonnage a échoué. Maintenir enfoncé de nouveau le bouton TPMS.

Modèles avec affichage multifonctions

L'étalonnage du système peut être fait à partir des fonctions de personnalisation sur l'affichage multifonctions.

1. Appuyer sur le bouton pour sélectionner **Étalonnage du TPMS**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
2. Appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
 - ▶ L'affichage passe à l'écran de configuration personnalisée, où l'on peut sélectionner **Annuler** ou **Étalonner**.
3. Appuyer sur le bouton et sélectionner **Étalonner**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
 - ▶ L'écran **Étalonnage lancé** apparaît et l'affichage revient ensuite au menu de personnalisation.

Si le message **Impossible de lancer l'étalonnage** apparaît, reprendre les étapes 2 et 3.

» Étalonnage du TPMS

- L'étalonnage du TPMS ne peut être effectué si un pneu de secours compact est installé.
- Le processus d'étalonnage exige un cumulatif d'environ 30 minutes de conduite à des vitesses oscillant entre 48 et 97 km/h.
- Durant cette période, si le commutateur d'allumage passe en position MARCHÉ*1 et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, il se peut que le témoin de basse pression de pneu s'allume brièvement. Ceci est normal et indique que le processus d'étalonnage n'est pas terminé.

Si des chaînes antidérapantes sont installées, les retirer avant l'étalonnage du TPMS.

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume même après l'installation de pneus réguliers gonflés à la pression recommandée, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus de marque, de modèle et de taille identiques aux pneus d'origine. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Modèles américains

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression des pneus qui s'allume



lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible afin de les gonfler à la pression appropriée.

Conduire avec un pneu très dégonflé entraîne la surchauffe du pneu et peut mener à une crevaison. Un pneu dégonflé réduit aussi le rendement énergétique et la durée utile de la bande de roulement et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Noter que le TPMS ne remplace pas l'entretien approprié des pneus; le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression des pneus appropriée même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Si le témoin d'anomalie est illuminé, le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression des pneus tel que prévu.

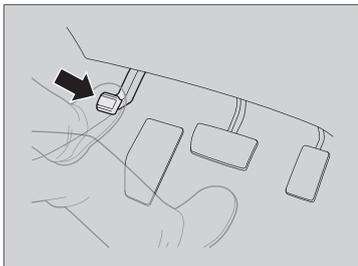
Les anomalies du TPMS peuvent être causées pour plusieurs raisons dont entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule afin de s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

Système de freinage

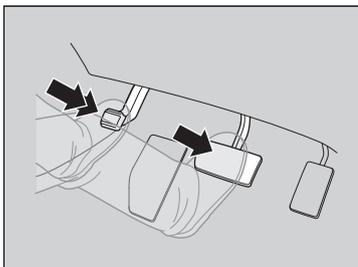
Frein de stationnement

Lors du stationnement, serrer le frein de stationnement pour garder le véhicule stationnaire.



Pour serrer :

Enfoncer la pédale de frein de stationnement avec le pied.



Pour desserrer :

1. Enfoncer la pédale de frein.
2. Enfoncer le frein de stationnement.

Frein de stationnement

REMARQUE

Dégager le frein de stationnement complètement avant de conduire. Les freins et l'essieu arrière peuvent être endommagés si le frein de stationnement se trouve serré pendant la conduite du véhicule.

Si le conducteur commence à conduire sans desserrer entièrement le frein de stationnement, une sonnerie d'avertissement se fait entendre.

Toujours serrer le frein de stationnement en stationnant.

Frein à pied

Le véhicule est équipé de freins à disque aux quatre roues. Une assistance de servofrein à dépression aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale de frein. Le système d'assistance au freinage augmente la puissance d'arrêt lorsque la pédale de frein est enfoncée avec force dans les situations d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors de freinage brusque.

➤ **Système d'assistance au freinage** P. 415

➤ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 414

Frein à pied

Vérifier les freins après avoir conduit dans l'eau profonde ou s'il y a une accumulation d'eau sur le revêtement de la route. Au besoin, assécher les freins en enfonçant légèrement la pédale à plusieurs reprises.

Si un son continu de frottement métallique se fait entendre lors de l'enclenchement des freins, cela est causé par la friction de l'indicateur d'usure de frein sur le rotor de frein et indique que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si seulement un grincement occasionnel se fait entendre lorsqu'on appuie d'abord sur la pédale de frein, cela peut être normal et causé par des vibrations à haute fréquence des plaquettes de frein contre le disque de frein tournant.

Appuyer constamment sur la pédale de frein en descendant une longue pente peut faire chauffer les freins, ce qui réduit leur efficacité. Activer le freinage du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur et en rétrogradant à un rapport inférieur.

Ne pas reposer le pied sur la pédale de frein pendant la conduite, car cela serrerait légèrement les freins et, à la longue, réduirait leur efficacité et la durée utile des plaquettes. Cela peut aussi induire en erreur le conducteur suivant derrière.

Système de freinage antiblocage (ABS)

Aide à empêcher les roues de bloquer et à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

L'ABS comporte aussi un système de répartition électronique du freinage (EBD) qui équilibre la répartition du freinage entre l'avant et l'arrière, en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale de frein. Laisser l'ABS faire le travail en appliquant une pression ferme et constante sur la pédale de frein. C'est ce qu'on appelle parfois « freiner et braquer ».

■ Fonctionnement de l'ABS

La pédale de frein peut osciller légèrement pendant le fonctionnement de l'ABS. Il faut maintenir la pédale fermement enfoncée. Sur une chaussée sèche, il faut enfoncer la pédale de frein très fermement pour que l'ABS s'active. Toutefois, l'ABS peut s'activer et se faire ressentir immédiatement en freinant sur la neige ou sur la glace.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, l'ABS cesse de fonctionner.

►► Système de freinage antiblocage (ABS)

REMARQUE

Si les pneus ne sont pas de type et de dimension corrects, cela peut nuire au fonctionnement de l'ABS.

Si le témoin **ABS** s'allume pendant la conduite, il est possible que le système soit défectueux.

Même si le freinage normal n'est pas touché, il se peut que l'ABS ne fonctionne pas. Faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule. Il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors de freinage brusque.

Dans les cas suivants, une plus grande distance de freinage peut se révéler nécessaire comparativement à un véhicule sans ABS :

- En conduisant sur des surfaces routières difficiles, y compris les surfaces inégales comme le gravier ou la neige.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

Système d'assistance au freinage

Conçu pour assister le conducteur en générant une plus grande force de freinage lorsqu'il enfonce brusquement la pédale de frein lors des freinages d'urgence.

■ Fonctionnement du système d'assistance au freinage

Enfoncer fermement la pédale de frein pour obtenir un freinage plus performant.

Lorsque le système d'assistance au freinage fonctionne, il est possible que la pédale oscille légèrement et que le système émette un bruit de fonctionnement. C'est normal. Continuer de maintenir la pédale de frein fermement enfoncée.

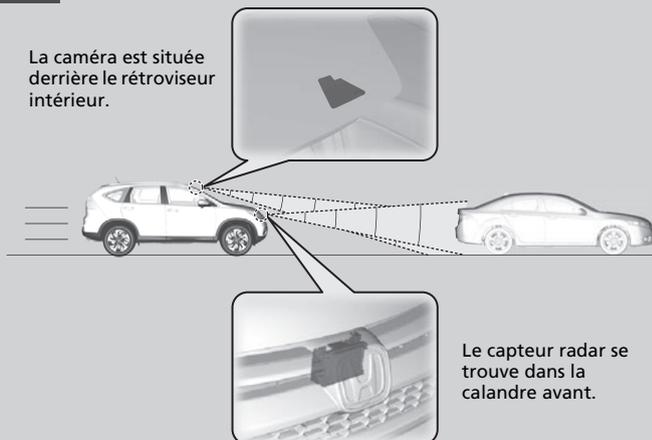
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*

Peut assister le conducteur lorsqu'il semble possible que le véhicule entre en collision avec un véhicule ou un piéton détecté devant. Le CMBS^{MC} est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'un risque de collision, de même que pour réduire la vitesse du véhicule lorsqu'une collision est jugée inévitable, de façon à réduire la gravité de la collision.

■ Fonctionnement du système

Quand l'utiliser

La caméra est située derrière le rétroviseur intérieur.



Le capteur radar se trouve dans la calandre avant.

Le système commence à surveiller la route en avant lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 5 km/h et qu'un véhicule se trouve devant.

Le CMBS^{MC} s'active lorsque :

- La différence entre la vitesse du véhicule et celle d'un véhicule ou d'un piéton détecté devant dépasse environ 5 km/h et il y a risque de collision.
- La vitesse de votre véhicule est d'environ 100 km/h ou moins, et il y a risque de collision avec un véhicule détecté roulant en sens inverse ou un piéton devant vous.

► Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le CMBS^{MC} est conçu pour réduire la gravité d'une collision inévitable. Il n'empêche pas une collision de se produire et n'arrête pas le véhicule automatiquement. Le conducteur a la responsabilité d'utiliser la pédale de frein et le volant de direction en fonction des conditions routières.

Le CMBS^{MC} pourrait ne pas s'activer ou ne pas détecter un véhicule situé devant dans certaines conditions :

► **Conditions et limites du CMBS^{MC}** P. 421

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

► **Caméra du capteur avant*** P. 378

La caméra du système CMBS^{MC} est également conçue pour détecter les piétons.

Cependant, dans certaines conditions, la fonction de détection des piétons pourrait ne pas s'activer ou ne pas détecter un piéton situé devant votre véhicule.

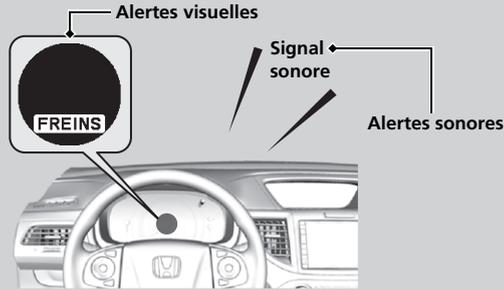
Consulter les conditions concernant la détection des piétons dans la liste de limitations.

► **Conditions et limites du CMBS^{MC}** P. 421

■ Quand le système s'active

Le système émet des avertissements visuels et sonores de la présence d'un risque de collision et se met en veille si la collision est évitée.

- Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter une collision (freiner, changer de voie, etc.).



Il est possible de déterminer le stade initial de l'alerte de collision en modifiant les options de réglage de la distance entre les véhicules (**Longue/Normale/Courte**) à laquelle les alertes s'afficheront sur l'affichage multifonctions.

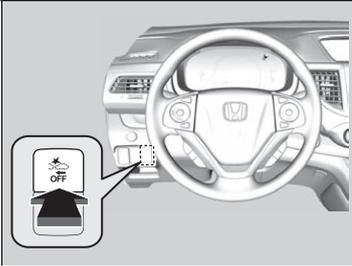
- **Liste des options de personnalisation** P. 106, 120

■ Étapes d'avertissement de collision

Le système comporte trois niveaux d'avertissement de la présence d'un risque de collision. Par contre, selon les circonstances, le CMBS^{MC} peut passer directement à la dernière étape sans passer par toutes les étapes.

Distance entre les véhicules		CMBS ^{MC}		
		Les capteurs détectent un véhicule.	AVERTISSEMENTS sonores et visuels	Freinage
Étape un		Il y a un risque de collision avec le véhicule devant.	Au réglage Longue , les alertes visuelles et sonores se manifesteront à une distance plus longue par rapport au véhicule devant qu'au réglage Normale , et au réglage Courte , à une distance plus courte qu'au réglage Normale .	—
Étape deux		Le risque d'une collision a augmenté, le temps de réaction est réduit.	Avertissements visuels et sonores.	Freinage léger
Étape trois		Le CMBS ^{MC} détecte qu'une collision est inévitable.		Freinage vif

CMBS^{MC} activé et désactivé



Appuyer sur ce bouton jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse pour activer ou désactiver le système.

Lorsque le CMBS^{MC} est désactivé :

- Le témoin CMBS^{MC} sur le tableau de bord s'allume.
- Un message sur l'affichage multifonctions vous rappelle que le système est éteint.

À chaque démarrage du moteur, le réglage du système CMBS^{MC} est celui qui était sélectionné lors de la dernière utilisation.

► Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*

Le CMBS^{MC} peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS^{MC} s'allumera et restera allumé dans certaines conditions.

► **Conditions et limites du CMBS^{MC}** p. 421

■ En présence d'un faible risque de collision

Le CMBS^{MC} peut s'activer même si le conducteur est conscient de la présence d'un véhicule devant, ou même lorsqu'il n'y a pas de véhicule devant. Certains exemples de cette situation sont :

■ Lors d'un dépassement

Lorsque le véhicule approche d'un autre véhicule situé devant et que le conducteur change de voie pour effectuer un dépassement.

■ À un carrefour

Lorsque le véhicule approche d'un véhicule ou dépasse un véhicule qui effectue un virage à gauche ou à droite.

■ Dans une courbe

En conduisant dans une courbe, le véhicule se retrouve dans une position où un véhicule roulant en sens inverse se retrouve droit devant.

■ Quand on roule à haute vitesse sous un pont bas

Lors de la conduite sous un pont bas ou étroit à haute vitesse.

■ En présence de bosses de ralentissement, de sites de travaux routiers, de voies ferrées, d'objets le long de la route, etc.

Le véhicule roule sur des bosses de ralentissement, des tuiles de route en acier, etc., ou le véhicule approche une voie ferrée ou des objets en bordure de la chaussée (tel que des panneaux de signalisation et des glissières de sécurité) pendant un virage, ou des véhicules immobiles, des murs ou en stationnant le véhicule.

► Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC} ou CMBS^{MC})*

Pour que le CMBS^{MC} fonctionne correctement :

Le couvercle du capteur radar doit toujours être propre.

Ne jamais utiliser de produits chimiques ni de poudre à polir pour nettoyer le couvercle du capteur. Nettoyer avec de l'eau ou un détergent doux.

Ne pas mettre d'autocollant sur l'emblème ou remplacer celui-ci.

Si le capteur radar doit être réparé ou retiré, ou si le couvercle du capteur radar est sérieusement endommagé, désactiver le système en appuyant sur le bouton OFF du CMBS^{MC} et apporter le véhicule chez un concessionnaire.

■ Conditions et limites du CMBS^{MC}

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS^{MC} s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions du CMBS^{MC}.

➤ **Caméra du capteur avant*** P. 378

■ Conditions environnementales

- Conduire par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les objets et l'arrière-plan.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchi sur la route.
- Conduire dans l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des véhicules et des piétons.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.

■ Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchi, éclaboussures, grands contrastes).
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes courbes, sinueuses ou vallonnées.

■ État du véhicule

- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Conduite lorsque le frein de stationnement est serré.
- Le capteur radar de la calandre avant est sale.

■ Limites de détection

- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- La distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant vous.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle du véhicule devant ou d'un piéton est considérablement grande.
- Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre et freine soudainement.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée, sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule devant.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Un autre véhicule se retrouve subitement devant vous à une intersection, etc.
- Le véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.
- Lorsque le véhicule devant ralentit soudainement.

■ Limites applicables aux piétons uniquement

- Lorsqu'il y a un groupe de personnes qui marchent ensemble côte à côte devant le véhicule.
- Les conditions environnantes ou les effets personnels du piéton ont une influence sur la silhouette du piéton, et empêchent le système de reconnaître que la personne est en fait un piéton.
- Lorsque le piéton est penché ou accroupi.
- Lorsque le piéton mesure environ moins de 1 mètre (3 pieds) ou plus de 2 mètres (7 pieds) de hauteur.
- Lorsqu'un piéton se fond avec le paysage.
- Lorsqu'un piéton est penché en avant ou accroupi, que ses mains sont orientées vers le haut ou lorsqu'il court.
- Lorsque plusieurs piétons marchent en groupe devant le véhicule.
- Lorsque la caméra ne peut pas correctement identifier la présence d'un piéton à cause de sa silhouette inhabituelle (porte un bagage, position du corps, taille).

■ Désactivation automatique

Le CMBS^{MC} peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS^{MC} s'allumera et restera allumé dans les cas suivants :

- La température à l'intérieur du système est élevée.
- Lors de la conduite hors route ou sur une route montagneuse, ou pendant une période prolongée sur une route sinueuse et courbée.
- L'état anormal d'un pneu est détecté (mauvaise dimension, pneu à plat, etc.).
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.

Une fois que les raisons pour lesquelles le CMBS^{MC} s'est désactivé se sont améliorées ou ont été réglées (p. ex., nettoyage), le système s'active de nouveau.

Lorsque le véhicule est arrêté

1. Enfoncer fermement la pédale de frein, avec le levier de vitesses en position **D**.
2. Serrer le frein de stationnement fermement.
3. Déplacer le levier de vitesses de **D** à **P**.
4. Arrêter le moteur.

Toujours serrer le frein de stationnement fermement, particulièrement si le véhicule est stationné dans une pente.

⌘ Stationnement du véhicule

Ne pas stationner le véhicule près d'objets inflammables, comme du gazon sec, de l'huile ou du bois d'œuvre. La chaleur évacuée par le système d'échappement peut provoquer un incendie.

⌘ Lorsque le véhicule est arrêté

REMARQUE

Les actions suivantes peuvent endommager la boîte de vitesses :

- Enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.
- Maintenir le véhicule en place sur une pente ascendante, en enfonçant la pédale d'accélérateur.
- Placer le levier de vitesses à la position **P** avant l'arrêt complet du véhicule.

Au sujet de la caméra de recul multi-angle

Modèles avec un affichage

L'affichage multifonctions intelligent (i-MID) peut afficher la vue arrière du véhicule. L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à **R**.

Modèles avec deux affichages/modèles avec système de navigation

Consulter le manuel du système de navigation.

Modèles avec deux affichages/modèles sans système de navigation

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule. L'affichage passe automatiquement à la vue arrière lorsque le levier de vitesses passe à **R**.

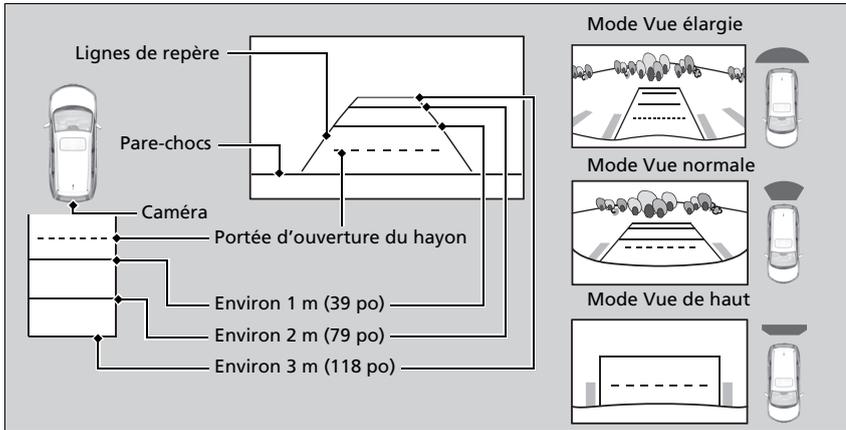
» Au sujet de la caméra de recul multi-angle

La vue offerte par la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

Zone affichée par la caméra de recul multi-angle



►► Au sujet de la caméra de recul multi-angle

Il est possible de modifier les réglages **Orientation fixe** et **Orientation dynamique**.

► **Fonctions personnalisées** P. 274

Modèles avec deux affichages/modèles sans système de navigation

Orientation fixe

Activer : Les lignes de repère apparaissent lorsque le levier de vitesses passe en position **[R]**.

Désactiver : Les lignes de repère n'apparaissent pas.

Orientation dynamique

Activer : Les lignes de repère bougent selon le sens de déplacement du volant de direction.

Désactiver : Les lignes de repère ne bougent pas.

Il est possible de voir trois différents angles de caméra sur l'affichage de la vue arrière.

Modèles avec un affichage

Appuyer sur le bouton sélecteur pour changer l'angle.

Modèles avec deux affichages/modèles sans système de navigation

Effleurer l'icône appropriée pour changer l'angle.



: Vue élargie



: Vue normale



: Vue de haut

Tous les modèles

Si le dernier mode sélectionné était Vue élargie ou Vue normale, ce mode sera sélectionné de nouveau la prochaine fois que le levier de vitesses passera à **R**. Si la vue de haut est la dernière utilisée avant d'éteindre le moteur, le mode de vue élargie sera sélectionné la prochaine fois que le commutateur d'allumage passera en position MARCHE **II***1 et que la boîte de vitesses passera en position **R**.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Information sur le carburant

■ Carburant recommandé

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut causer un bruit métallique de cognement persistant qui peut entraîner des dommages au moteur.

■ Essence détergente Top Tier

Étant donné les niveaux variés de détergence et d'additifs sur le marché, Honda endosse l'utilisation de l'essence homologuée « TOP TIER Detergent Gasoline » (essence détergente de catégorie supérieure) là où elle est disponible, afin d'aider à maintenir le rendement et la fiabilité du véhicule. L'essence TOP TIER Detergent Gasoline répond à une nouvelle norme établie en collaboration par les principaux fabricants automobiles de l'industrie afin de satisfaire aux besoins des moteurs de haute technologie d'aujourd'hui.

Dans la plupart des cas, les stations-service approuvées identifieront leur essence comme ayant satisfait aux normes de « TOP TIER Detergent Gasoline ». Ce carburant garantit le niveau approprié d'additifs détergents et est exempt d'additifs métalliques. Un niveau approprié d'additifs détergents, et l'absence d'additifs métalliques nuisibles dans l'essence aident à prévenir l'accumulation de dépôts dans le moteur et le système de recyclage des vapeurs de carburant.

Pour de plus amples renseignements importants au sujet du véhicule, ou pour de l'information sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter www.hondacars.com. Au Canada, visiter www.honda.ca pour des informations additionnelles sur l'essence. Pour de plus amples renseignements sur l'essence Top Tier, visiter www.toptiergas.com.

⌘ Information sur le carburant

REMARQUE

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation et un recyclage des vapeurs de carburant satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur le rendement et peut faire allumer le témoin d'anomalie sur le tableau de bord. Si tel est le cas, communiquer avec un concessionnaire pour le service approprié.

De nos jours, certaines essences contiennent des composés oxygénés tels que l'éthanol. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant un maximum de 15 % d'éthanol par volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol. Si on constate des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

■ Capacité du réservoir de carburant : 58 l (15,3 gal US)

Comment faire le plein



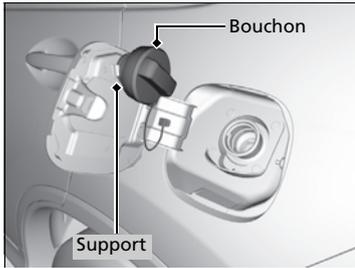
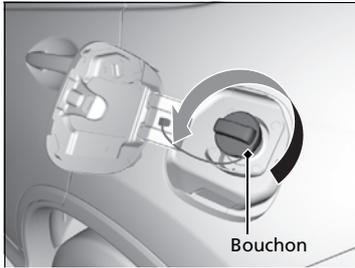
1. Immobiliser le véhicule en positionnant le côté arrière gauche du véhicule face au distributeur d'essence de la station-service.
2. Arrêter le moteur.
3. Tirer sur le levier d'ouverture du volet du réservoir de carburant situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
 - Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.

► Comment faire le plein

ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.
- Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.



4. Dévisser lentement le bouchon du réservoir de carburant. Si on entend de l'air qui se libère, attendre que cela cesse, puis tourner le bouton lentement pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.

5. Déposer le bouchon du réservoir de carburant dans le support.

6. Insérer le pistolet complètement.

► Une fois que le réservoir est plein, le pistolet s'arrête automatiquement. Cela laisse un espace libre dans le réservoir de carburant au cas où le carburant augmenterait de volume en raison d'un changement de la température.

7. Après le remplissage, replacer le bouchon du réservoir de carburant en le serrant jusqu'au déclic.

► Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

⌘ Comment faire le plein

Le pistolet s'arrête automatiquement pour laisser de l'espace dans le réservoir de carburant afin de prévenir tout débordement de carburant en raison d'un changement de la température de l'air.

Si le pistolet s'arrête continuellement et que le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs de carburant de la pompe est peut-être défectueux. Essayer de faire le plein à un autre distributeur. Si cela ne résout pas le problème, consulter un concessionnaire.

Ne pas continuer d'ajouter du carburant une fois que le pistolet s'est arrêté de lui-même. Du carburant additionnel peut dépasser la pleine capacité du réservoir.

Amélioration de la cote de consommation

La cote de consommation dépend de plusieurs conditions, comprenant notamment les conditions routières, les habitudes de conduite du conducteur, l'état du véhicule et le chargement. En fonction de ces conditions et de certaines autres, il se peut que la cote de consommation nominale du véhicule soit compromise.

Entretien et cote de consommation

La cote de consommation peut être optimisée en effectuant l'entretien adéquat du véhicule. Toujours entretenir le véhicule en se conformant aux messages apparaissant sur l'affichage d'information */affichage multifonctions*/affichage multifonctions intelligent (i-MID).

- Utiliser une huile moteur respectant la viscosité recommandée et portant le sceau d'accréditation API.
- Maintenir la bonne pression des pneus.
- Ne pas charger le véhicule de façon excessive.
- Garder le véhicule propre. Une accumulation de neige ou de boue sous les côtés du véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au vent.

Amélioration de la cote de consommation

Le calcul réel est la méthode recommandée pour déterminer la consommation réelle de carburant pendant la conduite.



Au Canada, les cotes de consommation affichées sont établies suite à un test simulé. Pour plus d'information sur la façon dont cet essai est effectué, visiter le <http://oee.nrcan.gc.ca/>.

Accessoires

En installant des accessoires, vérifier les aspects suivants :

- Ne pas installer d'accessoires sur le pare-brise. Ils peuvent obstruer la vue du conducteur et retarder son temps de réaction face aux conditions routières.
- Ne pas installer d'accessoire sur les surfaces portant l'inscription SRS Airbag (coussin de sécurité gonflable SRS), situées sur les côtés ou les dossiers des sièges avant, sur les montants avant ou latéraux, ou près des glaces latérales. Des accessoires installés à ces endroits pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins de sécurité gonflables du véhicule ou être projetés vers le conducteur ou les occupants si les sacs de sécurité gonflables se déploient.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques ou qu'ils ne nuisent pas au bon fonctionnement du véhicule.
 - ▣ **Fusibles** P. 513
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec un concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation finale par un concessionnaire.

Modifications

Ne pas modifier le véhicule ou utiliser de composantes d'une autre marque que Honda qui pourraient nuire à sa maniabilité, à sa stabilité et à sa fiabilité.

Cela peut avoir un effet négatif sur la performance générale du véhicule. Toujours s'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de façon appropriée et qu'il est conforme aux lois fédérales, des états américains, des provinces et territoires canadiens et des régions locales.

Accessoires et modifications

ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

Les accessoires Honda authentiques sont recommandés afin d'assurer leur bon fonctionnement dans le véhicule.

Entretien

Ce chapitre discute de l'entretien de base.



Avant d'effectuer un entretien

Inspection et entretien	436
Sécurité lors de l'entretien	437
Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien	438

Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC})

Entretien sous le capot

Éléments d'entretien sous le capot	450
Ouverture du capot	451
Huile moteur recommandée	452
Vérification d'huile	453
Ajouter de l'huile moteur	454
Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile	455

Liquide de refroidissement du moteur ..	457
Liquide de boîte de vitesses	459
Liquide de frein	460
Remplissage du réservoir du liquide de lavage glace	461
Remplacement des ampoules	462
Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces	471
Vérification et entretien des pneus	
Vérification des pneus	475
Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge	476
Étiquetage des pneus	476
Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)	478

Indicateurs d'usure	480
Durée utile d'un pneu	480
Remplacement des pneus et des roues ..	481
Permutation des pneus	482
Pneus d'hiver	483
Batterie	484
Entretien de la télécommande	
Remplacement de la pile	485
Entretien du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température*	487
Nettoyage	
Entretien de l'intérieur	488
Entretien de l'extérieur	490

* Non disponible sur tous les modèles

Inspection et entretien

Pour votre sécurité, effectuer tous les travaux d'inspection et d'entretien énumérés afin de maintenir le véhicule en bon état. En cas d'anomalie (bruit, odeur, insuffisance de liquide de frein, trace d'huile sur le sol, etc.), faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. (Noter cependant que l'entretien chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur.)

Types d'inspection et d'entretien

■ Inspections journalières

Effectuer des inspections avant les longs voyages, en lavant le véhicule ou en faisant le plein.

■ Inspections périodiques

- Vérifier le niveau du liquide de frein chaque mois.
 - **Vérification du liquide de frein** P. 460
- Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et corps étrangers.
 - **Vérification et entretien des pneus** P. 475
- Vérifier mensuellement le fonctionnement des feux extérieurs.
 - **Remplacement des ampoules** P. 462
- Vérifier l'état des balais d'essuie-glaces au moins tous les six mois.
 - **Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces** P. 471

» Inspection et entretien

Modèles américains

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de recyclage des vapeurs de carburant peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces « certifiées » en fonction des normes de l'agence de protection environnementale américaine (EPA).

Conformément aux lois des états américains et aux lois fédérales, le fait de ne pas effectuer l'entretien des éléments sur la liste des éléments d'entretien principaux qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage d'information*/affichage multifonctions*/affichage multifonctions intelligent (i-MID).

➤ **Éléments d'entretien** P. 444

Pour effectuer des tâches d'entretien complexes exigeant plus de compétences et d'outils, il est possible de se procurer un abonnement au site Web Service Express à www.techinfo.honda.com.

➤ **Manuels autorisés** P. 529

Pour effectuer l'entretien soi-même, s'assurer d'avoir d'abord les compétences et les outils nécessaires. Après avoir effectué l'entretien, mettre à jour les dossiers dans le livret d'entretien séparé.

Sécurité lors de l'entretien

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ici. Cependant, il nous est impossible d'avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d'effectuer un travail donné.

Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces du système d'alimentation.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
 - ▶ La chaleur émise par le moteur et le système d'échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraissant en vente sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l'essence.
- Porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en travaillant avec la batterie ou avec de l'air comprimé.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut causer la mort.
 - ▶ Faire fonctionner le moteur seulement lorsque l'aération est suffisante.

Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit demeurer dans un état stationnaire.
 - ▶ S'assurer que le véhicule est stationné sur une surface de niveau, que le frein de stationnement est serré et que le moteur est arrêté.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
 - ▶ S'assurer que le moteur et le système d'échappement sont complètement refroidis avant de toucher aux pièces du véhicule.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.
 - ▶ Ne pas faire démarrer le moteur à moins d'en être avisé, et garder les mains et les membres éloignés des pièces mobiles.

ⓘ Sécurité lors de l'entretien

⚠ ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une déféctuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien selon les échéanciers indiqués dans ce manuel du conducteur.

⚠ ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

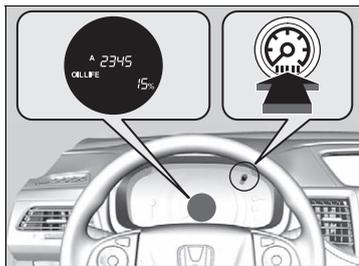
Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien

Nous recommandons l'utilisation des pièces et des liquides Honda authentiques pour effectuer l'entretien et les réparations du présent véhicule. Les pièces Honda authentiques sont fabriquées selon les mêmes standards de haute qualité que les véhicules Honda.

Si la durée utile de l'huile moteur est inférieure à 15 %, les messages de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}) apparaîtront sur l'affichage d'information */l'affichage multifonctions* et l'affichage multifonctions intelligent chaque fois que le commutateur d'allumage passera à MARCHE *¹. Les messages indiquent à quel moment changer l'huile moteur, ou si le véhicule doit être amené chez un concessionnaire pour les travaux d'entretien indiqués.

Utilisation de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC})

Affichage de la durée utile de l'huile moteur sur l'affichage d'information*



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE *¹.
2. Appuyer à répétition sur le bouton  (sélectionner/réinitialiser) jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage d'information.

Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien () demeure allumé dans le tableau de bord si la durée utile de l'huile moteur passe à 0 %. Faire l'entretien indiqué chez un concessionnaire immédiatement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Utilisation de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC})

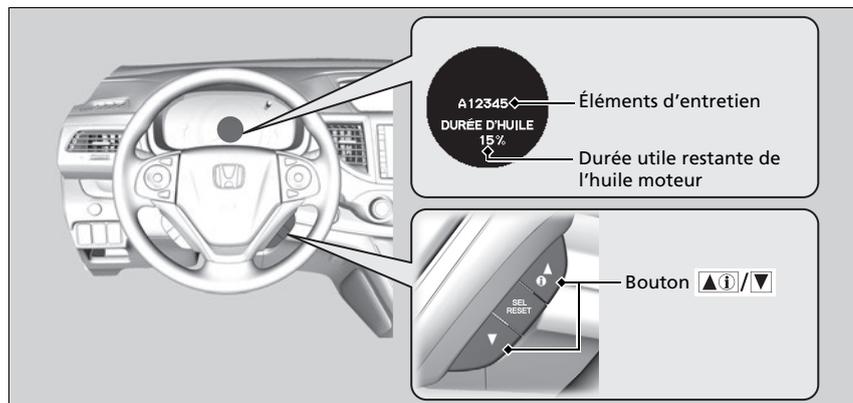
En fonction des conditions de fonctionnement du moteur, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

Il est possible de consulter une liste des principaux éléments d'entretien et des éléments d'entretien secondaires sur l'affichage multifonctions intelligent.

➔ **Éléments d'entretien** P. 444

Affichage de la durée utile de l'huile moteur sur l'affichage multifonctions*



1. Passer au mode d'alimentation MARCHÉ.
2. Appuyer sur le bouton  à plusieurs reprises jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage multifonctions.

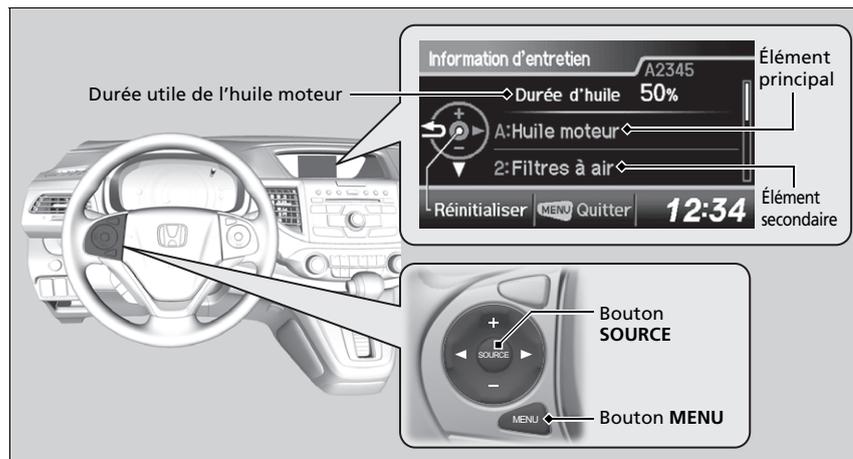
Affichage de la durée utile de l'huile moteur et les éléments d'entretien sur l'affichage multifonctions intelligent

Les éléments d'entretien à régler en même temps que le remplacement de l'huile moteur apparaissent sur l'affichage multifonctions intelligent.

Il est possible de les voir sur l'écran **Information d'entretien** à n'importe quel moment.

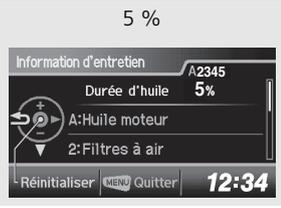
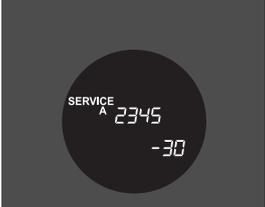
1. Tourner le commutateur d'allumage en position **MARCHE** *1.
2. Appuyer sur le bouton **MENU** pour aller à l'écran **Menu du véhicule**.
3. Sélectionner **Information du véhicule**, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.
4. Appuyer de nouveau sur le bouton **SOURCE** pour aller à l'écran **Information d'entretien**.

La durée utile de l'huile moteur apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Messages de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}) sur l'affichage multifonctions intelligent et sur l'affichage d'information *

Affichage de la durée utile de l'huile sur l'affichage d'information	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information	Témoin de l'aide-mémoire d'entretien
	15 % 	Le témoin de durée utile de l'huile moteur commence à s'allumer avec d'autres codes d'éléments d'entretien à faire prochainement lorsque la durée utile restante de l'huile arrive à 15 pour cent.	L'huile moteur approche de l'échéance de sa durée utile.	 Commence à s'allumer lorsque la durée utile restante de l'huile moteur est de 15 pour cent. Il s'éteint en changeant l'affichage.
	5 % 	Le message SERVICE (entretien) s'affiche également de même que le témoin de durée utile de l'huile moteur ainsi que les codes d'éléments d'entretien.	La durée utile de l'huile moteur est presque échuë et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un entretien dès que possible.	 Reste allumé à titre de rappel même en alternant l'affichage.
	—	La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, puis une distance négative apparaît après avoir conduit plus de 10 km (modèles canadiens) ou 10 mi (modèles américains). La distance négative clignote sur l'affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.	 Reste allumé à titre de rappel même en alternant l'affichage.

Messages de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}) sur l'affichage multifonctions intelligent et sur l'affichage multifonctions*

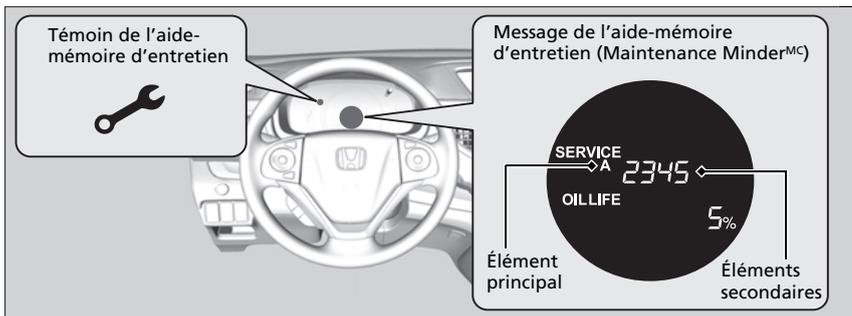
Message d'entretien	Affichage de la durée utile de l'huile sur l'affichage multifonctions	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information
<p>ENTRETIEN BIENTÔT</p> 		<p>15 %</p> 	<p>La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 15 et 6 pour cent. Ce message s'effacera après avoir changé l'affichage en appuyant sur le bouton /▼ (information).</p>	<p>La fin de la durée utile de l'huile moteur approche et les éléments d'entretien devront bientôt faire l'objet d'une vérification et d'un entretien.</p>
<p>ENTRETIEN MAINTENANT</p> 		<p>5 %</p> 	<p>La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 5 et 1 pour cent. Appuyer sur le bouton /▼ pour passer à un autre affichage.</p>	<p>La durée utile de l'huile moteur est presque échu et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un entretien dès que possible.</p>
<p>ENTRETIEN DÉPASSÉ</p> 		<p>—</p>	<p>La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, puis une distance négative apparaît après avoir conduit plus de 10 km (modèles canadiens) ou 10 mi (modèles américains). Appuyer sur le bouton /▼ pour passer à un autre affichage.</p>	<p>La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.</p>

Le témoin de message du système () s'allume en même temps que le message de l'aide-mémoire d'entretien s'affiche (Maintenance Minder^{MC}).

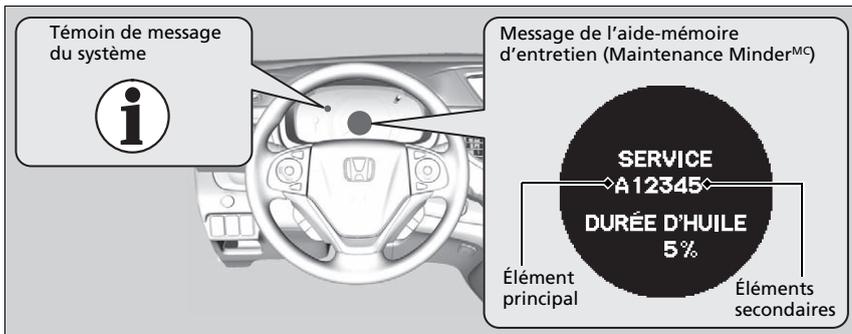
* Non disponible sur tous les modèles

Éléments d'entretien

Modèles avec affichage d'information



Modèles avec affichage multifonctions



Éléments d'entretien

- Indépendamment de l'information de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder), remplacer le liquide de frein tous les trois ans.
- Inspecter la vitesse de ralenti à chaque 256 000 km (160 000 mi).
- Régler les soupapes pendant les entretiens A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer l'huile moteur*¹
B	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer l'huile moteur*¹ et le filtre à huile • Inspecter les freins avant et arrière • Vérifier l'ajustement du frein de stationnement • Inspecter les embouts de biellettes de direction, le boîtier de direction et les soufflets • Inspecter les composants de la suspension • Inspecter les soufflets de l'arbre de transmission • Inspecter les flexibles et conduites de freins (incluant ABS/SA) • Inspecter le niveau et l'état de tous les liquides • Inspecter le système d'échappement[#] • Inspecter les canalisations et raccords de carburant[#]

*1 : Si aucun message de **SERVICE** (entretien) n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.

: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

CODE	Éléments d'entretien secondaire
1	<ul style="list-style-type: none"> • Permuter les pneus.
2	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer l'élément de filtre à air*². • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*³. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le liquide de boîte de vitesses*⁴.
4	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
6	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le liquide de différentiel arrière*.

*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).

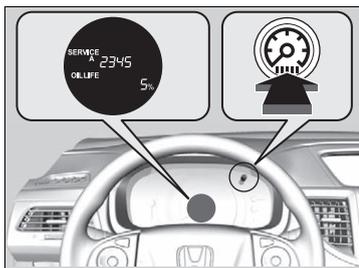
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où l'air contient de fortes concentrations de suie provenant des industries et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).

*4 : La conduite en région montagneuse à très basse vitesse très lente ou le fait de tirer une remorque augmente la température dans la boîte de vitesses. Ces conditions exigent le changement plus fréquent du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder). Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé à tous les 40 000 km (25 000 mi).

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur si on effectue le service d'entretien soi-même.

Modèles avec affichage d'information



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE *1.
2. Afficher la durée utile de l'huile moteur en appuyant plusieurs fois sur le bouton  (sélectionner/réinitialiser).
3. Maintenir enfoncé le bouton  pendant dix secondes ou plus.
 - Le témoin de la durée utile de l'huile moteur et les codes d'éléments d'entretien clignotent.
4. Appuyer sur le bouton  pendant cinq secondes ou plus.
 - Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à 100 %.

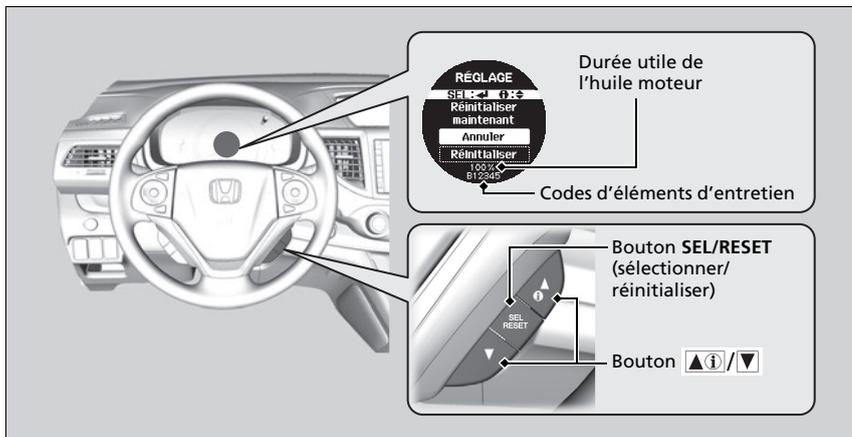
►► Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut entraîner de graves problèmes mécaniques.

Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de la durée utile de l'huile moteur après avoir effectué les travaux d'entretien. Si le service d'entretien n'est pas effectué par un concessionnaire, réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur soi-même.

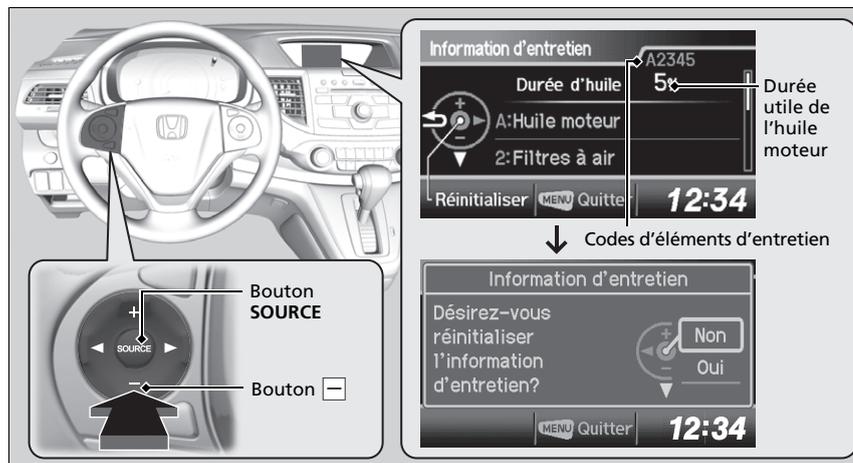
Modèles avec affichage multifonctions



1. Passer au mode d'alimentation MARCHÉ.
2. Sélectionner **Réglages du véhicule** avec le bouton ▲①/▼, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
3. Sélectionner **Réinitialiser maintenant** avec le bouton ▲①/▼, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
4. Sélectionner **Réinitialiser** avec le bouton ▲①/▼, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).
 - Le code d'entretien disparaît et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à 100 %.

Pour quitter le mode de réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur, sélectionner **Annuler**, puis appuyer sur le bouton **SEL/RESET** (sélectionner/réinitialiser).

Tous les modèles



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHÉ *1.
2. Aller à l'écran **Information d'entretien**.
 - ▣ **Affichage de la durée utile de l'huile moteur et les éléments d'entretien sur l'affichage multifonctions intelligent** P. 441
3. Appuyer sur le bouton **SOURCE**.
 - Le mode de réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent.

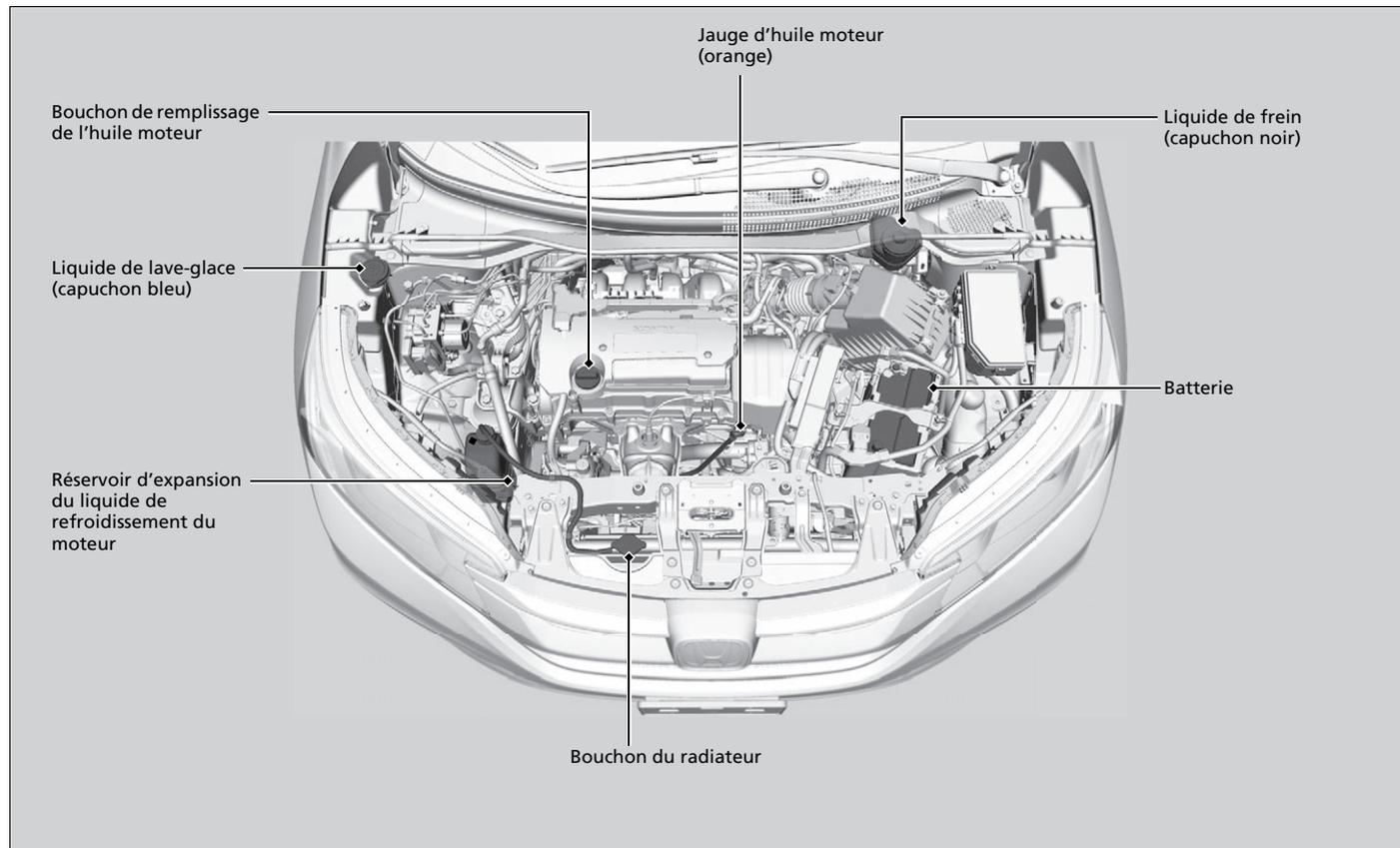
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

4. Sélectionner **Oui** à l'aide du bouton , puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.

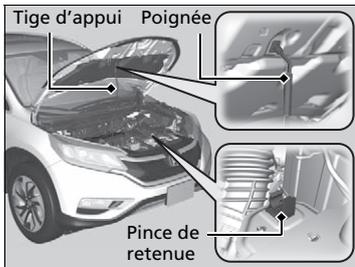
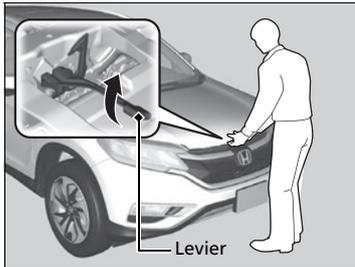
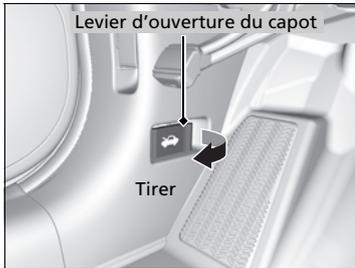
- Les éléments d'entretien affichés disparaissent, et l'affichage de la durée utile de l'huile moteur revient à 100 %.
- Tous les éléments d'entretien qui sont essentiels à effectuer sur votre véhicule lors de la prochaine visite d'entretien s'afficheront.

Pour annuler le mode de réinitialisation de la durée utile de l'huile moteur, sélectionner **Non**, puis appuyer sur le bouton **SOURCE**.

Éléments d'entretien sous le capot



Ouverture du capot



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.
2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche du tableau de bord.
 - Le capot s'ouvre légèrement.
3. Pousser sur la détente d'ouverture du capot, située au centre, pour relâcher le mécanisme de verrouillage et ouvrir le capot.

4. Retirer la tige de maintien de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige de maintien au capot.

En refermant, retirer la tige de maintien et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

⌘ Ouverture du capot

REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés.
Le capot frappera les essuie-glaces et cela peut endommager le capot ou les essuie-glaces.

En fermant le capot, vérifier si le capot est bien enclenché.

Si la détente d'ouverture du capot est dure à bouger, ou si le capot s'ouvre sans avoir à soulever la détente, il faut alors nettoyer et lubrifier le mécanisme à détente.

Huile moteur recommandée

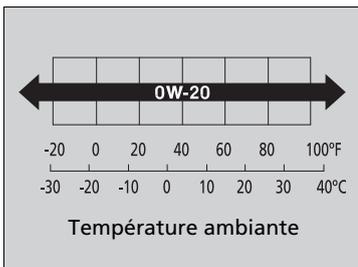
- **Huile moteur Honda authentique**
- **Une huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant.**



L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Si le véhicule est conduit alors que le niveau d'huile est insuffisant ou que celle-ci s'est détériorée, le moteur peut tomber en panne ou subir des dommages.

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.

Utiliser une huile moteur Honda authentique ou une huile moteur commerciale avec la bonne viscosité en fonction de la température ambiante, conformément au tableau suivant.



■ Huile synthétique

Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le sceau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

▣ Huile moteur recommandée

Additifs de l'huile moteur

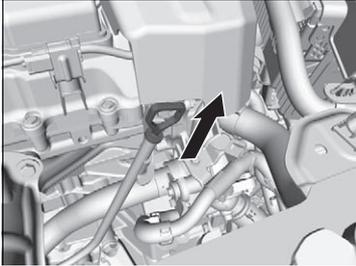
Ce véhicule ne requiert pas d'additifs d'huile. En fait, ils peuvent avoir un effet contraire sur le rendement et la durabilité du moteur.

Vérification d'huile

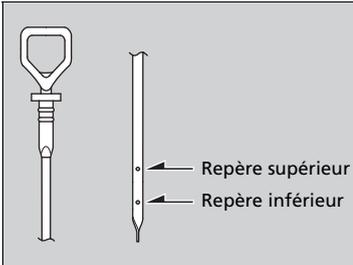
Nous recommandons de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein d'essence.

Stationner le véhicule sur une surface de niveau.

Attendre environ trois minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.



1. Retirer la jauge (poignée orange).
2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge à nouveau jusqu'au fond dans son trou.

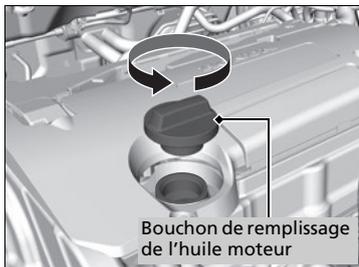


4. Retirer la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l'huile au besoin.

☒ Vérification d'huile

Si le niveau d'huile est près du repère inférieur ou sous ce même repère, ajouter de l'huile lentement et faire attention pour qu'elle ne déborde pas.

Ajouter de l'huile moteur



1. Dévisser et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
2. Ajouter lentement de l'huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier de nouveau la jauge d'huile moteur.

►► Ajouter de l'huile moteur

Essuyer immédiatement toute quantité d'huile renversée. L'huile renversée peut endommager les composants du compartiment moteur.

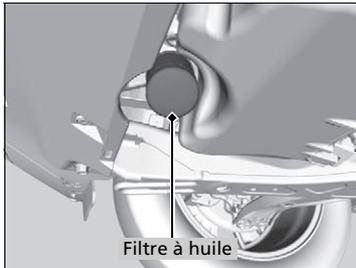
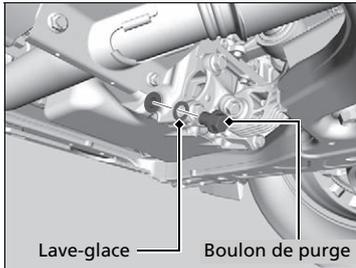
REMARQUE

Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d'huile moteur. Un remplissage excessif d'huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Il faut changer l'huile moteur et le filtre à huile régulièrement afin de maintenir la lubrification du moteur. Le moteur peut subir des dommages si ce n'est pas fait régulièrement.

Changer l'huile et le filtre conformément au message d'entretien de l'affichage d'information*/affichage multifonctions*/affichage multifonctions intelligent.



1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de marche normale, puis arrêter le moteur.
2. Ouvrir le capot et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
3. Retirer le boulon de purge et la rondelle dans le bas du moteur et vidanger l'huile dans un contenant approprié.

►► Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

REMARQUE

Une élimination inappropriée de l'huile usée peut être nuisible à l'environnement. Si l'on effectue soi-même un changement d'huile, éliminer l'huile usée de façon appropriée. Mettre l'huile dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage. Ne pas jeter l'huile dans une poubelle et ne pas la déverser sur le sol.

4. Retirer le filtre à huile et jeter le reste de l'huile.
5. S'assurer que le joint du filtre n'adhère pas à la surface de contact du moteur.
 - Si le joint reste collé, il faut le détacher.
6. Essuyer la saleté et la poussière adhérant à la surface de contact du bloc moteur et installer un nouveau filtre à huile.
 - Appliquer une mince couche d'huile moteur neuve au joint du filtre à huile.
7. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
 - Couple de serrage :
40 N·m (30 lbf·pi)
8. Verser l'huile moteur recommandée dans le moteur.
 - Capacité de la vidange d'huile moteur (filtre compris) :
4,4 l (4,6 pte US)
9. Replacer fermement le bouchon de remplissage de l'huile moteur et faire démarrer le moteur.
10. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes; s'assurer ensuite que le boulon de purge et le filtre à huile ne présentent aucune fuite.
11. Couper le moteur et attendre pendant trois minutes, vérifier ensuite le niveau d'huile sur la jauge.
 - S'il y a lieu, faire l'appoint de l'huile moteur.

►► Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Il faut une clé spéciale pour remplacer le filtre à huile. Cette clé est en vente chez le concessionnaire.

Lors de l'installation du nouveau filtre à huile, suivre les directives incluses avec le filtre à huile.

Réinstaller le bouchon de remplissage de l'huile moteur. Démarrer le moteur. Le témoin de basse pression d'huile s'éteindra normalement dans les cinq secondes. Sinon, arrêter le moteur et vérifier le travail effectué.

S'assurer de bien vérifier que le filtre à huile a été conçu pour ce véhicule. Afin d'assurer la fiabilité du moteur, les filtres à huile d'origine Honda sont recommandés pour obtenir le meilleur flux de lubrification et des propriétés de filtration optimales.

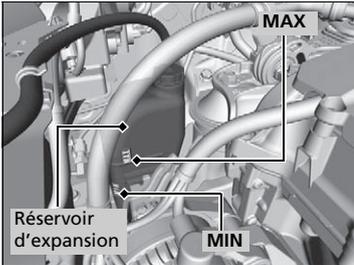
Liquide de refroidissement du moteur

Liquide de refroidissement spécifié :
Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2

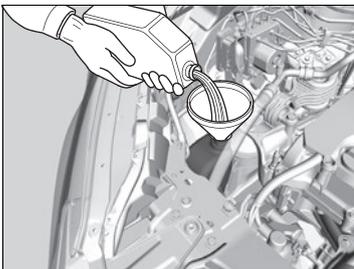
Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion en premier. S'il est entièrement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

Réservoir d'expansion



1. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.



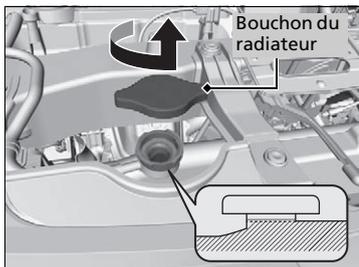
2. Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

⌘ Liquide de refroidissement du moteur

Si l'antigel/liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une anomalie du système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou d'autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou avec les composants du moteur.

Radiateur



1. **S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.**
2. Tourner le bouchon du radiateur vers la gauche pour relâcher la pression du système de refroidissement. Ne pas enfoncer le bouchon en tournant.
3. Pousser sur le bouchon du radiateur en le tournant dans vers la gauche pour le retirer.
4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Ajouter du liquide de refroidissement si le niveau est bas.
5. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer complètement.
6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **MAX**. Remettre le bouchon sur le réservoir d'expansion.

Radiateur

⚠ ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composants dans le compartiment moteur.

Liquide de boîte de vitesses

■ Liquide de transmission à variation continue

Liquide spécifié : Liquide de boîte de vitesses Honda HCF-2

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

⌘ Liquide de transmission à variation continue

REMARQUE

Ne pas mélanger le liquide HCF-2 avec d'autres liquides de boîte de vitesses.

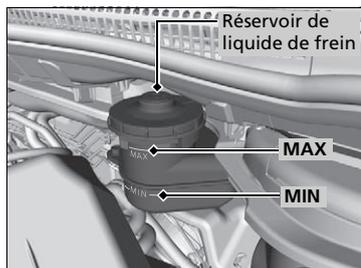
L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide HCF-2 peut avoir un effet défavorable sur le fonctionnement et la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule, et endommager cette dernière.

Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide HCF-2 n'est pas couvert par la garantie des véhicules neufs Honda.

Liquide de frein

Liquide spécifié : Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

Vérification du liquide de frein



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** situés sur le côté du réservoir.

» Liquide de frein

REMARQUE

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

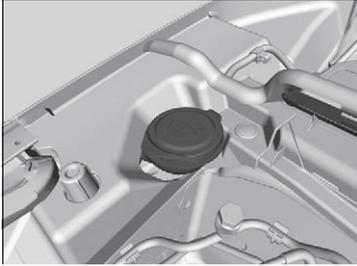
Si le liquide de frein spécifié n'est pas disponible, n'utiliser que les liquides de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre de remplacement provisoire.

L'utilisation d'un liquide de frein d'une autre marque que Honda peut causer de la corrosion et raccourcir la durée utile du système. Faire purger le système de freinage et le faire remplir avec du liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense le plus tôt possible.

Si le niveau du liquide de frein est sous le repère **MIN**, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace

Vérifier la quantité de liquide de lave-glace en regardant le réservoir.



Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glace.

Modèles canadiens avec affichage d'information

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, le témoin de niveau de lave-glace s'allume.

Modèles canadiens avec affichage multifonctions

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, un message apparaît sur l'affichage multifonctions.

Verser avec soin le liquide de lave-glace. Ne pas faire déborder le réservoir.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace

REMARQUE

Ne pas utiliser d'antigel moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glace.

L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glace.

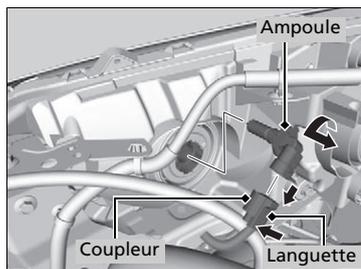
Ampoules de phares

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de route : 60 W (HB3)

Feux de croisement : 55 W (ampoule halogène de type H11)

Feux de route



1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
2. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
3. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

» Ampoules de phares

REMARQUE

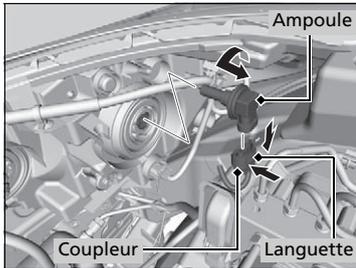
Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées.

L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le compartiment utilitaire ou à tirer une remorque, il faut faire régler l'orientation du faisceau lumineux auprès d'un concessionnaire ou d'un technicien qualifié.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, il faut la tenir par son culot et protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

Feux de croisement

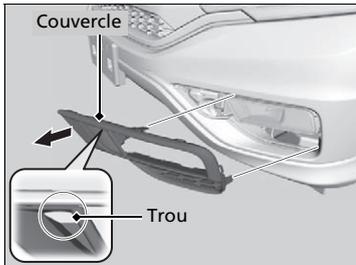


1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
2. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
3. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Ampoules de phare antibrouillard*

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Phare antibrouillard : 35 W (ampoule halogène de type H8)



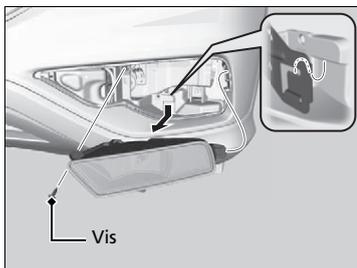
1. Tirer sur le trou du couvercle avec les doigts, puis retirer celui-ci.

► Ampoules de phare antibrouillard*

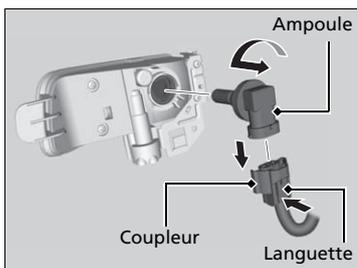
REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, manipuler celle-ci par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.



2. Enlever la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirer avec soin l'ensemble du phare antibrouillard hors du pare-chocs.



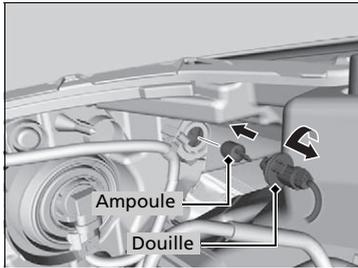
3. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
4. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
5. Insérer la nouvelle ampoule.

Modèles sans système d'entrée intelligente

Ampoules de clignotant avant/feu de position latéral/feu de stationnement

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Clignotant avant/feu de position latéral/feu de stationnement : 28/8 W (ambre)



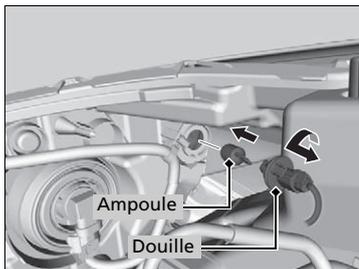
1. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever, puis retirer l'ampoule usée.
2. Insérer une nouvelle ampoule.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Ampoules des clignotant avant/feux de position latéraux

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Clignotant avant/feu de position latéral : 28/8 W (ambre)



1. Tourner la douille vers la gauche et l'enlever, puis retirer l'ampoule usée.
2. Insérer une nouvelle ampoule.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Feux de stationnement

Les feux de stationnement sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

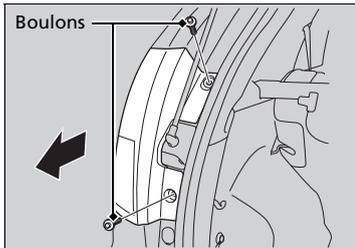
Témoins de clignotants latéraux/feux de détresse *

Les clignotants latéraux sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Ampoules des feux de freinage, feux arrière, feux de recul, clignotants arrière et feux de position latéraux inférieurs arrière

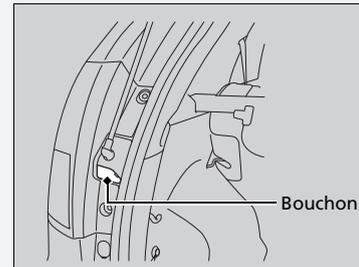
Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de position latéraux inférieurs arrière/feux de freinage/feux arrière : 21/5 W
Feux de recul : 21 W
Clignotants arrière : 21 W (ambre)

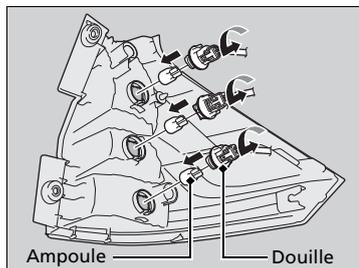


1. Utiliser un tournevis cruciforme pour retirer les boulons.
2. Extraire l'ensemble de feu du montant arrière.

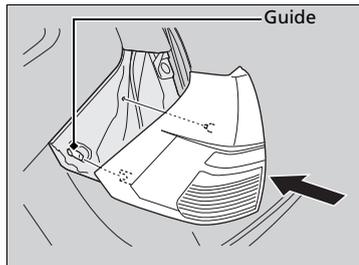
☒ Ampoules des feux de freinage, feux arrière, feux de recul, clignotants arrière et feux de position latéraux inférieurs arrière



Si le retrait de l'ensemble de feu est difficile, retirez le bouchon.



3. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.
Retirer l'ampoule usée.
4. Insérer une nouvelle ampoule.



5. Replacer l'ensemble de feux en le glissant sur le guide de la carrosserie.

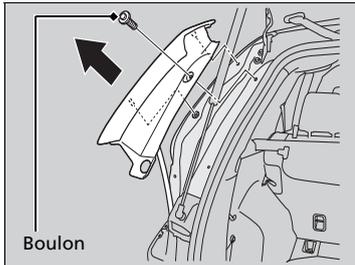
Ampoules des feux de position latéraux supérieurs arrière/feux arrière

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

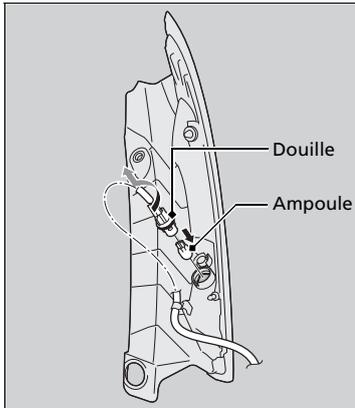
Feu de position latéral supérieur arrière/feu arrière : 3 CP

1. Retirer l'ensemble de feu arrière inférieur.

▣ **Ampoules des feux de freinage, feux arrière, feux de recul, clignotants arrière et feux de position latéraux inférieurs arrière** P. 467



2. Utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le boulon.
3. Extraire l'ensemble de feu du montant arrière.

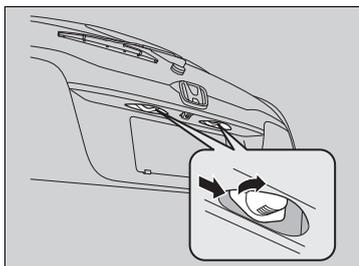


4. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.
Retirer l'ampoule usée.
5. Insérer une nouvelle ampoule.

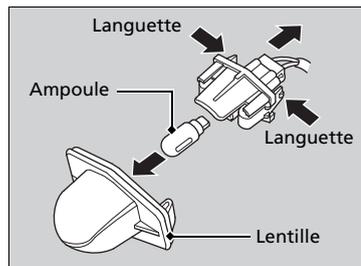
Ampoule de lampe de plaque d'immatriculation arrière

Remplacer en utilisant l'ampoule suivante.

Lampe de plaque d'immatriculation arrière : 3 CP



1. Pousser le bord gauche de la lentille vers la droite et retirer l'ensemble de lampe de la plaque d'immatriculation.



2. Appuyer sur les languettes pour retirer la lentille.
3. Retirer l'ampoule usée.
4. Insérer une nouvelle ampoule.

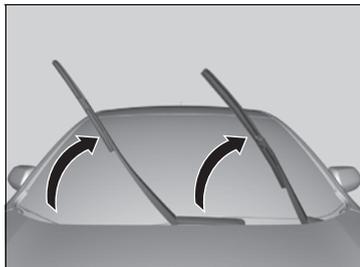
Feu de freinage surélevé

Le feu de freinage surélevé est de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

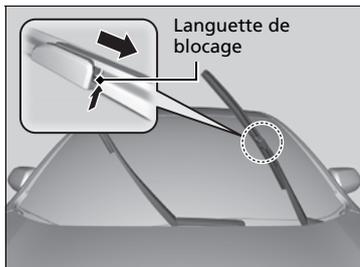
Vérification des balais d'essuie-glaces

Si le balai d'essuie-glace en caoutchouc s'est détérioré, il laissera des stries et la surface rigide du balai peut égratigner le verre de la glace.

Remplacement d'un balai d'essuie-glace en caoutchouc avant



1. Soulever le bras d'essuie-glaces du côté conducteur en premier, puis celui du côté passager.

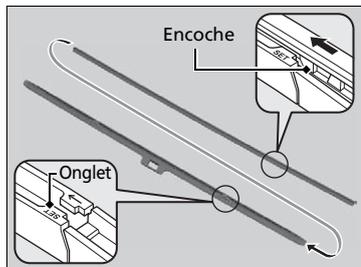
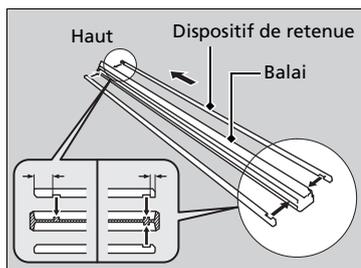
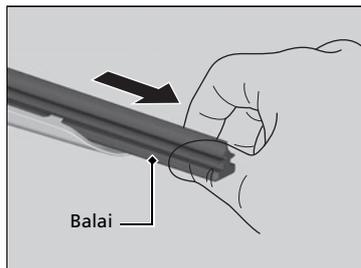


2. Pousser la languette de blocage vers le haut.
3. Glisser le support du balai hors du bras d'essuie-glace.

Remplacement d'un balai d'essuie-glace en caoutchouc avant

REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glaces; cela pourrait endommager le pare-brise.



4. Glisser le balai d'essuie-glaces en dehors de son support en tirant sur l'extrémité à languette.

5. Retirer les dispositifs de retenue du balai en caoutchouc démonté, puis les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.

► Aligner correctement les protubérances en caoutchouc et les rainures du dispositif de retenue.

6. Glisser le nouveau balai d'essuie-glace dans le support en commençant par l'extrémité inférieure.

► La languette du balai doit s'insérer dans l'encoche du balai d'essuie-glace.

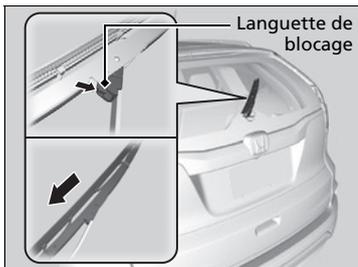
7. Glisser le support d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace jusqu'à ce que la languette de blocage s'enclenche.

8. Baisser le bras d'essuie-glaces du côté passager en premier, puis celui du côté conducteur.

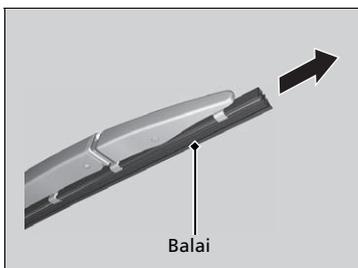
Remplacement du balai d'essuie-glace en caoutchouc arrière



1. Soulever le bras d'essuie-glace arrière en l'éloignant de la lunette.



2. Soulever la languette de blocage et glisser le support du balai hors du bras d'essuie-glace.

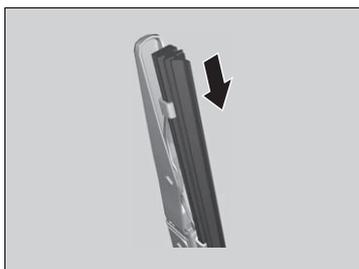
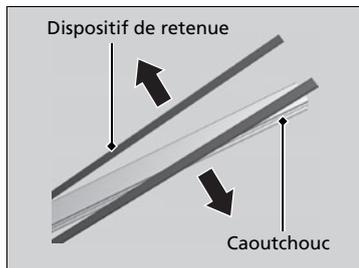


3. Retirer le balai d'essuie-glace en le glissant du côté de l'extrémité ouverte.

Remplacement du balai d'essuie-glace en caoutchouc arrière

REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glace; cela pourrait endommager la lunette.



4. Retirer les dispositifs de retenue du balai d'essuie-glaces et les installer sur un nouveau balai en caoutchouc.
5. Glisser le balai d'essuie-glace sur le support.
 - S'assurer qu'il est engagé correctement, puis installer l'ensemble du balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace.

Vérification des pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

■ Directives pour le gonflage

Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de durabilité de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.

Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.

Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Au moins une fois par mois ou avant d'entreprendre un long voyage, utiliser un manomètre pour mesurer la pression de tous les pneus, y compris celui de la roue de secours. Même des pneus en parfait état peuvent perdre de 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

■ Directives d'inspection

À chaque vérification de la pression de gonflage, examiner aussi les pneus et les tiges de valve. Rechercher la présence de :

- Bosses ou de gonflements sur les côtés ou sur la bande de roulement. Remplacer tout pneu présentant des coupures, fentes ou fissures sur le flanc du pneu. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air.
- Usure de bande de roulement inégale. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Usure excessive de la bande de roulement.
 - **Indicateurs d'usure** P. 480
- Fissures ou autre dommage autour de la tige de soupape.

☒ Vérification des pneus

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

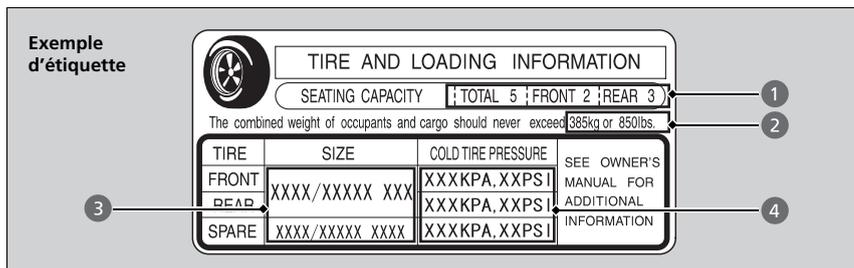
Mesurer la pression des pneus lorsque ces derniers sont froids. C'est à dire lorsque le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a été conduit pendant moins de 1,6 km (1 mi). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée.

Si la vérification se fait à chaud, la pression des pneus peut être de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) de plus que lors d'une vérification à froid.

Faire vérifier les pneus par un concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Les pneus neufs et tout pneu retiré et réinstallé doivent être correctement équilibrés.

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette autocollante apposée sur le montant de portière du conducteur fournit l'information nécessaire relative aux pneus et à la capacité de charge.

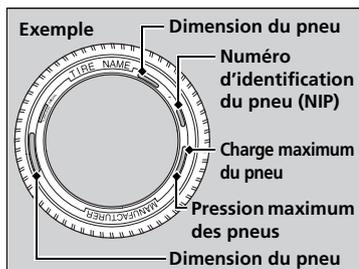


Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur indique :

- 1 Le nombre de personnes pouvant prendre place dans le véhicule.
- 2 La capacité de charge totale du véhicule. Ne pas dépasser ce poids.
- 3 La dimension des pneus d'origine à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.
- 4 La bonne pression de pneu à froid, à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.

Étiquetage des pneus



Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs repères distinctifs. Les inscriptions décrites ci-dessous sont les plus importantes à connaître.

Dimensions des pneus

Voici un exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composant.

215/70R16 100S

215 : Largeur du pneu en millimètres.

70 : Rapport d'aspect (indique le rapport entre la hauteur du boudin et la largeur du pneu).

R : Code de construction du pneu (R indique un pneu à carcasse radiale).

16 : Diamètre de jante en pouces.

100 : Indice de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).

S : Code de vitesse (un code alphabétique indiquant la cote de vitesse maximale).

Dimensions des pneus

Chaque fois que les pneus sont remplacés, ils doivent l'être par des pneus de même dimension.

■ Numéro d'identification du pneu (NIP)

Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple dans la colonne du côté droit. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

■ Glossaire de terminologie des pneus

Pression de pneu à froid – La pression des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mi).

Capacité de charge – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.

Pression de gonflage maximum – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.

Capacité de charge maximum – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.

Pression de gonflage recommandée – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.

Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI) – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des rainures principales conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

▣ Numéro d'identification du pneu (NIP)

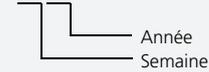
DOT B97R FW6X 2209

DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du département des transports des É.-U. (U.S. Department of Transportation).

B97R : Marque d'identification du fabricant.

FW6X : Code du type de pneu.

22 09 : Date de fabrication.



Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les exigences fédérales américaines sur la sécurité. Tous les pneus sont classifiés relativement à l'usure de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department of Transportation). Le texte suivant explique ces classifications.

■ Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

■ Usure de la bande de roulement

La classification de l'usure de la bande de roulement est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifié. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur les parcours d'essais gouvernemental qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences dans les habitudes de conduite, de l'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

» Classification uniforme de la qualité du pneu

Par exemple :

Treadwear 200

Traction AA

Temperature A

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux exigences fédérales sur la sécurité en plus de ces classifications.

■ Traction

Les classifications pour la traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, calculée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton selon les spécifications gouvernementales. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

■ Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus de voiture automobile doivent se conformer aux normes de la Federal Motor Vehicle Safety Standards numéro 109 (norme fédérale américaine numéro 109 sur la sécurité des véhicules automobiles). Les classifications B et A représentent des niveaux plus élevés de performance sur roue pour essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

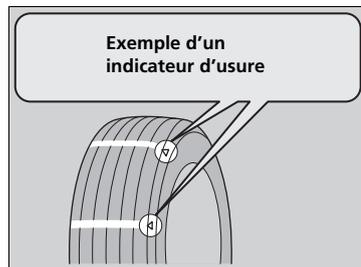
⌘ Traction

Attention : La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

⌘ Température

Attention : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.

Indicateurs d'usure



La rainure où l'indicateur d'usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu'ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l'indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**

Durée utile d'un pneu

La durée utile des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus, y compris la roue de secours, devraient être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré de l'usure.

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même calibre maximum de pression de pneu à froid (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Rouler avec des pneus de dimension ou de construction différente peut causer le mauvais fonctionnement des systèmes ABS, d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA^{MD}), d'assistance au départ en pente et de la transmission intégrale AWD*.

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière en paires.

S'assurer que les spécifications des roues correspondent à celles des roues originales.

Remplacement des pneus et des roues

ATTENTION

L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

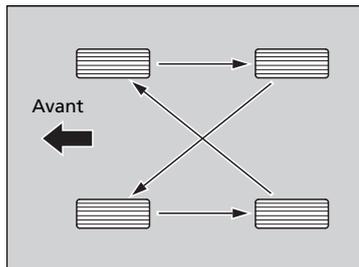
Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type de carcasse recommandés dans ce manuel du conducteur.

* Non disponible sur tous les modèles

Permutation des pneus

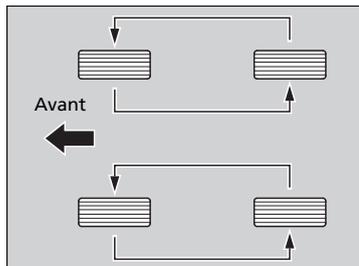
La permutation des pneus en fonction des messages d'entretien apparaissant sur l'affichage d'information */affichage multifonctions */affichage multifonctions intelligent contribue à répartir l'usure plus uniformément et accroît la durée utile des pneus.

■ Pneus sans repère de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

■ Pneus avec repères de permutation

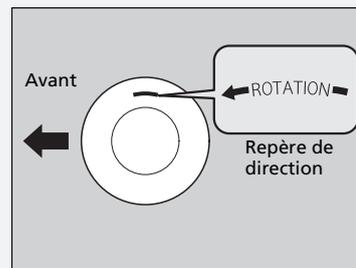


Permuter les pneus tel que montré ici.

►► Permutation des pneus

Les pneus à sculptures directionnelles ne doivent être permutés que de l'avant vers l'arrière (et non d'un côté à l'autre).

Les pneus directionnels doivent être montés en plaçant le repère de permutation orienté vers l'avant, conformément à l'illustration.



Pneus d'hiver

Pour la conduite sur des routes enneigées ou glacées, installer des pneus toutes saisons dont le flanc porte la marque « M+S », des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et maintenir une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite.

Prendre des précautions particulières en manœuvrant le volant de direction ou en serrant les freins pour prévenir les dérapages.

Utiliser des chaînes antidérapantes, des pneus à neige ou des pneus toutes-saisons selon les besoins ou en fonction des exigences de la loi.

Pour l'installation, vérifier les points suivants.

Pour les pneus d'hiver :

- Choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d'origine.
- Installer les pneus sur les quatre roues.

Pour les chaînes antidérapantes :

- Ne les installer que sur les pneus avant.
- Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d'utiliser les chaînes antidérapantes apparaissant sur la liste ci-dessous :

Modèles avec pneus 215/70R16

Type à câble : SCC Radial Chain SC1042

Modèles avec pneus 225/65R17 ou P225/60R18 99H

Type à câble : SCC Radial Chain TC2111MM

- Suivre les directives du fabriquant des chaînes antidérapantes pour l'installation. Installer aussi serré que possible.
- S'assurer que les chaînes antidérapantes n'entrent pas en contact avec les conduites de frein ou avec la suspension.
- Conduire lentement.

☒ Pneus d'hiver

⚠ ATTENTION

L'utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de frein et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce manuel du conducteur au sujet de la sélection et de l'utilisation des chaînes antidérapantes.

REMARQUE

Des dispositifs de traction de mauvaise dimension ou qui sont mal installés peuvent endommager les conduites de frein, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. Arrêter la conduite si ceux-ci se heurtent sur une partie quelconque du véhicule.

Si on utilise des chaînes antidérapantes, suivre les directives du fabricant des chaînes concernant les limites opérationnelles du véhicule.

Si le véhicule est équipé de pneus d'été, prendre conscience que ces pneus ne sont pas conçus pour la conduite hivernale. Pour plus de renseignements, communiquer avec un concessionnaire.

Vérification de la batterie

Vérifier l'état de la batterie chaque mois et vérifier si les bornes présentent de la corrosion.

Si la batterie du véhicule est déconnectée ou à plat :

- La chaîne sonore est désactivée.
 - **Réactivation de la chaîne sonore** P. 213
- L'horloge se réinitialise.
 - **Horloge** P. 130
- Le système de navigation* est désactivé.
 - **Consulter le manuel du système de navigation**

Charger la batterie

Déconnecter les deux câbles de batterie afin de prévenir tout dommage au système électrique du véhicule. Toujours déconnecter le câble négatif (-) en premier et le reconnecter en dernier.

⌘ Batterie

⚠ ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

ATTENTION : Les bornes, les coses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb.

Se laver les mains après la manutention.

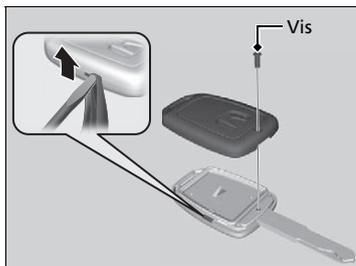
S'il y a de la corrosion, nettoyer les bornes de batterie en appliquant une solution de poudre à pâte et d'eau. Nettoyer les bornes avec un chiffon humide. Essuyer la batterie avec un chiffon ou un linge sec. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

Lors du remplacement de la batterie, la batterie de rechange doit répondre aux mêmes spécifications. Veuillez consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

Remplacement de la pile

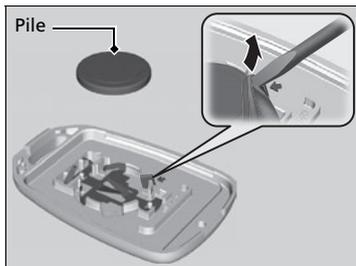
Si le témoin ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, remplacer la pile.

Clés principales avec télécommande*



Type de pile : CR1620

1. Dévisser le couvercle avec un petit tournevis cruciforme.
2. Ouvrir la télécommande.
 - ▶ Envelopper le bout d'un petit tournevis à lame plate avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande.
3. Retirer la pile à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.
4. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.



Remplacement de la pile

REMARQUE

La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

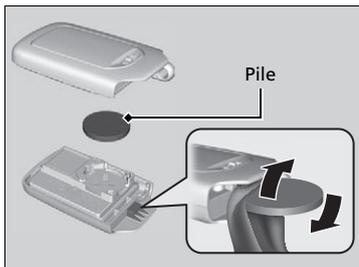
Les piles de remplacement sont en vente sur le marché ou chez un concessionnaire.

■ Télécommande du système d'entrée intelligente*



Type de pile : CR2032

1. Retirer la clé incorporée.



2. Retirer la moitié supérieure du couvercle en détachant soigneusement le bord avec une pièce de monnaie.

► Retirer soigneusement pour éviter de perdre les boutons.

► Envelopper une pièce de monnaie avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'entrée intelligente.

3. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.

Filtre à poussière et à pollen

Le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* est équipé d'un filtre à poussière et à pollen collectant le pollen, la poussière et les autres particules présentes dans l'air. Les messages de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC}) s'afficheront pour indiquer à quel moment remplacer le filtre.

Nous recommandons le remplacement du filtre à poussière et à pollen plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des régions à concentrations élevées en poussières.

▣ Filtre à poussière et à pollen

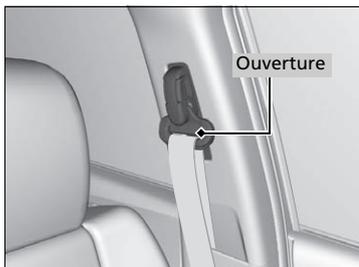
Si le débit d'air provenant du système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température* se détériore manifestement et si les glaces s'embuent facilement, il est probablement temps de remplacer le filtre. Communiquer avec un concessionnaire pour le faire remplacer.

Entretien de l'intérieur

Utiliser un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et d'huile détergente douce pour enlever la saleté. Utiliser un chiffon propre pour essuyer les résidus d'huile détergente.

Lavage des ceintures de sécurité

Utiliser une brosse souple et un mélange de savon doux et d'eau tiède pour nettoyer les ceintures de sécurité. Laisser les ceintures sécher à l'air. Essuyer les ouvertures des ancrages des ceintures de sécurité avec un chiffon propre.



Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour vitres.

Entretien de l'intérieur

Faire attention de ne pas renverser de liquides dans l'habitacle.

Le fait de renverser des liquides sur les dispositifs et les systèmes électriques peut causer une anomalie.

Ne pas utiliser de produits à vaporiser à base de silicone sur les dispositifs électriques comme les appareils audio et les interrupteurs.

Ces produits peuvent causer une anomalie des dispositifs ou un incendie dans l'habitacle.

En cas de vaporisation par inadvertance d'un produit à base de silicone sur les dispositifs électriques, consulter un concessionnaire.

Selon leur composition, les produits chimiques et liquides aromatiques peuvent causer de la décoloration, des plissements et des fissurations aux pièces et aux tissus à base de résine.

Ne pas utiliser d'agent solvant alcalin ni d'agents solvants organiques comme le benzène ou l'essence.

Après l'utilisation de produits chimiques, s'assurer de les essuyer doucement à l'aide d'un chiffon sec.

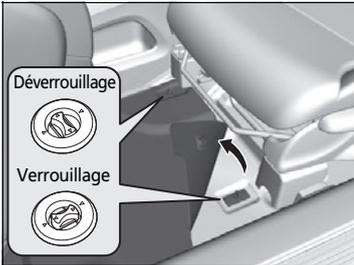
Ne pas déposer de chiffons utilisés sur la surface de pièces ou de tissus à base de résine pendant de longues périodes sans les laver.

Lavage des glaces

Il y a des fils montés sur la partie intérieure de la lunette.

Essuyer dans le même sens que les fils avec un chiffon afin de ne pas les endommager.

Protège-tapis



Le protège-tapis du conducteur se fixe sur les ancrages de plancher, ce qui empêche le tapis de glisser vers l'avant. Pour retirer un protège-tapis afin de le nettoyer, tourner les boutons d'ancrage à la position déverrouillée. Réinstaller les protège-tapis suite au lavage du véhicule et tourner les boutons d'ancrage à la position verrouillée.

Ne pas ajouter de protège-tapis additionnels par-dessus les tapis de plancher ancrés.

Entretien du cuir véritable *

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir. Porter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir à l'aide d'un chiffon doux, trempé dans une solution de 90 % d'eau et 10 % de savon neutre. Polir ensuite avec un chiffon propre et sec. Retirer immédiatement toute poussière ou saleté des surfaces en cuir.

Protège-tapis

Si on utilise des protège-tapis qui n'ont pas été fournis avec le véhicule en tant que pièce d'origine, s'assurer qu'ils sont conçus spécifiquement pour le véhicule, qu'ils s'ajustent correctement et qu'ils sont bien fixés par les ancrages de plancher.

Placer les protège-tapis des sièges arrière correctement. S'ils ne sont pas bien placés, les protège-tapis peuvent nuire aux fonctions du siège passager avant.

* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'extérieur

Dépoussiérer la carrosserie du véhicule après la conduite.

Vérifier régulièrement votre véhicule, pour identifier des égratignures sur les surfaces peintes.

Une égratignure sur une surface peinte peut se traduire par de la rouille à la carrosserie.

Réparer les égratignures sans attendre.

Lavage du véhicule

Laver le véhicule régulièrement. Laver plus souvent lors de la conduite dans les conditions suivantes :

- Si l'on conduit sur des routes recouvertes de sel de voirie.
- Si l'on conduit dans des régions côtières.
- S'il y a des taches de goudron, de suie, des fientes d'oiseaux, des insectes ou de la sève adhérent sur les surfaces peintes.

Utilisation d'un lave-auto automatique

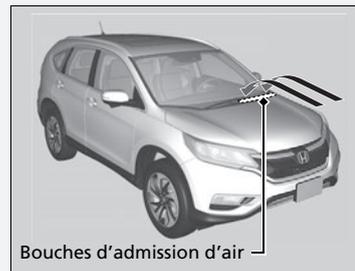
- Retirer l'antenne audio.
 - **Antenne audio** P. 212
 - Rabattre les rétroviseurs extérieurs.
 - Éteindre la fonction d'essuie-glaces automatiques à réglage intermittent*.
- S'assurer de suivre les instructions affichées au lave-auto automatique.

Utilisation de nettoyeurs à haute pression

- Maintenir une distance suffisante entre la buse de pulvérisation et la carrosserie du véhicule.
- Procéder avec une attention particulière autour des glaces. Le fait de se tenir trop près peut entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.
- Ne pas pulvériser un jet d'eau à haute pression directement dans le compartiment moteur. Utiliser plutôt un jet d'eau à basse pression et un détergent doux.

► Lavage du véhicule

Ne pas vaporiser d'eau dans les bouches d'admission d'air. Cela peut causer une anomalie.



Bouches d'admission d'air

■ Cirage

Une bonne couche de cire pour automobiles aide à protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Avec le temps la cire disparaîtra et exposera la peinture du véhicule aux éléments; il faudra donc en appliquer de nouveau au besoin.

■ Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

Si l'on déverse de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie sur les pièces enduites de résine, elles peuvent se tacher ou l'enduit peut peler. Essuyer rapidement ces liquides avec un chiffon doux et de l'eau propre.

■ Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour verre.

■ Entretien des roues en aluminium*

L'aluminium est susceptible de se détériorer à cause du sel de voirie et des saletés. Utiliser une éponge et un savon doux pour les nettoyer rapidement.

Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs (y compris certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues) ou de brosse rigide. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur transparent des roues en alliage d'aluminium qui aide à empêcher la corrosion et la décoloration de l'aluminium.

» Cirage

REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique du véhicule. Essuyer immédiatement tout déversement accidentel.

» Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

S'informer auprès d'un concessionnaire du bon produit de revêtement pour entreprendre des réparations aux surfaces peintes des pièces intégrant de la résine.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Lentilles de feux extérieurs embuées

Les lentilles intérieures des feux extérieurs (phares, feux de freinage, etc.) peuvent s'embuer temporairement après la conduite dans la pluie, ou après le passage du véhicule dans un lave-auto.

De la rosée peut également s'accumuler dans les lentilles lorsque la différence entre la température ambiante et celle de l'intérieur des feux est importante (similaire à la formation de buée sur les glaces du véhicule lorsqu'il pleut). Ces situations sont tout à fait normales et ne sont pas le signe d'un problème de design des feux extérieurs.

Les caractéristiques propres aux lentilles peuvent favoriser l'accumulation d'humidité sur la surface du cadre de la lentille de phare. Ce n'est pas une anomalie.

Cependant, si une grande quantité d'eau s'est accumulée ou si de grosses gouttes se forment à l'intérieur des lentilles, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire.

Gérer les imprévus

Le présent chapitre explique comment faire face aux problèmes imprévus.

Outils

Types d'outils 494

En cas de pneu à plat

Changement d'un pneu à plat 495

Le moteur ne démarre pas

Vérification du moteur 501

Si la pile de la télécommande d'entrée
intelligente est faible 502

Arrêt d'urgence du moteur 503

Démarrage de secours 504

Le levier de vitesses ne bouge pas 506

Surchauffe

En cas de surchauffe 507

Témoin, allumé/clignote

Si le témoin de basse pression d'huile
s'allume 509

Si le témoin du système de charge s'allume ... 509

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote.. 510

Si le témoin du système de freinage (rouge)
s'allume 511

Si le témoin du système de direction assistée
électrique (EPS) s'allume 511

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS
s'allume ou clignote 512

Fusibles

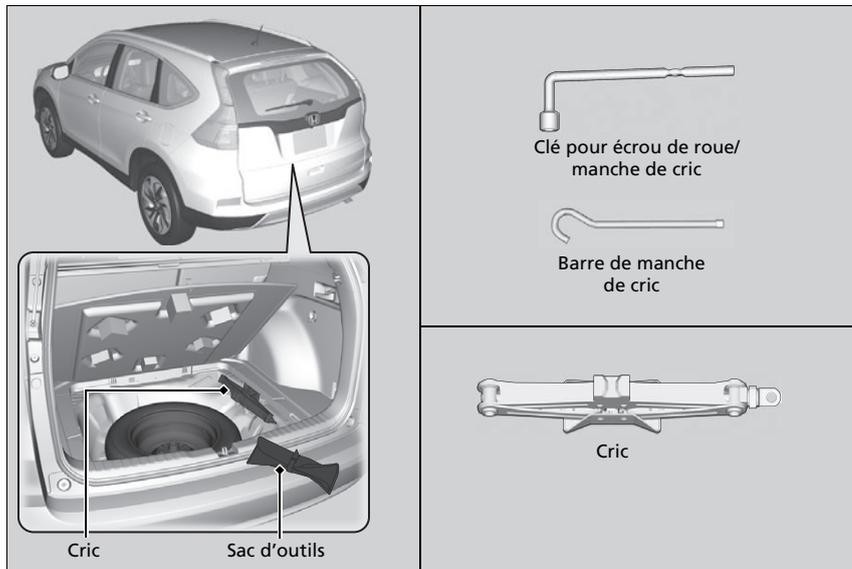
Emplacements des fusibles 513

Inspection et remplacement des fusibles .. 515

Remorquage d'urgence 516

Lorsque le hayon ne s'ouvre pas 517

Types d'outils



Types d'outils

Les outils sont rangés dans le compartiment utilitaire.

Changement d'un pneu à plat

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Remplacer le pneu à plat par un pneu de secours compact. Aller chez un concessionnaire dès que possible pour faire réparer ou remplacer le pneu de dimension normale.

1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, de niveau et non glissant, puis serrer le frein de stationnement.
2. Déplacer le levier de vitesses en position **P**.
3. Allumer les feux de détresse et tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL **0***1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

☒ Changement d'un pneu à plat

Vérifier périodiquement la pression du pneu de secours compact. Elle doit correspondre à la pression spécifiée.
Pression spécifiée : 420 kPa (60 psi)

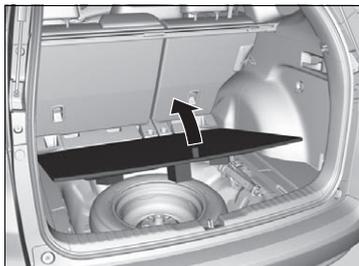
En conduisant avec un pneu de secours compact, maintenir la vitesse du véhicule sous 80 km/h. Le remplacer par un pneu de dimension normale dès que possible.

Le pneu de secours compact et la roue se trouvant dans le véhicule sont spécifiques à ce modèle. Ne pas les utiliser sur un autre véhicule. Ne pas utiliser un autre type de pneu de secours compact ou de roue avec le présent véhicule.

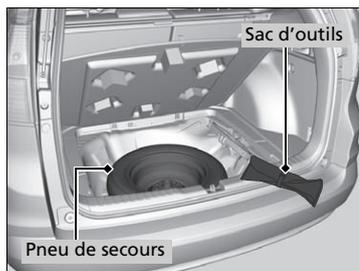
Ne pas installer de chaînes antidérapantes sur un pneu de secours compact.

Si un pneu avant avec chaînes antidérapantes tombe à plat, retirer un pneu arrière de dimension normale et le remplacer par le pneu de secours compact. Retirer le pneu avant à plat et le remplacer par le pneu de dimension normale qui a été retiré à l'arrière. Installer les chaînes antidérapantes sur le pneu avant.

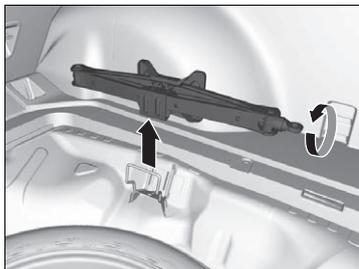
■ Préparation au remplacement d'un pneu à plat



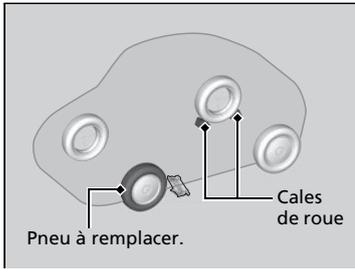
1. Ouvrir le couvercle de plancher du compartiment utilitaire.



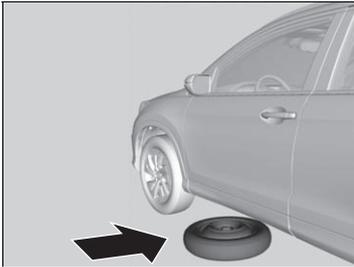
2. Sortir le sac d'outils du compartiment utilitaire. Sortir la clé pour écrou de roue et la barre de manche de cric du sac d'outils.



3. Sortir le cric du compartiment du pneu de secours.
4. Dévisser le boulon à oreilles et retirer l'entretoise conique. Ensuite, retirer le pneu de secours.



5. Placer une cale de roue ou une pierre en avant et en arrière de la roue en diagonale du pneu à plat.

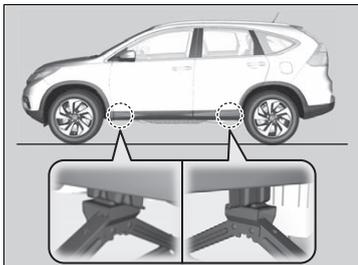


6. Placer le pneu de secours compact (roue vers le haut) sous la carrosserie du véhicule, près du pneu à remplacer.



7. Desserrer chaque écrou de roue d'environ un tour en utilisant la clé pour écrou de roue.

Installation du cric

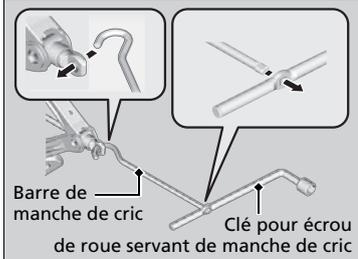


1. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer.



2. Tourner le support du bout vers la droite tel que montré sur l'image jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point de levage.

► S'assurer que la languette du point de levage repose dans l'encoche du cric.



3. Soulever le véhicule en utilisant la barre et le manche de cric, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus au sol.

Installation du cric

⚠ ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter les directives à la lettre pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

Ne pas utiliser le cric lorsque des personnes ou des bagages se trouvent dans le véhicule.

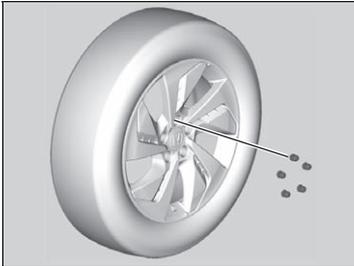
Utiliser le cric fourni avec le véhicule.

Les autres crics pourraient ne pas supporter le poids (« la charge ») ou s'ajuster dans le point de levage.

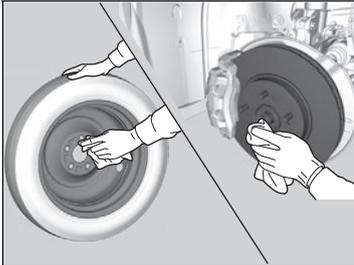
Il est important de respecter les directives suivantes pour utiliser le cric en toute sécurité :

- Ne pas l'utiliser pendant que le moteur tourne.
- Utiliser seulement sur une surface dure et plane.
- Utiliser seulement aux points de levage.
- Ne pas monter dans le véhicule lorsqu'il repose sur un cric.
- Ne rien déposer sur ou dessous le cric.

Remplacement d'un pneu à plat



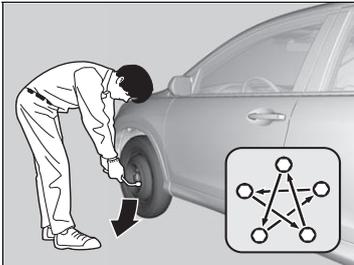
1. Retirer les écrous de roue et le pneu à plat.



2. Essuyer les surfaces de montage de la roue avec un chiffon propre.

3. Installer le pneu de secours compact.

4. Visser les écrous de roue jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec les rondelles autour des trous de montage et qu'ils cessent de tourner.



5. Baisser le véhicule et retirer le cric. Serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'image. Continuer de serrer les écrous, deux ou trois fois en alternance, dans cet ordre.

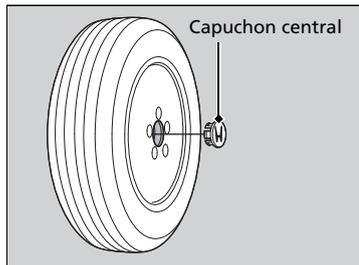
Couple pour écrou de roue :

108 N·m (80 lbf·pi)

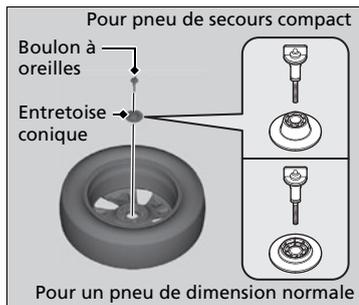
Remplacement d'un pneu à plat

Ne pas trop serrer les écrous de roue en appliquant un couple supplémentaire avec son pied ou un tuyau.

■ Entreposer le pneu à plat



1. Retirer le capuchon central.



2. Déposer le pneu à plat à l'envers dans le logement de pneu de secours.
3. Retirer l'entretoise conique du boulon à oreilles, le tourner à l'envers et le remettre sur le boulon. Fixer le pneu à plat avec le boulon à oreilles.
4. Ranger et sécuriser la clé pour écrou de roue et la barre de manche de cric dans le sac d'outils. Ranger le sac dans le compartiment utilitaire.
5. Ranger le cric dans son support. Tourner le support au bout du cric pour le fixer en place.

■ TPMS et pneu de secours

Lorsqu'on remplace un pneu à plat par le pneu de secours, le témoin  s'allume pendant la conduite. Après quelques kilomètres (milles) de conduite, le témoin commence à clignoter pendant un court moment et reste ensuite allumé, mais ceci est normal.

Étalonner le TPMS suite au remplacement du pneu par un pneu régulier correspondant aux spécifications.

➤ **Étalonnage du TPMS** P. 408

⚠ Entreposer le pneu à plat

⚠ ATTENTION

Des articles libres de bouger peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et blesser gravement les occupants. Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

Vérification du moteur

Si le moteur ne démarre pas, vérifier le démarreur.

☒ Vérification du moteur

S'il faut faire démarrer le véhicule immédiatement, recourir à un véhicule d'assistance pour faire un démarrage de secours.

☒ **Démarrage de secours** P. 504

État du démarreur	Liste de vérification
Le démarreur ne démarre pas ou tourne très lentement. La batterie est peut-être à plat. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	Vérifier si un message apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent (i-MID). <ul style="list-style-type: none">• Si le message Pour démarrer, tenir la télécommande près du bouton START apparaît<ul style="list-style-type: none">☒ Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 502▶ S'assurer que la télécommande d'entrée intelligente se situe à l'intérieur de la portée de fonctionnement.<ul style="list-style-type: none">☒ Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) P. 156
	Vérifier l'intensité lumineuse de l'éclairage intérieur. Allumer l'éclairage intérieur et vérifier l'intensité lumineuse. <ul style="list-style-type: none">• Si l'éclairage intérieur est très faible ou ne s'allume pas<ul style="list-style-type: none">☒ Batterie P. 484• Si l'éclairage intérieur s'allume normalement ☒ Inspection et remplacement des fusibles P. 515
Le démarreur tourne normalement, mais le moteur ne démarre pas. Il peut y avoir un problème avec le fusible. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	Revoir la procédure de démarrage du moteur. Respecter les directives et essayer de mettre le moteur en marche de nouveau. <ul style="list-style-type: none">☒ Démarrage du moteur P. 364
	Vérifier le témoin du système antidémarrreur. Lorsque le témoin du système antidémarrreur clignote, le moteur ne peut pas démarrer. <ul style="list-style-type: none">☒ Système antidémarrreur P. 149
	Vérifier le niveau de carburant. Il faut suffisamment de carburant dans le réservoir. ☒ Indicateur de niveau de carburant P. 94
	Vérifier le fusible. Vérifier tous les fusibles ou faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. <ul style="list-style-type: none">☒ Inspection et remplacement des fusibles P. 515
	Si le problème persiste : <ul style="list-style-type: none">☒ Remorquage d'urgence P. 516

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible

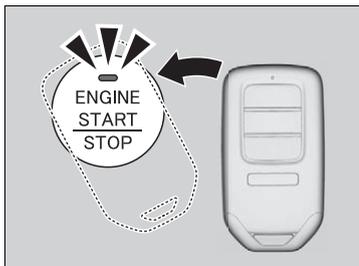
Modèles avec système d'entrée intelligente

Si le signal sonore retentit, que le témoin sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote et que le moteur ne démarre pas.

Modèles avec affichage multifonctions intelligent

Le message **Pour démarrer, tenir la télécommande près du bouton START** apparaît sur l'affichage multifonctions intelligent (i-MID).

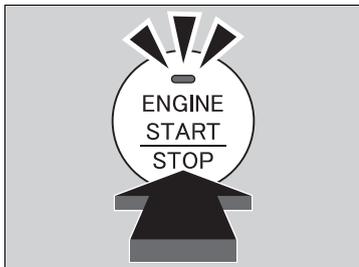
Démarrer le moteur de la façon suivante.



1. Toucher le centre du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) avec le logo **H** sur la télécommande d'entrée intelligente pendant que le témoin clignote sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Les boutons sur la télécommande d'entrée intelligente doivent faire face au conducteur.

- Le témoin clignote pendant environ 30 secondes.



2. Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) dans les 10 secondes qui suivent le signal sonore et après que le témoin arrête de clignoter et reste allumé.

- Si la pédale n'est pas enfoncée, le mode d'alimentation passera à ACCESSOIRE.

Arrêt d'urgence du moteur

Modèles avec système d'entrée intelligente

Le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) peut être utilisé pour arrêter le moteur en cas d'urgence même en conduisant. Si le moteur doit être arrêté, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pour environ deux secondes.
- Appuyer fermement sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises.

Le volant de direction ne se verrouillera pas. Par contre, puisque l'arrêt du moteur désactive l'assistance fournie par le moteur aux systèmes de freinage et de direction, il faudra plus de temps et d'efforts physiques pour braquer et ralentir le véhicule. Utiliser les deux pieds pour enfoncer la pédale de frein afin de ralentir le véhicule et s'arrêter immédiatement à un endroit sûr.

Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE lorsque le moteur est arrêté.

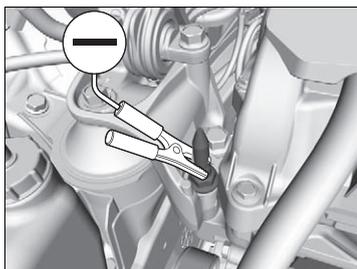
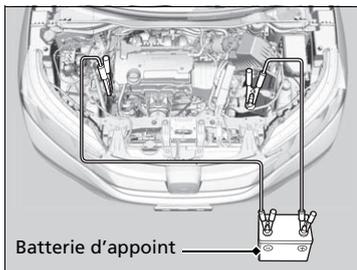
Pour passer au mode CONTACT COUPÉ, arrêter le véhicule complètement et changer la position de l'embrayage à **P**.

▶▶ Arrêt d'urgence du moteur

Ne pas appuyer sur le bouton pendant la conduite à moins qu'il soit absolument nécessaire d'arrêter le moteur.

Procédure de démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Arrêter le moteur, puis ouvrir le capot.



1. Connecter le premier câble volant à la borne de batterie positive (⊕) du véhicule.
2. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.
 - ▶ Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 volts.
 - ▶ Lorsqu'un chargeur de batterie automobile est utilisé afin de survolter la batterie de 12 volts, sélectionner une tension de charge inférieure à 15 volts. Vérifier le manuel du chargeur pour déterminer le bon réglage.
3. Connecter le deuxième câble volant à la borne négative (⊖) de la batterie d'appoint.
4. Connecter l'autre bout du deuxième câble volant au boulon de support de moteur, conformément à l'illustration. Ne pas connecter ce câble volant à une autre pièce.
5. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement le régime du moteur de celui-ci.
6. Tenter de faire démarrer le véhicule connecté. Si le moteur fonctionne lentement, s'assurer que les câbles volants ont un bon contact métal à métal.

» Démarrage de secours

⚠ ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves aux personnes à proximité.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes nues ou de substances fumigènes près de la batterie.

Bien fixer les pinces des câbles volants de manière à ce qu'ils restent en place malgré les vibrations du moteur. S'assurer également de ne pas emmêler les câbles volants et veiller à ce que les bouts des câbles ne se touchent pas lorsqu'on attache ou détache les câbles volants.

La performance de la batterie se dégrade sous des conditions de grands froids et peut empêcher le démarrage du moteur.

■ Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur du véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant.

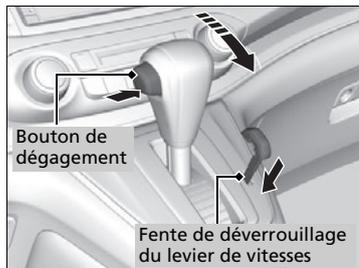
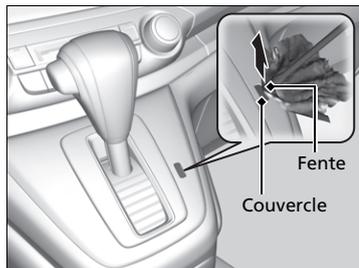
1. Déconnecter le câble volant de la masse du véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant de la borne négative (⊖) d'appoint.
3. Déconnecter le câble volant de la borne de batterie positive (⊕) du véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant de la borne positive (⊕) d'appoint.

Faire inspecter le véhicule dans une station-service ou chez un concessionnaire à proximité.

Le levier de vitesses ne bouge pas

Suivre la procédure ci-dessous s'il est impossible de déplacer le levier de vitesses de la position **P**.

Dégager le verrou



1. Serrer le frein de stationnement.

Modèles sans système d'entrée intelligente

2. Retirer la clé du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

2. Retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente.

Tous les modèles

3. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate. Insérer celui-ci dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses comme indiqué sur l'image et retirer le couvercle.

4. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.

5. En poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier à la position **N**.

► Le verrou est maintenant dégagé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

En cas de surchauffe

Les symptômes de surchauffe sont les suivants :

- L'aiguille de l'indicateur de température est au repère **H** (chaud) ou le moteur perd soudainement de la puissance.
- De la vapeur ou des jets sortent du compartiment moteur.

■ Première étape

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
 - ▶ **Aucune présence de vapeur ni de jet** : Laisser tourner le moteur et ouvrir le capot.
 - ▶ **Présence de vapeur ou de jet** : Arrêter le moteur et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.

☒ En cas de surchauffe

ATTENTION

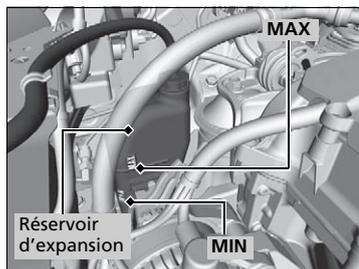
La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

REMARQUE

Continuer de conduire alors que l'aiguille de l'indicateur de température est au repère **H** (chaud) peut causer des dommages au moteur.

■ Étape suivante



1. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et couper le moteur une fois que l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée.
 - Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
2. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composants du système de refroidissement à la recherche de fuites.
 - Si le niveau du liquide de refroidissement est bas dans le réservoir d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
 - S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du radiateur d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Au besoin, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la base du goulot de remplissage et revisser le bouchon.

■ Dernière étape

Une fois que le moteur est suffisamment refroidi, redémarrer et surveiller l'indicateur de température.

Si l'aiguille de la température est redescendue, reprendre la conduite. Dans le cas contraire, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

►► En cas de surchauffe

⚠ ATTENTION

Si le bouchon du radiateur est enlevé alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

En cas de fuite du liquide de refroidissement, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Utiliser de l'eau uniquement comme mesure d'urgence/temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.

Si le témoin de basse pression d'huile s'allume



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

S'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse.

■ Dès que le témoin s'allume

1. Stationner immédiatement le véhicule sur une surface de niveau et en lieu sûr.
2. Si nécessaire, allumer les feux de détresse.

■ Après avoir stationné le véhicule

1. Arrêter le moteur et le laisser reposer environ trois minutes.
2. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile.

➤ **Vérification d'huile** P. 453

3. Démarrer le moteur et surveiller le témoin de basse pression d'huile.

- ▶ Le témoin s'éteint : Reprendre la conduite.
- ▶ Le témoin ne s'éteint pas en moins de 10 secondes : Éteindre le moteur et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin du système de charge s'allume



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

S'allume lorsque la batterie ne se recharge pas.

■ Que faire lorsque le témoin s'allume

Éteindre le système de chauffage et de refroidissement*/système de contrôle de la température*, le désembueur de lunette et tous les autres systèmes électriques, puis communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

☒ Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile du moteur insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves.

☒ Si le témoin du système de charge s'allume

S'il faut arrêter le véhicule temporairement, ne pas arrêter le moteur. Faire redémarrer le moteur peut rapidement décharger la batterie.

* Non disponible sur tous les modèles

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote

- S'allume si le système de contrôle de recyclage des vapeurs de carburant du moteur présente un problème ou si le bouchon du réservoir de carburant est manquant ou mal vissé.
- Clignote en présence de raté d'allumage du moteur.

■ Que faire lorsque le témoin s'allume

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

■ Que faire lorsque le témoin clignote

Stationner le véhicule en lieu sûr, à l'écart de tout objet inflammables, éteindre le moteur et attendre au moins dix minutes pour le laisser refroidir.

Message Serrer bouchon de carburant

■ Le message apparaît dans les situations suivantes :

En cas de détection d'une fuite du système évaporateur. Cela peut s'expliquer par le fait que le bouchon du réservoir de carburant est mal serré ou qu'il n'est pas installé.

■ Que faire lorsque le message apparaît :

1. Arrêter le moteur.
2. Vérifier si le bouchon du réservoir de carburant est bien installé.
 - S'il ne l'est pas, desserrer le bouchon et le serrer de nouveau jusqu'à ce qu'il y ait au moins un déclic.
3. Conduire pendant quelques jours de conduite normale.
 - Le message devrait s'éteindre.

■ Lorsque le témoin d'anomalie s'allume

Le témoin d'anomalie s'allume si le système continue à détecter une fuite des vapeurs d'essence. Le cas échéant, vérifier le bouchon du réservoir de carburant en recourant aux procédures décrites précédemment.

►► Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

REMARQUE

Si le véhicule est conduit alors que le témoin d'anomalie est allumé, le système de recyclage des vapeurs de carburant et le moteur pourraient subir des dommages.

Si le témoin d'anomalie clignote de nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre au concessionnaire le plus proche à une vitesse de 50 km/h ou moins. Faire inspecter le véhicule.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume

É.-U.



Canada



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une anomalie dans le système de freinage.

■ Que faire lorsque le témoin s'allume pendant la conduite

Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale.

- Si elle est normale, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt.
- Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, rétrograder de vitesse pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage du moteur.

Si le témoin du système de direction assistée électrique (EPS) s'allume



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume

- S'allume si le système EPS est défectueux.
- Si l'on enfonce la pédale d'accélérateur à répétition pour augmenter le régime du moteur pendant que le moteur tourne au ralenti, le témoin s'allume et parfois le volant de direction devient difficile à manœuvrer.

■ Que faire lorsque le témoin s'allume

Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et redémarrer le moteur.

Si le témoin s'allume et reste allumé, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

☒ Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume

Faire immédiatement réparer le véhicule.

Il est dangereux de conduire lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si la pédale de frein ne présente aucune résistance, arrêter immédiatement en lieu sûr. Au besoin, rétrograder de vitesse.

Si le témoin du système de freinage et le témoin **ABS** s'allument en même temps, le système de répartition électronique du freinage ne fonctionne pas. Cela peut entraîner l'instabilité du véhicule en cas de freinage brusque. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume ou clignote



■ Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote

La pression d'un pneu est significativement basse ou le TPMS n'a pas été étalonné. S'il y a un problème au niveau du TPMS ou si le pneu de secours compact est installé, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé.

■ Que faire lorsque le témoin s'allume

Conduire avec modération et éviter les virages serrés et le freinage brusque. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire. Vérifier la pression des pneus et régler la pression conformément à la spécification. La spécification de pression des pneus apparaît sur l'étiquette collée sur le montant de portière côté conducteur.

► Étalonner le TPMS après avoir ajusté la pression des pneus.

➤ **Étalonnage du TPMS** P. 408

■ Que faire lorsque le témoin clignote et demeure allumé

Faire inspecter le pneu par un concessionnaire dès que possible. Si le pneu de secours compact est à l'origine du clignotement du témoin, changer le pneu pour un pneu de pleine dimension.

Le témoin s'éteint après avoir parcouru quelques kilomètres (milles).

► Étalonner le TPMS après avoir installé un pneu de pleine dimension.

➤ **Étalonnage du TPMS** P. 408

►► Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume ou clignote

REMARQUE

Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus conformément à la pression spécifiée.

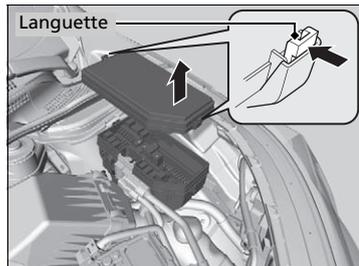
Emplacements des fusibles

En cas de non fonctionnement de tout dispositif électrique, tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL [0]*1 et vérifier si l'un des fusibles concernés ne serait pas grillé.

Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.

Boîtier à fusibles du compartiment moteur

Situé près du réservoir du liquide de frein. Appuyer sur les onglets pour ouvrir le boîtier.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

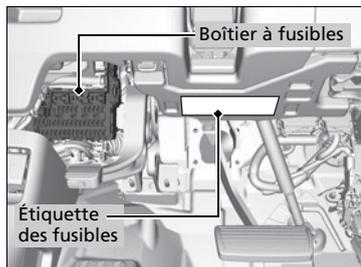
■ Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	EPS	70 A
	Hayon électrique	(40 A)
	ABS/VSA FSR	20 A
	Moteur ABS/VSA	40 A
	E-DPS*	(30 A)
	Fusible principal	120 A
	Principal	50 A
2	Boîtier à fusibles principal	60 A
	Boîtier à fusibles principal 2	60 A
	Feux de route principal	30 A
	Solénoïde ST	(30 A)
	Désembueur de lunette	30 A
	-	(30 A)
	Moteur de chaufferette	40 A
	Essuie-glaces avant principal	30 A
	Moteur du ventilateur aux.	20 A
	Moteur du ventilateur principal	20 A
3	DC/DC1	(30 A)
	DC/DC2	(30 A)
	ALLUMAGE PRINCIPAL	(30 A)
	ALLUMAGE PRINCIPAL 2	(30 A)
4	-	-
5	-	-
6	-	-
7	-	-

	Circuit protégé	Ampères
8	Relais CL du ventilateur aux.	7,5 A
9	VSA ECU	7,5 A
10	Rétroviseur extérieur chauffant*	(7,5 A)
11	STRLD	7,5 A
12	Injecteur	20 A
13	Amplificateur haut de gamme*	(20 A)
14	Avertisseur sonore	10 A
15	Feux de détresse	10 A
16	Arrêt	10 A
17	Bobine d'allumage	15 A
18	IGP2	15 A
19	Feux de jour	(10 A)
20	Inclinaison du siège à réglage électrique du passager	(20 A)
21	Dégivreur	(15 A)
22	DBW	15 A
23	IGP	15 A
24	Feu de croisement gauche	10 A
25	Feu de croisement droit	10 A
26	PETIT	20 A
27	Embrayage MG	7,5 A
28	Éclairage intérieur	7,5 A
29	Fusible de secours	10 A

■ Boîtier à fusibles intérieur

Situé sous le tableau de bord.



L'emplacement des fusibles est indiqué sur l'étiquette sur le couvercle.

Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

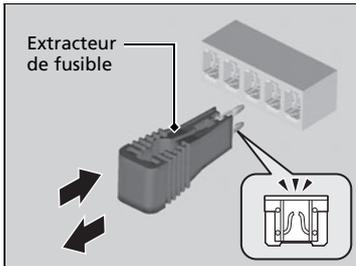
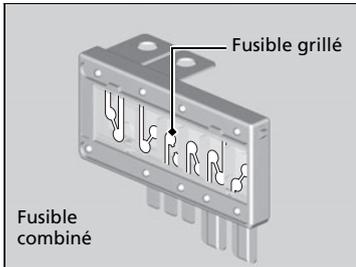
■ Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	–	–
2	ACG	10 A
3	SRS	10 A
4	Pompe à carburant	15 A
5	Compteur	10 A
6	Glace à commande électrique	7,5 A
7	VB SOL	7,5 A
8	Moteur 2 de la serrure de portière du côté passager (déverrouillage)	15 A

	Circuit protégé	Ampères
9	Moteur 1 de la serrure de portière du côté conducteur (déverrouillage)	15 A
10	Remorque*	(7,5 A)
11	Toit ouvrant*	(20 A)
12	Prise électrique d'accessoire (console centrale)	20 A
13	Lave-glaces principal*	(15 A)
14	Chauffe-sièges*	(20 A)
15	Moteur de serrure de portière du conducteur (déverrouillage)	10 A
16	Glissement du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
17	Inclinaison du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
18	Glissement du siège passager avant*	(20 A)
19	ACC	7,5 A
20	Verrouillage de la clé à ACC	7,5 A
21	Feux de jour	7,5 A
22	CLIMATISEUR	7,5 A
23	Essuie-glaces	10 A
24	ABS/VSA	7,5 A
25	Audio	10 A
26	Hayon électrique*	(20 A)
27	Prise électrique d'accessoire (avant)	20 A
28	Lave-glace*	15 A
29	OPDS	7,5 A

	Circuit protégé	Ampères
30	Moteur de serrure de portière du conducteur (verrouillage)	10 A
31	Smart*	(10 A)
32	Moteur 2 de la serrure de portière du côté passager (verrouillage)	15 A
33	Moteur 1 de la serrure de portière du côté conducteur (verrouillage)	15 A
34	Petites lampes	10 A
35	Luminosité	7,5 A
36	Essuie-glaces arrière principal*	(10 A)
37	Phares antibrouillard avant*	(20 A)
38	Feu de route gauche	10 A
39	Feu de route droit	10 A
40	–	–
41	Serrure de portière	20 A
42	Glace à commande électrique côté conducteur	20 A
43	Glace à commande électrique arrière côté passager	20 A
44	Glace à commande électrique avant côté passager	20 A
45	Glace à commande électrique arrière côté conducteur	20 A
46	–	–

Inspection et remplacement des fusibles



1. Tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL [0]*1. Éteindre les phares et tous les accessoires.
2. Retirer le couvercle du boîtier à fusibles.
3. Vérifier le grand fusible dans le compartiment moteur.
 - Si le fusible est grillé, utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le fusible et le remplacer par un nouveau fusible.
4. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.
 - Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un fusible neuf.

Inspection et remplacement des fusibles

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

Remplacer le fusible avec un fusible de rechange de même intensité nominale.

Confirmer l'intensité nominale à l'aide des tableaux aux P. 513 à 514.

Utiliser les tableaux pour situer le fusible en question et confirmer l'intensité du courant électrique sur l'étiquette du fusible.

► Emplacements des fusibles P. 513

Un extracteur de fusible se trouve au dos du couvercle de boîtier à fusibles dans le compartiment moteur.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

Tous les modèles

■ Dépanneuse à plate-forme

L'opérateur charge le véhicule à l'arrière du camion.

C'est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.

Modèles 2RM

■ Dépanneuse à système de levage des roues

La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

» Remorquage d'urgence

REMARQUE

Ne pas soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

REMARQUE

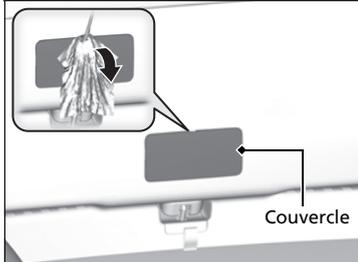
Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

Ne jamais remorquer le véhicule avec seulement une corde ou une chaîne.

Une telle manœuvre serait très dangereuse étant donné que les cordes ou les chaînes peuvent balloter d'un côté à l'autre ou se rompre.

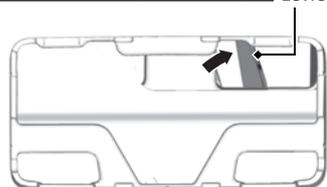
Que faire lorsque le hayon ne s'ouvre pas

Si le hayon ne s'ouvre pas, suivre la procédure suivante.



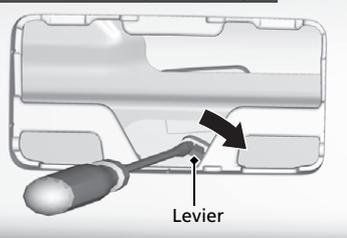
1. Utiliser un tournevis à lame plate et retirer le couvercle à l'intérieur du hayon.
▶ Envelopper le tournevis à lame plate avec un chiffon pour prévenir les égratignures.

Modèles avec hayon électrique



2. **Modèles avec hayon électrique**
Pour ouvrir le hayon, pousser sur le hayon en poussant le levier vers la droite.

Modèles sans hayon électrique



2. **Modèles sans hayon électrique**
Pour ouvrir le hayon, pousser sur le hayon tout en glissant le levier à l'aide d'un tournevis à lame plate.

⌘ Lorsque le hayon ne s'ouvre pas

Que faire – Suivi

Après avoir pris ces mesures, communiquer avec un concessionnaire pour faire vérifier le véhicule.

Avant d'ouvrir le hayon à partir de l'intérieur, s'assurer qu'il y a assez d'espace autour du hayon et que celui-ci ne heurtera personne ni aucun objet.

Information

Le présent chapitre comprend les spécifications du véhicule, les emplacements des numéros d'identification et autres renseignements exigés par la loi.

Spécifications	520
Numéros d'identification	
Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses	522
Dispositifs émettant des ondes radio ...	523
Signalement des défauts de sécurité ..	524

Essai de contrôle des émissions	
Essai des codes de mise en service	525
Couvertures de la garantie	527
Manuels autorisés	529
Renseignements sur le service à la clientèle	530

■ Spécifications du véhicule

Modèle	Honda CR-V	
Nombre de passagers :		
Avant	2	
Arrière	3	
Total	5	
Poids :		
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. :	2 025 kg (4 464 lb) ^{*1} 2 050 kg (4 519 lb) ^{*2, *3} 2 070 kg (4 564 lb) ^{*4} 2 100 kg (4 630 lb) ^{*5}
	Canada :	2 025 kg ^{*6} 2 050 kg ^{*3} 2 070 kg ^{*4} 2 100 kg ^{*5}
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. :	1 030 kg (2 271 lb) ^{*1} 1 055 kg (2 326 lb) ^{*2, *3, *4} 1 065 kg (2 348 lb) ^{*5}
	Canada :	1 030 kg ^{*6} 1 055 kg ^{*3, *4} 1 065 kg ^{*5}
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. :	1 015 kg (2 238 lb) ^{*1, *2, *3} 1 035 kg (2 282 lb) ^{*4} 1 055 kg (2 326 lb) ^{*5}
	Canada :	1 015 kg ^{*3, *6} 1 035 kg ^{*4} 1 055 kg ^{*5}

*1 : Modèles LX, EX et SE avec 2RM

*2 : Modèles EXL et TOURING avec 2RM

*3 : Modèles LX avec transmission intégrale

*4 : Modèles EX et SE avec traction intégrale (AWD)

*5 : Modèles EXL et TOURING avec transmission intégrale

*6 : Modèles LX avec 2RM

■ Spécifications du véhicule

Climatiseur :		
Type de fluide frigorigène	HFC-134a (R-134a)	
Quantité de charge	385 à 435 g (13,6 à 15,4 oz)	
Type de lubrifiant	SP-10	

■ Spécifications du moteur

Cylindrée	2 356 cm ³	
Bougies	NGK	DILKAR7H11GS DILKAR7G11GS
	DENSO	DXE22HQR-D11S

■ Carburant

Type	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	58 ℓ (15,3 gal US)

■ Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. :	2,5 ℓ (2,6 pte US)
	Canada :	4,5 ℓ (4,8 pte US)

■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	55 W (H11)
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Phares antibrouillard ^{*1}	35 W (H8)
Clignotants avant/ feux de position latéraux ^{*1}	28/8 W (ambre)
Clignotants avant/feux de position latéraux/feux de stationnement ^{*2}	28/8 W (ambre)
Clignotants latéraux (sur les rétroviseurs extérieurs) ^{*3, *4}	DÉL
Feux de stationnement ^{*1}	DÉL
Feux de position latéraux supérieurs arrière/feux arrière	3 CP
Feux de position latéraux inférieurs arrière/feux de freinage/feux arrière	21/5 W
Feux de recul	21 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feu de freinage surélevé	DÉL
Lampe de plaque d'immatriculation arrière	3 CP
Éclairage intérieur	
Lampes de lecture	8 W
Plafonnier	8 W
Éclairage du compartiment utilitaire	8 W
Lampes de miroir de pare-soleil ^{*5}	1,4 W

*1 : Modèles avec système d'entrée intelligente

*2 : Modèles sans système d'entrée intelligente

*3 : Sauf les modèles canadiens

*4 : Véhicule avec roue de 18 pouces

*5 : Modèles avec toit ouvrant

■ Liquide de frein

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense
----------	--

■ Liquide de transmission à variation continue

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses Honda HCF-2	
Capacité	Vidange	3,7 l (3,9 pte US) ^{*1}
		4,3 l (4,5 pte US) ^{*2}

*1 : Modèles 2RM

*2 : Modèles à transmission intégrale

■ Liquide de différentiel arrière*

Spécifié	Liquide Honda II pour pompe double	
Capacité	Vidange	1,247 l (1,32 pte US)
	Total	1,488 l (1,57 pte US)

■ Huile moteur

Recommandée	-Huile moteur Honda authentique 0W-20	
	-Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Capacité	Vidange	4,2 l (4,4 pte US)
	incluant le filtre	

■ Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	6,30 l (1,66 gal US)
	(vidange comprenant la quantité restante de 0,62 l [0,16 gal US] dans le réservoir d'expansion)

■ Pneu

Ordinaire	Dimension ^{*1}	215/70R16 100S	
	Pression ^{*1} kPa (psi)	Avant	220 (32)
		Arrière	220 (32)
	Dimension ^{*2}	225/65R17 102T	
	Pression ^{*2} kPa (psi)	Avant	230 (33)
		Arrière	230 (33)
Pneu de secours compact	Dimensions ^{*3}	P225/60R18 99H	
	Pression ^{*3} kPa (psi)	Avant	220 (32)
		Arrière	210 (30)
Dimension des roues	Dimensions	T155/90D17 101M	
	Pression kPa (psi)		420 (60)
		Ordinaire	
Pneu de secours compact			17 x 7J ^{*2}
			18 x 7J ^{*3}
			17 x 4T

*1 : Véhicule avec roue de 16 pouces

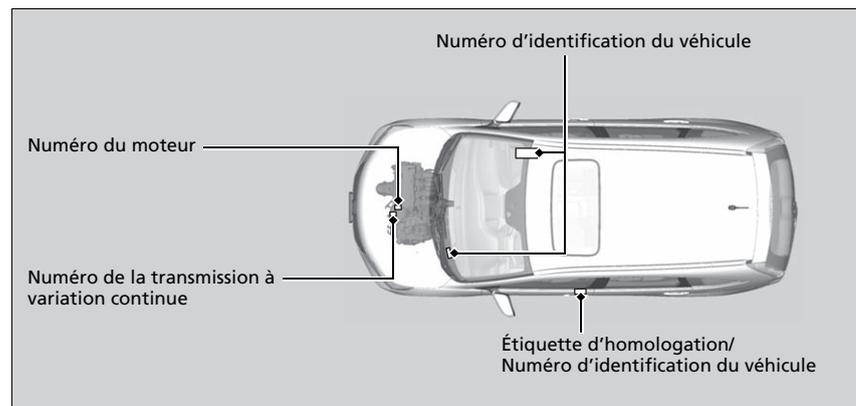
*2 : Véhicule avec roue de 17 pouces

*3 : Véhicule avec roue de 18 pouces

* Non disponible sur tous les modèles

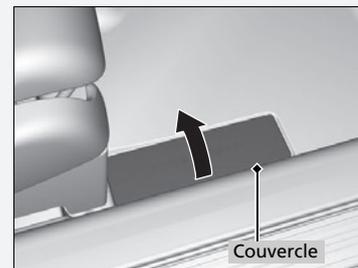
Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Ce véhicule comporte un numéro d'identification du véhicule (NIV) à 17 caractères servant à enregistrer le véhicule à des fins de garantie, ainsi qu'à immatriculer et assurer le véhicule. L'illustration suivante indique l'emplacement du NIV du véhicule, du numéro du moteur et du numéro de la boîte de vitesses.



» Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) à l'intérieur se trouve sous le couvercle.



Dispositifs émettant des ondes radio

Les produits et les systèmes suivants du véhicule émettent des ondes radio lorsqu'ils sont en fonction.

Chaîne sonore

Bluetooth^{MD} Audio

Bluetooth^{MD} HandsFreeLink[®]

Récepteur-émetteur universel HomeLink^{MD}*

Système antidémarrreur

Télécommande

Système d'entrée intelligente*

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC})*

Les systèmes ci-dessus sont conformes aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

Selon le règlement FCC :

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

* Non disponible sur tous les modèles

Aux É.-U.

S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, appeler sans frais la ligne directe sur la sécurité automobile au 1-888-327-4236 (téléimprimeur : 1-800-424-9153); visiter le <http://www.safercar.gov>; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590 É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité des véhicules automobiles en consultant le site <http://www.safercar.gov>.

Au Canada

S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada Inc., en plus d'informer Transports Canada.

Transports Canada peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transports Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transports Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de soumettre un rapport des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, visiter le <http://www.tc.gc.ca/roadsafety>.

Essai des codes de mise en service

Ce véhicule comprend des « codes de mise en service » qui font partie intégrante du système d'auto-diagnostic de bord.

Certains États utilisent ces codes pour vérifier si les composantes du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule fonctionnent normalement.

Il se peut que les codes ne puissent être lus correctement si l'essai a été effectué immédiatement suite à la déconnexion ou la décharge complète de la batterie.

Pour savoir s'ils sont réglés, tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE **II***1, sans démarrer le moteur. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de mise en service sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de mise en service ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de mise en service ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'au 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant six heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante se situe entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule embrayé en position **P**. Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/min et maintenir ce régime pendant environ trois minutes.
6. Laisser le moteur tourner au ralenti sans poser le pied sur l'accélérateur pendant 20 secondes.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Essai des codes de mise en service

Les codes de mise en service sont effacés lorsque la batterie est déconnectée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont pas réglés, il sera demandé au propriétaire de se présenter plus tard pour un autre essai.

Si l'installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont toujours pas réglés, consulter le concessionnaire.

7. Choisir une autoroute principale à proximité où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à la position **D**. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).
8. Conduire dans la circulation urbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.
9. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 30 minutes.

■ Propriétaires américains

Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes :

Garantie limitée pour véhicule neuf – couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre les vices du système de recyclage des vapeurs de carburant et garantie du rendement du système de contrôle des émissions – ces deux garanties couvrent le système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Consulter le livret sur la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée des ceintures de sécurité – une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille – tous les panneaux extérieurs de la carrosserie sont couverts contre les perforations dues à la rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires – Les accessoires Honda sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée des pièces de rechange – couvre toutes les pièces de rechange Honda contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.

Garantie limitée de remplacement de la batterie – procure une couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire.

Garantie à vie limitée sur le remplacement du pot d'échappement – couvre le pot d'échappement tant que l'acheteur du pot d'échappement est propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, consulter le livret d'informations sur la garantie Honda qui accompagne le véhicule. Les pneus de première monte du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

■ **Propriétaires canadiens**

Consulter le manuel de la garantie qui accompagne le véhicule.

■ Service Express

Pour des copies électroniques des publications d'entretien, vous pouvez acheter une adhésion à Service express. Visiter www.techno.honda.com pour connaître les prix et les options.

■ Pour les propriétaires américains :

Les manuels sont en vente auprès de Helm Incorporated. Il est possible de commander un manuel par téléphone en composant le 1-800-782-4356 (commande payable par carte de crédit seulement), ou par Internet au www.helminc.com.

■ Pour les propriétaires canadiens :

Communiquer avec un concessionnaire pour commander tout manuel nécessaire.

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels qualifiés.

Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser au directeur du service technique ou au directeur général de la concession. En cas d'insatisfaction face à la décision prise par la direction de la concession, communiquer avec le service à la clientèle de Honda.

Propriétaires américains :

American Honda Motor Co., Inc.
Service à la clientèle automobile de Honda
Mail Stop 500-2N-7A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.
Tél. : 1-800-999-1009

Propriétaires canadiens :

Honda Canada Inc.
Relations avec la clientèle
180, boulevard Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél. : 1-888-9-HONDA-9
Télec. : 1-877-939-0909
Courriel : Honda_cr@ch.honda.com

À Porto Rico et aux Îles Vierges américaines :

Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, 00919-0816, PR
Tél. : 787-620-7546

☒ Renseignements sur le service à la clientèle

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule
 - ☒ **Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses** P. 522
- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Avis de non-responsabilité de Pandora®*

Exigences requises pour accéder à Pandora®

- Dernière version de l'application Pandora installée sur le téléphone cellulaire. (Visiter la boutique iTunes^{MD} de Apple, ou la boutique Google Play pour télécharger la version la plus récente.)
- Compte Pandora enregistré (vous pouvez créer un compte gratuit à www.pandora.com <<http://www.pandora.com>/> ou sur votre téléphone intelligent)
- Connexion à Internet par réseau Wi-Fi ou de données cellulaires.
- Les appareils Android doivent être connectés au véhicule au moyen de *Bluetooth*, et les appareils iPhone^{MD} peuvent être connectés au moyen de *Bluetooth* ou d'un port USB.

Limites

- L'accès à Pandora nécessite une connexion Internet active.
- La capacité d'accéder à Pandora par l'entremise de ce système peut changer sans préavis.
- Certaines fonctionnalités de Pandora ne sont pas disponibles lorsqu'on accède au service par ce système, incluant, entre autres, créer de nouvelles stations, supprimer des stations, envoyer des stations actuelles par courriel, acheter des chansons, visionner de l'information additionnelle sur les messages textes, ouvrir une session Pandora et régler la qualité audio du réseau cellulaire. La radio Internet Pandora est un service de musique non affilié à HONDA. Pour de plus amples renseignements, visiter <http://www.pandora.com> <<http://www.pandora.com>/>. Pandora, le logo de Pandora et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc., et sont utilisées avec leur permission.
- L'accès mobile nécessite un téléphone intelligent avec un plan de données actif. Déferait de données standard peuvent s'appliquer.
- Pandora est uniquement accessible aux États-Unis.

* Non disponible sur tous les modèles

Numéros

4RM 407

A

ABS (système de freinage antiblocage) 414

Accessoires et modifications 433

Accoudoir 186

Additifs

Huile moteur 452

Lave-glace 461

Liquide de refroidissement 457

Additifs, huile moteur 452

Affichage audio/d'information 236

Affichage d'information 95

Affichage multifonctions 98

Affichage multifonctions intelligent

(i-MID) 113

AM/FM (radio) 218

Ancrage amovible 38

Ancrage de l'épaulière 37

Ancrages inférieurs 59, 63

Antenne audio 212

Appuie-tête 180

Assistance à la stabilité du véhicule

(VSA^{MD}) 403

Bouton OFF (désactivé) 404

Témoin OFF (désactivé) 74

Avant vide 96, 114

Avertissement de sortie de voie (LDW) 391

AWD (transmission intégrale) 407

B

Bagages (capacité de charge maximum) 355

Batterie 484

Démarrage de secours 504

Entretien (vérification de la batterie) 484

Témoin du système de charge 71, 509

Batterie à plat 504

Bluetooth^{MD} Audio 232Bluetooth^{MD} HandsFreeLink® 288, 317

Boîte à gants 189

Boîte de vitesses 372

À variation continue 372

Indicateur de position du levier de

vitesses 71, 373

Liquide 459

Numéro 522

Bouchon du réservoir de carburant 431

Message 510

Bougies 520

Boussole 347

Bouton d'affichage 113

Bouton d'information 98

Bouton de désembueur de lunette/

rétroviseurs extérieurs chauffants 170

Bouton des feux de détresse 4

Bouton des rétroviseurs extérieurs

chauffants 170

Bouton du pare-brise chauffant 171

Bouton ECON 374

Bouton ENGINE START/STOP (mise en

marche/arrêt du moteur) 156

Bouton SEL/RESET (sélectionner/

réinitialiser) 98

Bouton sélecteur (audio) 216

Bouton sélectionner/réinitialiser 95

C

Câble de périphérique USB 208, 210

Caméra de recul multi-angle 426

Caméra du capteur avant 378

Capacité de charge maximum 355

Capacités de charge 355

Capteur de température 206

Caractéristiques 207

Carburant 21, 429

Avant vide 96, 114

Cote de consommation 432

Indicateur 94

Recommandation 429

Remplissage du réservoir de carburant 429

Témoin de bas niveau de carburant 72

Carburant spécifié 429, 520

Ceintures de sécurité 33

Ancrage amovible 38

Attacher 36

Femmes enceintes 39

Installation d'un siège de sécurité pour enfant

avec une ceinture sous-abdominale/

épaulière 62

Rappel 34

Réglage de l'ancrage de l'épaulière 37

Témoin d'avertissement 34, 72

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.....	35	Ne tourne pas.....	24	Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC).....	380
Vérification.....	40	Portière arrière n'ouvre pas.....	140	Transmission à variation continue.....	371
Chaîne sonore	208	Prévention d'oubli des clés à l'intérieur.....	138	Conduite prudente	27
Appareils recommandés.....	273	Télécommande.....	137	Configuration de l'affichage	241
Câble de périphérique USB.....	210	Types et fonctions.....	132	Contrôle de l'intensité lumineuse	169
CD recommandés.....	272	Clignotants	160	Cote de consommation	432
Code de sécurité.....	213	Témoins (tableau de bord).....	77	Cote de consommation moyenne	96, 114
Informations générales.....	271	CMBS^{MC} Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System^{MC})	416	Coussins de sécurité gonflables	41
iPhone.....	273	Codes de mise en service (essai de contrôle des émissions)	525	Capteurs.....	41
iPod.....	224	Commande de luminosité	169	Coussins de sécurité gonflables avancés.....	47
Mémoires flash USB.....	273	Commande de luminosité (tableau de bord)	169	Coussins de sécurité gonflables avant (SRS)....	44
Messages d'erreur.....	265	Commande électronique de la stabilité (ESC)	403	Coussins de sécurité gonflables latéraux.....	48
MP3/WMA/AAC.....	221, 229, 256	Commandes	129	Enregistreur de données d'événements.....	0
Pandora®.....	227	Commandes (autour du volant de direction)	4, 5, 155	Entretien des coussins de sécurité gonflables..	53
Prise auxiliaire.....	209	Commutateur d'allumage	155	Rideaux de sécurité gonflables latéraux.....	50
Prise(s) USB.....	211	Compartiment de la console	189	Témoïn.....	51, 73
Protection antivol.....	213	Compteur journalier	96, 99	Témoïn d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager.....	52
Radio Internet.....	227	Compteur kilométrique	95, 99	Coussins de sécurité gonflables avant (SRS) ..	44
Réactivation.....	213	Compteurs, indicateurs	94	Coussins de sécurité gonflables latéraux	48
Réglage du son.....	217	Conduite	351	Coussins SRS (coussins de sécurité gonflables)	44
Changement de vitesse (boîte de vitesses) ..	372	Changement de vitesse.....	372	Couvre-bagages	198
Changer les ampoules	462	Démarrage du moteur.....	364, 366	Crevaion (pneu)	495
Chauffage (siège)	197	Directives à suivre sur les routes non pavées.....	362	Cric (clé pour écrou de roue)	498
Chauffe-sièges	197	Freinage.....	412	Crochet à vêtements	194
Choix d'un siège de sécurité pour enfant	58	Régulateur de vitesse.....	375	Crochet d'arrimage	195
Classification DOT de la qualité du pneu	478				
Clé de service	133				
Clé pour écrou de roue (manche de cric)	498				
Clés	132				
Clé de service.....	133				
Clés principales.....	132				
Étiquette du numéro.....	134				

D

Danger des gaz d'échappement (monoxyde de carbone)	67
---	----

Dégivrage du pare-brise et des glaces.....	202, 204	Entretien	435	Avant	166
Démarrage de secours.....	504	Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder ^{MC}).....	439	Essuie-glaces automatiques à réglage intermittent	167
Démarrage du moteur	364, 366	Batterie	484	Vérification et remplacement des balais d'essuie-glace	471
Démarrage de secours.....	504	Éléments d'entretien.....	444	Étiquette d'homologation.....	522
Ne démarre pas.....	501	Huile	453	Étiquette du numéro de clé	134
Sonnerie du commutateur du moteur..	155, 158	Lavage.....	488	Étiquettes d'avertissement.....	68
Dépannage	493	Liquide de boîte de vitesses	459	Étiquettes de sécurité	68
Bruit inhabituel au freinage	26	Liquide de frein	460		
Crevaison/pneu à plat.....	495	Liquide de refroidissement.....	457		
Fusible grillé	513, 514	Pneus	475	F	
La sonnerie retentit en ouvrant la portière	25	Précautions.....	436	Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente.....	134
Levier de sélection ne bouge pas	506	Radiateur.....	458	Femmes enceintes.....	39
Moteur ne démarre pas.....	501	Remplacement des ampoules	462	Feux.....	161, 462
Pédale de frein vibre.....	25	Sécurité.....	437	Automatiques.....	162
Portière arrière n'ouvre pas.....	25, 140	Sous le capot.....	450	Clignotants.....	160
Remorquage d'urgence.....	516	Système de chauffage et de refroidissement.....	487	Commutateurs de phares.....	161
Surchauffe	507	Système de contrôle de la température.....	487	Feux de jour.....	165
Témoins d'avertissement	70	Télécommande.....	485	Phares antibrouillard	164
Déverrouillage des portières	135	Entretien de l'extérieur (nettoyage)	490	Remplacement d'une ampoule.....	462
Déverrouillage des portières avant de l'intérieur	14	Essai de contrôle des émissions (codes de mise en service).....	525	Témoin de feux de route.....	77
Directives à suivre sur les routes non pavées	362	Essence (carburant)		Témoin de phares allumés.....	77
Dispositifs émettant des ondes radio.....	523	Consommation.....	432	Feux de direction (clignotants)	160
Dossier de siège arrière.....	185	Indicateur	94	Feux de jour.....	165
		Information	429	Filet de rangement latéral.....	194
E		Remplissage du réservoir de carburant.....	429	Filtre à poussière et à pollen	487
Éclairage		Témoin de bas niveau de carburant	72	Filtres	
Intérieur	187	Essuie-glaces automatiques à réglage intermittent.....	167	Huile.....	455
Éclairage intérieur	187	Essuie-glaces et lave-glaces	166	Poussière et pollen	487
Écouter Bluetooth ^{MP} Audio	259	Arrière.....	168	Fonctionnement automatique des phares ..	162
				Fonctions personnalisées.....	102, 116, 274

Fond d'écran	125, 238
Frein à pied	413
Frein de stationnement	412
Fusibles	513
Emplacements	513, 514
Vérification et remplacement	515

G

Garanties (manuel de garantie fourni séparément)	527
Gérer les imprévus	493
Glaces (Ouetretien)	488, 491
Glaces (Ouverture et fermeture)	152
Glaces à commande électrique	152
Glissement (transmission à variation continue)	371
Gradation	
Phares	161
Rétroviseur intérieur	175

H

HandsFreeLink® (HFL)	288, 317
Affichage de l'état de HFL	289
Affichage de l'état HFL	319
Boutons HFL	288, 317
Composition abrégée	305, 333
Compte de courriel	340
Configuration du téléphone	295, 325
Faire un appel	307, 335
Identification de l'appelant	302

Importation automatique de l'annuaire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels	304
Importation automatique de l'annuaire et de l'historique des appels du téléphone cellulaire	332
Limites du fonctionnement manuel	289, 319
Menus HFL	290, 320
Message texte	300, 312, 330, 339, 341
Options pendant un appel	311, 338
Pour créer un NIP de sécurité	301
Pour effacer les données du système	303
Réception d'un appel	310
Recevoir un appel	338
Sonnerie	331
Transfert automatique	302
Hayon	142
Ne s'ouvre pas	517
Télécommande	144
Hayon électrique	145
Heure (réglage)	130
HFL (HandsFreeLink®)	288, 317
HondaLink	345
Horloge	130
Huile (moteur)	452
Affichage de la durée utile de l'huile	439
Ajout	454
Huile moteur recommandée	452
Témoin de basse pression d'huile	70, 509
Vérification	453
Viscosité	452
Huile moteur	452
Affichage de la durée utile de l'huile	439

Ajout	454
Huile moteur recommandée	452
Témoin de basse pression d'huile	70, 509
Vérification	453

I

Identification (numéros)	522
i-MID (affichage multifonctions intelligent)	113
Indicateur de cote de consommation instantanée	100
Indicateur de position du levier de vitesses	71, 373
Indicateur de température	94
Indicateur de vitesse	94
Indicateurs	94
Indicateurs d'usure (pneu)	480
Information	519
iPod	224

J

Jauge (huile moteur)	453
----------------------------	-----

L

Lampes de lecture	188
LaneWatch ^{MC}	405
Langue (HFL)	289
LATCH (sièges de sécurité pour enfant) ..	59, 63
Lavage de l'extérieur	490
Lavage de l'intérieur	488

Lave-glace

Ajout/remplissage du réservoir du liquide de lave-glace	461
Lave-glaces	166
Commutateur	166
LDW (avertissement de sortie de voie)	391
Lecteur CD	221
Levier de vitesses	19, 372
Dégagement	506
Fonctionnement	19, 373
Ne bouge pas	506
Liquide de refroidissement (moteur)	457
Ajout au radiateur	458
Ajout au réservoir d'expansion	457
Liquide de refroidissement du moteur	457
Ajout au radiateur	458
Ajout au réservoir d'expansion	457
Indicateur de température	94
Surchauffe	507
Liquides	
Freins	460
Lave-glace	461
Liquide de refroidissement du moteur	457
Transmission à variation continue	459

M

Manuels autorisés	529
Mémoires flash USB	273
Message de sécurité	1
Message texte	300, 312
Message texte SMS	300, 312

Messages d'avertissement et

d'information	88
Miroirs de pare-soleil	7
Mode d'urgence	151
Mode synchronisé	205
Modifications (et accessoires)	433
Monoxyde de carbone	67
Moteur	522
Démarrage	364, 366
Démarrage de secours	504
Huile	452
Liquide de refroidissement	457
Sonnerie du commutateur	155, 158
MP3	221, 229, 256

N

Niveau de charge de batterie bas	509
Numéro d'identification du véhicule	522
Numéros d'identification	522
Identification du véhicule	522
Moteur et boîte de vitesses	522

O

Outils	494
Ouverture/fermeture	
Capot	451
Glaces à commande électrique	152
Hayon	142
Toit ouvrant	154

P

Pandora®	227, 255
Pare-brise	166
Balais d'essuie-glaces	471
Dégivrage/désenneigement	202, 204
Essuie-glaces et lave-glaces	166
Lavage	488, 491
Liquide de lave-glace	461
Phares	161
Fonctionnement	161
Fonctionnement automatique	162
Gradation	161, 165
Orientation	462
Pile	
Entretien (remplacement)	485
Pneu à plat	495
Pneu de secours	495, 521
Pneu de secours compact	495, 521
Pneus	475
Chaînes antidérapantes	483
Crevaison (pneu à plat)	495
Été	483
Étiquetage	476
Hiver	483
Indicateurs d'usure	480
Inspection	475
Permutation	482
Pneu de secours	495, 521
Pression de gonflage	476, 521
Réglementation	478
Vérification et entretien	475
Pneus à neige	483

Pneus d'été.....	483
Pneus d'hiver.....	483
Chaînes antidérapantes.....	483
Pneus à neige.....	483
Pneus usés.....	475
Porte-gobelets.....	190
Porte-lunettes de soleil.....	196
Portières.....	132
Clés.....	132
Déverrouillage automatique des portières....	141
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur.....	138
Témoin de portière ouverte.....	32
Verrouillage automatique des portières.....	141
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur.....	135
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur.....	139
Positions du levier de vitesses	
Transmission à variation continue.....	372
Précautions pendant la conduite.....	370
Directives de conduite pour véhicule utilitaire.....	370
Pluie.....	370
Pression de gonflage.....	476, 521
Prévention d'oubli des clés à l'intérieur.....	138
Prise auxiliaire.....	209
Prise HDMI ^{MD}	212
Prise(s) USB.....	208, 211
Prises électriques d'accessoire.....	192
Protège-tapis.....	489

R

Rabattement des sièges arrière.....	184
Radiateur.....	458
Radio (XM^{MD}).....	245
Radio AM/FM.....	218
Radio internet.....	254, 255
Radio XM^{MD}.....	245
RDS (système de radiocommunication de données).....	220, 243
Récepteur-émetteur universel	
HomeLink ^{MD}	285
Réglage	
Accoudoir.....	186
Appuie-tête.....	180
Dossier de siège arrière.....	185
Rétroviseurs.....	175
Sièges arrière.....	184
Sièges avant.....	177
Volant de direction.....	174
Réglage de l'horloge.....	130
Réglage du son.....	240
Règlementation.....	410, 478, 523
Régulateur de vitesse.....	375
Témoin.....	79
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC).....	380
Réinitialiser un compteur journalier.....	96
Remorquage	
Équipement et accessoires de remorquage... ..	358
Remorquage du véhicule.....	361
Derrière une autocaravane.....	361
Urgence.....	516

Remplacement

Ampoules.....	462
Balai d'essuie-glaces en caoutchouc avant....	471
Caoutchouc du balai d'essuie-glace arrière... ..	473
Fusibles.....	513, 514
Pile.....	485
Pneus.....	481
Remplacement d'une ampoule.....	462
Clignotant avant/feux de position latéraux	466
Clignotants avant/feux de position latéraux/feux de stationnement.....	465
Clignotants latéraux/feux de détresse.....	467
Feu de freinage surélevé.....	470
Feu de freinage, feu arrière, feu de recul, clignotant arrière et feux de position latéraux inférieurs arrière.....	467
Feux de position latéraux supérieurs arrière/feux arrière.....	469
Feux de stationnement.....	466
Lampes de plaque d'immatriculation arrière.....	470
Phares.....	462
Phares antibrouillard.....	463
Remplissage du réservoir de carburant.....	429
Essence.....	429, 520
Indicateur de niveau de carburant.....	94
Témoin de bas niveau de carburant.....	72
Renseignements sur le service à la clientèle.....	530
Rétrogradation forcée (transmission à variation continue).....	371
Rétroviseur intérieur.....	175

Rétroviseurs	175
Extérieur.....	176
Portière.....	176
Réglage.....	175
Rétroviseur intérieur.....	175
Rétroviseurs extérieurs.....	176
Rideaux de sécurité gonflables latéraux.....	50

S

S'arrêter	425
Sécurité des enfants	54
Verrous de portière pour la sécurité des enfants.....	140
Siège (ceintures de sécurité).....	33
Siège de sécurité pour enfant	54
Choix d'un siège de sécurité pour enfant.....	58
Installation d'un siège de sécurité pour enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière.....	62
Siège de sécurité pour enfant faisant face à l'arrière	56
Siège de sécurité pour enfants de petite taille.....	57
Sièges d'appoint.....	66
Sièges de sécurité pour bébés.....	56
Siège de sécurité pour enfants	65
Enfants plus grands.....	65
Sièges	177
Chauffe-sièges.....	197
Réglage.....	177
Sièges arrière.....	184
Sièges avant.....	177

Soutien lombaire du siège conducteur.....	177
Sièges arrière (rabattement).....	184
Sièges avant	177
Réglage.....	177
Sièges d'appoint (pour enfants).....	66
Signalement des défauts de sécurité.....	524
Siri en mode Eyes Free.....	264
Soutien lombaire du siège conducteur	177
Spécifications	520
Spécifications des ampoules	520
Stationnement	425
Surchauffe.....	507
Système antidémarrreur	149
Témoin.....	78
Système d'aide au respect des voies (LKAS).....	395
Témoin.....	84
Système d'assistance à la conduite écologique.....	9
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA ^{MD})	74
Témoin du système.....	74
Système d'assistance au départ en pente	365, 369
Système d'entrée intelligente	135
Système de chauffage et de refroidissement	200
Chauffage.....	201
Dégivrage du pare-brise et des glaces.....	202
Filtre à poussière et à pollen	487
Refroidissement.....	202

Système de climatisation (système de chauffage et de refroidissement)	200
Chauffage	201
Dégivrage du pare-brise et des glaces	202
Filtre à poussière et à pollen.....	487
Refroidissement	202
Système de climatisation (système de contrôle de la température).....	203
Capteurs.....	206
Changement de mode.....	203
Dégivrage du pare-brise et des glaces	204
Filtre à poussière et à pollen.....	487
Mode de recirculation/d'air frais.....	203
Mode synchronisé.....	205
Utilisation du système de contrôle automatique de la température.....	203
Système de contrôle de la température	203
Capteurs.....	206
Changement de mode.....	203
Dégivrage du pare-brise et des glaces	204
Filtre à poussière et à pollen.....	487
Mode de recirculation/d'air frais.....	203
Mode synchronisé.....	205
Utilisation du système de contrôle automatique de la température.....	203
Système de direction assistée électrique (EPS)	76, 511
Témoin	76, 511
Système de freinage	412
Frein à pied.....	413
Frein de stationnement	412
Liquide	460
Système d'assistance au freinage	415
Système de freinage antiblochage (ABS).....	414

Témoin	70, 511
Système de freinage antiblocage (ABS)	414
Témoin	73
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System ^{MC} ou CMBS ^{MC})	416
Témoin	85, 86
Système de mémorisation de la position de conduite	172
Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur	138
Système de radiocommunication de données (RDS)	220, 243
Système de retenue supplémentaire (SRS)	44
Système de sécurité	149
Témoin de l'alarme du système de sécurité	78
Témoin du système antidémarrreur	78
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)	408
Bouton	408
Témoin	76
Système EPS (direction assistée électrique)	76, 511

T

Tableau de bord	69
Commande de luminosité	169
Tachymètre	94
Télécommande	137
Témoin d'annulation du coussin de sécurité gonflable du passager	52
Témoin d'anomalie	71, 510

Témoin d'avertissement allumé/clignote	509
Témoin de bas niveau de carburant	72
Témoin de basse pression d'huile	70, 509
Témoin des feux de route	77
Témoin des phares antibrouillard	77
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage	70, 511
Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)	82
Témoin	82
Témoin du système de charge	71, 509
Témoins	70
Aide-mémoire d'entretien	79, 439
Alarme du système de sécurité	78
Avertissement de sortie de voie (LDW)	87
Bas niveau de carburant	72
Basse pression d'huile	70, 509
Basse pression des pneus/TPMS	76, 410
Boîte de vitesses	72
Clignotant	77
CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse)	79, 376
CRUISE MAIN (régulateur principal)	79, 375
Feux de route	77
Frein de stationnement et système de freinage	70, 511
Hayon ouvert	75
Mode ECON	78, 374
Niveau de lave-glace	79
Phare antibrouillard	77
Phares allumés	77
Portière ouverte	32, 75
Position du levier de vitesses	71

Rappel de ceinture de sécurité	34, 72
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC)	82
Système antidémarrreur	78
Système d'aide au respect des voies (LKAS)	84
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA ^{MD})	74, 403
Système d'entrée intelligente	80
Système de charge	71, 509
Système de démarrage	80
Système de direction assistée électrique (EPS)	76, 511
Système de freinage	81
Système de freinage antiblocage (ABS)	73
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System ^{MC} ou CMBS ^{MC})	85, 86
Système de la transmission intégrale (AWD) ...	73
Système de retenue supplémentaire	51, 73
Témoin d'anomalie	71, 510
Témoin de message du système	81
VSA ^{MD} OFF (désactivé)	74, 404
Témoins de dépassement	161
Température extérieure	97, 100
Réglage	97, 100
Temps écoulé	114
Tirer une remorque	357
Capacités de charge	357
Toit ouvrant	154
TPMS (système de surveillance de la pression des pneus)	408
Bouton	408
Témoin	76

Transmission à variation continue.....	371
Changement de vitesse	372
Fonctionnement du levier de vitesses.....	19, 373
Glissement	371
Le levier de vitesses ne bouge pas.....	506
Liquide	459
Rétrogradation forcée	371
Transmission intégrale (AWD)	407
Transmission intégrale en temps réel (Real Time AWD) avec système de contrôle intelligent ^{MC}	407
Transport de bagages	353, 355

U

Urgence	516
---------------	-----

V

Vérification de sécurité	32
Verrouillage/déverrouillage.....	132
À l'aide d'une clé	138
Clés.....	132
De l'extérieur.....	135
De l'intérieur	139
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières.....	141
Verrous de portière pour la sécurité des enfants.....	140
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières	141
Personnalisation	124

Verrous de portière pour la sécurité des enfants.....	140
Viscosité (huile)	452, 521
Vitesse moyenne	114
Volant de direction.....	174
Réglage	174
Volet du réservoir de carburant	430
VSA ^{MD} (assistance à la stabilité du véhicule)	403

W

Watts	520
WMA	221, 229, 256